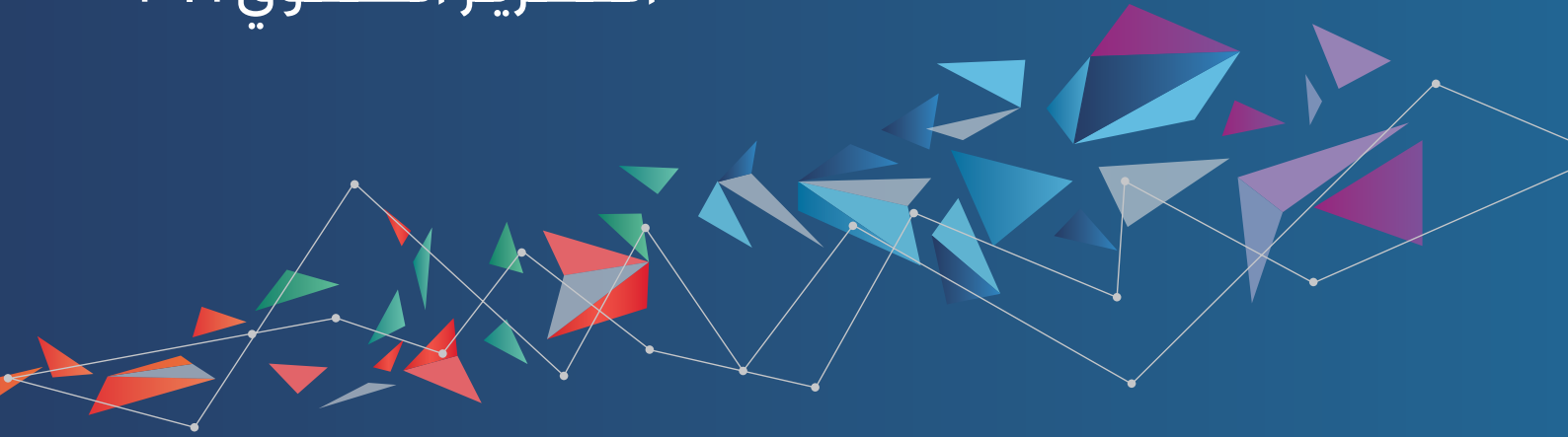


التقرير السنوي ٢٠١٦



٢٥	نظرة عامة على الأعمال	٤	نبذة عامة عن المصرف، الرسالة، الرؤية والقيم
٣٢	العمليات الدولية	٥	إستراتيجية المصرف
٣٤	مدراء الفروع	٦	أبرز الإنجازات المالية
٣٩	شبكة فروع المصرف	٨	مصرف أبوظبي الإسلامي جوائز ٢٠١٦
٤٠	نظرة عامة على الخدمات المالية	١٠	كلمة رئيس مجلس الإدارة
٤١	مراجعة أعمال الخدمات غير المالية	١٣	الهيكل التنظيمي لمجموعة مصرف أبوظبي الإسلامي
٤٣	المسؤولية الاجتماعية	١٤	مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي
٤٦	تقرير حوكمة الشركات	١٦	الإدارة التنفيذية لمصرف أبوظبي الإسلامي
٥٩	البيانات المالية الموحدة	١٨	الإدارة التنفيذية للشركات الأمية والتابعة وشركات الدئلف
١٥١	تقرير الركيزة الثالثة من اتفاقية بازل ٢	٢٠	تقرير الرئيس التنفيذي





المغفور له بإذن الله الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان
الرئيس الراحل لدولة الامارات العربية المتحدة طيب الله ثراه



صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان
رئيس دولة الامارات العربية المتحدة القائد الأعلى للقوات المسلحة
حاكم إمارة أبوظبي



صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان
ولي عهد أبوظبي
نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة
في دولة الإمارات العربية المتحدة

نبذة عامة عن المصرف، الرسالة، الرؤية والقيم

تأسس مصرف أبوظبي الإسلامي في عام ١٩٩٧ بموجب مرسوم أميري وبدأ عملياته التجارية عام ١٩٩٨. و يتم تنفيذ كافة العقود والعمليات والصفقات الخاصة بالمصرف وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية. يعتبر المصرف مجموعة خدمات مالية إسلامية رائدة تتمتع بشبكة توزيع واسعة النطاق تضم ٨٢ فرعاً و ٧٤٠ جهاز صراف آلي في دولة الإمارات العربية المتحدة.

مهمتنا

حلول مالية إسلامية للجميع.

رؤيتنا

أن نصبح المصرف الرائد إقليمياً.

قيمتنا

- تقديم خدمات مصرفية تتسم باليسر و السهولة
- التميز بالشفافية
- العمل من أجل المنفعة المشتركة
- كرم الضيافة و السهاحة
- الالتزام بأحكام و مبادئ الشريعة الإسلامية و السير على هديها

تشتمل استراتيجية المصرف بشكل عام على ثلاث ركائز رئيسية هي:

البحث عن فرص النمو على المستوى الدولي

- مع نمو الصيرفة الإسلامية و انتشارها في جميع أنحاء العالم، يسعى مصرف أبوظبي الإسلامي إلى التركيز على توسعة انتشاره الجغرافي وفقا لخطة المصرف.
- بدأت أعمال التوسع الدولي لمصرف أبوظبي الإسلامي في جمهورية مصر العربية وتبع ذلك تأسيس عمليات للمصرف في العراق، المملكة المتحدة، المملكة العربية السعودية، قطر و السودان.

إنشاء مجموعة متكاملة لتقديم الخدمات المالية

- يواصل مصرف أبوظبي الإسلامي أعمال التوسع بغية بناء مجموعة خدمات مالية إسلامية متنوعة.
- يقدم المصرف حالياً لعملائه العديد من الخدمات التي تتنوع بين إدارة العقارات و الاستشارات العقارية (من خلال شركة MPM)، تأمين تكافل (من خلال شركة أبوظبي الوطنية للتكافل) و تجارة الأسهم (من خلال شركة أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية) مما يساعد على طرح برامج عمل خاصة بالتداولات في العملات. كما قام المصرف باطلاق خدمات حلول الدفعات للمتاجر من خلال شركة ADIMAC و خدمات الصرف والتحويلات من خلال شركة Arab Link

تعزيز موقعنا الريادي في دولة الإمارات العربية المتحدة

- تتمثل الوحدات الرئيسية لخدمات العملاء في كل من قطاع الخدمات المصرفية للمؤسسات، الخدمات المصرفية للأفراد، الخدمات المصرفية للأعمال، الخدمات المصرفية الخاصة، و الخدمات المصرفية المجتمعية و التي تدعمها بطاقات الدفع، المعاملات المصرفية، منتجات الخزينة، تمويل الشركات و الخدمات المصرفية الاستثمارية، و إدارة الثروات.
- سيستمر تميزنا في مجال الخدمات المصرفية للأفراد بشكل نحافظ فيه على موقعنا الريادي.
- إن الاستراتيجية المرتكزة على خدمة العملاء هي انعكاس للتميز في مجال خدمة العملاء لمختلف القطاعات في المصرف.

١٢٢,٣ درهم

(مليار) موارد رأس المال

١٥,٥ درهم

(مليار) حقوق الملكية

٩٨,٨ درهم

(مليار) إجمالي الأصول

٧٩,١٪

نسبة تمويل العملاء إلى الودائع

١,٩٥٤

(مليون) صافي الأرباح

٥,٣٨٦

(مليون) إجمالي الإيرادات

ازداد صافي الأرباح عام ٢٠١٦ بنسبة ١,٠٪ ليصل إلى ١,٩٥٤ مليون درهم

ازداد إجمالي الإيرادات عام ٢٠١٦ بنسبة ٤,٩٪ لتصل إلى ٥,٣٨٦ مليون درهم

٢٠١٦ مليون درهم	٢٠١٥ مليون درهم	٢٠١٤ مليون درهم	٢٠١٣ مليون درهم	٢٠١٢ مليون درهم	ملخص بيان الدخل
٣,٩٢١,٠	٣,٧٧١,٣	٣,٥٠٠,٠	٣,٠٦٦,٤	٢,٩٠٥,٣	صافي الإيرادات من التمويل
٩٧٩,٦	٩٦٥,٠	٧٩٨,٧	٦٦,٤	٤٣٢,٤	التعاب والعمولات وإيراد الصرف الأجنبي
٤٨٤,٩	٣٩٨,١	٢٧٩,٣	٢٤٨,٥	٢٢٧,٩	الاستثمار والإيرادات الأخرى
٥,٣٨٥,٥	٥,٣٤٤,٤	٤,٥٨٣,٠	٣,٩٣١,٣	٣,٥٦٥,٦	إجمالي الإيرادات
٢,٩٣٧,٦	٢,٧٦٠,٣	٢,٥١٢,٠	٢,٢٣١,٨	٢,٠٠٣,٥	هامش الربح التشغيلي
٩٧٠,٠	٨٢٠,٠	٧٥٧,٨	٧٨٠,٤	٨٠٢,٣	مخصصات خسائر الإئتمان
١,٩٥٣,٦	١,٩٣٤,٠	١,٧٥٠,٧	١,٤٥٠,٢	١,٢٠١,٢	صافي الأرباح
					ملخص الميزانية العمومية
١٢٢,٣	١١٨,٤	١١١,٩	١٠٣,٢	٨٦,١	إجمالي الأصول
٧٨,٢	٧٨,٤	٧٣,٠	٦٦,٧	٥١,٢	تمويل العملاء
٩٨,٨	٩٤,٩	٨٤,٨	٧٥,٥	٦٠,٣	ودائع العملاء
					النسب المالية
٧٩,١٥٪	٨٢,٥٩٪	٨٦,١٢٪	٨١,٧٦٪	٨٣,٤٨٪	نسبة تمويل العملاء إلى الودائع
١٥,٢٥٪	١٥,١٤٪	١٤,٣٦٪	١٦,٨٦٪	٢١,٤٢٪	نسبة كفاية رأس المال، ٪ - بازل ٢
٤٥,٤٥٪	٤٦,٢٤٪	٤٥,٢٧٪	٤٣,٢٦٪	٤٣,٨١٪	نسبة التكلفة إلى الدخل

٦,٤%

هامش الربح التشغيلي (مليون درهم)

٢٠١٦	٢,٩٣٨
٢٠١٥	٢,٧٦٠
٢٠١٤	٢,٥١٢
٢٠١٣	٢,٢٣٢
٢٠١٢	٢,٠٠٤

٤,٩%

الإيرادات (مليون درهم)

٢٠١٦	٥,٣٨٦
٢٠١٥	٥,١٣٤
٢٠١٤	٤,٥٨٣
٢٠١٣	٣,٩٣١
٢٠١٢	٣,٥٦٦

-٠,٢%

إجمالي تمويل العملاء (مليون درهم)

٢٠١٦	٧٨,٢١١
٢٠١٥	٧٨,٤٠٣
٢٠١٤	٧٣,٠٠٦
٢٠١٣	٦١,٧٤٨
٢٠١٢	٥١,١٩٧

٤,١%

ودائع العملاء (مليون درهم)

٢٠١٦	٩٨,٨١٤
٢٠١٥	٩٤,٩٢٧
٢٠١٤	٨٤,٧٧٦
٢٠١٣	٧٥,٥٢٤
٢٠١٢	٦١,٣٢٦

١٥,٢%

نسبة كفاية رأس المال

٢٠١٦	٪١٥,٢٥
٢٠١٥	٪١٥,١٤
٢٠١٤	٪١٤,٣٦
٢٠١٣	٪١٦,٨٦
٢٠١٢	٪٢١,٤٢

٧٩,١%

نسبة تمويل العملاء إلى الودائع

٢٠١٦	٪٧٩,١٥
٢٠١٥	٪٨٢,٥٩
٢٠١٤	٪٨٦,١٢
٢٠١٣	٪٨١,٧٦
٢٠١٢	٪٨٣,٤٨

التصنيفات الائتمانية	طويل الأجل	قصير الأجل	التوقعات المستقبلية
موديز لخدمة المستثمرين	A2	P1	سلبي
فيتش للتصنيفات الائتمانية	A+	F1	ثابت
رام للتصنيفات الائتمانية	AAA	P1	ثابت

مصرف أبوظبي الإسلامي جوائز ٢٠١٦



جائزة "أفضل مصرف إسلامي" في الإمارات من قبل مجلة إيميا فاينانس



جائزة "أفضل مصرف إسلامي" في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا من قبل مجلة إيميا فاينانس



جائزة تنمية الموارد البشرية في القطاع المصرفي والمالي ٢٠١٦



جائزة الشيخ خليفة للتميز ٢٠١٦ الفئة الذهبية



أفضل مزود للخدمات المصرفية الإسلامية للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة من مجلة "جلوبال فاينانس"



جائزة "يوروموني" للابتكار في قطاع التمويل الإسلامي لعام ٢٠١٦



جائزة "أفضل مصرف إسلامي في مصر" من مجلة "إسلاميك بانكينغ أند فاينانس"



جائزة "أفضل مصرف للخدمات المصرفية التجارية الإسلامية من مجلة "إسلاميك بانكينغ أند فاينانس"



أفضل لجنة تميز للمسؤولية الاجتماعية المؤسسية في دولة الإمارات العربية المتحدة من قبل المستشار الخاص لملك المملكة العربية السعودية



جائزة الصفقة الإسلامية للعام من مجلة "جلوبال ترانسبورت فاينانس"



أفضل مصرف إسلامي في دولة الإمارات من مجلة "ذا بانكر" التابعة لصحيفة "فاينانشال تايمز"



أفضل مصرف إسلامي في مصر من مجلة "جلوبال فاينانس"



جائزة أفضل خدمات مصرفية عبر الإنترنت
للشركات الصغيرة والمتوسطة من بانكر
ميدل إيست



جائزة أفضل مدير صكوك للعام من مجلة
"جلوبال إنفستور/ أي إس إف ميثا"



جائزة الابتكار في المعاملات المصرفية من
مجلة "جلوبال فاينانس"



فازت شركة "إم بي إم" التابعة للمصرف
على جائزة "أفضل شركة للاستشارات
العقارية في أبوظبي" من مجلة "أريبيان
بروبرتي"



جائزة التميز في إدارة المواهب لعام ٢٠١٦
خلال حفل توزيع جوائز التميز في الموارد
البشرية للشرق الأوسط وشمال إفريقيا



أفضل مصرف خاص للتمويل الإسلامي في
الشرق الأوسط من مجلة برايفت بانكر
إنترناشيونال



أفضل خدمة صرافة للشركات الصغيرة
والمتوسطة من بانكر ميدل إيست



أفضل خدمة مصرفية مميزة من
بانكر ميدل إيست



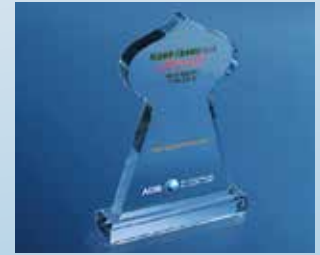
جائزة أفضل مصرف في خدمة العملاء في
دولة الامارات للمرة السادسة من قبل
مركز إيئوس للاستشارات



جائزة "صفقة العام في قطر" من مجلة
"إسلاميك فاينانس نيوز" عن صفقة صكوك
"إزدان القابضة" بقيمة ٥٠٠ مليون دولار



أفضل صفقة مضاربة للعام من مجلة
"إسلاميك فاينانس نيوز" عن صفقة تمويل
مضاربة مشترك بقيمة ٢ مليار جنيه إسترليني
للشركة المصرية لنقل الكهرباء والتي رتبها
"مصرف أبوظبي الإسلامي- مصر"



أفضل مصرف إسلامي في مجال الخدمات
المصرفية الخاصة من مجلة "إسلاميك
فاينانس نيوز"



جائزة التميز في الخدمات المصرفية الرقمية
من قبل مؤسسة لافرتي العالمية



جائزة أفضل مركز اتصال في دولة الامارات
للمرة الثالثة على التوالي من قبل إيئوس
للاستشارات



في عام ٢٠١٦ حرص المصرف على الاستثمار بقوة في مجالات ستساعدنا على تحقيق المزيد من النمو في المستقبل، بما في ذلك إثراء تجربة العملاء وتطوير قدراتنا الرقمية، تماشياً مع هدفنا المتمثل في أن نكون المصرف الرائد في مجال الخدمات المصرفية الرقمية والانسب للعملاء.

+0.5%

الإيرادات

سجل المصرف نمواً في الإيرادات بنسبة 0.5% على أساس سنوي، وهي من بين النسب الأعلى لنمو الإيرادات في القطاع المصرفي بدولة الإمارات.

+4.6%

ودائع العملاء

زيادة ودائع العملاء بنسبة 4.6% لتصل إلى 98.8 مليار درهم إماراتي بنهاية عام 2016

أداء مصرف أبوظبي الإسلامي

حقق "مصرف أبوظبي الإسلامي" نتائج جيدة مع نهاية عام 2016، حيث واصل مساره الإيجابي مسجلاً نمواً في الإيرادات بنسبة 0.5% على أساس سنوي، وزيادة في صافي الأرباح بنسبة 1% لتصل إلى 1,904 مليون درهم إماراتي، فضلاً عن نمو إجمالي الأصول بنسبة 3% لتصل إلى 122,3 مليار درهم إماراتي. وتعكس هذه النتائج الجيدة استراتيجية المصرف الناجحة وخدمة عملائه المتميزة الحائزة على العديد من الجوائز مما يمكنه من استقطاب 42 ألف عميل جديد في العام 2016، ليتجاوز إجمالي عدد العملاء 920 ألف عميل.

وفي ظل صعوبة بيئة العمل، واصل المصرف تركيزه على إدارة موارده المالية ورأس ماله بحكمة، مما أدى إلى اتباع نهج متحفّظ في تمويلات العملاء حيث لم يشهد المصرف زيادة في التمويلات التي بلغت قيمتها 78 مليار درهم إماراتي. وارتفعت ودائع العملاء بنسبة 4.6% لتصل إلى 99 مليار درهم إماراتي بحلول نهاية عام 2016، مما ساهم في تمكين المصرف من الحفاظ على مكانته كواحد من أكثر المصارف سيولة في دولة الإمارات حيث بلغ معدل تمويل العملاء إلى الودائع 79%.

كما واصل المصرف اتباع منهجية حكيمة في احتساب المخصصات الخاصة والعامة حيث سجل 968,6 مليون درهم كمخصصات إضافية. علاوةً على ذلك، حرص المصرف على الاستثمار بقوة في مجالات ستساعدنا على تحقيق المزيد من النمو في المستقبل، بما في ذلك إثراء تجربة العملاء وتطوير قدراتنا الرقمية، تماشياً مع هدفنا المتمثل في أن نكون المصرف الرائد في مجال الخدمات المصرفية الرقمية والنسب لدى العملاء. ورغم تركيزنا على دفع عجلة نمو المصرف إلا أننا طبقنا استراتيجية دقيقة لضبط النفقات على نحو مناسب.

توزيعات الأرباح

رغم بيئة العمل الحافلة بالتحديات، أوصى مجلس الإدارة بالمحافظة على توزيعات الأرباح النقدية على المساهمين بنسبة قدرها 24,02% عن عام 2016. ويمثل ذلك نسبة 39,8% من صافي الأرباح خلال العام، ويعادل 776,8 مليون درهم إماراتي عن عام 2016.

المساهمون الكرام

يسعدني بالنيابة عن مجلس إدارة "مصرف أبوظبي الإسلامي" أن أقدم لكم تقريرنا المالي السنوي لعام 2016. وبهذه المناسبة، أتوجه بعميق الشكر والامتنان إلى فريق الإدارة والموظفين على جهودهم الحثيثة لتحقيق عام آخر من النجاح. كما أشكر مجلس "هيئة الفتوى والإقامة الشرعية" على دورهم الريادي ومشورتهم السديدة.

كان عام 2016 مليئاً بالتحديات، حيث أثر انخفاض أسعار النفط على الأداء الاقتصادي للدولة خاصة في قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة التي تلعب دوراً كبيراً في النمو الاقتصادي مما سبب في تباطؤ وتيرة النمو في القطاع المصرفي. وبالرغم من هذه التحديات، استطاع مصرف أبوظبي الإسلامي أن ينهي عام 2016 بنجاح، حيث تمكن من تحقيق أعلى نمو في العائدات بين المصارف في الدولة وتسجيل نمو في الأرباح التي وصلت إلى 1,904 مليون درهم إماراتي وذلك بعد اقتطاع تبرعات المساهمين للمودعين على الرغم من زيادة مخصصات الخسائر الائتمانية بسبب الانكشاف على قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة.

الظروف الراهنة و اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة

واجه القطاع المصرفي خلال عام 2016 تحديات كبيرة نتيجة انعدام الاستقرار السياسي في العالم وتباطؤ نمو الاقتصادات العالمية والتراجع المستمر لأسعار النفط. وبالرغم من هذه الظروف الصعبة، واصل الاقتصاد الإماراتي المحافظة على موقعه القوي وتحقيق معدلات نمو جيدة وإن كانت أبطأ مما شهدناه في السنوات القليلة الماضية مؤكداً بذلك قوته وقدرته على تخطي الأوقات الصعبة. وقد تمكن القطاع المصرفي في الإمارات من المحافظة على توازنه وثباته وإدارة رأس ماله وسيولته بحكمة.

ونعزو هذا الاستقرار وهذه القوة في القطاع المصرفي إلى الرؤية الحكيمة لمصرف الإمارات المركزي و لسياساته التنظيمية التي تفرض الانضباط وتطبيق أفضل المعايير العالمية مثل تقييم الكفاءة المالية واختبار التحمل والاذان بدورها ساعدا إدارات المصارف على تقييم أي مخاطر كامنة. ومن الملاحظ إن القطاع المصرفي في دولة الإمارات جاهز للالتزام بأفضل الممارسات التنظيمية في العالم بما فيها "بازل 3" مما سيساهم في المحافظة على موقع دولة الإمارات كمركز مالي جاذب للأعمال له دور قيادي في الصيرفة الإسلامية.

بمهاراتهم وتوفير تجارب مميزة للعملاء.

المسؤولية الاجتماعية للشركات

شكّل عام ٢٠١٦ محطة مهمة في تعزيز التزامنا الراسخ بالاستدامة في كافة جوانب عملياتنا، وذلك استناداً إلى سجلنا الحافل على صعيد المسؤولية الاجتماعية للشركات.

ونحننا في إطلاق العديد من المبادرات الجديدة التي عادت بالفائدة والخير على المجتمع بشكل عام، بما في ذلك برنامجنا للتعليم المالي ودعمنا المستمر لرياضة كرة القدم في دولة الإمارات ومختلف برامج التوعية المجتمعية ورعاية الفعاليات الإنسانية والثقافية خلال شهر رمضان المبارك.

خلاصة

رغم التوقعات الاقتصادية الواعدة في دولة الإمارات العربية المتحدة إلا أننا سنظل مسندّين لأي تغييرات طارئة في بيئة عمل السوق. وقد ساهم نهجنا الأخلاقي القويم في تمكيننا من المضي بخطى ثابتة في إدارة أعمالنا رغم التحديات الصعبة في السنوات الماضية. ونتمتع اليوم بمكانة جيدة على صعيد فريق الإدارة والخدمات الواسعة التي نقدمها لجني ثمار استراتيجيتنا على المدى المتوسط والطويل.

وفي الختام، أتقدم بخالص الشكر والامتنان لقيادتنا الرشيدة، وأخص بالذكر صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة حاكم أبوظبي حفظه الله؛ وسمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، ولي عهد أبوظبي نائب القائد الأعلى للقوات المسلحة. وأشكر أيضاً مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة العليا وجميع الموظفين لمساهماتهم وجهودهم الدؤوبة في تحقيق النجاح خلال عام ٢٠١٦. وأقدم جزيل الشكر أيضاً إلى عملتنا ومساهمتنا و"مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي" لدعمهم غير المحدود وثقتهم المطلقة.

ولكم جميعاً جزيل الشكر

سعادة / جوعان عويضة سهيل الخيلي

رئيس مجلس الإدارة

الجوائز والتكريمات

خلال عام ٢٠١٦، نال "مصرف أبوظبي الإسلامي" العديد من الأوسمة والجوائز تقديراً لنجاحه المستمر وجهوده الدؤوبة. ونفخر بتمرّد المصرف بالحصول على "جائزة الشيخ خليفة لامتياز" للمرة الثالثة، إلى جانب فوزه بجائزة "أفضل مصرف في دولة الإمارات في مجال خدمة العملاء" للسنة السادسة على التوالي. ونحن فخورون أيضاً بجائزة "تتمية الموارد البشرية في القطاع المصرفي والمالي" من "معهد الإمارات للدراسات المصرفية والمالية"، والتي تكرّم جهود المصرف الدؤوبة في صقل المواهب ولدسيها المواطنين الإماراتيين.

القيم الأخلاقية في القطاع المصرفي

نحرص على كسب ثقة عملتنا والمحافظة عليها من خلال مواصلة الالتزام بأعلى المعايير الأخلاقية، فكل ما نقوم به في "مصرف أبوظبي الإسلامي" يراعي في المقام الأول مصلحة عملتنا ويهدف لتحقيق قيمة اقتصادية مجزية. لذلك، نبذل قصارى جهدنا للارتقاء بهيكلية منتجاتنا والتميز في خدماتنا والالتزام بالمبادئ الأخلاقية التي توجه جميع أعمالنا.

وفي إطار تعزيز هذا الالتزام، استضافنا مجدداً للعام الرابع على التوالي جوائز تكريم الإبداع والابتكار في مجال استلهم القيم الأخلاقية في القطاع المالي والمصرفي وذلك لتحفيز تغيير حقيقي في قطاع الخدمات المالية والمصرفية من خلال تكريم أصحاب الحلول والمبادرات المبتكرة التي تشجع على اعتماد أفضل الممارسات الأخلاقية المتفمقة مع قيمنا.

الموارد البشرية

انسجماً مع رؤيتنا لعام ٢٠٢٠، واصل "مصرف أبوظبي الإسلامي" تعيين الموظفين المؤهلين الذين يمكنهم دعم أنشطة أعمالنا المتنامية، مع التركيز على تعزيز إنتاجية الموظفين وضمان الكفاءة من حيث التكلفة.

وقد حافظ المصرف على مكانته الرائدة في القطاع المصرفي في مجال توظيف وتطوير ودعم المواهب المحلية، حيث وصل عدد الموظفين الإماراتيين اليوم إلى ٨٦٨ موظفاً، بنسبة توظيف للوظائف تجاوزت ٤٠٪ والتي تعتبر أعلى نسبة توظيف في الدولة. وحقق برنامج القيادة الذي تم إطلاقه عام ٢٠١٤ بهدف الارتقاء بمهارات قادة المستقبل المحليين مزيداً من النجاح مع تأهيل العديد من المواطنين الإماراتيين لشغل مناصب قيادية في القطاع المصرفي. وواصل المصرف التركيز على الاستثمار في برامج تدريب وتعليم الموظفين وتأهيلهم بهدف الارتقاء

الهيكل التنظيمي لمجموعة مصرف أبوظبي الإسلامي



مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي



خميس محمد بوهارون
نائب رئيس مجلس الإدارة



سعادة جوعان عويضة سهيل الخيلي
رئيس مجلس الإدارة



عبد الله بن عقيدة المهيري
عضو مجلس الإدارة



طاراد المأمود
الرئيس التنفيذي للمجموعة



د. سامي علي العامري
عضو مجلس الإدارة



جمعة فهميس مغير الخليلي
عضو مجلس الإدارة



رغيد نجيب الشنطي
عضو مجلس الإدارة



خليفة ماطر المهيري
عضو مجلس الإدارة

الإدارة التنفيذية لمصرف أبوظبي الإسلامي



طاراد المحمود
الرئيس التنفيذي للمجموعة



وهيب الخرجي
رئيس دائرة الموارد البشرية
الإمارات العربية المتحدة



عبد الرحمن عبد الله
رئيس العلاقات الإستراتيجية
وقطاع المؤسسات المجتمعية



عارف عثمانى
الرئيس العالمي - الخدمات المصرفية
للمؤسسات



سرفيش ساروب
الرئيس العالمي - الخدمات المصرفية للأفراد



عبد الله زيد الشحي
رئيس التوسع الدولي



براين بلشر
الرئيس العالمي - إدارة المخاطر



د. أسيد كيلاني
الرئيس العالمي - الدائرة الشرعية

يحظى فريق إدارة الخدمات المصرفية والمالية في مصرف أبوظبي الإسلامي بخبرات واسعة، ويتمتع بسنوات طويلة من الخبرة المصرفية المكتسبة من خلال المؤهلات الأكاديمية والعمل لدى مؤسسات مالية مرموقة تحظى باحترام كبير.



إيان غور
الرئيس العالمي - الموارد البشرية



عبدالقادر خناني
رئيس قسم الخزينة للمجموعة



عبد الحكيم كنعان
الرئيس العالمي - التدقيق ومراجعة المخاطر



نهاد هليبا
الرئيس العالمي - المجموعة المصرفية الدولية



فيليب كينغ
رئيس الخدمات المصرفية للأفراد، الإمارات



غيث مسمار
الرئيس العالمي - الدائرة القانونية



عامر زاهدي
رئيس الموظفين ورقابة النظم



صغير مفتي
رئيس العمليات والتكنولوجيا

الإدارة التنفيذية للشركات الزميلة والتابعة وشركات الائتلاف

		
شركة أبوظبي الوطنية للتكافل ش.م.ع.	السعودية للتمويل، السعودية	مصرف أبوظبي الإسلامي مصر
		
إم. بي. إم العقارية	مصرف أبوظبي الإسلامي، المملكة المتحدة	أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية



شركة أبوظبي الإسلامي لخدمات أنظمة
المدفوعات



"أراب لينك"



بنك البوسنة الدولي



شركة بروج العقارية



بينما ندرك كل التحديات التي يواجهها السوق حالياً، يواصل مصرف أبوظبي الإسلامي التركيز على توفير خدماته وخبراته الحائزة على العديد من الجوائز، لأكثر من ٩٢٠ ألف عميل عبر مختلف أقسامه الرئيسية من خلال شبكة فروع وقنوات توزيع رقمية رائدة.

تقرير الرئيس التنفيذي

تمكن مصرف أبوظبي الإسلامي في عام ٢٠١٦ من تحقيق نمو في الإيرادات يعتبر من بين أعلى معدلات النمو في اليرادات المسجلة لدى المصارف في الدولة وذلك على الرغم من التحديات الاقتصادية. كما تمكن المصرف من تحقيق أرباح سنوية بلغت ١,٩٥٤ مليون درهم إماراتي مسجلاً بذلك نمو في هامش الأرباح.

أبرز الإنجازات خلال عام ٢٠١٦

واجه القطاع المصرفي في دولة الإمارات عاماً حافلاً بالتحديات في ٢٠١٦ وعلى الرغم من هذه التحديات ومن البيئة الاقتصادية المحيطة تمكن المصرف من تحقيق نمو سنوي في الإيرادات يبلغ ٥٪ والذي يُعد أعلى معدل لنمو الإيرادات في القطاع المصرفي في الدولة. وبالرغم من ارتفاع إجمالي المخصصات الائتمانية الذي نتج عن تباطؤ العجلة الاقتصادية وانخفاض أسعار السلع الخفيفة والتي بدورها أثرت بشكل كبير على سوق العمل للشركات الصغيرة والمتوسطة تمكن المصرف من تحقيق زيادة بنسبة ١٪ في صافي الأرباح لتصل إلى ١,٩٥٤ مليون درهم إماراتي، إضافةً إلى تنامي إجمالي الأصول لتصل إلى ١٢٢ مليار درهم إماراتي. وتعكس هذه النتائج الجيدة استراتيجية المصرف الناجحة وخدمة عملائه المتميزة الحائزة على العديد من الجوائز.

وفي ضوء استمرار تحديات البيئة الاقتصادية الراهنة، واصل مصرف أبوظبي الإسلامي تركيزه على إدارة موارده المالية ورأس ماله بحكمة من خلال التركيز على تمويل فئة معينة من العملاء وانخفاض انكشافنا على فئات أخرى حيث وصل تمويل العملاء إلى ٧٨ مليار درهم، بينما شهد المصرف ارتفاعاً في ودائع العملاء بنسبة ٤٪ لتصل إلى ٩٩ مليار درهم بنهاية العام ٢٠١٦. ونتيجة لذلك، حافظ المصرف على مكانته كأحد أكثر المصارف سيولة في دولة الإمارات العربية المتحدة، حيث بلغ معدل تمويل العملاء إلى الودائع ٧٩٪.

وبقيت استراتيجية المصرف مكرسة على توفير خدماته وخدماته الحائزة على العديد من الجوائز، لأكثر من ٩٢٠ ألف عميل عبر مختلف أقسامه الرئيسية من خلال شبكة فروع وقنوات توزيع رقمية رائدة. وبناءً على التغييرات التي تفرضها التكنولوجيا في القطاع المصرفي وفي أسلوب حياة العملاء، قام المصرف بالاستثمار في بناء قنوات رقمية جديدة لمواكبة التطور في طلبات العملاء.

المصرف الرقمي

حرص "مصرف أبوظبي الإسلامي" خلال عام ٢٠١٦ على الاستثمار بقوة في مجالات من شأنها تعزيز النمو المستقبلي بها في ذلك إثراء تجارب العملاء والارتقاء بالقدرات الرقمية، وذلك في إطار مساعيه لأن يغدو المصرف الرقمي المفضل لدى العملاء. ويتمتع المصرف اليوم بأوسع قاعدة من عملاء الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والهاتف الجوال في دولة الإمارات. وارتفع عدد القنوات المصرفية الرقمية إلى أكثر من الضعف خلال الأشهر الـ ١٢ الماضية، في حين ازدادت المعاملات المصرفية عبر الهواتف الذكية بنسبة ٧٣٪ على أساس سنوي. ويتم اليوم إجراء ٩٩٪ من المعاملات النقدية عبر القنوات الرقمية بما فيها أجهزة الصراف الآلي، و٢٥٪ من إجمالي المعاملات عبر تطبيقات الهاتف الجوال، فيما يستخدم ٤٨٪ من إجمالي العملاء النشطين تطبيقات الهاتف الجوال. وقد تعاوننا في عام ٢٠١٦ مع شركاء استراتيجيين مثل بنك "فيدور" وشركة "أي بي أم" بهدف توظيف خبراتهم في الخدمات المصرفية الرقمية لاغتنام الفرص الواعدة بمجال التكنولوجيا المالية.

الالتزام بالتميز

نسعى في "مصرف أبوظبي الإسلامي" إلى توفير تجربة فريدة لعملائنا من الأفراد والشركات سواء عبر التواصل المباشر أو الهاتف أو القنوات الرقمية. ونفخر هذا العام بحصولنا على جائزة "أفضل مصرف في الإمارات العربية المتحدة بمجال خدمة العملاء" للسنة السادسة على التوالي من قبل مؤسسة "إيئوس للاستشارات"، فضلاً عن كوننا المصرف الوحيد الذي يحصل على "جائزة الشيخ خليفة للامتياز".

وتشكل هذه الجوائز دليلاً ملموساً على التزامنا الراسخ بخدمة العملاء وجهودنا المتواصلة لمنحهم الأولوية، الأمر الذي انعكس في حصولنا على المرتبة الأولى وفق "مؤشر الترويج الصافي الإجمالي" لمدى رضا واخلص العملاء.

قوة رأس المال

بعد إطلاق اكتتاب أسهم زيادة رأس المال، واصل "مصرف أبوظبي الإسلامي" منهجه المحافظ في المحافظة على رأس المال تماشياً مع نظم المصرف المركزي، واستعداداً للاعتماد المرتقب لقرارات اتفاقية بازل ٣ التي سيقوم المصرف المركزي بإطلاق توصيات بشأنها.

إدارة السيولة

حافظ مصرف أبوظبي الإسلامي على مكانته كأحد أكثر المصارف سيولة في دولة الإمارات العربية المتحدة، ووصل معدل تمويل العملاء إلى الودائع للمصرف حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ إلى ٧٩,١٪ نتيجة إلى نمو في ودائع العملاء مما أدى إلى انخفاض في تكلفة التمويل. هذه السيولة القوية التي يتمتع بها المصرف في الوقت الراهن مكّنته من سداد الصكوك التي أصدرها في الربع الأخير من العام ٢٠١٦، والتي استحققت في الربع الرابع من العام ٢٠١٦.

إدارة المخاطر

واصل "مصرف أبوظبي الإسلامي" نهجه المتحفظ بتطبيق أفضل الممارسات في إدارة مخاطر الائتمان واتخاذ إجراءات وقائية. ونتيجة لذلك، ونظراً إلى التباطؤ الاقتصادي مع انخفاض أسعار السلع الخفيفة الذي أثر على قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة، ارتفع إجمالي مخصصات خسائر الائتمان إلى ٩٧٠ مليون درهم. وعلاوة على ذلك، لا تزال المخصصات العامة للمصرف، والتي تمثل اليوم ٢,١٪ من إجمالي أصول العملاء المقدرة حسب المخاطر، أعلى بكثير من النسبة المحددة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وهي ١,٥٪. وتمثل المخصصات الخاصة والعامة، معدلاً مناسباً لتغطية الأصول المتعثرة. دون احتساب الضمانات، عند ٨٥,٥٪ من إجمالي محفظة الأصول غير المنتجة، و٩٧,٥٪ من إجمالي محفظة الأصول المتعثرة.

النظرة المستقبلية

يُشير عام ٢٠١٧ بأفاقٍ واعدة لدولة الإمارات عموماً يعززها انتعاش أسعار النفط. وبالرغم من ذلك، لا نزال نتوقع نمواً متواضعاً في مستوى تمويل العملاء وزيادة في مخصصات قطاع الخدمات المصرفية للأفراد. وسنواصل من جهتنا التركيز على توفير تجربة ريفية المستوى للعملاء ولا سيما فيما يخص الخدمات الرقمية.

نعزو النجاحات التي حققها "مصرف أبوظبي الإسلامي" خلال عام ٢٠١٦ إلى تفاني واحترافية موظفينا الذين كرسوا جهودهم لخدمة العملاء. وسنسعى إلى مواصلة نمونا وتطويرنا لمواجهة فترات التقلب الاقتصادي ومواكبة العصر الرقمي. ونعمل في هذا الإطار على ابتكار ثقافة ترفع الابداع والتعاون، وتهدف إلى تلبية احتياجات العملاء بوتيرة متسارعة.

وأود أن أتوجه بالشكر إلى جميع العملاء الذين وضعوا ثقتهم في "مصرف أبوظبي الإسلامي"، وأعضاء مجلس الإدارة الذين ساهموا بالتزامهم في دفع مسيرة المصرف قدماً نحو الأمام. وفي الختام، أود أن أؤكد تركيزنا على تحقيق نمو مستدام ومستوى عالٍ للأرباح، والسير بخطى وثيقة خلال عام ٢٠١٧ وما بعده.

طراد المحمود

الرئيس التنفيذي للمجموعة
مصرف أبوظبي الإسلامي

نفخر بإنجازاتنا



الخدمات المصرفية كما يجب أن تكون.



adib.com

واصل "مصرف أبوظبي الإسلامي" خلال عام ٢٠١٦ سعيه لتحقيق رؤيته بأن يصبح في صدارة المصارف الرائدة بدولة الإمارات العربية المتحدة من حيث تقديم الخدمات المصرفية للأفراد، إلى جانب توسيع نطاق أعماله وإطلاق قنوات رقمية جديدة

الخدمات المصرفية للأفراد

واصل "مصرف أبوظبي الإسلامي" خلال عام ٢٠١٦ سعيه لتحقيق رؤيته بأن يصبح في صدارة المصارف الرائدة بدولة الإمارات العربية المتحدة من حيث تقديم الخدمات المصرفية للأفراد، إلى جانب توسيع نطاق أعماله للوصول إلى شرائح جديدة من العملاء مثل الوافدين مع التركيز في الوقت نفسه على قاعدته الأساسية من العملاء الإماراتيين. وأثمر التركيز المتواصل على بناء علاقات طويلة الأمد مع العملاء وعلى قطاعات مصرفية محددة، إلى جانب الوفاء بالتزاماتنا تجاه العملاء الإماراتيين، عن زيادة عدد عملاء المصرف بواقع أكثر من ٤٢ ألف عميل جديد ليصل إجمالي عدد العملاء إلى ٩١٨ ألف عميل (٧٥٠ إماراتيين، ٥٠٪ وافدين).

ورغم احتدام المنافسة في القطاع، نجح المصرف بتحقيق نتائج قوية خلال عام ٢٠١٦ وسجلاً زيادة في الأرباح قياساً بعام ٢٠١٥ عبر جميع أنشطته الرئيسية؛ حيث ارتفع إجمالي إيرادات الخدمات المصرفية للأفراد بواقع ٢٢٧ مليون درهم إماراتي بزيادة قدرها ٧٪، وسجل إجمالي أصول التمويل نمواً بنسبة ٤٪، فضلاً عن ارتفاع إجمالي الودائع بنسبة ١٠٪.

وحافظ المصرف على مكانته المرموقة كواحد من أضخم شبكات تقديم الخدمات المصرفية للأفراد في دولة الإمارات، ولا سيما مع وجود أكثر من ٨٠ فرع لمبيعات الأفراد وامتلاكه شبكة واسعة تضم أكثر من ٧٥٠ جهاز صرف آلي في مختلف أنحاء الدولة. وخلال عام ٢٠١٦، عزز المصرف مستوى اعتماده على القنوات الرقمية بما فيها تطبيق الهاتف المحمول الذي يتيح للعملاء إجراء مجموعة واسعة من المعاملات المصرفية، والتقدم للحصول على الكثير من الخدمات. وقد وقع اختيار العملاء على هذا التطبيق بوصفه واحداً من أكثر التطبيقات شعبية في دولة الإمارات نظراً لاستخدامه على نطاق واسع اليوم من جانب عدد كبير من عملاء المصرف.

كما واصل "مصرف أبوظبي الإسلامي" الاستثمار في برامج تدريب الموظفين لصقل مهارات موظفي الخدمات المصرفية للأفراد بمجالات خدمة العملاء وتطوير المنتجات والعمليات والإجراءات والسياسات. ويهدف المصرف من خلال هذه الخطوة إلى تنمية مهارات موظفيه والدرتقاء بجودة الخدمات التي يقدمها، إضافة إلى تأكيد التزامه بتوفير الخدمات وفق أسس أخلاقية سليمة. وأثمر هذا الأداء المتميز عن الفوز بالعديد من الجوائز المرموقة على مدار العام مثل جائزة "أفضل مصرف في الإمارات العربية المتحدة في مجال خدمة العملاء" للسنة السادسة على التوالي، وجائزة "أفضل مركز اتصال في الإمارات العربية المتحدة" للسنة الثالثة على التوالي من قبل "مؤسسة إيئوس للاستشارات"، وجائزة "أفضل مصرف إسلامي في العالم للخدمات المصرفية للأفراد" من مجلة "جلوبال فاينانس". كما واصل المصرف تركيزه على توفير أرقى المنتجات والخدمات للعملاء، حيث نال لقب "أكثر المصارف الموصى بالتعامل معها في دولة الإمارات" لمنتجات تمويل شراء السيارات والمنازل، وذلك من موقع "سوق المال" (Souqalmal.com).

ويتطلع المصرف خلال عام ٢٠١٧ لمواصلة استراتيجيته الناجحة بمجال الخدمات المصرفية للأفراد مع التركيز على تعزيز الخدمات لقاعدته الأساسية من العملاء الإماراتيين. وسيواصل المصرف العمل على ترسيخ مكانته الرائدة في تقديم المنتجات الرئيسية مثل التمويل المنزلي والتمويل الشخصي وتمويل السيارات مع زيادة التركيز على تقديم الخدمات واستقطاب العملاء عبر القنوات الرقمية.

وتعاون "مصرف أبوظبي الإسلامي" مع "بنك فيدور" لإطلاق أول "منصة مصرفية رقمية قائمة على التفاعل مع المجتمع" في المنطقة. وسيركز المصرف على إرساء مجتمع رقمي يتيح للمستخدمين تبادل المشورة المالية والمشاركة في ابتكار منتجات مصرفية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية. وتم تصميم المنصة الجديدة لمواكبة متطلبات أنماط حياة المستهلكين من جيل الألفية، إلى جانب أولئك الذين يبحثون عن حلول رقمية تلبي احتياجاتهم المصرفية وتواكب أساليب حياتهم اليومية. وترتكز جميع المنتجات والخدمات وتجارب المستخدمين وأنشطة التفاعل التي تقدمها المنصة الرقمية الجديدة إلى أبحاث مكثفة وخبرات مكتسبة من آراء ومقترحات جيل الألفية.

وأطلق "مصرف أبوظبي الإسلامي" خدماته المصرفية الرقمية بهدف توفير أحدث الحلول الرقمية لعملائه بما يضمن راحتهم إلى أبعد الحدود، وتقديم التسهيلات اللازمة لتعزيز تفاعلهم مع المصرف. وتماشياً مع استراتيجيته هذه، أطلق المصرف تطبيقه الجديد للهاتف المحمول بهدف تقديم خدمات رائدة في القطاع المصرفي بما فيها سحب النقود من أجهزة الصراف الآلي التابعة للمصرف دون الحاجة لاستخدام البطاقة، وإمكانية وصول العملاء إلى حساباتهم والاطلاع على رصيد بطاقتهم مع ميزة التعرف على المستخدم عبر بصمة الاصبع. وفي إطار سعيها المتواصل لترسيخ مكانة "مصرف أبوظبي الإسلامي" كأفضل مصرف للخدمات المصرفية الرقمية، نعتزم إطلاق حلول جديدة ومبتكرة في التوقيت المناسب بما يجعل الحصول على الخدمات المصرفية تجربة سهلة ومريحة للعملاء.

نمو ودائع العملاء



درهم (مليار)

الخدمات المصرفية للأعمال

رغم التحديات التي شهدتها قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة خلال عام ٢٠١٦، نجحت وحدة الخدمات المصرفية للأعمال بمواصلة توسيع قاعدة عملاتها وزيادة الإيرادات غير المتأتية عن التمويل بنسبة ٣٦٪ على أساس سنوي مدفوعةً بالتركيز على المعاملات المصرفية وتحسين الرسوم.

وشكل عام ٢٠١٦ محطةً مهمةً في مسيرة وحدة الخدمات المصرفية للأعمال التابعة للمصرف على صعيد الجوائز والتكريمات، والتي حصلت عليها تقديراً لجهودها الدؤوبة في تقديم حلول ومنتجات مبتكرة، واعترافاً بدور المصرف كواحد من البنوك الرئيسية الداعمة لقطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة في دولة الإمارات. وتشتمل قائمة الجوائز التي نالها المصرف في مجال الخدمات المصرفية للأعمال خلال عام ٢٠١٦ على:

من مجلة "بانكر ميدل إيست":

- "أفضل بنك للشركات الصغيرة والمتوسطة ٢٠١٦" ضمن حفل توزيع جوائز "بانكر ميدل إيست إنديستري"
- "أفضل خدمة مصرفية عبر الإنترنت للشركات الصغيرة والمتوسطة" من برنامج جوائز "بانكر ميدل إيست" للمنتجات المصرفية لعام ٢٠١٦.
- "أفضل خدمة لصرف العملات الأجنبية للشركات الصغيرة والمتوسطة"، من برنامج جوائز "بانكر ميدل إيست" للمنتجات المصرفية لعام ٢٠١٦.

وستركز وحدة الخدمات المصرفية للأعمال العام المقبل على زيادة حصتها في قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة وفق منهج منضبط ضمن قطاعات اقتصادية محددة، وذلك من خلال زيادة التركيز على المعاملات المصرفية والإدارة النقدية. علاوةً على ذلك، يسعى المصرف إلى الاضطلاع بدور المستشار المالي للشركات الناشئة والصغيرة والمتوسطة في دولة الإمارات، ويتجلى ذلك من خلال الأنشطة التي ينظمها في إطار وحدة المسؤولية الاجتماعية للشركات بهدف معالجة المسائل والمجالات التي قد تتطوي على تحديات حقيقية لأصحاب الشركات.

الخدمات المصرفية للشركات

واصلت الخدمات المصرفية للشركات في "مصرف أبوظبي الإسلامي" التزامها بتطبيق استراتيجيتها لعام ٢٠٢٠ والتي تهدف لأن تصبح وحدة الأعمال المصرفية الأفضل والأكثر احترافية ضمن فئتها في دولة الإمارات العربية المتحدة. وفي ظل الظروف الصعبة التي عصفت بالبيئة الاقتصادية خلال عام ٢٠١٦، انصب تركيزنا على تحقيق هذا الهدف من خلال تعزيز كفاءة رأس المال، وإرساء ضوابط صارمة لتكاليف الائتمان وثقافة فاعلة لضبط النفقات. وبالرغم من الأجواء السلبية التي شهدتها البيئة الائتمانية، إلا أن وحدة الخدمات المصرفية للشركات تمكنت من زيادة إيراداتها بنسبة ١٪. ويحفل سجلنا بتقديم التمويل والمشورة للشركات في أسواق رأس المال، بالإضافة إلى تقديم الاستشارات حول عمليات الدمج والاستحواذ، والتمويل المشترك، والإدارة النقدية، والخدمات التجارية العالمية بالإضافة إلى وضع هيكلية تنظيمية ذكية، ويتضح ذلك من خلال:

- العقارات التجارية صفقات أصول بقيمة ٩,٧ مليار درهم إماراتي. وقد واصل هذا الفريق من الخبراء المتمرسين مجال تمويل العقارات التجارية تقديم مجموعة متكاملة من خدمات التمويل والاستشارات المالية الإسلامية.
- سجلت الوحدة المتخصصة بتغطية الشحن ٢ مليار درهم إماراتي ضمن فئة أصول آمنة وعالية التنظيم.
- تأسيس نموذج لتغطية علاقات المصرف بناءً على نجاح النموذج التنظيمي لعملياتنا في قطاعي العقارات والشحن. ذلك أن تقسيم القطاع على أساس التخصصات من شأنه تطوير ثقافة تحليلية قوية تركز بالدرجة الأولى على العملاء في وحدة الخدمات المصرفية للشركات.
- يتجلى ثبات معدل البيع المتقاطع لدينا في كون ٣٣٪ من الإيرادات تعود إلى مصادر غير تمويلية.
- إمكانات ريفية المستوى من الفاعلية والمهنية لتوزيع الخدمات المصرفية الاستثمارية وتمويل الشركات.
- تطوير مبادرة "بروجيكت ليب" المخصصة لتوفير مستوى أعلى من مقترحات القيمة لعملاء وحدة الخدمات المصرفية للشركات في المصرف، وذلك من خلال تقديم عروض محسنة للمنتجات التجارية والنقدية وغيرها. وفي إطار هذا المشروع، تم تطوير منصتين للتجارة والنقد بهدف مواكبة متطلبات العملاء الحالية وتوفير عروض إضافية.

وعلى وجه التحديد، تضمنت أهم إنجازات المصرف فيما يتعلق بمنتجات:

خلال العام ٢٠١٦، استمر قسم الخدمات المصرفية للشركات بتطبيق استراتيجيته عام ٢٠٢٠ الرامية لأن يصبح أفضل مصرف للشركات وأكثرها مهنية في دولة الامارات.

وحدة تمويل الشركات والاستثمارات المصرفية

كان عام ٢٠١٦ حافلاً بالأداء القوي بالنسبة لوحدة تمويل الشركات والاستثمارات المصرفية بالرغم من تقلب السوق؛ حيث استكملت أكثر من ١٧ صفقة مهمة تضمنت منتجات التمويل المشترك، والصكوك، وتقديم الاستشارات حول عمليات الدمج والاستحواذ. وتم تحقيق مزيد من الإنجازات خلال عام ٢٠١٦ بما في ذلك تنظيم أولى صفقات الدمج والاستحواذ وأول صفقة لتمويل الاستحواذ.

علوة على ذلك، شاركت وحدة تمويل الشركات والاستثمارات المصرفية في ترتيب صفقات بقيمة مليارات الدولارات تضمنت إصدار الصكوك والتمويل المشترك وصفقات التمويل المهيكّل، وذلك بالنيابة عن العديد من المؤسسات الحكومية والشركات الكبرى والمؤسسات المالية.

وفي عام ٢٠١٦ نجح "مصرف أبوظبي الإسلامي" في إدارة صفقات تمويل مشترك رئيسية بقيمة إجمالية بلغت أكثر من ١,٦٨ مليار دولار أمريكي (كمدير للطرح ومنظم رئيسي مفوض)، مما رسخ مكانة المصرف في السوق كمدير للطرح في صفقات التمويل الإسلامي المشترك. كما حافظ المصرف على مكانته المتصدّرة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وذلك بحسب وكالة "بلومبيرج" (وهي مكانة حافظ عليها المصرف منذ عام ٢٠١٠).

وعلى صعيد أسواق رأس المال، لعب "مصرف أبوظبي الإسلامي" دور مدير الطرح ومدير الاكتتاب المشترك لعدد من صفقات الصكوك المهمة لصالح عدة شركات منها "الاتحاد للطيران"، و"مجموعة إزدان القابضة"، و"البنك الكويتي التركي". علوة على ذلك، حافظ المصرف على تميزه في قطاع الصكوك من خلال اضطراره بدور مدير الطرح ومدير الاكتتاب المشترك في صفقتي تمويل لإصدار صكوك خاصة؛ الأولى بقيمة ٧٠٠ مليون درهم إماراتي لصالح "مجموعة ميدان"، والثانية بقيمة ٢١٦ مليون درهم لصالح "دبي وورلد سنترال".

وتضمنت أهم صفقات إصدار الصكوك والتمويل المشترك لعام ٢٠١٦ ما يلي:

- **الاتحاد للطيران** "لعب المصرف دور الضامن المشترك للإصدار ومدير الاكتتاب في صفقة عمليات صكوك خاصة لصالح شركة "الاتحاد للطيران" بقيمة ١,٥ مليار دولار أمريكي. وتعتبر هذه الصفقة أضخم عمليات إصدار الصكوك الخاصة لصالح شركة في منطقة دول مجلس التعاون الخليجي حتى الآن - وتم إغلاق الصفقة في نوفمبر ٢٠١٦.
- **مجموعة "إزدان القابضة"**: لعب المصرف دور الضامن المشترك للإصدار ومدير الاكتتاب في صفقة إصدار صكوك بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي لصالح مجموعة "إزدان القابضة". وفازت مجموعة "إزدان القابضة" - عن أول صفقة صكوك لها- بجائزة "أفضل صفقة سندات / صكوك للعام" خلال الحفل السنوي لتوزيع جوائز الشرق الأوسط للسندات والقروض والصكوك. وتم إغلاق الصفقة في مايو ٢٠١٦.
- **"مجموعة ميدان"**: لعب المصرف دور مدير الطرح والمنظم الرئيسي المفوض في صفقة تمويل مشترك لصالح "مجموعة ميدان" بقيمة ١ مليار درهم إماراتي - وتم إغلاق الصفقة في نوفمبر ٢٠١٦.
- **مجموعة "ميدان"**: لعب المصرف دور الضامن المشترك للإصدار ومدير الاكتتاب في صفقة إصدار صكوك خاصة بقيمة ٧٠٠ مليون درهم إماراتي لصالح "مجموعة ميدان العقارية". وتعتبر هذه الصفقة من أكبر صفقات الصكوك الخاصة المقومة بالدرهم الإماراتي حتى الآن. وتم إغلاق الصفقة في مارس ٢٠١٦.
- **مجموعة "ماريديايف"**: لعب المصرف دور مدير الطرح الوحيد والمنظم الرئيسي المفوض في

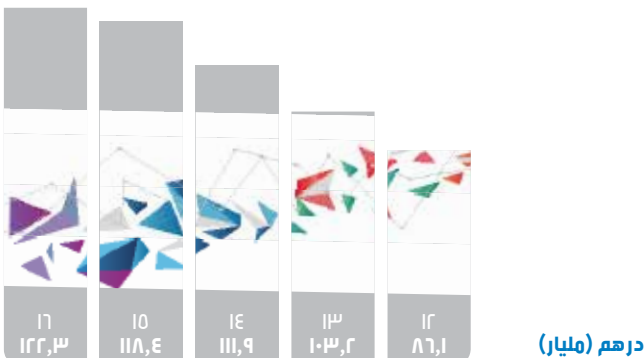
صفقة تمويل مشترك بقيمة ٢٢٥ مليون دولار أمريكي لصالح "مجموعة ماريديايف"، وتم إغلاق الصفقة في يناير ٢٠١٦. وتعكس هذه الخطوة المكانة الرائدة للمصرف في مجال تمويل قطاع الشحن البري والبحري.

- **أيشيب**: مستشار مالي لشركة أولندورف لبيع أيشيب لشركة تري ستار للنقل (يناير ٢٠١٦)
- **ترايستار**: لعب المصرف دور مدير الطرح والمنظم الرئيسي المفوض في صفقة تمويل استحواذ بقيمة ٦٧ مليون دولار أمريكي لصالح شركة "ترايستار". وفازت الصفقة بجائزة "أفضل صفقة لعام ٢٠١٦" خلال حفل توزيع جوائز "سيتريد". وتم إغلاق الصفقة في يناير ٢٠١٦.
- **أمنيات القابضة**: لعب المصرف دور مدير الطرح والمنظم الرئيسي المفوض في صفقة تمويل مشترك لصالح شركة "أمنيات القابضة" بقيمة ٣٢٥ مليون درهم إماراتي، وذلك من خلال حزمة تعهدات صارمة لضمان أعلى درجات الأمان - وتم إغلاق الصفقة في ديسمبر ٢٠١٦.

وبناءً على هذه الصفقات المالية المبتكرة، حصلت "وحدة تمويل الشركات والاستثمارات المصرفية" مجموعة من الجوائز العالمية، بما فيها:

- جائزة "أفضل صفقة إسلامية للعام" من مجلة "جلوبال ترانسبورت فاينانس" - عن صفقة إصدار الصكوك الخاصة لصالح "الاتحاد للطيران" بقيمة ١,٥ مليار دولار أمريكي.
- جائزة "أفضل صفقة سندات / صكوك للعام" خلال حفل توزيع "جوائز الشرق الأوسط للسندات والقروض والصكوك" عن صفقة إصدار صكوك لصالح "إزدان القابضة" - أول صفقة صكوك لها - بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي.
- جائزة "أفضل صفقة للعام" خلال حفل توزيع جوائز "سيتريد" - عن صفقة تمويل لصالح شركة "ترايستار" بقيمة ٦٧ مليون دولار أمريكي.
- حصل مصرف أبوظبي الإسلامي على جائزة أفضل مدير صكوك من جلوبال انفيستر، يورو موني

نمو إجمالي الاصول





شراكة تغيّر كل المفاهيم.

مصرف أبوظبي الإسلامي يعقد شراكة مع مصرف فيدور لإطلاق "أول مجتمع مصرفي رقمي" في المنطقة.

 adib.ae

 Abu Dhabi Islamic Bank

 ADIB

 @ADIBTweets

 adib_bank

قوة رقمية بلا حدود لخدمات مصرفية على الأصول

ADIB  مصرف أبوظبي الإسلامي

قطاع التعاملات المصرفية

تواكب وحدة خدمات العمليات المصرفية الدولية احتياجات الشركات الكبيرة والمشاريع الصغيرة والمتوسطة والمؤسسات المالية من خلال تقديم خدمات الإدارة النقدية، وحلول تمويل المنتجات التجارية على امتداد منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وتقدم الوحدة مجموعة من الحلول الفاعلة ومنخفضة التكلفة في مجال تحصيل المدفوعات، وإدارة السيولة، والاستيراد والتصدير بما يواكب متطلبات رأس المال العامل في الشركات والمؤسسات المالية على المستويين المحلي والعالمي وضمن مختلف فئات القطاع. كما توفر الوحدة لعملائها من المؤسسات حلول الاتصال الإلكتروني والوصول عبر الهاتف المحمول بما يتيح لهم مراقبة وإدارة حساباتهم.

في عام ٢٠١٦، ركزت وحدة خدمات العمليات المصرفية الدولية على:

- تحسين كفاءة الموارد المتاحة من خلال برنامج مبيعات مركز. وقد أثمر ذلك عن زيادة الإيرادات بنسبة ٨٪ رغم البيئة الائتمانية غير المشجعة والتي أفضت إلى انخفاض حجم المبيعات. علاوةً على ذلك، أطلقت الوحدة خدمة تمويل الصادرات التي تدعم أعمال الشركات والمؤسسات المالية.
- تطوير المشروع التحولي "بروجيكت ليب" الذي سيجتهد لدى استكماله إطلاق ٥٠ منتجاً جديداً يواكب أعلى المعايير والحلول العالمية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية. ويعتبر هذا المشروع مبادرة كبرى تستلزم تطبيق نهج متعدد المجالات لتطوير العروض المصرفية عبر شبكة الإنترنت وأجهزة الهاتف المحمول بمجالي الإدارة النقدية والتمويل التجاري. وهو ما سيسمح بإعادة تصميم العمليات ذات الصلة لتقديم المزيد من الخدمات بأقل التكاليف. وفي إطار المشروع، سيحظى مديرو العلاقات العامة وموظفو الخدمات والمبيعات في وحدة خدمات العمليات المصرفية الدولية بفرصة استخدام أحدث البرامج لإدارة علاقات العملاء، ما سيعزز خدمة عملائنا ويلبي احتياجاتهم بكفاءة أكبر.
- الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول والتي سرعان ما أصبحت من المنتجات الأساسية لعملائنا، حيث اكتسبت شعبيةً واسعة ومتسارعة عبر مختلف قطاعات الأعمال.
- إطلاق مبادرات أخرى لوحدتي العمليات المصرفية الأخرى بما في ذلك مبادرتي "السيولة الشاملة" و"مشاركة المخاطر التجارية".

ويوضح هذا التركيز قدرة وحدة خدمات العمليات المصرفية الدولية على مواصلة الابتكار في الأسواق المتغيرة باستمرار.

الخطة المستقبلية

نتوقع أن يشهد عام ٢٠١٧ ظروفاً اقتصادية صعبة على مستوى الاقتصاد الكلي، ولكننا سنواصل التزامنا تجاه العملاء، وذلك من خلال:

- تبني ثقافة راسخة تركز على العملاء
- توفير حلول تمويل شاملة تتضمن صفقات التمويل المشترك، والمشاريع، والتمويل المهيكّل
- تبني مفهوم "المنصة المتكاملة" في مجال الاكتتابات العامة الأولية، والإصدارات الخاصة بأسواق رأس المال، والاستشارات حول عمليات الدمج والاستحواذ
- تقديم خدمات وحلول مخصصة للتمويل العقاري التجاري
- توفير محفظة شاملة من الحلول المالية الإلكترونية عالية المرونة
- تعزيز وصول العملاء بالاستفادة من الحضور الواسع لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي" وشبكة علاقاته المصرفية على المستوى الدولي.
- مواصلة توفير فريق من الخبراء المتمرسين ذوي الإمكانات المتميزة في القطاع المالي وهيكلته، ويملكون مهارات واسعة في مجال الهيكلية وتنفيذ الصفقات بما يلبي احتياجات عملائنا.

مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة

بالرغم من التحديات التي تواجه قطاع الاستثمار وتقلبات الأسواق العالمية، واصلت مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة خلال عام ٢٠١٦ تنفيذ استراتيجيتها وإطلاق عدد من المبادرات الرامية إلى ترسيخ مكانة "مصرف أبوظبي الإسلامي" بوصفه المصرف الرائد للخدمات الخاصة في الإمارات وقطر. وتركز المبادرات الجديدة على الارتقاء بتجربة العملاء، وتعزيز الأرباح وإيرادات الرسوم، وزيادة مساهمة الإيرادات والأرباح الإجمالية للمجموعة في دخل المصرف. وحققت المجموعة خلال عام ٢٠١٦ إنجازاً لافتاً تمثل في مواصلة تنويع دفتر أصولها خارج نطاق التمويل العقاري التقليدي لتقدم كذلك حلول التمويل الاستثماري، حيث تم تعزيز من المنتجات الاستثمارية كالصكوك ومنتجات التداول بهدف توفير المزيد من السلاسة لمعاملات وتجارب العملاء ذات الصلة. وتم تحقيق هذه الإنجازات دون المساومة على الخبرة الاستثنائية التي نقدمها فيها يخص الهيكلية المحلية للتمويل العقاري. ولم يقتصر نجاح المجموعة على تنمية أعمالها فحسب، وإنما تضمن كذلك الحفاظ على محفظة تمويلية قوية، وتعزيز الثروة من خلال رفع مستوى استثمارات العملاء، وتجميع أصول مدارة إضافية تجاوز معدل نموها السنوي المركب ٣٥٪ محققةً بذلك مستويات قياسية جديدة.

كما واصلت المجموعة تعزيز وصولها إلى نخبة من الأسماء المرموقة في السوق الإماراتية، وزيادة عروضها المتاحة للأثرياء من الأفراد والأسر في منطقة الخليج العربي. ونتوقع أن تحظى عروضنا بمزيد من الاهتمام، وأن يثمر ذلك عن نمو مطرد لا سيما وأننا مجموعة متعددة النشاطات تقدم الحلول والاستشارات المالية، والاستشارات الخاصة بالدخل الثابت واستثمارات الأسهم والكفاءات التنفيذية، وتحسين الودائع والعائدات، وخدمات المعاملات المصرفية.

وكان عام ٢٠١٦ حافلاً بالنسبة لمجموعة الخدمات المصرفية الخاصة التي حصدت العديد من الجوائز المرموقة اعترافاً بمكانتها الرائدة في القطاع، حيث أظهرت قدرة عالية على توزيع وتوظيف مواردها بناءً على علاقاتها الوثيقة مع العملاء وسمعتها الطيبة لناحية الاستشارات. وحققت المجموعة للمصرف جائزتين متميزتين هما جائزة "أفضل مصرف إسلامي في دولة الإمارات" من مجلة "ذا بانكر" و"أفضل مصرف خاص للتمويل الإسلامي في الشرق الأوسط" من مجلة "برايفت بانكر انترناشيونال". كما أظهر "مؤشر الترويج الصافي" تفوق مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة على نظرائها في السوق الإماراتية وفقاً لاستطلاع أجرته جهة من طرف ثالث لأراء العملاء.

وواصل فريق الاستشارات الاستثمارية في مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة تطوير منتجات مبتكرة ومتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية في مجال الاستثمار وإدارة الثروات. وقد لعب دوراً أساسياً في طرح عدد من الإصدارات الجديدة في سوق رأس المال، ما أثمر عن نمو أداء الأصول المدارة للعملاء قياساً بالعام الماضي. ويستمر الفريق بأداء دور مهم في مجموعة الخدمات المصرفية الخاصة وغيرها من وحدات الأعمال ضمن "مجموعة مصرف أبوظبي الإسلامي".

الخرينة

واصل قطاع الخرينة في "مصرف أبوظبي الإسلامي" أدائه القوي خلال عام ٢٠١٦ مدفوعاً باستراتيجيته القائمة على خدمة العملاء وكفاءة منتجاته المحسنة. وارتفعت الإيرادات الإجمالية لهذا القطاع بنسبة ٢١٪، كما ارتفع المستوى الإجمالي لتدفق العملاء بنسبة ٤٣٪، وذلك نتيجة لزيادة عمليات بيع المنتجات الاستثمارية. ونجح قطاع الخرينة في توسيع باقة منتجاته، مدعوماً بخبرات المصرف في تقديم المشورة للعملاء وتوفير حلول مصرفية مصممة خصيصاً لتلبية احتياجاتهم. وواصل القطاع المضي قدماً نحو تحقيق طموحه في أن يصبح أفضل منصة مصرفية لتداول الصكوك الإسلامية، وذلك عبر زيادة نشاطه في مجال تداول الصكوك مع نظرائه من أوروبا وصولاً إلى الشرق الأقصى، بالإضافة إلى امتلاكه مكتباً مخصصاً لمبيعات المؤسسات المالية.

ويواصل قطاع الخرينة سعيه خلال عام ٢٠١٧ للاستفادة من مكامن قوته وإعادة تطوير نفسه بهدف دعم وتوجيه العملاء لإدارة انكشافهم وسط البيئة الاقتصادية الحافلة بالتحديات، بالإضافة إلى مواصلة استثمار الأموال لحساب المصرف وإدارة مخاطر السوق ذات الصلة.

الخدمات المصرفية المجتمعية

تتولّى وحدة الخدمات المصرفية المجتمعية منذ عام ٢٠١١ إدارة وجذب أهم المؤسسات غير الربحية في دولة الإمارات العربية المتحدة. وقد نجحنا بتحقيق إنجازات متتالية منذ إطلاق هذه الوحدة، ومواصلة تشجيع عملنا بدولة الإمارات على أن يكونوا جزءاً من رسالتنا وقيمتنا المشتركة.

وخلال عام ٢٠١٦، قدمت الوحدة من خلال موظفيها المتمرسين خدماتها لـ ١٤٨ عميلاً من المؤسسات غير الربحية وشركات القطاعين الحكومي والخاص التي تدعم المجتمع الإماراتي. ويمثل ذلك نجاحاً كبيراً في توسيع قاعدة عملاء الوحدة بفضل قائمة خدماتها الفريدة.

واشتملت قائمة القطاعات التي حظيت بدعم الوحدة على الشؤون الإنسانية، والمجتمع، والتعليم، والثقافة، والبيئة، والرعاية الصحية. ومن خلال شراكاتها في جمع الأموال والتبرعات ودعم القضايا الخيرية بالاستفادة من البنية التحتية لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي"، ساهمت الوحدة في إحداث أثر إيجابي على مستوى دولة الإمارات العربية المتحدة وخارجها.

وواصلت الوحدة تقديم خدمات مصرفية مخصصة تغطي الحسابات الجارية، وحسابات الدخار، والحوالو التمويلية، وإدارة الاستثمارات مثل الصكوك، وحوالو "إدارة الوقف"، وتخطيط واستشارات الأعمال، وخدمات المعاملات المصرفية، والإدارة النقدية وغيرها من المنتجات والخدمات المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية.

العمليات والتكنولوجيا

يعمل قسم العمليات والتكنولوجيا في "مصرف أبوظبي الإسلامي" كأداة دعم للمصرف والشركات التابعة له في تحقيق أهدافه الاستراتيجية بأن يصبح الوجهة المصرفية الإسلامية المفضلة للعملاء والمساهمين والموظفين على حد سواء. وتتعلق استراتيجية العمليات والتكنولوجيا من رؤية المصرف لعام ٢٠٢٠ فيما يخص "التركيز على العملاء"، و"الابتكار الرقمي"، و"الإنتاجية والكفاءة"، و"البنية التكنولوجية التحتية المخصصة".

وفي عام ٢٠١٦، أرسى "مصرف أبوظبي الإسلامي" شراكةً استراتيجية مع بنك "فيدور" الرقمي لإطلاق سلسلة حلول مخصصة للعملاء من حيل الألفية. كما أسس مختبراً رقمياً حديثاً بالتعاون مع شركة "اي بي إم" لتبني نهج مرّن في عملياته وتعزيز تجارب العملاء. وتمكنا كذلك من تجديد الخدمات المصرفية عبر الإنترنت والهاتف الجوال، وتسهيل العمليات المصرفية في نقاط التواصل مع العملاء، والارتقاء بمستوى عمليات المصرف عمومًا من خلال تعزيز تقنيات الأتمتة والمعالجة المباشرة، مما أثرى تجارب العملاء وخفّض تكلفة كل عملية بفعل إدارة النفقات. وبفضل تلبية عملياته واجراءاته المصرفية لأرفع المعايير العالمية، تم تكريم "مصرف أبوظبي الإسلامي" بمنحه ثلاث جوائز للابتكارات الرقمية".

وتعتبر استثمارية الأعمال وأمن البيانات أولويات رئيسية بالنسبة للمصرف، ولا سيما في ضوء التحديات التي يشهدها القطاع المصرفي حول العالم. وقد نجح المصرف وقسم العمليات والتكنولوجيا تحديداً في مواجهة تحديات منفصلة دون أن يربط ذلك أي تأثيرات على العملاء، كما أكد عدم المساومة فيها يخص بيانات ومعلومات العملاء والخسارة المالية. ومن ناحية أخرى، تم تطبيق خطة استراتيجية طويلة الأمد لتعزيز نمو المصرف وإرساء بنية تحتية مرنة ومستدامة. واستثمر المصرف كذلك في تطوير كفاءاته وقدراته التشغيلية والتقنية بهدف توفير إطار عمل قوي وفعال للعمليات وآليات التحكم بها يضمن حماية أصول المصرف وبيانات العملاء.

وها نحن اليوم نمضي في عام ٢٠١٧ بمزيد من الزخم. حيث نواصل تركيزنا على تنفيذ المبادرات الاستراتيجية مثل تعزيز أمن المعلومات، ودعم العروض الرقمية، وتطوير الكفاءة التشغيلية، باعتبارها خطوات أساسية لتحقيق رؤية ورسالة "مصرف أبوظبي الإسلامي" لعام ٢٠٢٠ وتوفير تجربة متميزة للعملاء في مختلف الدول التي ينشط فيها.

الموارد البشرية

يوفر قسم الموارد البشرية الدعم لفريق إدارة "مصرف أبوظبي الإسلامي" من خلال استقطاب وتطوير أصحاب الكفاءات من الإماراتيين والوافدين بها يتماشى مع متطلبات عمل المصرف.

كما يوفر القسم أطر عمل تجارية فعّالة لإدارة شؤون الأفراد بصورة مستمرة (فيما يخص إدارة الأداء والمكافآت والمواهب والمتطلبات التنظيمية وغيرها).

وأطلق قسم الموارد البشرية في عام ٢٠١٦ العديد من المبادرات الموجهة لصقل مهارات الإماراتيين وإعدادهم لتبوء مناصب مرموقة في القطاع المصرفي، وتقديراً لهذه الجهود، حصد القسم جائزتين بارزتين هما:

١. "جائزة التميز في إدارة المواهب" خلال حفل توزيع "جوائز التميز في الموارد البشرية للشرق الأوسط"

٢. جائزة "تنمية الموارد البشرية في القطاع المصرفي والمالي" من "معهد الإمارات للدراسات المصرفية والمالية".

وقام "مصرف أبوظبي الإسلامي" خلال عام ٢٠١٦ بتوظيف ٢٠٤ مواطنين إماراتيين في أقسام وإدارات مختلفة.

كما واصل الاستثمار في بناء مهارات ومقدّرات موظفيه عبر إطلاق باقة من البرامج التدريبية عالمية المستوى بها فيها برنامج لتنمية مهارات الإماراتيين ذوي الإمكانيات العالية، وآخر للتطوير القيادي بالتعاون مع "جامعة أبوظبي"، فضلاً عن العديد من البرامج المعتمدة التي أثّرت عن الارتقاء بمواهب الموظفين الحاليين.

وساهم برنامج "تمكين" الذي أطلقه القسم في توفير فرص قيّمة لصقل مهارات الموظفين المتميزين من المستوى المتوسط، وتزويدهم بمهارات قيادية تضمن لهم النجاح في مسيراتهم المهنية. فيها وفر برنامج "قيادات" مستوى أعلى من التدريب للمديري الإماراتيين.

وعلاوةً على ذلك، تم بذل جهود كبيرة لتطوير الموظفين استناداً إلى تحليل الاحتياجات التدريبية للأفراد، ومتطلبات الأعمال الشاملة. وقد تم تقديم أكثر من ١,٢٢ أيام تدريبية كمعدل وسطي للموظف الواحد خلال عام ٢٠١٦، وهو أعلى معدل تم تسجيله حتى الآن.

وعملنا هذا العام أيضاً على توسيع نطاق جهودنا في مجال التعلّم الإلكتروني، حيث أطلقنا أداةً تتيح للموظفين إجراء تقييم ذاتي لاحتياجاتهم التدريبية، ووجدنا تقريرنا الربع سنوي للمواهب (بما يشمل الموظفين البدلاء والمرشدين ليخلفوا زملائهم) في جميع وحدات الأعمال الرئيسية. كما أطلقنا برنامج "إطار عمل الكفاءة والمسار المهني" في ٣٥ وحدة عمل مختلفة. وتوفّر هذه المبادرة معلوماتٍ محددة حول المهارات اللازمة لأداء معظم الأدوار ضمن "مصرف أبوظبي الإسلامي"، مما يشكل منصةً للتدريب المتخصص والمركّز ومناقشة شؤون تطوير الموظفين مع المدير المسؤول.

وسيواصل قسم الموارد البشرية في عام ٢٠١٧ تركيزه على الإدارة التجارية للموظفين وضمان مستوى متميز من رعاية المواهب وتنميتها، ولا سيما مع انضمام أكثر من ٢٤٠ موظفاً جديداً إلى المصرف في عام ٢٠١٦، حيث تم تعيين العديد منهم في مجالات جديدة مثل القطاع الرقمي وإدارة مخاطر المشاريع.

وحدة العمليات الدولية

واصلت وحدة الأعمال الدولية في "مصرف أبوظبي الإسلامي" نهوها خلال عام ٢٠١٦ مع تحقيق جميع الأعمال نمواً لافتاً في الإيرادات اعتماداً على منصات التشغيل الفاعلة، وكان ذلك انعكاساً لاستثمارات المصرف في السنوات السابقة. ويحظى المصرف اليوم بمكانة قوية في أهم البلدان الناشطة تجارياً؛ وتهدف وحدة الأعمال الدولية إلى تعزيز حضور المصرف في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، وترسيخ مكانتها كمصنعة رائدة للشركات العالمية، والمؤسسات المالية، والأفراد الذين يراولون أعمالهم في المنطقة وخارجها. ونواصل في عام ٢٠١٧ الاستثمار في الكوادر البشرية والمنصات التشغيلية والتكنولوجيا عبر جميع أسواقنا؛ حيث عملنا على تزويد الشركات بكوادر مصرفية متمرسة وخبراء ملّمين بالأسواق المحلية، كما نتعاون بشكل وثيق مع عملنا لتطوير حلول شاملة تلبي احتياجاتهم المختلفة.

مصرف أبوظبي الإسلامي – السودان

سجل "مصرف أبوظبي الإسلامي- السودان" خلال عام ٢٠١٦ أداءً قوياً على خلفية الأرباح التي حققها في عامه التشغيلي الثاني ٢٠١٥. ويدير المصرف عملياته في السودان عبر فرع في العاصمة الخرطوم، ويركّز على دعم أعمال الشركات المحلية وعملاء مجموعة "مصرف أبوظبي الإسلامي" في السودان، بالإضافة إلى العديد من شركات القطاع العام.

وتنسجم عمليات المصرف مع أرقى معايير الامتثال وأطر عمل الحكومة وإدارة المخاطر للحد من المخاطر التشغيلية.

مصرف أبوظبي الإسلامي - العراق

باشّر "مصرف أبوظبي الإسلامي" عملياته التشغيلية في العراق مع افتتاح فرع في العاصمة بغداد في مارس ٢٠١٣، تلاه افتتاح فرع ثانٍ بمدينة أربيل في نوفمبر ٢٠١٣، وثالث بمدينة البصرة في نوفمبر ٢٠١٥.

وبالرغم من التحديات التي واجهت المصرف، فإن نموذج أعماله منخفض المخاطر واستثماراته السابقة في إدارة المخاطر والبنية التحتية والتكنولوجيا، إضافةً إلى جهوده في تعزيز مستويات الدعم المقدم للأعمال بالتعاون والتنسيق مع المقر الرئيسي للمصرف في أبوظبي، قد أتاحت بمجملها اغتنام الفرص التجارية ضمن بيئة أعمال مستقرة.

وأثمرت هذه الجهود عن ترسيخ مكانة "مصرف أبوظبي الإسلامي- العراق" كأفضل مصرف إسلامي في البلاد، حيث تفوق على ٥٤ مصرفاً آخر هناك. وهو يوفر باقةً متكاملة من الخدمات والمنتجات المصرفية بما في ذلك إدارة الأموال، وتدقيق المدفوعات وإصدار خطابات الاعتماد، وفواتير الاستيراد لغرض التحصيل، وتمويل "المراصة" و"الاستصناع"، وخطابات الاعتماد الاحتياطية؛ فضلاً عن خطابات الضمان الابتدائي والنهائي.

وكان "مصرف أبوظبي الإسلامي - العراق" سابقاً إلى توظيف الخريجين الشباب وتوفير دورات تدريبية مكثفة في مجال الأعمال والعمليات المصرفية لإعداد جيل متميز من المصرفيين العراقيين.

مصرف أبوظبي الإسلامي - قطر

تأسس "مصرف أبوظبي الإسلامي - قطر" بموجب تخويل من "مركز قطر للمال". ونجح المصرف في تطبيق خطته الخاصة بالأعمال لعام ٢٠١٦، والتي ركزت في المقام الأول على تقديم الخدمات المصرفية للشركات، بالإضافة إلى العملاء المحليين وعملاء المجموعة الذين يديرون أعمالهم في قطر.

مصرف أبوظبي الإسلامي - المملكة المتحدة

تم إنشاء "مصرف أبوظبي الإسلامي - المملكة المتحدة" في عام ٢٠١٢ بهدف مواكبة المتطلبات المصرفية في لندن للقاعدة الحالية من عملاء "مصرف أبوظبي الإسلامي" من دول مجلس التعاون الخليجي ومنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. ويعمل المصرف انطلاقاً من مجمع "وان هايد بارك" الراقي في العاصمة البريطانية لندن، والذي يعد أحد أهم المراكز المالية في العالم. وقدّم "مصرف أبوظبي الإسلامي - المملكة المتحدة" باقة من الخدمات والمنتجات المصرفية لتلبية احتياجات العملاء المتواجدين في المملكة المتحدة.

الشركة السعودية للتمويل

كان عام ٢٠١٦ حافلاً بالتحديات للقطاع المصرفي، حيث أثر انخفاض أسعار النفط على الإنفاق الحكومي، وانعكست التغييرات التي طرأت على اللوائح التنظيمية ومخصصات موظفي القطاع العام سلباً على قدرة العملاء في الحصول على التمويل. لكن "الشركة السعودية للتمويل" تمكنت من تخطي هذه الظروف وتسجيل أداء قوي وأرباح قياسية، وذلك بالرغم من تحول تركيزنا خلال النصف الثاني من ذلك العام على توزيع موارد المبيعات ضمن مجموعات في ضوء تغير اللوائح التنظيمية والاضطرابات التي شهدتها السوق.



عبيد علي الرئيس



يعقوب يوسف الأهلي



ناصر محمد العبدول



سامح عوض الله



فراس شامي



حسن عبدالله الشامي



عبدالله علي النجار



أحمد عتيق الظاهري



يوسف أحمد حسن جعفر



علي الواحدي



أحمد الملحي



عبد الرحيم الملا



فهد الرئيس



حسين عبدالقادر



محمد عبدالله الظنحاني



زايد هاشم الخزرجي



سعيد محمد العامري



أحمد سلطان النعيمي



حسن عبدالقادر الشاطري



خالد اسماعيل الحوسني



حسين الحوسني



علي الحمادي



محمد يوسف برغوث



محمد الخوري



حسن علي النقيب



علي حسن البلوشي



أحمد عبدالله علي محمد البلوشي



يوسف محمد الحمادي



فهد سعيد إبراهيم



إبراهيم محمد القصير



محمد حسين زين



إبراهيم أحمد البلوشي



محمد المرر



سعيد جمعة الشعلي



أحمد سالم جاسم الزعابي



محمد الطنجي



عوض يوسف الزبيدي



سلطان ابراهيم العسكر



علي صالح الشحي



علي محمد المطيري



مريم الدرهمي



علي نديم العفيفي



أحمد سالم المزروعى



راشد المطوع



سالم غازي قاعود



سعيد عتيق الظاهري



محمد مبارك المهيري



حسن عبدالله محمد



خالد المحفوظي



جابر عبدالجليل علي



ياسر سالم النعيمي



سعيد علوي الشحي



يوسف السويدي



سهيل الكعبي



محمد سلطان العلي



مروان العلي



أحمد هلال البلوشي



فيصل أحمد عبدالله سعيد



صديق عبدالله المرزوقي



سلطان سعيد النعيمي



أحمد المعمرى



خليفة سلطان فرحان



محمد عبدالقادر



سيف النقبى



جاسم حمد الرياسي



محمد الشبيبي



عمران ثوبان



محمد يوسف علي



محمد أبو زيد



فهد النقبى



أحمد المتولي



عبد الله الشحي



محمد العلي



سلطان الغلابي



سالم الغفلي

شبكة فروع المصرف

[illegible]

نظرة عامة على أعمال الخدمات المالية

وتتلخص أولويات الشركة لعام ٢٠١٧ بمواصلة الاستثمار في تطوير البنية التحتية وقدرات التواصل وإتاحة وصول المستثمرين إلى أسواق منتقاة للأسهم إقليمياً وعالمياً.

شركة "مصرف أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية"

"تم تصنيف شركة "أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية"، ذراع الوساطة المالية لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي"، بين أفضل ٥ شركات للوساطة المالية في دولة الإمارات، حيث سجلت حصة سوقية قدرها ٦,٦٪ بحلول نهاية عام ٢٠١٦.

وحققت الشركة صافي أرباح بقيمة ٢٥,٩ مليون درهم إماراتي في عام ٢٠١٦ بانخفاض قدره ٤٥٪ عن العام الماضي نتيجة تراجع حجم التداول في البورصات المحلية بنسبة ١٥٪ خلال العام. ومن جهة أخرى، واصلت الشركة استقطاب المزيد من العملاء وتحقيق تطلعاتهم من خلال منصاتنا الحديثة للتداول وخدماتها المتميزة؛ وهي ترسخ اليوم مكانتها الرائدة في مجال تداول الأسهم المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية. إذ حققت المرتبة الأولى في حجم عمليات الوساطة المالية الإسلامية بدولة الإمارات.

قائمة الدخل المختصرة			للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠١٥	٢٠١٦	مليون درهم	مليون درهم
دخل العمولات	٥٢,٢	٢٩,١		
إيرادات أخرى	١١,٥	١٢,٦		
إجمالي الإيرادات	٦٣,٧	٤١,٧		
إجمالي المصروفات	(١٦,٧)	(١٥,٨)		
ربح السنة	٤٧,٠	٢٥,٩		

الميزانية العمومية المختصرة			٣١ ديسمبر	
	٢٠١٥	٢٠١٦	مليون درهم	مليون درهم
الموجودات				
أرصدة وتقد في البنوك	٦٨٧,٥	٦٨٧,٠		
الذمم المدينة و الاستردادات	١٢٧,٣	١٤٠,٩		
الممتلكات و المعدات	٢,٠	١,٤		
إجمالي الموجودات	٨١٦,٧	٨٢٩,٢		
المطلوبات				
الذمم الدائنة و المصروفات المستحقة	٩,٣	٢٠,٨		
إجمالي المطلوبات	٩,٣	٢٠,٨		
حقوق الملكية				
رأس المال	٣٠,٠	٣٠,٠		
دفعات مقدمة غير مشروطة من المساهمين	٦٠٠,٠	٦٠٠,٠		
الأرباح المحتجزة و الاحتياطات الأخرى	١٧٧,٤	١٧٨,٤		
إجمالي حقوق الملكية	٨٠٧,٤	٨٠٨,٤		
إجمالي المطلوبات و حقوق الملكية	٨١٦,٧	٨٢٩,٢		

تم تجميع النتائج المالية الموضحة أعلاه بندا إثر بندا مع القوائم المالية لمصرف أبو ظبي الإسلامي وذلك وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٠ (القوائم المالية المجمعة)

مراجعة أعمال الخدمات غير المالية

بروج العقارية

واصل "مصرف أبوظبي الإسلامي" خلال عام ٢٠١٦ إعادة هيكلة ذراعه للتطوير العقاري "بروج العقارية" بما يعكس محفظة الاستثمار والتطوير العقاري للمجموعة بصورة أفضل. ووسط تراجع السوق العقارية الإماراتية، وجدنا من الحكمة زيادة مخصصات الخسائر لمحفظة أنشطة "بروج العقارية" بواقع ٦,٢ مليون درهم إماراتي خلال عام ٢٠١٦.

مختصر بيان الدخل			للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠١٥	٢٠١٦	مليون درهم إماراتي	مليون درهم إماراتي
ايرادات الاستثمار	٥٢,٠	٣٢,٤		
الرسوم والعمولات	-	-		
المدخولات الأخرى	١,٠	٠,٩		
إجمالي الإيرادات	٥٣,٠	٣٣,٣		
إجمالي المصروفات	(٣١,٥)	(٢٤,٧)		
مخصص انخفاض القيمة	(٥,٢)	(٦,٢)		
الربح (الخسائر) للعام	(٣٦,٧)	(٣١,٠)		
	١٦,٤	٢,٣		

مختصر الميزانية العمومية			٣١ ديسمبر	
	٢٠١٥	٢٠١٦	مليون درهم إماراتي	مليون درهم إماراتي
الأصول				
الزردة والسيولات النقدية	٢١٢,٧	٢١٨,١		
الاستثمار في العقارات	١,٠٨٣,٥	٢,٠٤٥,٤		
الاستثمار في الأسهم	١٨,٩	١٥,٢		
سلفيات شراء العقارات	١,٠٥٩,١	١٢٩,٣		
ممتلكات ومعدات	١٤٢,٩	١٣٩,٧		
ذمم مدينة أخرى	٤٠,٦	٢١,٣		
إجمالي الأصول	٢,٥٥٧,٧	٢,٥٦٩,٠		
الديون				
المرابحة الدائنة	١,٩٩٧,٥	١,٩٩٧,٥		
مستحقات أخرى	١,٠٦٧,٨	١,٠٨٠,١		
إجمالي المطلوبات	٣,٠٦٥,٣	٣,٠٧٧,٦		
الأسهم				
أسهم رأس المال	٥٠٠,٠	٥٠٠,٠		
الزباح المحتجزة والاحتياطات الأخرى	(١,٠٠٧,٦)	(١,٠٠٨,٦)		
إجمالي حقوق الملكية	(٥٠٧,٦)	(٥٠٨,٦)		
إجمالي المستحقات والأسهم	٢,٥٥٧,٧	٢,٥٦٩,٠		

تم تجميع النتائج المالية الموضحة أعلاه بندا إثر بندا مع القوائم المالية لمصرف أبوظبي الإسلامي وذلك وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٠ (القوائم المالية المجمعة)

إم بي إم العقارية

أصبحت "إم بي إم العقارية" شركة قائمة بحد ذاتها تابعة لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي" في عام ٢٠١٤. وينصب تركيز الشركة في الوقت الراهن على الارتقاء بمستوى خدماتها ليضاهي سائر الشركات التابعة للمصرف في دولة الإمارات. ويركز نموذج الأعمال الجديد للشركة بوصفها شركة للخدمات العقارية المتكاملة على إدارة العقارات، وتقييمها، وعمليات البيع والتأجير، والاستشارات العقارية. وعليه، فقد تمكنت خلال عام ٢٠١٦ من تحقيق صافي أرباح بقيمة ١٠,٦ مليون درهم إماراتي. وتدير الشركة حالياً أكثر من ٢٢ ألف وحدة عقارية، كما تواصل اليوم توسيع نطاق أعمالها خارج إمارة أبوظبي إلى دبي والإمارات الشمالية.

مختصر بيان الدخل			للعام المنتصرم	
			٢٠١٦	٢٠١٥
			مليون درهم	مليون درهم
الرسوم والعمولات			١٨,٠	١٥,٣
المدخلات الأخرى (الخسائر)			-	٠,٥
إجمالي الإيرادات			١٨,٠	١٥,٣
إجمالي المصروفات			(٥٧,٤)	(٥٤,٧)
الربح للعام			١٠,٦	١٠,٦

مختصر الميزانية العمومية			٣١ ديسمبر	
			٢٠١٦	٢٠١٥
			مليون درهم	مليون درهم
الأصول				
الأرصدة والسيولات النقدية المصرفية			٣١,٦	٣٥,٢
الاستثمار في الشركات الزميلة			٠,٣	٠,٩
ممتلكات ومعدات			٨,٦	٥,٨
مستحقات الحسابات والدفعات			٧١,٥	٧٢,٠
إجمالي الأصول			١١١,٩	١١٣,٩
المطلوبات				
الحسابات الدائنة والمستحقات			٧٨,٣	٩٠,٢
اجمالي المطلوبات			٧٨,٣	٩٠,٢
الأسهام				
أسهم رأس المال			١,٠	١,٠
الأرباح المحتجزة والاحتياطيات الأخرى			٣٢,٧	٢٢,٧
إجمالي حقوق الملكية			٣٣,٧	٢٣,٧
إجمالي المستحقات والأسهام			١١١,٩	١١٣,٩

تم توحيد النتائج المالية المذكورة أعلاه مع البيانات المالية الموحدة لمصرف أبوظبي الإسلامي بما يتوافق مع المعايير الدولية المتعلقة إعداد التقارير المالية

نواصل الترويج لمنهج تمويلي مسؤول تجاه عملنا والمجتمع بشكل عام عبر برامجنا التثقيفية المتميزة، كما نجحنا بتطوير وحدات أعمال جديدة ومنتجات مبتكرة لمساعدة العملاء الذين يواجهون صعوبات مالية.

نحرص في "مصرف أبوظبي الإسلامي" على إرساء ثقافة تعكس أرقى معايير المسؤولية الاجتماعية، ويندرج ذلك في صلب عملياتنا كمؤسسة مالية رائدة تسعى دائماً إلى تحقيق المنفعة المتبادلة ومصلحة المجتمع على المدى الطويل بما يساهم في ازدهار مسيرتنا.

وخلال عام ٢٠١٦، واصل المصرف دعمه للعديد من المبادرات القائمة مثل حملات التبرع بالدم، وصندوق الزواج، ودعم حفلات الزفاف الجماعية للإماراتيين، بالإضافة إلى شراكته مع "هيئة الهلال الأحمر الإماراتي" لدعم الأسر المحتاجة، وغيرها الكثير. وتتدرج برامجنا للمسؤولية الاجتماعية ضمن ٤ فئات رئيسية هي:

١. التوطين: بلدنا هي عصب حياتنا. ومع اقتراب الذكرى السنوية العشرين لانطلاق عملياتنا في الدولة، نشدد على التزامنا الراسخ بالاستثمار في البلاد التي ساهمت في ازدهار مسيرتنا.
٢. الاستثمارات المجتمعية: الاستثمارات التي تعود بالخير والفائدة طويلة الأمد على المجتمع.
٣. الأنشطة الرمضانية: يعتبر شهر رمضان المبارك من أهم وأجمل فترات السنة. ولذلك نتطلع للاستفادة من مفاهيمه الرئيسية لابتكار أنشطة تجسد القيم الإسلامية السحاء.
٤. التبرعات: التبرعات لصالح المؤسسات التي تدعم ذوي الاحتياجات الخاصة.

التوطين

١. واصلنا تطبيق برنامج تطوير الشباب لدينا من خلال زيارة الكليات الجامعية في مختلف أرجاء الدولة، وتمويل البرامج الرياضية مثل دوري المدارس الوطني لرياضة الكريكت والدوري الإماراتي لكرة القدم.
٢. وقع المصرف اتفاقيات عديدة مع جامعات وكليات مختلفة بما فيها "الجامعة الأمريكية في دبي"، و"معهد الإمارات للدراسات المصرفية والمالية"، و"جامعة الحصن"، و"كليات التقنية العليا"، و"جامعة أبوظبي"، وذلك بهدف رعاية الطلاب والمشاركة في تطوير البرامج الأكاديمية مع التركيز على زيادة فرص العمل للمواطنين الإماراتيين في قطاع التمويل الإسلامي.
٣. شارك المصرف خلال العام في عدة معارض وفعاليات للتوظيف تركز على المواطنين الإماراتيين مثل "معرض الشارقة للتوظيف"، و"رعاية معرض "توظيف" الأضخم من نوعه في دولة الإمارات للعام الثامن على التوالي، حيث تم إجراء مقابلات مع أكثر من ألف مرشح.

٤. دعم المصرف مبادرات "مؤسسة الإمارات". وخلال عام ٢٠١٦، تم تكريم المصرف ضمن إطار المبادرة الحكومية لتوظيف ١٠٠٠ مواطن في القطاع المصرفي والمالي بالدولة خلال ١٠٠ يوم؛ حيث حظي بشكر وتقدير القائمين على المبادرة بعد تسجيله نتائج جيدة بالتعاون مع نحو ٦٠ إماراتياً للعمل تحت مظلة. وفي الوقت ذاته، أعربت "جامعة دبي" عن تقديرها لجهود المصرف في توفير منح لطلابها الإماراتيين.

الاستثمارات المجتمعية

١. البيئة

تماشياً مع هدف الحكومة الإماراتية للحد من الانبعاثات الكربونية بنسبة ٢٠٪ بحلول عام ٢٠١٥، وانسجماً مع التزامنا المتنامي بالمسؤولية البيئية، عمل "مصرف أبوظبي الإسلامي" على تطبيق أفضل مبادئ وممارسات التصميم في مقره الرئيسي الجديد قيد الإنشاء بأبوظبي، وذلك بهدف ترشيد استهلاك الطاقة والمياه والحد من النفايات، وتعزيز جهود إعادة التدوير والجودة البيئية.

٢. دعم تطوير الأعمال

١. مبادرة "دانة بازار" - حقق استثمار "مصرف أبوظبي الإسلامي" في الأفكار الإبداعية للسيدات نجاحاً باهرًا. وقد استمتع الحضور خلال هذه الفعالية بأشهى المأكولات، فضلاً عن المشاركة في العديد من الندوات وورش العمل وسحوبات الجوائز والأنشطة المخصصة للأطفال.
٢. مشروع "ديوان" - استكمالاً لجهوده في قطاع المؤسسات الصغيرة والمتوسطة، أطلق "مصرف أبوظبي الإسلامي" منصة "نبض الأعمال" الفريدة من نوعها بهدف تقديم المشورة والدعم للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة في دولة الإمارات.
٣. تم تصميم بوابة "نبض الأعمال" - التي تم إطلاقها بالتعاون مع موقع "زاوية" - من قبل بعض مؤسسات التمويل والتكنولوجيا الأكثر تأثيراً ونجاحاً على مستوى المنطقة في قطاع المؤسسات الصغيرة والمتوسطة.

الأنشطة خلال شهر رمضان المبارك:

١. استناداً إلى نجاح المنهج التعليمي الذي اعتمدته في عام ٢٠١٤ خلال شهر رمضان المبارك، نظم "مصرف أبوظبي الإسلامي" المعرض الرمضاني إلى جانب إطلاق كتاب بعنوان "التسامح في الإسلام" لتعريف موظفي المصرف بمبادئ التسامح في الثقافة الإسلامية.
٢. دعم المصرف كتاب "الفن والعلم في العالم الإسلامي" الذي يهدف إلى تعريف الجمهور في الإمارات وخارجها بغنى الحضارة والثقافة الإسلامية.
٣. شارك موظفو المصرف كذلك في إحدى مبادراته للمسؤولية الاجتماعية، حيث قام متطوعون من المصرف بتوزيع صناديق تتضمن وجبات إفطار في المساجد الكبرى، ودور الأيتام، وشركات سيارات الأجرة في أنحاء الإمارات.

التبرعات

- تبرّع المصرف بمبلغ ١٠٠ ألف درهم إماراتي لصالح مؤسسة "تمنى أمنية" التي تدعم المحتاجين والمصابين بالأمراض المزمنة. وساهم المصرف خلال الربع الأول من العام بمساعدة ٤ أطفال على تحقيق طموحهم في أداء مناسك العمرة برفقة أولياء أمورهم.
- في أعقاب الدعم الذي قدمه المصرف لصالح "مركز النور لذوي الاحتياجات الخاصة" لشراء تجهيزات مختبر الحاسوب خلال عام ٢٠١٥، قدم المصرف هذا العام غرفة علاج متكاملة التجهيزات إلى جانب عزمه تقديم الدعم لـ ٣ أيتام من ذوي الاحتياجات الخاصة خلال عام ٢٠١٧.
- يهدف "مركز راشد"، الذي تأسس عام ١٩٩٤ في دبي، إلى مواكبة أعلى المعايير في تقديم خدمات التعليم والعلاج للأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة. وقدم المصرف الدعم لصالح المركز من خلال ٤٨ ألف درهم إماراتي بغية توفير خدمات العلاج الطبيعي بها في ذلك المعدات والموظفين المهنيين.

هذه لمحة عن أنشطة المسؤولية الاجتماعية التي قام بها المصرف خلال عام ٢٠١٦. ونأمل أن نواصل تطوير نهجنا التعليمي الفريد والارتقاء ببرامجنا للجوائز والتبرعات التي تعود بالفائدة على المجتمع؛ فالعمل معاً لبناء مستقبل أفضل هو أساس نجاحنا في نهاية المطاف.

شريك مالي تعتمد عليه ..
مع أكثر من 170 فرعاً في 7 بلدان .. حتى الآن!

المملكة المتحدة
منذ 2011
adib.co.uk

العراق
منذ 2012
adib.iq

الإمارات
منذ 1997
adib.ae

مصر
منذ 2007
adib.eg

السودان
منذ 2013
adib.com

السعودية
منذ 2011
sihksa.com.sa

قطر
منذ 2012
adib.qa



الالتزام بحوكمة الشركات يعزز ثقافة وممارسات الأعمال في مصرف أبوظبي الإسلامي ومجموعة شركاته، ويطبق مصرف أبوظبي الإسلامي القيم المؤسسية من خلال مجموعة من مبادئ حوكمة الشركات المستقاة من أفضل الممارسات الدولية.

يلعب التطبيق الفاعل لممارسات الحوكمة دوراً محورياً في ثقافة وعمليات "مصرف أبوظبي الإسلامي" والشركات التابعة له. ويسعى المصرف جاهدًا لمواصلة تحديث واعتماد أفضل الممارسات في مجالات الحوكمة، والشفافية، وأخلاقيات العمل، وإدارة ومراقبة المخاطر، والتدقيق، والامتثال.

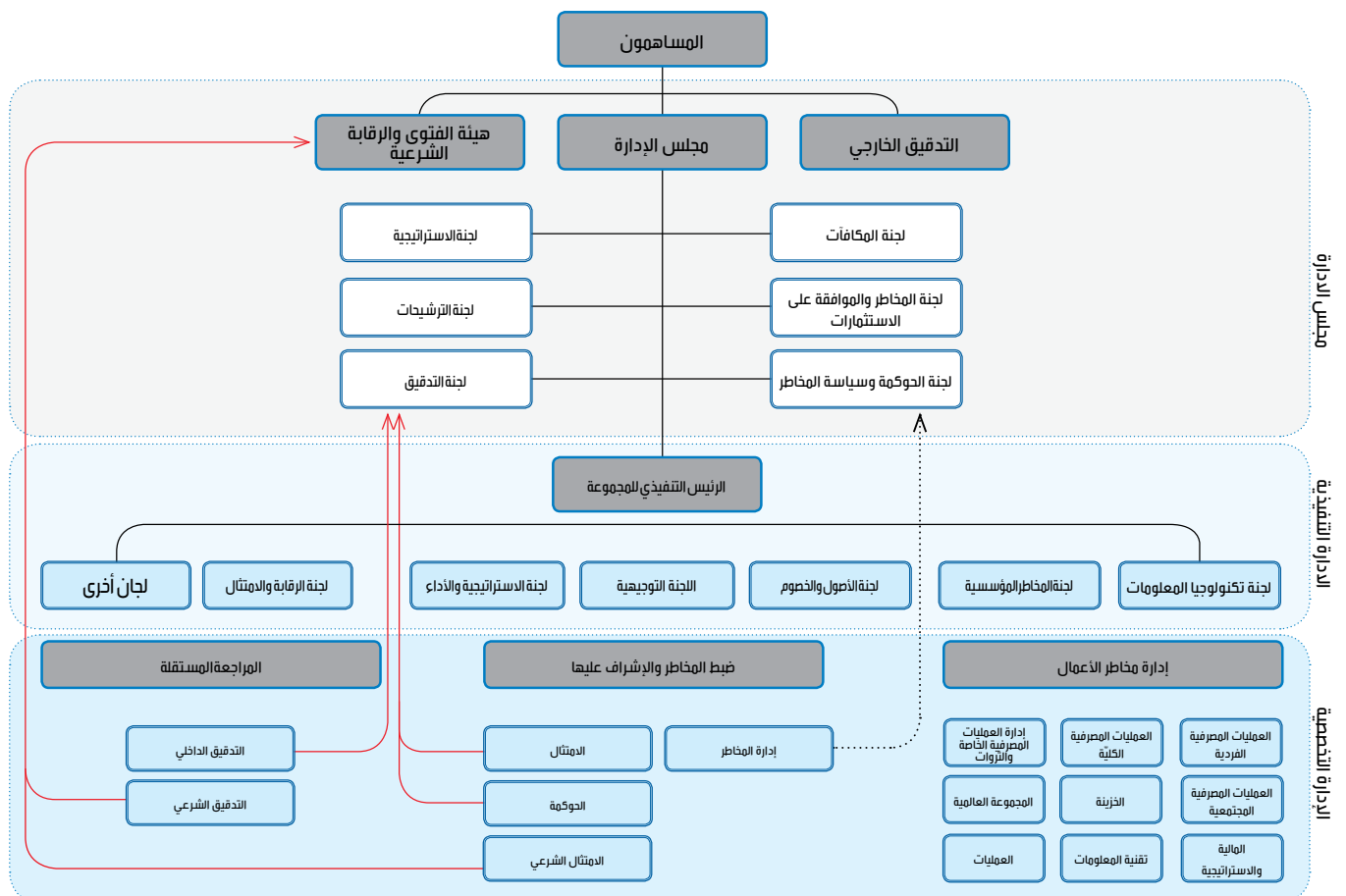
وينتجى الهدف الرئيسي للمصرف في أن يصبح "مجموعة رائدة للخدمات المالية الإسلامية"، وهو يلتزم بالقيم المؤسسية التالية لتحقيق هذه الغاية:

- "اليسر والبساطة ميزتنا"
- "الشفافية أسلوبنا"
- "المنفعة المشتركة هدفنا"
- "كرم الضيافة والسماحة خلقنا"
- "قيم الشريعة هدينا"

إطار عمل حوكمة الشركات

تتجسد هذه القيم عبر المجموعة من خلال تبني إطار عمل فعال للحوكمة يتناسب مع نطاق وحجم أعمال "مصرف أبوظبي الإسلامي". وقد تم إعداد إطار العمل هذا وفقاً لمعايير لجنة بازل للرقابة المصرفية والمبادئ التوجيهية لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، ومعايير الانضباط المؤسسي وحوكمة الشركات المساهمة العامة التي أقرتها "هيئة الأوراق المالية والسلع".

ويسلط الشكل التوضيحي التالي الضوء على هيكلية الحوكمة في المصرف بما في ذلك مجلس الإدارة، واللجان المنبثقة عنه، ولجان الإدارة، ووحدات العمل المختلفة:



الضمان المستقل الذي توفره لجنة المراجعة ووحدة التدقيق الداخلي التي تقدم تقاريرها إليها حول خطي الدفاع الأول والثاني.

الاجان والمهام المستقلة عن أعمال وحدات الأعمال والدعم، والتي تم تشكيلها لضمان التنفيذ الفاعل لإطار إجراءات الرقابة الداخلية والمراقبة.

الضوابط التي وضعتها المجموعة لإنجاز العمليات اليومية. وتعود ملكية مثل هذه الضوابط لوحدة أعمال "الخط الأول" بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر برامج المنتجات، والنظم، والعمليات، والإجراءات، واختبارات ضبط النفس.

خط الدفاع الثالث

خط الدفاع الثاني

خط الدفاع الأول

يعتمد "مصرف أبوظبي الإسلامي" نموذج الخطوط الدفاعية الثلاثة لضمان أعلى درجات الوضوح في تحديد المسؤوليات بين العمليات اليومية ومهام الرقابة والإشراف، فضلاً عن الضمان المستقل. وتشتمل خطوط الدفاع الثلاثة على:

- وحدات الأعمال والدعم في خط الدفاع الأول، وتتولى تحديد وتقييم المخاطر والحد من وراثتها.
- أقسام المخاطر والرقابة في خط الدفاع الثاني، وتستكمل أداء خط الدفاع الأول بهدف ضمان تحديد المخاطر ووضع الضوابط الفعالة لها. وتضمن وحدات الحوكمة والامتثال الموازنة بين جميع السياسات الداخلية والمتطلبات التنظيمية ذات الصلة في إطار تفسير الأعمال. كما تضمن وحدة الامتثال لأحكام الشريعة انسجام جميع عمليات المصرف مع أحكام الشريعة الإسلامية.
- ويتألف خط الدفاع الثالث من قسم التدقيق الداخلي الذي يجري مراجعة مستقلة لتصميم آليات الرقابة والعمليات وكفاءة الخطتين الدفاعيتين الأول والثاني. كما يقوم قسم التدقيق الشرعي بإجراء مراجعة مستقلة لمدى التزام عمليات المصرف بأحكام الشريعة الإسلامية.

ويشمل إطار الحوكمة ٤ مستويات رئيسية لمجلس الإدارة:

- مجلس الإدارة: يتولى المسؤولية الكاملة لإرساء إطار حوكمة فعال يضمن إدارة ومراقبة أنشطة المصرف.
- لجان مجلس الإدارة واللجان الإدارية: يتولى مجلس الإدارة تفويض صلاحيات اللجان ووضع معايير المراقبة والحوكمة للمصرف. وتتولى اللجان المسؤوليات والسلطات المنوطة بها بحسب موثيق العمل الخاصة بكل منها.
- وحدات الأعمال: تزاوّل وحدات الأعمال نشاطات الأعمال والرقابة المنوطة بكل منها بما يتماشى مع جميع السياسات الداخلية والقوانين واللوائح التنظيمية الخارجية. ولضمان الالتزام بأحكام الشريعة، تتولى وحدات الالتزام بالشريعة والتدقيق الشرعي عمليات الإشراف والضمان بصورة مستمرة.
- الأفراد: يتم تحديد الأفراد المناسبين لتولي المناصب التنفيذية وقيادة وحدات الأعمال. وتشتمل قائمة كبار المسؤولين التنفيذيين في المجموعة على الرئيس التنفيذي للمجموعة، والرئيس التنفيذي المالي، والرئيس التنفيذي للمخاطر، والرئيس التنفيذي للعمليات.

مجلس الإدارة

يتولى مجلس إدارة "مصرف أبوظبي الإسلامي" ("المجلس") مسؤولية الإشراف على إدارة شؤون الأعمال في المجموعة (بما في ذلك "مصرف أبوظبي الإسلامي" والشركات التابعة له وشركاته الفرعية). ويعمل مجلس الإدارة بعمليات تطوير وتنفيذ رؤية المجموعة ورسالتها، كما تقع على عاتقه المسؤولية الكاملة عن نجاحها وتوفير قيمة مستدامة للمساهمين ضمن إطار من الضوابط الحكيمة والمؤثرة.

ويضطلع المجلس بمسؤولياته وواجباته المنصوص عليها أدناه بشكل مباشر أو عبر اللجان التابعة له بما فيها لجنة التدقيق، ولجنة الترشيحات، ولجنة المكافآت، ولجنة تنفيذ الاستراتيجية، ولجنة إقرار المخاطر والاستثمار، ولجنة الحوكمة وسياسة المخاطر.

ويستمد المجلس سلطته في العمل من بيان تأسيس المجموعة ونظامها الأساسي، والقوانين الأخرى التي تحكم عمل الشركات والبنوك في دولة الإمارات العربية المتحدة وإمارة أبوظبي. وتتضمن مسؤولياته:

- الإشراف على إدارة أعمال "مصرف أبوظبي الإسلامي"
- تطوير وتنفيذ رؤية المجموعة ورسالتها داخل دولة الإمارات العربية المتحدة وخارجها.
- إرساء إطار عمل لإدارة المخاطر في المصرف والإشراف عليه، إضافة إلى المصادقة على تطلعات المصرف للإقدام على المخاطر وضمان إنجاز الأعمال ضمن هذا الإطار.

الاستقلالية عن الإدارة

يتولى رئيس مجلس الإدارة مهاماً مختلفة عن الرئيس التنفيذي للمجموعة عبر تقسيم واضح للمسؤوليات.

يتولى الرئيس قيادة مجلس الإدارة وضمان المشاركة الفاعلة لجميع الأعضاء. أما الرئيس التنفيذي للمجموعة، فيتولى مسؤولية جميع الشركات التابعة لمجموعة "مصرف أبوظبي الإسلامي" بما في ذلك الاستراتيجية والسياسة والإدارة التنفيذية، وهو يعمل بموجب السلطة الممنوحة إليه من قبل المجلس.

ويضع المجلس القواعد المتعلقة بالجوانب الإدارية والمالية وشؤون الموظفين، كما يحدد الاحتياجات اللازمة لتنفيذ أعمال واجتماعات المجلس، إضافة لتحديد الأدوار والمسؤوليات الممنوحة بأعضاء مجلس الإدارة.

ترشيح أعضاء مجلس الإدارة

انتهت فترة عمل أعضاء مجلس إدارة المصرف السابقين مع بداية عام ٢٠١٦. وانسجماً مع مواد النظام الأساسي لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي"، انتخب المساهمون أعضاء المجلس الجدد لمدة ثلاثة أعوام خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية المنعقد في ٢١ أبريل ٢٠١٦.

المعلومات والتعريف الوظيفي والتطوير المستمر

يتلقى أعضاء مجلس الإدارة معلومات دقيقة وواضحة وفورية حول جميع المسائل المتعلقة بالمجموعة؛ كما يمكنهم الحصول على مشورة وخدمات رئيس الشؤون القانونية والمؤسسية، والذي يعتبر مسؤولاً أمام المجلس عن ضمان اتباع إجراءات المجلس والامتثال للقوانين واللوائح التنظيمية المعمول بها.

ويتم اتباع عملية تعريف رسمية للأعضاء الجدد في مجلس الإدارة عبر تنظيم زيارات إلى وحدات الأعمال الرئيسية لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي"، وعقد اجتماعات مع بقية أعضاء مجلس الإدارة، والرئيس التنفيذي للمجموعة، وكبار أعضاء الإدارة العليا. كما يوفر المصرف برامج التنمية المهنية التي يراها ضرورية لمساعدة أعضاء مجلس الإدارة على إنجاز مسؤولياتهم.

تقييمات مجلس الإدارة وأعضائه

يجري رئيس مجلس الإدارة تقييماً رسمياً سنوياً لكل عضو من أعضاء المجلس. كما تم إجراء تقييم ذاتي لكل من مجلس الإدارة ولجان المجلس.

تشكيل مجلس الإدارة واللجان التابعة له

خلال عام ٢٠١٦، ضمّ مجلس الإدارة الرئيس ونائب الرئيس و٥ أعضاء آخرين غالبيتهم مواطنون إماراتيون، وذلك عملاً بأحكام القانون الاتحادي في شأن الشركات التجارية، والنظام الأساسي لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي". وضمت لجان المجلس أعضاء مجلس الإدارة وخبراء متخصصين خارجيين مستقلين ممن ينتمون إلى خلفيات متنوعة لضمان عدم الاعتماد على شخص واحد بمفرده.

وعقد المجلس ٦ اجتماعات خلال عام ٢٠١٦. ويوضح الجدول التالي تفاصيل حول أعضاء المجلس وعدد الاجتماعات التي شاركوا بها:

الاسم	المنصب	المكانة	عدد الاجتماعات التي تم حضورها
سعادة / جوعان عويضة سهيل الخيلي	رئيس مجلس الإدارة	غير تنفيذي	٢*
خميس محمد بوهارون	نائب رئيس مجلس الإدارة	مدير تنفيذي	٦
جمعة خميس مغير الخيلي	عضواً	مستقل	٦
خليفة مطر المهيري**	عضواً	مستقل	٣
عبدالله بن عقيدة المهيري	عضواً	مستقل	٥
رغيد نجيب الشنطي	عضواً	غير تنفيذي	٦
الدكتور سامي علي العامري	عضواً	مستقل	٥

* تغيب عن ٤ اجتماعات بموجب مبرر وافق عليه مجلس الإدارة.

** تم ترشيح السيد خليفة مطر المهيري خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية المنعقد في ٢١ أبريل ٢٠١٦.

الإدارة والإدارة العليا يخصص القضايا المتعلقة بالأعمال. وتضطلع هذه اللجنة بالمسؤوليات التالية:

- مراجعة وبحث ومناقشة واختبار التوصيات التي تقدمها الإدارة التنفيذية فيما يخص استراتيجية الأعمال والميزانيات والخطط السنوية؛
- العمل مع الإدارة التنفيذية لتقديم توصيات إلى المجلس بشأن استراتيجية الأعمال والأهداف الاستراتيجية طويلة الأمد للمصرف وجميع الشركات التابعة؛
- مراجعة الأداء المالي لكل مجموعة أعمال على أساس ربع سنوي وتقديم التوصيات الضرورية لسيير العمل؛
- مراجعة وتقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة حول تخصيص رأس المال ضمن مجموعة "مصرف أبوظبي الإسلامي"؛
- مراجعة الهيكل التنظيمي للمصرف وتقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة بشأن التغييرات الضرورية؛
- مراجعة مقترحات الإدارة حول تأسيس أو إغلاق فروع، والشركات الفرعية، والمشاريع المشتركة الجديدة، وإدخالها إلى لجنة إقرار المخاطر والاستثمار لاتخاذ القرار النهائي بشأنها؛
- إقرار السياسات المتعلقة بالتبرعات الخيرية.

حقق المجلس النصاب القانوني اللازم لعقد اجتماعاته بحضور غالبية الأعضاء، وأصدر قراراته بغالبية الأصوات. وعند تعادل أصوات الأعضاء الحاضرين، يحق لرئيس مجلس الإدارة أو نائبه التصويت لترجيح كفة أحد الطرفين، ويتم التعامل مع أي مسألة تحتاج إلى قرار بالإجماع على هذا الأساس.

لجان مجلس الإدارة

واصلت لجان مجلس الإدارة المذكورة أدناه عملياتها بفاعلية واستقلالية خلال عام ٢٠١٦:

- لجنة تنفيذ الاستراتيجية للمجموعة
- لجنة التدقيق للمجموعة
- لجنة الحوكمة وسياسة المخاطر للمجموعة
- لجنة إقرار المخاطر والاستثمار للمجموعة
- لجنة المكافآت للمجموعة
- لجنة الترشيحات للمجموعة

لجنة الاستراتيجية للمجموعة

تقدم لجنة تنفيذ الاستراتيجية توجيهاتها إلى الإدارة التنفيذية للمصرف بهدف تنفيذ الأهداف الاستراتيجية للمجموعة واستراتيجية أعمالها، وإجراء مراجعات دورية لتحقيق ذلك، وطرح إجراءات تصحيحية عند الضرورة. كما تشكل اللجنة قناة اتصال بين مجلس

عقدت لجنة تنفيذ الاستراتيجية في المجموعة ٤ اجتماعات خلال عام ٢٠١٦. ويوضح الجدول التالي أعضاء اللجنة وعدد الاجتماعات التي حضروها:

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي تم حضورها
الدكتور سامي علي العامري	رئيس اللجنة	٤
طاراد محمود-الرئيس التنفيذي لمجموعة "مصرف أبوظبي الإسلامي"***	نائب الرئيس	٣
خليفة مطر المهيري*	عضواً	٣
خميس محمد بوهارون	عضواً	٢
أندرو دوجلاس موير**	خبير متخصص	٤

* انضم السيد خليفة مطر المهيري إلى لجنة تنفيذ الاستراتيجية في ٢٢ مايو ٢٠١٦.
** ليس عضواً في مجلس الإدارة

لجنة التدقيق

تساعد لجنة التدقيق مجلس الإدارة على أداء مسؤولياته الرقابية المتعلقة بالمراجعة وإعداد التقارير المالية. وتضطلع اللجنة بالمسؤوليات الرئيسية التالية:

- تقديم المساعدة لمجلس الإدارة في الوفاء بمسؤوليته الرقابية فيما يتعلق بسلامة القوائم المالية الموحدة لمصرف أبوظبي الإسلامي وعملية إعداد التقارير المالية.
- مراجعة النظام المالي ونظام الرقابة الداخلية، ضمان الجودة وإطار عمل إدارة المخاطر.
- مراجعة أداء مهمة التدقيق الداخلي.
- مراجعة الضوابط الداخلية على التقارير المالية والتدقيق السنوي المستقل للقوائم المالية الموحدة لمصرف أبوظبي الإسلامي.
- إصدار التوصيات إلى مجلس الإدارة حول إشراك المدققين الخارجيين، وتقييم مؤهلاتهم، واستقلالهم، وأدائهم.
- ضمان الامتثال للمتطلبات القانونية والتنظيمية.

عقدت لجنة التدقيق في المجموعة ٦ اجتماعات خلال عام ٢٠١٦، ويوضح الجدول التالي أعضاء اللجنة وعدد الاجتماعات التي حضروها:

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي تم حضورها
عبد الله بن عقيدة المهيري	رئيساً	٦
خميس محمد بوهارون	عضواً	٤
الدكتور سامي علي العامري	عضواً	٦
ديفيد سميث*	خبير متخصص	٦

* ليس عضواً في مجلس الإدارة

لجنة الحوكمة وسياسة المخاطر

تساعد لجنة الحوكمة وسياسة المخاطر مجلس الإدارة في أداء مسؤولياته الرقابية بـخصوص:

- مراجعة المخاطر على المستوى المؤسسي، وتقديم التوصيات الملائمة بخصوص ذلك بما يتماشى مع المعايير التنظيمية المعمول بها، والنظر في عملية التقييم، واستراتيجية العمل؛
- مراجعة أطر العمل الخاصة بإدارة المخاطر وحوكمة الشركات في المجموعة، وتقديم التوصيات بشأنها إلى مجلس الإدارة وفقاً لمعايير لجنة بازل للرقابة المصرفية وانسجاماً مع جميع المتطلبات التنظيمية المحلية.

وتتلقى لجنة الحوكمة تحديثات وتقارير دورية من وحدة إدارة مخاطر المجموعة ولجنة المخاطر المؤسسية (ERC)، والتي تحرص دوماً على ضمان انسجام إطار عمل إدارة المخاطر المؤسسية والسياسات ذات الصلة والأنظمة والممارسات مع الاستراتيجية التي وافق عليها مجلس الإدارة وسياسة الإقدام على المخاطر. وتعمل اللجنة كذلك على ضمان كفاءة وفاعلية حوكمة المخاطر في المصرف لجهة تلبية متطلبات الأعمال.

وعقدت لجنة الحوكمة وسياسة المخاطر للمجموعة 5 اجتماعات خلال عام ٢٠١٦، ويوضح الجدول التالي أعضاء اللجنة وعدد الاجتماعات التي حضرها:

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي تم حضورها
كانتيك داسغوبتا*	رئيس وخبير متخصص	٥
طاراد محمود، الرئيس التنفيذي لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي"	نائب الرئيس	٥
جمعة خميس مغير الخيلي	عضواً	٥
الدكتور سامي علي العامري	عضواً	٥
عبد الله بن عقيدة المهيري	عضو	٣
براين بلتشير، الرئيس التنفيذي للمخاطر في المجموعة*	عضواً لا يحق له التصويت	٥

* ليس عضواً في مجلس الإدارة.

لجنة إقرار المخاطر والاستثمار

تتولى لجنة إقرار المخاطر والاستثمار دراسة وإقرار مستويات الانكشاف على المخاطر، والمعاملات ذات القيمة العالية، والبنود الأساسية للإنفاق الرأسمالي. وتعد اللجنة مسؤولة أيضاً عن مراقبة جودة ومخصصات المحفظة الائتمانية، ولكنها لا تملك صلاحية إقرار أي سياسات أو معايير للمخاطر، وإنما تنحصر مسؤولياتها الرئيسية بما يلي:

- إقرار المعاملات ذات القيمة العالية المتعلقة بعمليات الاستحواذ والتصفية، ومبادرات الأعمال الجديدة والاستثمارات الخاصة، والعمليات العالمية، وعمليات الدمج والاستحواذ.
- مراجعة العروض الاستثمارية التي تستوجب الموافقة بمقتضى القوانين، وتقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة لإقرارها.
- إقرار المعاملات ذات القيمة العالية المتعلقة بالإنفاق الرأسمالي، ومشاريع تكنولوجيا المعلومات، وشراء المعدات والمواد اللازمة لعمليات المصرف.
- مراجعة أي معاملات مادية غير ائتمانية وتقديم التوصيات بشأنها إلى مجلس الإدارة.
- مراجعة وإقرار الانكشاف على عمليات الائتمان وغيرها من المخاطر؛
- مراجعة المحفظة الائتمانية بشكل دوري لتقييم مواءمتها مع الاستراتيجية الائتمانية المعتمدة وشعبة الإقبال على المخاطر؛
- مراجعة الإجراءات الإصلاحية التي تتخذها الإدارة؛
- مراقبة المخصصات العامة والخاصة؛

وعقدت لجنة إقرار المخاطر والاستثمار ٣٢ اجتماعاً خلال عام ٢٠١٦، ويوضح الجدول التالي أعضاء اللجنة وعدد الاجتماعات التي حضروها:

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي تم حضورها
سعادة/ جوعان عويضة سهيل الخيلي	رئيساً	٢٠
جمعة خميس مغير الخيلي	نائب الرئيس	٢٩
خليفة مطر المهيري*	عضواً	١٦
رغيد نجيب الشنطي	عضواً	٢٧
طراد محمود، الرئيس التنفيذي لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي"***	عضواً	٣٢

* انضم السيد خليفة مطر المهيري إلى لجنة إقرار المخاطر والاستثمار في ٢٢ مايو ٢٠١٦.

** ليس عضواً في مجلس الإدارة

لجنة المكافآت

تساعد لجنة المكافآت مجلس الإدارة في أداء مسؤولياته الرقابية بخصوص:

- مراجعة معايير الاختيار وعدد المناصب التنفيذية والموظفين الذي يحتاجه مصرف أبوظبي الإسلامي، والموافقة على إجمالي القوى العاملة لدى المصرف بناءً على التقارير التي يرفعها الرئيس التنفيذي للمجموعة، مع الأخذ في الاعتبار استشارة جهة استشارية مستقلة ومعترف بها.
- مراجعة سنوية لسياسة المكافآت والميزات والحوافز والرواتب لجميع موظفي مصرف أبوظبي الإسلامي، بما في ذلك الشركات التابعة والفرعية المصرفية منها وغير المصرفية كما هي مقدمة من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة، مع الأخذ في الاعتبار نصائح جهة استشارية مستقلة ومعترف بها.

عقدت اللجنة ثلاثة اجتماعات خلال عام ٢٠١٥. وفيها يلي تفاصيل الأعضاء وعدد حضورهم:

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي تم حضورها
جمعة خميس مغير الخيلي	رئيس اللجنة	٢
الدكتور سامي علي العامري	عضواً	١
خليفة مطر المهيري*	عضواً	١
إيان غور- رئيس دائرة الموارد البشرية**	خبير متخصص وعضو غير مصوت	٢

* انضم السيد خليفة مطر المهيري إلى لجنة المكافآت في ٢٢ مايو ٢٠١٦.

** ليس عضواً في مجلس الإدارة.

لجنة الترشيحات

تساعد لجنة الترشيحات مجلس الإدارة في أداء مسؤولياته الرقابية بـخصوص:

- تحديد وترشيح الأشخاص المناسبين لشغل عضوية مجلس الإدارة بعد موافقة مجلس الإدارة؛
- تقديم التوصيات حول خطط التعاقب الوظيفي لأعضاء مجلس الإدارة؛
- تقديم المدخلات الخاصة بتجديد فترة عمل أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذي؛
- تقديم المساعدة بشأن عضوية لجان المجلس الأخرى بالتشاور مع رئيس المجلس ورؤساء هذه اللجان؛

- تقديم التوجيه في القضايا المتعلقة باستمرار عمل أحد أعضاء مجلس الإدارة في أي وقت؛
- تقديم التوصيات المتعلقة بتعيين وإعادة تعيين أعضاء في مجالس إدارات الشركات التابعة والفرعية؛
- ضمان استقلالية أعضاء مجلس الإدارة المستقلين وجميع الخبراء المختصين ضمن اللجان الفرعية للمجلس
- المراجعة المنتظمة للهيكلية والحجم والتركيب (بها في ذلك المهارات والمعارف والخبرات) المطلوبة لمجلس الإدارة، وتقديم التوصيات للمجلس فيما يخص أي تغييرات.

عقدت لجنة الترشيحات اجتماعين خلال عام ٢٠١٦، ويوضح الجدول التالي أعضاء اللجنة وعدد الاجتماعات التي حضروها:

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي تم حضورها
سعادة / جوعان عويضة سهيل الخيلي	رئيس مجلس الإدارة	٢
جمعة خميس مغير الخيلي	عضواً	٢
الدكتور سامي علي العامري	عضواً	٢

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وحصصهم في أسهم المجموعة

خلال عام ٢٠١٥، بلغت مكافآت أعضاء مجلس الإدارة ٤,٢ مليون درهم إماراتي، وقد تمت المصادقة عليها خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية الذي انعقد في أبريل ٢٠١٦، وجرى صرفها خلال عام ٢٠١٦. وإضافةً لذلك، حصل أعضاء المجلس على ٣ آلاف درهم مقابل كل جلسة يحضرها للمجلس أو لجنة.

ويوضح الجدول التالي حصص أعضاء مجلس الإدارة من أسهم المجموعة:

أعضاء مجلس الإدارة	الأسهم المملوكة في ١ يناير ٢٠١٦	الأسهم المملوكة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	التغييرات في الأسهم المملوكة
سعادة / جوعان عويضة سهيل الخيلي	٥٥,٩٦٢,١٣٣	٥٥,٩٦٢,١٣٣	-
خميس محمد بوهارون	-	-	-
جمعة خميس مغير الخيلي	٦,٨٩٦	٦,٨٩٦	-
عبد الله بن عقيدة المهيري	-	-	-
رغيد نجيب الشنطي	-	-	-
الدكتور سامي علي العامري	-	-	-

العلاقات مع المساهمين

انسجاماً مع قيمه المؤسسية، يطبق "مصرف أبوظبي الإسلامي" أعلى معايير الشفافية والإفصاح؛ حيث يتم إطلاع المساهمين والعملاء والموظفين والجهات التنظيمية وغيرهم من أصحاب المصلحة على البيانات المالية وغير المالية للمجموعة في حينها، وذلك من خلال الموقع الإلكتروني للمصرف وعبر "سوق أبوظبي للأوراق المالية" وغيرها العديد من قنوات التواصل.

ويتواصل المصرف أيضاً مع المساهمين من خلال التقرير السنوي، وكذلك تقديم المعلومات ضمن الاجتماع السنوي للجمعية العمومية الذي يمنح المساهمين فرصة طرح أسئلتهم علماً أن آخر اجتماع للجمعية العمومية انعقد في ٢١ أبريل ٢٠١٦.

وبدورها تعقد الإدارة التنفيذية اجتماعات دورية مع تقديم عروض توضيحية للمستثمرين من الشركات. وإضافةً لذلك، يستطيع المساهمون الأفراد مناقشة المسائل المتعلقة بملاكيتهم ومختلف أعمال المصرف في أي وقت من العام.

وتفرد المجموعة صفحة مخصصة لعلاقات المستثمرين على موقعها الإلكتروني بهدف توفير معلومات موسعة حول هيكلية الحوكمة وغيرها من المعلومات ذات الصلة.

اجتماع الجمعية العمومية

انعقد الاجتماع السنوي للجمعية العمومية لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي" في ٢١ أبريل ٢٠١٦، وتمت فيه مناقشة وإقرار القضايا التالية:

- تقرير مجلس الإدارة حول نشاطات المصرف والبيانات المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.
- تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية حول نشاطات المصرف للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.
- تقرير المدققين الخارجيين للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.
- مناقشة وإقرار الميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.
- تعيين المدققين الخارجيين لعام ٢٠١٦ وتحديد أجورهم.
- النظر في اقتراح مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بقيمة ٢٤,٢٧ فلساً للسهم الواحد من أرباح عام ٢٠١٥.

- النظر في اقتراح مكافآت أعضاء المجلس للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.
- إبراء ذمة مجلس الإدارة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.
- إخلاء مسؤولية المدققين الخارجيين عن أعمالهم للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.
- انتخاب مجلس الإدارة للسنوات الثلاث القادمة.
- تعيين هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لسنة مالية واحدة.

قرار خاص: الموافقة على تعديل مواد النظام الأساسي لـ "مصرف أبوظبي الإسلامي" بموجب قانون الشركات التجارية الجديد رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، وذلك بعد الحصول على موافقة السلطة التنظيمية المختصة.

هيئة الفتوى والرقابة الشرعية

انتهت الدورة الانتخابية السابقة لأعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية مطلع عام ٢٠١٦. وتبعاً للنظام الأساسي للبنك، قام المساهمون بتعيين الأعضاء خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية المنعقد في ٢١ أبريل ٢٠١٦.

تبلغ مدة الدورة الانتخابية المحددة لأعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية، وهم ليسوا من أعضاء مجلس إدارة المصرف، سنة واحدة ينبغي عليهم خلالها تحقيق النصاب القانوني سواء بصفة أصيل أو موكل. وتمتلك الهيئة الصلاحيات التالية:

- إصدار فتاوى تتعلق بأنشطة مجموعة "مصرف أبوظبي الإسلامي" بناءً على طلب الإدارة التنفيذية أو مجلس الإدارة. كما تتولى الهيئة الإشراف ومراقبة شرعية أنشطة المصرف لضمان توافقها مع أحكام الشريعة الإسلامية، وتقديم توصياتها بهذا الشأن.
- للهيئة الحق بإصدار اعتراضات خطية لمجلس الإدارة حول الأنشطة التي تعتبرها غير متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية. كما تتولى مراجعة جميع العقود والاتفاقيات المتعلقة بأي من أعمال أو منتجات المصرف لضمان توافقها مع الشريعة الإسلامية.
- تملك الهيئة حق مراجعة ملفات وسجلات ووثائق المصرف في أي وقت، ويمكنها أيضاً طلب أي معلومات تراها ضرورية. وفي حال لم تتمكن من أداء مهامها، عليها إبلاغ مجلس الإدارة بذلك رسمياً.

عقد أعضاء هيئة الفتوى والرقابة الشرعية ولجنتها التنفيذية ٣ اجتماعات خلال عام ٢٠١٦. وفيما يلي تفاصيل العضوية وعدد الحضور:

الاسم	المنصب	عدد الاجتماعات التي تم حضورها
الشيخ محمد تقي العثماني	رئيساً	٢
الدكتور جاسم علي سالم الشامسي	نائب الرئيس	٣
الشيخ عصام محمد إسحاق*	عضواً	٢
فضيلة الشيخ / نظام يعقوبي	عضواً	٣
فضيلة الدكتور / محمد القرى	عضواً	٢

* تم تعيين الشيخ عصام محمد إسحاق في الاجتماع السنوي للجمعية العمومية في ٢١ أبريل ٢٠١٦ بدلاً من الدكتور عبد الستار أبو غدة.

الإدارة التنفيذية

يتم دعم الرئيس التنفيذي للمجموعة من قبل الإدارة التنفيذية التي تضم رئيس دائرة المخاطر، ورئيس الرقابة المالية، ورئيس قسم العمليات، واللجان الإدارية المختلفة. ويضم "مصرف أبوظبي الإسلامي" اللجان الإدارية التالية:

- اللجنة التوجيهية
- لجنة الاستراتيجية والأداء
- لجنة المخاطر المؤسسية
- لجنة التدقيق والامتثال
- لجنة إدارة الأصول والالتزامات
- اللجنة التوجيهية لتقنية المعلومات
- مجلس المسؤولية الاجتماعية للشركات
- لجنة مبادرات قطاع التمويل الإسلامي
- اللجان الأخرى (بما فيها لجنة الشكاوى، واللجنة التأديبية، ولجنة الحسابات الخيرية)

إطار إدارة المخاطر

أنشأ "مصرف أبوظبي الإسلامي" إطاراً شاملاً لإدارة المخاطر يتبع لرئيس دائرة المخاطر للمجموعة الذي يرفع تقاريره إلى لجنة الحوكمة وسياسة المخاطر. وهو أيضاً عضو لجنة المخاطر المؤسسية، ويتولى مسؤولية إدارة جميع المخاطر بما فيها الائتمانية والسوقية والتشغيلية. ويضبط مجلس الإدارة إيقاع هذه العملية من المستوى الأعلى للمجموعة عبر تبني نهج واضح لثقافة ومبادئ وشهية الإقبال على المخاطر. وتتم مراجعة البنية التحتية لإدارة المخاطر والرقابة الداخلية بشكل مستمر على مستويي الإدارة ومجلس الإدارة. وتتوافر تفاصيل إضافية حول نهج المصرف في إدارة المخاطر ضمن المذكرة (٤٣) حول البيانات المالية.

الرقابة الداخلية

يعتبر مجلس الإدارة مسؤولاً عن نظام الرقابة الداخلية في "مصرف أبوظبي الإسلامي". وهو يضمن محافظة الإدارة على عمليات رقابة داخلية عالية الكفاءة، إلى جانب الالتزام بالضوابط المالية الداخلية، والامتثال للقوانين والأنظمة المرعية. كما يضمن المجلس تقييم وإدارة وحصانة الضوابط الداخلية ضد المخاطر. وتم تصميم نظام الرقابة الداخلية في المجموعة بغية إدارة -وليس القضاء على - مخاطر الفشل في تحقيق أهداف العمل؛ وبهذا يوفر ضمانات معقولة وغير مطلقة ضد مخاطر الأخطاء الهادئة أو الاحتيال أو الخسائر. ونجح "مصرف أبوظبي الإسلامي" من خلال إجراءات ومعايير التدريب والإدارة اللازمة في إيجاد بيئة رقابية مسؤولة وبناءة يدرك فيها جميع الموظفين أدوارهم والتزاماتهم.

يتضمن نظام الرقابة الداخلية في "مصرف أبوظبي الإسلامي":

- هيكلية تنظيمية بحدود صلاحيات واضحة مع آليات إبلاغ إلى المستويات العليا من الإدارة ومجلس الإدارة.
- وحدة مخصصة لإدارة المخاطر تتولى مسؤولية تحديد المخاطر وتقييمها وإدارتها عبر جميع عمليات المصرف.
- مجموعة سياسات وإرشادات توجيهية مرتبطة بإدارة مخاطر الائتمان، وإدارة الأصول والمسؤوليات، والامتثال، وإدارة المخاطر التشغيلية، والتخطيط لاستمرارية الأعمال.
- نظام لإعداد الميزانية السنوية والتقارير المالية الشهرية عبر جميع وحدات أعمال المجموعة؛ وهو يتيح تحقيق التقدم وفق خطط تتم مراقبتها، واتجاهات يتم تقييمها، وتغييرات يتم العمل بموجبها.
- وحدة مخصصة للتدقيق الداخلي تتولى تقييم مدى كفاءة وفاعلية ممارسات الحوكمة، وأنظمة الرقابة والمخاطر، بالإضافة إلى مراجعة مدى التزام الإدارة بالسياسات والإجراءات المتبعة.
- لجنة للرقابة والامتثال على مستوى المجموعة تتولى إدارة المخاطر التشغيلية، والامتثال للوائح والقوانين والسياسات والإجراءات، وإرساء إطار عمل قوي للرقابة الداخلية في المجموعة بما يدعم الإدارة الفعالة والكفاءة للامتثال، ومكافحة غسل الأموال، والمخاطر التشغيلية، ورفع جميع القضايا الجوهرية إلى لجنة المخاطر المؤسسية، واللجنة التوجيهية، ولجنة التدقيق.

وفي السياق ذاته، يقوم مجلس الإدارة ولجنة التدقيق بالمراجعة الدورية لفاعلية نظام الرقابة الداخلية للمصرف، حيث يتلقى المجلس تقارير دورية حول أبرز المخاطر التي تواجه المصرف وسبل معالجتها. وقد تلقى المجلس عدة تقارير قيد المراجعة من نظام التدقيق الداخلي ولجنة تدقيق المجموعة خلال العام، كما تلقى تأكيدات بأن الإدارة أخذت أو تأخذ الإجراءات اللازمة لمعالجة أي فشل أو ضعف وارد ضمن هذه التقارير.

علوة على ذلك، يقوم المدققون الخارجيون بتزويد لجنة التدقيق الداخلية في المجموعة بسلسلة من التقارير تتضمن تفاصيل عن أي مسائل مهمة تتعلق بالرقابة الداخلية. كما يخضع نظام الرقابة الداخلية في المجموعة للإشراف التنظيمي من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

المدققون الخارجيون

تجري لجنة تدقيق المجموعة تقييماً سنوياً لاستقلالية وموضوعية المدققين الخارجيين ومدى فاعلية عملياتهم. كما تتولى اللجنة تقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة بشأن تعيين وإعادة تعيين وأجور وإبراء ذمة المدققين الخارجيين. وتتولى لجنة التدقيق أيضاً مراجعة جميع الخدشات غير التدقيقية التي يوفرها المدققون الخارجيون، وذلك تماشياً مع سياسة "مصرف أبوظبي الإسلامي" لضمان استقلالية المدققين الخارجيين.

وأقر المساهمون تعيين "إرنست آند يونج" مدققاً خارجياً لمصرف أبوظبي الإسلامي لعام ٢٠١٦ خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية المنعقد في أبريل ٢٠١٦.

البيانات المالية الموحدة

المحتويات	
٦٠-٦١	تقرير مجلس الإدارة
٦٢-٦٤	تقرير مدققي الحسابات المستقلين
٦٥	تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لمصرف أبوظبي الإسلامي
٦٦	بيان الدخل الموحد
٦٧	بيان الدخل الشامل الموحد
٦٨	بيان المركز المالي الموحد
٦٩	بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد
٧٠	بيان التدفقات النقدية الموحد
٧١-١٥٠	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
١٥١-١٦١	تقرير الركيزة الناشئة من اتفاقية بازل ٢

يسر مجلس الإدارة تقديم تقريره مع البيانات المالية الموحدة لمصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة («المصرف») والشركات التابعة له («المجموعة») للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

التأسيس وتسجيل المكتب

تأسس المصرف في إمارة أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة كشركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة طبقاً لأحكام ومتطلبات القوانين في دولة الإمارات العربية المتحدة القابلة للتطبيق ووفقاً للمرسوم الأميري رقم ٩ لسنة ١٩٩٧.

النشاط الأساسي

إن أعمال المجموعة تتم وفقاً لمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية، التي تحرم الربا، كما تحددها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمصرف ووفقاً لعقود تأسيس الشركات التابعة للمجموعة.

أساس إعداد البيانات المالية الموحدة

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، وأحكام وقواعد الشريعة الإسلامية كما تقرها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمجموعة ومتطلبات القوانين في دولة الإمارات العربية المتحدة.

ملاحظات مالية

بلغ صافي أرباح المجموعة لعام ٢٠١٦ رقماً قياسيًّا وهو ١,٩٥٣,٦ مليون درهم (٢٠١٥: ١,٩٣٤,٠ مليون درهم) بنمو يبلغ ١,٠٪ أبرز النتائج المالية لكامل السنة هي كما يلي:

- صافي إيرادات المجموعة (مجموع صافي الدخل التشغيلي ناقص الموزع للمودعين وحملة الصكوك) لعام ٢٠١٦ كان ٥,٣٨٥,٥ مليون درهم (٢٠١٥: ٥,١٣٤,٤ مليون درهم) بنمو ٤,٩٪.
- الربح التشغيلي للمجموعة («هامش») لعام ٢٠١٦ ارتفع بنسبة ٦,٤٪ ليصل إلى ٢,٩٣٧,٦ مليون درهم (٢٠١٥: ٢,٧٦٠,٣ مليون درهم).
- مجموع المخصصات والاندخافات لعام ٢٠١٦ بلغ ٩٧٠,٠ مليون درهم (٢٠١٥: ٨٢٠,٠ مليون درهم)
- صافي الربح للمجموعة لعام ٢٠١٦ بلغ ١,٩٥٣,٦ مليون درهم (٢٠١٥: ١,٩٣٤,٠ مليون درهم) بنمو ١,٠٪.
- إن ربحية السهم للمجموعة انخفضت إلى ٠,٥٢٠ درهم في عام ٢٠١٦ من ٠,٥٢٩ درهم في عام ٢٠١٥.
- مجموع الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بلغ ١٢٢,٣ مليار درهم (٢٠١٥: ١١٨,٤ مليار درهم).
- صافي تمويلات العملاء (مراجعة، إجازة، وتمويلات إسلامية أخرى) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بلغ ٧٨,٢ مليار درهم (٢٠١٥: ٧٨,٤ مليار درهم).
- كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغت ودائع العملاء ٩٨,٨ مليار درهم (٢٠١٥: ٩٤,٩ مليار درهم).

تقرير مجلس الإدارة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

أرباح موزعة مقترحة والدعتمادات المقترحة

اقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح نقدية بقيمة ٢٤,٥٢٪ والدعتمادات التالية من الأرباح المحتجزة:

ألف درهم

(٢٠٠,٩٠١)

(٣٠,٠٠٠)

(٧٧٦,٧٨٢)

(٢٣٤,١٥٨)

(٦٩,٥٣٣)

• تحويل إلى الاحتياطي العام

• أرباح مقترحة توزيعها للأعمال الخيرية للسنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

• أرباح مقترحة توزيعها للمساهمين للسنة المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

• الأرباح المدفوعة لصكوك الشق الأول - مدرجة خلال السنة

• الأرباح المدفوعة لصكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي خلال السنة

مجلس الإدارة

إن أعضاء مجلس الإدارة خلال السنة هم:

رئيس مجلس الإدارة

نائب رئيس مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة

عضو مجلس الإدارة

١ سعادة/ جوعان عويضة سهيل الخيلي

٢ خميس محمد بوهارون

٣ جمعة خميس مغير الخيلي

٤ رغيد نجيب الشنطي

٥ الدكتور سامي علي العامري

٦ عبدالله بن عقيدة المهيري

٧ خليفة مطر المهيري



نيابة عن مجلس الإدارة

سعادة/ جوعان عويضة سهيل الخيلي

رئيس مجلس الإدارة

١٤ فبراير ٢٠١٧

أبوظبي

تقرير مدقي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي

مصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة

تقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

الرأي

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة لمصرف أبوظبي الإسلامي - شركة مساهمة عامة («المصرف»)، وشركاته التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ «المجموعة»)، والتي تتضمن بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة، ويشمل ذلك ملخص السياسات المحاسبية العامة.

في رأينا، إن البيانات المالية الموحدة المرفقة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، وعن أدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس إبداء الرأي

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير تم توضيحها في فقرة مسؤولية مدقي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة من هذا التقرير. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادرة عن المجلس الدولي لمعايير السلوك المهني للمحاسبين إلى جانب متطلبات السلوك المهني ذات الصلة بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وقد التزمنا بمسؤولياتنا المهنية وفقاً لهذه المتطلبات ومتطلبات السلوك المهني الصادرة عن المجلس الدولي لمعايير السلوك المهني للمحاسبين، وباعتقادنا إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر لنا الأساس لإبداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

أهم التدقيق الهامة

إن أمور التدقيق الهامة هي تلك الأمور التي، في رأينا المهني، كان لها أكبر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للفترة الحالية. وقد تم التعامل مع تلك الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة بشكل عام وعند تكوين رأينا حولها، ولا نبيد رأياً منفصلاً حول هذه الأمور. وبخصوص كل أمر من الأمور الموضحة أدناه، فإن وصفنا لكيفية التعامل مع ذلك الأمر من خلال أعمال تدقيقنا موضع في هذا السياق.

لقد قمنا بتنفيذ مسؤولياتنا الموضحة في فقرة مسؤولية مدقي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة من تقريرنا، بما في ذلك ما يتعلق بهذه الأمور. وبناءً عليه، فقد تضمن تدقيقنا تنفيذ الإجراءات المصممة للاستجابة إلى تقييمنا لمخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة. وتوفر لنا نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات المنفذة للتعامل مع الأمور الموضحة أدناه، أساساً لإبداء رأينا حول تدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة.

مخصص الانخفاض في قيمة الموجودات التمويلية

تتضمن الموجودات التمويلية المرابحة والتمويلات الإسلامية الأخرى، وتمويل الإجارة. ويتطلب تحديد مخصص الانخفاض في قيمة الموجودات التمويلية من إدارة المجموعة القيام بتقديرات معقدة وجوهريّة. تشمل التقديرات تحديد التمويلات، والتي تعتبر منخفضة القيمة، وتقييم المبلغ القابل للاسترداد من الأصل التمويلي ومبلغ خسارة الانخفاض في القيمة الواجب تسجيلها. لذا قمنا بتحديد مخصص الانخفاض في القيمة للموجودات التمويلية كأحد أمور التدقيق الهامة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغ إجمالي الموجودات التمويلية ٨١,٣٦٩,١٨٥ ألف درهم وبلغ مخصص لانخفاض في القيمة ٣١,١٥٨,٦٦٣ ألف درهم (راجع الإيضاحين ١٧ و ١٨ حول البيانات المالية الموحدة).

تقوم المجموعة بمراجعة موجوداتها التمويلية على أساس منتظم لتحديد ما إذا كان ينبغي أخذ مخصص لانخفاض في القيمة. إن التقديرات الموضوعة من قبل الإدارة مطلوبة لتقدير حجم وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية لتحديد مخصص الانخفاض في القيمة. تستند هذه التقديرات بالضرورة على فرضيات حول عدة عوامل لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم اليقين، وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى تغيرات مستقبلية على تلك المخصصات. وبالإضافة إلى ذلك، يقوم المصرف أيضاً بتكوين مخصصات الانخفاض في القيمة الجماعية مقابل محافظ الموجودات التمويلية ذات الخصائص المشتركة، والتي لم يتم تحديدها كمنخفضة القيمة بشكل فردي. يستند مخصص الانخفاض في القيمة الجماعية على أي انخفاض في التصنيف الداخلي للأصل منذ منحه. تأخذ هذه التصنيفات الداخلية في الاعتبار عوامل مثل أي تدهور في مخاطر البلد والقطاع والتقدم التكنولوجي، بالإضافة إلى أي نقاط ضعف تم تحديدها أو تدهور في التدفقات النقدية.

لقد قمنا بتقييم وفحص تصميم وفعالية تشغيل الضوابط الأساسية على إجراءات إدارة ومراقبة ائتمان المصرف. وبالإضافة إلى ذلك، قمنا بإجراءات تدقيق حول قيام المصرف بتحديد الموجودات التمويلية المنخفضة القيمة واحتساب مخصصات الانخفاض في القيمة. تتضمن هذه الإجراءات الاطلاع على محاضر الاجتماعات الرئيسية المعقدة والتي تشكل جزءاً من عملية الموافقة على مخصصات الانخفاض في قيمة الموجودات التمويلية، ومراجعة تقارير الاستحقاق وتقييمات الانخفاض في القيمة المعدة من قبل إدارة المصرف. وبالإضافة إلى ذلك، وعلى أساس العينة، قمنا بمراجعة تمويلات العملاء وتقييم القيمة القابلة للاسترداد المحتسبة من قبل الإدارة.

بالنسبة لمخصصات الانخفاض في القيمة الجماعية، لقد حصلنا على فهم حول المنهجية التي يستخدمها المصرف في تحديد مخصصات الانخفاض في القيمة الجماعية، و قمنا بتقييم الافتراضات الأساسية ومدى كفاية البيانات المستخدمة من قبل الإدارة، ومراجعة تقييم الإدارة لمخصصات الانخفاض في القيمة الجماعية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي

مصرف أبوظبي الإسلامي – شركة مساهمة عامة (تتمة)

المعلومات الأخرى

تتضمن المعلومات الأخرى المعلومات الواردة في التقرير السنوي وتقرير مجلس الإدارة، بخلاف البيانات المالية الموحدة وتقرير مدققي الحسابات. لقد حصلنا على تقرير مجلس الإدارة قبل تاريخ تقرير تدقيقنا، ونتوقع أن نحصل على الأقسام الأخرى من التقرير السنوي بعد تاريخ تقريرنا حول البيانات المالية الموحدة. تتحمل الإدارة المسؤولية عن المعلومات الأخرى.

إن رأينا حول البيانات المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى ولن نبدي أي استنتاج تدقيق حولها.

وفيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة، تتمثل مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المذكورة أعلاه، ومن خلال تلك القراءة تقييم مما إذا كانت المعلومات الأخرى تتعارض بشكل جوهري مع البيانات المالية الموحدة أو المعرفة التي حصلنا عليها خلال التدقيق أو فيما إذا كانت المعلومات الأخرى تتضمن أخطاءً جوهريه. وفي حال أنه توصلنا إلى استنتاج بوجود أخطاء مادية في تلك المعلومات الأخرى، فإنه يتطلب منا الإبلاغ عن ذلك، وليس لدينا ما نبليغ عنه في هذا الصدد.

مسؤولية الإدارة ومسؤولو الحوكمة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ووفقاً للأحكام المعنية من عقد التأسيس والنظام الأساسي للمصرف والقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، وعن نظام الرقابة الداخلية التي تعتبره الإدارة ضرورياً لإعداد بيانات مالية موحدة خالية من الأخطاء المادية، سواءً كان ذلك نتيجةً لاحتيايل أو خطأً. عند إعداد البيانات المالية الموحدة، تتحمل الإدارة مسؤولية تقييم قدرة المجموعة على الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية، وعن الإفصاح، كما هو مناسب، عن الأمور ذات العلاقة بمبدأ الاستمرارية واستخدام مبدأ الاستمرارية كأساس محاسبي، إلا إذا كانت نية الإدارة تصفية المجموعة أو إيقاف أعمالها أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سواء القيام بذلك.

يتحمل مسؤولو الحكومة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية الموحدة للمجموعة.

مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة

إن هدفنا هو الحصول على تأكيد معقول بأن البيانات المالية الموحدة، ككل، خالية من الأخطاء المادية، سواءً كان ذلك نتيجةً لاحتيايل أو خطأ، وإصدار تقرير مدققي الحسابات الذي يتضمن رأينا حول البيانات المالية الموحدة. إن التأكيد المعقول هو عبارة عن مستوى عالي من التأكيد، لكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي تم إجراؤه وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سوف يكتشف دائماً الأخطاء المادية عند وجودها. قد تنشأ الأخطاء نتيجة لاحتيايل أو خطأ، وتعتبر مادية إذا كان من المتوقع بشكل معقول أن تؤثر، منفردة أو مجتمعة، على القرارات الاقتصادية للمستخدمين والتي تم اتخاذها بناءً على تلك البيانات المالية الموحدة.

كجزء من عملية التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والمحافظة على الشك المهني خلال عملية التدقيق. كما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة، سواءً كان ذلك نتيجةً لاحتيايل أو خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق المناسبة لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة لتوفر لنا أساس لإبداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة. إن مخاطر عدم اكتشاف الخطأ المادي الناتج عن الاحتيايل أعلى من المخاطر الناتجة عن الأخطاء، نظراً لأن الاحتيايل قد يتضمن التواطؤ أو التزوير أو الحذف المتعمد أو التحريف أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم حول نظام الرقابة الداخلية المعني بتدقيق البيانات المالية الموحدة لتصميم إجراءات تدقيق مناسبة للظروف، وليس بهدف إبداء رأي حول فعالية نظم الرقابة الداخلية للمجموعة.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قامت بها الإدارة.
- التوصل إلى استنتاج حول مدى ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي وتقييم، بناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، ما إذا كان هناك حالة جوهريه من عدم التأكيد تتعلق بأحداث أو ظروف قد تلقي بشكوك جوهريه حول قدرة المصرف على الاستمرار. إذا توصلنا إلى استنتاج أن هناك حالة جوهريه من عدم التأكيد، فإنه يتعين علينا أن نلفت الانتباه في تقرير مدققي الحسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. نعتهد استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ إصدار تقرير مدققي الحسابات الخاص بنا. إلا أن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تتسبب في توقف المجموعة عن الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية.
- تقييم العرض العام ومحتوى البيانات المالية الموحدة، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث بشكل يحقق العرض العادل للبيانات المالية الموحدة.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة بخصوص المعلومات المالية للمنشآت أو الأنشطة التجارية داخل المجموعة بغرض إبداء رأي حول البيانات المالية الموحدة. إننا مسؤولون عن توجيه والإشراف على وإنجاز عملية التدقيق للمجموعة. ونتحمل المسؤولية عن رأينا حول البيانات المالية الموحدة.

نقوم بالتواصل مع مسؤولي الحوكمة بخصوص، من بين أمور أخرى، نطاق التدقيق وتوقيته وملاحظات التدقيق العامة، والتي تتضمن نقاط الضعف الجوهرية في نظام الرقابة الداخلية التي نحددها خلال عملية التدقيق.

كما نقوم بتزويد مسؤولي الحكومة بما يفيد الزامنا بمطالبات السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية، ويتم إبلاغهم بكافة العلاقات والأمور الأخرى التي تظهر انها قد تؤثر بشكل معقول على استقلاليتنا، والضوابط التي من شأنها ان تحافظ على الاستقلالية ان وجدت.

ومن تلك الأمور التي يتم التواصل بها مع مسؤولي الحوكمة، نقوم بتحديد الأمور التي نرى أنها كانت أكثر أهمية في تدقيق البيانات المالية الموحدة للفترة الحالية، والتي تمثل أمور التدقيق العامة. ونقوم بوصف تلك الأمور في تقرير مدققي الحسابات، إلا إذا كانت القوانين أو التعليمات تمنع الإفصاح عن هذا الأمر للعامه أو، في حالات نادرة جداً، نرى أنه يجب عدم الإفصاح عن هذا الأمر في تقريرنا لأن العواقب السلبية المتوقعة عن الإفصاح قد تفوق المنفعة العامة الناتجة عنه.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي

مصرف أبوظبي الإسلامي – شركة مساهمة عامة (تتمة)

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما نشير، وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في دولة الإمارات العربية المتحدة، إلى ما يلي:

١. لقد حصلنا على جميع المعلومات والبيانات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛
٢. لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للأحكام المعنية من القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في دولة الإمارات العربية المتحدة، وعقد التأسيس والنظام الأساسي للمصرف؛
٣. تحتفظ المجموعة بسجلات محاسبية منتظمة؛
٤. تتفق المعلومات المالية الموحدة الواردة في تقرير أعضاء مجلس الإدارة مع السجلات والدفاتر المحاسبية للمجموعة؛
٥. تم إدراج الاستثمارات في الأسهم والأوراق المالية ضمن الإيضاح رقم ٢٠ حول البيانات المالية الموحدة، ويشمل المشتريات والاستثمارات التي قامت بها المجموعة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦؛
٦. يبين الإيضاح رقم ٤١ حول البيانات المالية الموحدة الإفصاحات المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والشروط التي اعتمدت عليها؛
٧. استناداً إلى المعلومات التي تم توفيرها لنا، لم يسترعي انتباهنا ما يستوجب الاعتقاد بأن المصرف قد خالف، خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، أي من الأحكام المعنية من القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥ في دولة الإمارات العربية المتحدة أو النظام الأساسي للمصرف على وجه قد يكون له تأثير هادي على أنشطته أو مركزه المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦؛ و
٨. يعكس الإيضاح رقم ٤٥ المساهمات الاجتماعية خلال السنة.

بتوقيع:

راند أحمد

شريك

إرنست ويونغ

رقم القيد ٨١١

١٤ فبراير ٢٠١٧

أبوظبي

تقرير هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لمصرف أبوظبي الإسلامي

إلى الجمعية العمومية لمساهمي المصرف
للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين ، و الصلاة والسلام على خاتم الأنبياء والمرسلين ، سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين .

إلى مساهمي مصرف أبوظبي الإسلامي:

السلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته

استناداً إلى المادة (١٩) من النظام الأساسي للمصرف ، نقدم إليكم التقرير الذي :

لقد راجعنا المبادئ المستخدمة والصيغ والعقود المتعلقة بالمعاملات والاستثمارات والتطبيقات التي نفذها أو طرّحها المصرف خلال الفترة التي قُمتنا فيها بالمراقبة الواجبة لإبداء الرأي عما إذا كان المصرف قد التزم بأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وبالفتاوى والقرارات والإرشادات الصادرة عن الهيئة والمتضمنة في محاضر وتقارير إجتماعاتنا ومراجعاتنا .

إن مسؤولية التأكد من أن المصرف يعمل وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية تقع على الإدارة التنفيذية ومجلس إدارة المصرف ، أمّا مسؤوليتنا فتتحدد في إبداء رأي شرعي مستقلّ بناءً على متابعتنا ومراقبتنا لعمليات وأنشطة المصرف المختلفة وفي إعداد تقرير مختصر لكم في ضوء ذلك ، وفي ضوء تفاصيل القرارات التي تشتمل عليها محاضر وتقارير إجتماعاتنا ومراجعاتنا .

لقد قُمتنا بمراقبتنا التي اشتملت على فحص الوثائق والإجراءات المتبعة في التنفيذ الشرعي للعمليات، على أساس فحص اختبار كل نوع من أنواع العمليات بصفة عامة، في المصرف وفي فروع الخارجية وشركاته التابعة وفي فروع الخارجية التي ليس لها هيئة خاصة للفتوى والرقابة الشرعية، فضلاً عن مراجعة القوائم المالية المجمعة وما يتصل بها من إيضاحات، ومراجعة القوائم المالية وما يتصل بها من إيضاحات لكل فرع من الفروع الخارجية.

لقد قُمتنا عن طريق اللجنة التنفيذية لهيئة الفتوى والرقابة الشرعية، والعضو التنفيذي للهيئة، بتخطيط وتنفيذ مراقبتنا من أجل الحصول على جميع المعلومات والتوضيحات التي اعتبرناها ضرورية لتزويدنا بأدلة تكفي لإعطاء تأكيد معقول بأن المصرف لم يخالف أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية . كما تمّت مراجعة تنفيذ خطة التدقيق الشرعي الداخلي المعتمدة من قبلنا وتقارير التدقيق الشرعي الدورية المرفوعة من إدارة الرقابة الشرعية في الدائرة الرقابة الشرعية للمصرف، المشتغلة على الفحص والمراجعة لصنوف مختلفة من العمليات المنقذة في المصرف، وقد رُوجعت جميع الملاحظات الواردة في تلك التقارير في ضوء توضيحات الجهات المنقذة للعمليات، و اتخذت بشأنها القرارات والتوجيهات المناسبة.

في رأينا :

- إن العقود والعمليات والمعاملات التي أبرمها المصرف (وفروع الخارجية وشركاته التابعة وفروع الخارجية التي ليست لها هيئة خاصة للفتوى والرقابة الشرعية) ، والاستثمارات التي تمّ الدخول فيها ، والأنشطة التي جرت ممارستها ، خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ م ، و التي أطلعنا عليها ، قد تمّت بصفة عامة وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية ، وما وجد في بعضها من خلل فقد تمّ توجيه الإدارة بتصحيحه ومعالجة آثاره وفقاً للمتطلبات الشرعية .
- إن توزيع الأرباح وتحميل الخسائر على حسابات الاستثمار (بما في ذلك تحميل الأرباح والخسائر بين تلك الحسابات والمساهمين) يتفق مع الأسس التي تم اعتمادها من قبلنا وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.
- إن جميع المكاسب التي تحققت من مصادر أو بطرق تحريمها أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية قد تمّ تجنبها في حساب الخيرات لصرفها في أغراض خيرية تمثل مصارف شرعية لها حسب توجيهاتنا ، من غير أن ينتفع المصرف بهذه المكاسب بطريق مباشرة أو غير مباشرة .
- بما أن إدارة المصرف غير مخوّلة بإخراج زكاة المصرف مباشرة فإن إخراج الزكاة يقع على عاتق المساهمين أنفسهم ، التزاماً منهم بالركن الثالث من أركان الإسلام وقد اعتمدنا المقدار الواجب إخراجها عن كل سهم من أسهم المصرف .

نسأل الله العليّ القدير أن يوفّق المصرف والقائمين عليه لها فيه الخير والسداد

وأخّر دعوانا أن الحمد لله ربّ العالمين

هيئة الفتوى والرقابة الشرعية لمصرف أبوظبي الإسلامي

الشيخ / عصام محمد إسحاق
عضو الهيئة وعضو لجنّتها التنفيذية وعضوها التنفيذي

الأستاذ الدكتور / جاسم الشامي
نائب رئيس الهيئة ورئيس لجنّتها التنفيذية

بالنيابة عن
الشيخ / محمد تقي العثماني
رئيس الهيئة



الأستاذ الدكتور / محمد القري
عضو الهيئة

بالنيابة عن
الدكتور / نizam يعقوبي
عضو الهيئة وعضو لجنّتها التنفيذية وعضوها التنفيذي

بيان الدخل الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
			إيرادات التشغيل
٢٥,٣٤١	٤٠,٠٨٧		الدخل من المزاينة، المضاربة والوكالة مع مؤسسات مالية
٤,٣٦٢,٥٤٩	٤,٤٨٨,٧٤٧	٥	الدخل من المزاينة، المضاربة، الإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من العملاء
٢٤٩,١٩٢	٣٣٢,٣٣٣		الدخل من الصكوك الإسلامية المقيسة بالتكلفة المطفأة
٣٧,١٧٤	٧٤,٠٢٥	٦	إيرادات من استثمارات مقيسة بالقيمة العادلة
٢٠,٣٢	٣٥,٢٣٣		الحصة من نتائج شركات زميلة وشركات ائتلاف
٩١١,٢٩١	٨٤٠,٤١٥	٧	إيرادات الرسوم والعمولات، صافي
٧٩,٦٢٧	١٣٩,١٦٢		إيرادات فروقات صرف عملات أجنبية
٤٥,٧٠٥	٢٧,٢٣٦	٨	الربح من استثمارات عقارية
٢٠,٠٩٢	١٦,٣٧٨		إيرادات أخرى
٥,٧٥١,٠٠٣	٥,٩٩٣,١٦٦		
			المصاريف التشغيلية
(١,٤٠٣,٤٥٨)	(١,٤٣٦,٨٨٠)	٩	تكاليف الموظفين
(٧٧٠,٢٦٥)	(٧٧٠,٣٩٣)	١٠	مصاريف عمومية وإدارية
(١٤٥,٥٨٤)	(١٨٥,٨٥٠)	٢٥ و ٢٢	الاستهلاك
(٥٤,٧٥٦)	(٥٤,٧٥٦)	٢٦	إطفاء الموجودات الغير ملموسة
(٨١٩,٩٥٤)	(٩٦٩,٩٦٥)	١١	مخصص الانخفاض، صافي
(٣,١٩٤,٠١٧)	(٣,٤١٧,٨٤٤)		
٢,٥٥٦,٩٨٦	٢,٥٧٥,٤٧٢		الربح من التشغيل، قبل التوزيع للمودعين وحملة الصكوك
(٦٠٦,٦٢٨)	(٦٠٧,٧٩٣)	١٢	الموزع للمودعين وحملة الصكوك
١,٩٤٠,٣٥٨	١,٩٦٧,٦٧٩		الربح للسنة قبل الزكاة والضريبة
(٦,٣١٥)	(١٤,١٢١)		الزكاة والضريبة
١,٩٣٤,٠٤٣	١,٩٥٣,٥٥٨		الربح للسنة بعد الزكاة والضريبة
			العائد إلى:
١,٩٣١,٦٩٥	١,٩٥٢,٢٦٤		مساهمي المصرف
٢,٣٤٨	١,٢٩٤		حقوق الملكية غير المسيطرة
١,٩٣٤,٠٤٣	١,٩٥٣,٥٥٨		
٠,٥٢٩	٠,٥٢٠	٣١	الربح الأساسي والمخفض على الأسهم العادية (درهم)

بيان الدخل الشامل الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	إيضاحات	
١,٩٣٤,٠٤٣	١,٩٥٣,٥٥٨		ربح السنة بعد الزكاة والضريبة
			الخسارة الشاملة الأخرى
			البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها ضمن بيان الدخل الموحد
(٩,٣١٧)	(١٦,٧٨٣)	٣٤	صافي الخسارة من تقييم الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
-	٤٩,٧٠٠	٣٤	الفائض من إعادة تقييم أرض
(٤,٩٠٠)	(٤,٢٠٠)	٤١	مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
			البنود التي من الممكن أن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً ضمن بيان الدخل الموحد
(٦٦,٢٤٠)	(٥٧١,٢٤٤)	٣٤	فروقات الصرف الناتجة عن تحويل عمليات أجنبية
٢١,١٦٧	٥٥,٦٩٣	٣٤	الربح من التحوط في العمليات الأجنبية
٢,٩٠٧	٩,٩٣٣	٣٤	الربح بالقيمة العادلة من التحوط للتدفقات النقدية
(٥٦,٣٨٣)	(٤٧٦,٩٠١)		الخسارة الشاملة الأخرى للسنة
١,٨٧٧,٦٦٠	١,٤٧٦,٦٥٧		إجمالي الدخل الشامل للسنة
			العائد إلى:
١,٨٧٥,٣٠٨	١,٤٧٥,٣٠٨		مساهمي المصرف
٢,٣٥٢	١,٢٩٤		حقوق الملكية غير المسيطرة
١,٨٧٧,٦٦٠	١,٤٧٦,٦٥٧		

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
الموجودات			
١٨,٦٢٩,٣١٦	١٩,٧٧٨,٣٣٩	١٤	النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية
٣,١٢٤,٣١٤	٤,٢٤٦,١٥٨	١٥	الأرصدة و ودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
١,٦٠٧,٥٦٢	١,٧٦٢,٧٨١	١٦	مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية
٣٨,٤٠٠,٧٧٧	٣٦,٣٤٦,٠٨٦	١٧	مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى
٤٠,٠٠٢,٤٥٤	٤١,٨٦٤,٤٣٦	١٨	تمويلات إجارة
٧,٢٨٢,٤٠٩	٩,٠٣٦,٣١٤	١٩	استثمارات في صكوك اسلامية مقيسة بالتكلفة المطفأة
١,٤٥٣,٥٥٩	١,٣٩٦,٩٢٨	٢٠	استثمارات مقيسة بالقيمة العادلة
٧٩٩,٣٥٦	٧٥٣,٥٤١	٢١	استثمارات في شركات زميلة وشركة انتلداف
٢٤٦,١٢١	١,٢٠٧,٩٩١	٢٢	استثمارات عقارية
٨٣٧,٣٨١	٨٣٧,٣٨١	٢٣	عقارات قيد التطوير
٣,٧٦٧,٤٢٤	٢,٦٩٥,٦٦٧	٢٤	موجودات أخرى
١,٧٤٢,٠٥٢	١,٩١٦,٩٦٧	٢٥	ممتلكات ومعدات
٤٧٤,٨٩٢	٤٢٠,١٣٠	٢٦	الشهرة وموجودات غير ملموسة
١١٨,٣٧٧,٦٦٢	١٢٢,٢٨٩,٧٢٥		إجمالي الموجودات
المطلوبات			
٣,١٠٥,٦١٠	٥,١٥٤,٢١٥	٢٧	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
٩٤,٩٢٧,١٦٠	٩٨,٨١٣,٧٥٢	٢٨	حسابات المودعين
٣,٤٣٣,٤١١	٢,٨٦٣,١١٧	٢٩	مطلوبات أخرى
١,٨٣٦,٢٥٠	-	٣٠	أدوات صكوك تمويلية
١٠٣,٣٠٢,٤٣١	١٠٦,٨٣١,٠٨٤		إجمالي المطلوبات
حقوق المساهمين			
٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	٣١	رأس المال
٢,١٠٢,٤٦٥	٢,١٠٢,٤٦٥	٣٢	احتياطي قانوني
١,٢٩٣,٨٢٠	١,٤٩٤,٧٢١	٣٢	احتياطي عام
٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	٣٢	احتياطي مخاطر الائتمان
١,٨٥٨,٨٩٩	٢,٤٨٧,٠٩٩		أرباح محتجزة
٧٦٩,٠٢٢	٧٧٦,٧٨٢	٣٣	أرباح مقترح توزيعها
٢٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠		أرباح مقترح توزيعها للأعمال الخيرية
(٢١٩,٥٥٧)	(٦٨٣,٧٦٨)	٣٤	احتياطيات أخرى
٥,٦٧٢,٠٣٤	٥,٦٧٢,٥٠٠	٣٥	صكوك الشق الأول
حقوق مساهمي المصرف وحملة صكوك الشق الأول			
١٥,٠٦٤,٦٨٣	١٥,٤٤٧,٧٩٩		حقوق الملكية غير المسيطرة
١٠,٥٤٨	١٠,٨٤٢	٣٦	
١٥,٠٧٥,٢٣١	١٥,٤٥٨,٦٤١		إجمالي حقوق المساهمين
١١٨,٣٧٧,٦٦٢	١٢٢,٢٨٩,٧٢٥		إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
١٤,٠٨٨,٢٩٦	١٢,٢٩٦,٦٢٩	٣٧	التزامات ومطلوبات طارئة

طراد م. محمود
الرئيس التنفيذي

سعادة جوعان عويضة الخيلي
رئيس مجلس الإدارة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المودع

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

العائد إلى حملة أسهم وصكوك الشق الأول للمصرف

مجموع حقوق المساهمين	حقوق الملكية غير المسيطرة	المجموع	صكوك الشق الأول	احتياطات أخرى	أرباح مقترح توزيعها للأعمال الخيرية	أرباح مقترح توزيعها	أرباح محتجزة	احتياطي مخاطر الائتمان	احتياطي عام	احتياطي قانوني	رأس المال	إيضاحات
الف درهم	الف درهم	الف درهم	ألف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	
١٣,٦٨٦,٦٦٧	٨,١٦٦	١٣,٦٧٨,٤٧١	٥,٦٤٣,١٠٩	(١٩٤,٦٤٤)	٢٠,٠٠٠	٧٠٠,٢٠٠	١,٢٤٤,٧٨١	٤٠٠,٠٠٠	١,٠٩٨,٥٦٠	١,٧٦٦,٤٦٥	٣,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥
١,٩٣٤,٠٤٣	٢,٣٣٧	١,٩٣٦,٦٩٥	-	-	-	-	١,٩٣٦,٦٩٥	-	-	-	-	ربح السنة
(٥٦,٣٧٣)	٢٢	(٥٦,٤٠٥)	-	(٥١,٥٠٥)	-	-	(٤,٩٠٠)	-	-	-	-	(الخسارة) الربح الشامل الآخر
-	(١٧)	١٧	-	٢١,٥٩٢	-	-	(٢٦,٥٧٤)	-	-	-	-	الخسارة من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٥٠٤,٠٠٠	-	٥٠٤,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	١٦٨,٠٠٠	١٦٨,٠٠٠	أسهم حقوق طارئة
(٣,٠١٩)	-	(٣,٠١٩)	-	-	-	-	(٣,٠١٩)	-	-	-	-	تكلفة إصدار أسهم حقوق
(٢٣٤,١٥٨)	-	(٢٣٤,١٥٨)	-	-	-	-	(٢٣٤,١٥٨)	-	-	-	-	أرباح مدفوعة لصكوك الشق الأول - مدرجة
(٦٤,٥٧٤)	-	(٦٤,٥٧٤)	-	-	-	-	(٦٤,٥٧٤)	-	-	-	-	أرباح مدفوعة لصكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي
٢٨,٩٢٥	-	٢٨,٩٢٥	٢٨,٩٢٥	-	-	-	-	-	-	-	-	الحركة في صكوك الشق الأول - مدرجة
(٧٠٠,٢٠٠)	-	(٧٠٠,٢٠٠)	-	-	-	(٧٠٠,٢٠٠)	-	-	-	-	-	أرباح موزعة مدفوعة
(٢٠,٠٠٠)	-	(٢٠,٠٠٠)	-	-	(٢٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	أرباح موزعة مدفوعة لجمعيات خيرية
-	-	-	-	-	-	-	(١٩٥,٢٦٠)	-	-	-	-	تحويل إلى احتياطات
-	-	-	-	-	٢٠,٠٠٠	-	(٢٠,٠٠٠)	-	-	-	-	أرباح نقدية موزعة مقترحة لجمعيات خيرية
-	-	-	-	-	-	٧٦٩,٠٢٢	(٧٦٩,٠٢٢)	-	-	-	-	أرباح نقدية مقترحة توزيعها إلى المساهمين
١٥,٠٧٥,٢٣١	١٠,٥٤٨	١٥,٠٨٥,٧٧٩	٥,٦٧٢,٣١٤	(٢١٩,٥٥٧)	٢٠,٠٠٠	٧٦٩,٠٢٢	١,٨٥٨,٧٩٦	٤٠٠,٠٠٠	١,٢٩٣,٧٢٠	٢,١٠٢,٤٦٥	٣,١٦٨,٠٠٠	الرصيد في ٣١ يناير ٢٠١٦
١,٩٥٣,٥٥٧	١,٢٩٤	١,٩٥٢,٢٦٤	-	-	-	-	١,٩٥٢,٢٦٤	-	-	-	-	ربح السنة
(٤٧٦,٩٠١)	-	(٤٧٦,٩٠١)	-	(٤٧٢,٧٠١)	-	-	(٤,٢٠٠)	-	-	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى
-	-	-	-	٨,٤٩٠	-	-	(٨,٤٩٠)	-	-	-	-	الخسارة من استبعاد الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٢٣٤,١٥٨)	-	(٢٣٤,١٥٨)	-	-	-	-	(٢٣٤,١٥٨)	-	-	-	-	أرباح مدفوعة لصكوك الشق الأول - مدرجة
(١٩,٥٣٣)	-	(١٩,٥٣٣)	-	-	-	-	(١٩,٥٣٣)	-	-	-	-	أرباح مدفوعة لصكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي
٤٦٦	-	٤٦٦	٤٦٦	-	-	-	-	-	-	-	-	الحركة في صكوك الشق الأول - مدرجة
(٧٧٧,٠٢٢)	(١,٠٠٠)	(٧٧٩,٠٢٢)	-	-	-	(٧٦٩,٠٢٢)	-	-	-	-	-	أرباح موزعة مدفوعة لجمعيات خيرية
(٢٠,٠٠٠)	-	(٢٠,٠٠٠)	-	-	(٢٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	تحويل إلى احتياطات
-	-	-	-	-	٣,٠٠٠	-	(٣,٠٠٠)	-	-	-	-	أرباح نقدية موزعة مقترحة لجمعيات خيرية
-	-	-	-	-	-	٧٧٦,٧٧٢	(٧٧٦,٧٧٢)	-	-	-	-	أرباح نقدية مقترحة توزيعها إلى المساهمين
١٠,٤٥٨,٦٤١	١٠,٧٤٢	١٠,٤٤٧,٨٩٩	٥,٦٧٢,٥٠٠	(١٨٣,٧٦٨)	٣,٠٠٠	٧٧٦,٧٧٢	٢,٤٧٧,٠٩٦	٤٠٠,٠٠٠	١,٤٩٤,٧٢١	٢,١٠٢,٤٦٥	٣,١٦٨,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بيان التدفقات النقدية الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
١,٩٣٤,٠٤٣	١,٩٥٣,٥٥٨		الأنشطة التشغيلية
			ربح السنة
			تعديلات للبند التالية:
١٢,٨٤٣	١١,٧٤٩	٢٢	استهلاك استثمارات عقارية
١٣٢,٧٤١	١٧٤,١٠١	٢٥	استهلاك ممتلكات ومعدات
٥٤,٧٥٦	٥٤,٧٥٦	٢٦	إطفاء موجودات غير ملموسة
(٢٠,٠٣٢)	(٣٥,٢٣٣)		الحصة من نتائج شركات زميلة وشركات ائتلاف
(٥,٦٩٧)	(٨٦٨)	٦	إيرادات الأرباح الموزعة
(١٠,٢٨٩)	(٢٣,٨٦٠)	٦	أرباح محققة من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٥,٤٨٨	٤,٨٥٨	٦	خسارة غير محققة من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٨٨٧)	(٢١٤)		ربح من استبعاد ممتلكات ومعدات
٨١٩,٩٥٤	٩٦٩,٩٦٥	١١	مخصص الانخفاض، صافي
(٢٤,٧٤٨)	(١٠,٤٩٧)	٨	ربح من بيع استثمارات عقارية
			الأرباح التشغيلية قبل التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
٢,٩٠٨,١٧٢	٣,٠٩٨,٣١٥		
			الزيادة في الأرصدة لدى المصارف المركزية
(١,٤٩٤,٥٣٦)	(١,٧١٩,٧٤٨)		(الزيادة) النقص في الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
١٣٩,٦٥٢	(١,٤٤٢,٧٤٧)		(الزيادة) النقص في المرابحة والمضاربة مع المؤسسات المالية
١٨٠,١٣٤	(٢٤٠,٨١٥)		النقص (الزيادة) في المرابحة وتمويلات إسلامية أخرى
(٥,٠٩٦,٦٦٧)	١,٢٩٧,٢١٢		الزيادة في تمويلات الإجارة
(١,٠٨٥,٤٤١)	(٢,٠٧٤,٩١٦)		شراء استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(٥,٣٥٦,٠٥٧)	(١٠,٥٠٧,١٩٤)		متحصلات من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٤,٨٨٥,٩٩٥	١٠,٥٣٢,٥٧٨		النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى
(٣٨٤,٠٥٢)	٥٩,٣٧١		الزيادة (النقص) في المبالغ المستحقة لمؤسسات مالية
(٣٧٦,٢٢٣)	٨٧,٤١٠		الزيادة في حسابات المودعين
١٠,١٥٦,٤٢٠	٣,٨٨٩,٦١٠		(النقص) الزيادة في مطلوبات أخرى
٧٧,٨٧٦	(٥٦٧,٧٥٢)		
			التنقد من العمليات
٥,٠٥٥,٢٧٣	٢,٤١١,٣٢٧	٤١	مكافآت مدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة
(٤,٩٠٠)	(٤,٢٠٠)		
			صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
٥,٠٥٠,٣٧٣	٢,٤٠٧,١٢٧		
			الأنشطة الاستثمارية
			توزيعات أرباح مستلمة
٥,٦٩٧	٨٦٨	٦	صافي الحركة في الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٩,٤٦٢	٣٣,٤٦٦		صافي الحركة في الاستثمارات المدرجة بالتكلفة المطفأة
(١,٨٦٠,٨٨٢)	(١,٧٨٠,٩٠٥)		توزيعات أرباح مستلمة من شركة زميلة
٦,٦٦٧	٦,٦٦٧		إضافات في استثمارات في شركات زميلة وشركات ائتلاف
(٣٠,٤٤٧)	(١٧,٣٩٥)	٨	متحصلات من بيع استثمارات عقارية
٦٨,٧٣٣	٢٦,٣٨٢	٢٥	شراء ممتلكات ومعدات
(٣١٣,٩٢٢)	(٣٠١,٦٢٠)		متحصلات من استبعاد ممتلكات ومعدات
٦,٥٤٨	٢٦٧		
			صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(٢,١٠٨,١٤٤)	(٢,٠٣٢,٢٧٠)		
			الأنشطة التمويلية
(٢٣٤,١٥٨)	(٢٣٤,١٥٨)	٣٥	أرباح مدفوعة على صكوك الشق الأول - مدرجة
(٦٤,٥٧٤)	(٦٩,٥٣٣)	٣٥	أرباح مدفوعة على صكوك الشق الأول لحكومة أبوظبي
٢٨,٩٢٥	٤٦٦		متحصلات من صكوك الشق الأول - مدرجة
٥٠٤,٠٠٠	-	٣١	أسهم حقوق صادرة
(٣,٠٨٩)	-	٣١	تكلفة إصدار أسهم حقوق
-	(١,٨٣٦,٢٥٠)	٣٠	إعادة شراء موجودات الصكوك - الإصدار الثالث
(٢,٧٥٤,٣٧٥)	-		إعادة شراء موجودات صكوك الإصدار الثاني
(٧٢٥,٠٣٨)	(٧٧٤,٠٥٧)		توزيعات أرباح مدفوعة
			صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٣,٢٤٨,٣٠٩)	(٢,٩١٣,٥٣٢)		
			النقص في النقدية وشبه النقدية
(٣٠٦,٠٨٠)	(٢,٥٣٨,٦٧٥)		
٩,٧٩٠,٢٧٣	٩,٤٨٤,١٩٣		النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
٩,٤٨٤,١٩٣	٦,٩٤٥,٥١٨	٤٠	النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر

إن التدفقات النقدية التشغيلية من الربح على أرصدة وودائع الوكالة لدى المصارف الإسلامية ومؤسسات مالية أخرى، المرابحة والمضاربة مع المؤسسات المالية، تمويل العملاء، الصكوك الإسلامية وودائع العملاء، هي كما يلي:

الأرباح المستلمة	٤,٧٢٧,١٢١	٥,٦٥٣,٦٧٤
الأرباح المدفوعة للمودعين وحاملي الصكوك	٥٠١,٥٥٦	٥٩٤,٦٦٨

١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس مصرف أبوظبي الإسلامي - ش م ع («المصرف») في إمارة أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة كشركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة طبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) ووفقاً للمرسوم الأميري رقم ٩ لسنة ١٩٩٧. لقد حل القانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥، بشأن الشركات التجارية محل القانون الاتحادي القائم رقم ٨ لسنة ١٩٨٤.

يقوم المصرف وشركائه التابعة («المجموعة») بتقديم جميع الخدمات المصرفية، التمويلية والاستثمارية من خلال أدوات مالية متنوعة مثل المrabحة، الاستصناع، المضاربة، المشاركة، الإجارة، الوكالة والصكوك وأدوات أخرى. إن أعمال المصرف تتم وفقاً لمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية، التي تحرم الربا، كما تحددها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمصرف ووفقاً لعقود تأسيس الشركات التابعة للمجموعة.

بالإضافة إلى المكتب الرئيسي في أبوظبي، يمتلك المصرف ٨٦ فرع في دولة الإمارات العربية المتحدة (٢٠١٥: ٨٨ فرع) وثلاثة فروع في العراق وقطر والسودان بالإضافة إلى شركات تابعة في الإمارات العربية المتحدة والمملكة المتحدة. إن هذه البيانات المالية الموحدة تتضمن نشاطات المكتب الرئيسي للمصرف، الفروع والشركات التابعة.

إن عنوان المكتب الرئيسي المسجل للمصرف هو ص.ب ٣١٣، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية الموحدة للمجموعة من قبل مجلس الإدارة في ١٤ فبراير ٢٠١٧.

٢ تعريفات

المصطلحات التالية هي المستخدمة في البيانات المالية الموحدة وتعريفاتها محددة كالآتي:

المrabحة

هي عقد تباع المجموعة بموجبه للمتعاين أصل عيني أو سلعة أو سهما مملوكا لها وفي حيازتها (حقيقة أو كحكا) وذلك مقابل ثمن بيع يتكون من تكلفة الشراء وهامش ربح متفق عليه.

الاستصناع

هو عقد بين المجموعة (الصانع) والمتعاين (المستصنع) تباع بموجبه عينا تصنعها له بحيث يتفقان على مواصفاتها الدقيقة وثمان البيع وأجله وتاريخ التسليم، وتكون الصناعة والمواد اللازمة على المجموعة. تقوم المجموعة بتطوير (صناعة) العين محل عقد الاستصناع بنفسها أو من خلال مقاول تتعاقد معه ومن ثم تقوم بتسليمها للمتعاين بنفس المواصفات المتفق عليها في تاريخ التسليم المتفق عليه.

الإجارة

عقد تؤجر المجموعة (المؤجر) بموجبه للمتعاين (المستأجر) أصل عيني (أو خدمة) معينا بذاته (تمتلكه المجموعة أو استأجرته) أو موصوفا في الذمة، لمدة معلومة ومقابل أقساط إيجار محددة، وقد تنتهي الإجارة لأصل عيني بتمليك المستأجر الأصل المؤجر بتعاقد مستقل ناقل للملكية.

القرض الحسن

القرض الحسن هو تمويل من غير ربح يهدف لتمكين المقرض من استخدام الأموال لفترة معينة على أن يقوم بسداد نفس مبلغ القرض عند أجل القرض بدون أخذ أي ربح أو أي مقابل على ذلك القرض.

المشاركة

هي عقد بين المجموعة والمتعاين يساهمان بموجبه في مشروع استثماري معين، قائم أو جديد، أو في ملكية أصل معين، إما بصفة مستمرة أو لفترة محدودة تتخذ المجموعة خلالها عدة ترتيبات مع المتعاين لتبيع له أجزاء من حصتها في المشروع بشكل تدريجي إلى أن تنتهي بتملك المتعاين لمحل المشاركة بشكل كامل (المشاركة المتناقصة). يتم اقتسام الأرباح حسب العقد المبرم بين الطرفين ويتحملان الخسارة بنسبة حصصهما في رأس مال المشاركة.

المضاربة

هي عقد بين المجموعة والمتعاين بحيث يقدم بموجبه أحد الطرفين (رب المال) مبلغا معيناً من المال ويقوم الطرف الآخر (المضارب) باستثماره في مشروع أو نشاط معين ويوزع الربح بين الطرفين حسب الحصة المتفق عليها في العقد، ويتحمل المضارب الخسارة في حالة التعدي أو التقصير و/أو مخالفة أي من شروط عقد المضاربة، وإلا فهي على رب المال.

الوكالة

هي عقد بين المجموعة والمتعاين بحيث يقدم أحد الطرفين (الأصيل - الموكل) للآخر (الوكيل) مبلغاً من المال ويوكل باستثماره حسب شروط وبنود محددة وتكون عمولة الوكيل محدّدة بمبلغ مقطوع وقد يضاف إليها ما زاد عن نسبة محددة من الربح المتوقع كربح تحفيزي للوكيل على حسن الأداء. يتحمل الوكيل الخسارة في حالة التعدي أو التقصير أو مخالفة أي من شروط وبنود عقد الوكالة، وإلا فهي على الأصيل.

الصكوك

وثائق متساوية القيمة تمثل حصصاً شائعة في ملكية أصل معين (مؤجر، أو سيؤجر سواء كان قائماً أو موصوفاً في المستقبل) أو في ملكية حقوق مرتتبة على بيع أصل قائم بعد أن يتملكه حملة الصكوك، أو في ملكية سلعة مرتتبة في الذمة، أو في ملكية مشروعات تدار على أساس المضاربة أو الشركة، وفي كل هذه الحالات يكون حملة الصكوك مالكيين لخصتهم الشائعة من الأصول المؤجرة، أو من الحقوق أو السلع المترتبة في الذمة، أو من أصول مشروعات الشركة أو المضاربة.

٣ أساس الإعداد

٣.١.١ إفادة التقيد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، وأحكام وقواعد الشريعة الإسلامية كما تقرها هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمجموعة ومتطلبات قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

٣.١.٢ العرف المحاسبي

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، والبدايل الشرعية للمشتقات المالية والتي تم قياسها بقيمتها العادلة والأرض المحتفظ بها كممتلكات ومعدات والتي تم إدراجها بالقيمة المعاد تقييمها.

تم إعداد البيانات المالية الموحدة ب درهم الإمارات العربية المتحدة (الدريم) وهي العملة التي يتداول بها المصرف. لقد تم عرض المبلغ لأقرب ألف، إلا إذا تم الإشارة إلى غير ذلك.

٣.١.٣ أساس توحيد البيانات المالية

تتكون البيانات المالية الموحدة من البيانات المالية للمصرف والشركات التابعة له التالية:

نسبة الشراكة		بلد المنشأ	النشاط	
٢٠١٥	٢٠١٦			
٩٥٪	٩٥٪	الإمارات العربية المتحدة	خدمات الوساطة في الأسهم	شركة أبوظبي الإسلامي للأوراق المالية ذ.م.م.
١٠٠٪	١٠٠٪	الإمارات العربية المتحدة	استثمارات في العقارات	شركة بروج العقارية ذ. م. م.
١٠٠٪	١٠٠٪	الإمارات العربية المتحدة	خدمات عقارية	ام بي ام العقارية ذ. م. م.
١٠٠٪	١٠٠٪	بي في أي	خدمات الوساطة في الأسهم	أديب انفس٢ ا
١٠٠٪	١٠٠٪	الإمارات العربية المتحدة	ترويج القوى العاملة	شركة كوادر للخدمات ذ. م. م.
١٠٠٪	١٠٠٪	المملكة المتحدة	الخدمات المصرفية الإسلامية	أديب (المملكة المتحدة) ليمتد
-	-	جزر الكانال البريطانية	شركة ذات غرض خاص	أديب هولدنجز (جيرسي) ليمتد *
-	-	جزر الكيهان	شركة ذات غرض خاص	أديب صكوك كوهباني ليمتد *
-	-	جزر الكيهان	شركة ذات غرض خاص	أديب صكوك كوهباني II ليمتد *
-	-	جزر الكيهان	شركة ذات غرض خاص	أديب كابيتال انفس٢ ا ليمتد *
-	-	جزر الكيهان	شركة ذات غرض خاص	أديب كابيتال انفس٢ ٢ ليمتد *

* ليس لدى المصرف أي ملكية مباشرة في هذه الشركات وتعتبر هذه الشركات تابعة بحكم سيطرة المصرف على عملياتها.

تتضمن البيانات المالية الموحدة عمليات الشركات التابعة التي يسيطر عليها المصرف. يتم توحيد الشركات التابعة عند تاريخ الاستحواذ، وهو التاريخ الذي بموجبه يصبح للمجموعة قدرة السيطرة على هذه الشركات. يتم التوقف عن توحيد الشركات التابعة في التاريخ الذي تتوقف القدرة على هذه السيطرة.

تم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة في تواريخ متوافقة مع تلك التي يتبعها المصرف وباستخدام سياسات محاسبية متوافقة. تم استبعاد جميع الأرصدة، المعاملات، الإيرادات والمصروفات، والأرباح والخسائر الناتجة من المعاملات بين شركات المجموعة.

تمثل حقوق الملكية غير المسيطرة الحصة الغير مملوكة من قبل المصرف في صافي الدخل والخسائر وصافي الموجودات للشركات التابعة للمجموعة ويتم إدراجها منفصلة في بيان الدخل الشامل الموحد وفي بيان المركز المالي الموحد ضمن حقوق المساهمين منفصلة عن حقوق مساهمي المصرف.

٣.٢ التغيرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة متوافقة مع السياسات المحاسبية في السنة المالية السابقة ما عدا ما هو موضح أدناه:

خلال السنة، قامت المجموعة بتطبيق المعايير/ التعديلات الجديدة التالية على المعايير الفعالة للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١: الاتفاقيات الثنائية (المعدل) يتطلب المعيار قيام مشغل مشترك باحتساب استحواذ حصة من عملية مشتركة، بشكل فيها نشاط العملية المشتركة أعمال تتطلب تطبيق مبادئ معيار المحاسبة الدولي رقم ٣ ذو الصلة لاحتساب دمج الأعمال. توضح التعديلات كذلك بأنه لا يتم إعادة قياس الحصة المحتفظ بها سابقاً من عملية مشتركة عند استحواذ حصة إضافية في نفس العملية المشتركة عند الاحتفاظ بالسيطرة المشتركة. بالإضافة إلى ذلك، تم إضافة نطاق استثنائي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ لتحديد أن التعديلات لا تطبق عندما تتشارك الأطراف ذات العلاقة السيطرة، ويشمل ذلك عندما تكون الشركة المعدة للتقارير المالية، تحت السيطرة المشتركة لنفس الجهة الأم المسيطرة. يتم تطبيق التعديلات على كلا من استحواذ الحصة الأولية في العملية المشتركة واستحواذ أي حصص إضافية في نفس العملية المشتركة. ليس لهذه التعديلات أي تأثير على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ الحسابات التنظيمية المؤجلة إن المعيار هو معيار اختياري يسمح للشركة، التي تخضع أنشطتها لتنظيم الأسعار، بالاستمرار بتطبيق معظم سياساتها المحاسبية الحالية لأرصدة الحسابات التنظيمية المؤجلة عند اعتمادها للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لأول مرة. يجب على الشركات التي تطبق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ عرض الحسابات التنظيمية المؤجلة كبنود في سطور منفصلة في بيان المركز المالي وعرض الحركة الحالية في أرصدة هذه الحساب كبنود في سطور منفصلة في الأرباح والخسائر والدخل الشامل الآخر. يتطلب المعيار إفصاحات عن طبيعة والمخاطر المرتبطة بتنظيم أسعار الشركة. باعتبار أن المجموعة تعد حالياً تقاريرها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لن يكون لهذه التعديلات أي تأثير على البيانات المالية للمجموعة.

معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨: الممتلكات والآلات والمعدات والموجودات غير الملموسة (تعديل) توضح مبدأ معيار المحاسبة الدولي رقم ١٦ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٨ بأن الإيرادات تعكس نمطاً من منافع اقتصادية يتم توليدها من تشغيل الأعمال (والتي يعد الأصل جزءاً منها) بدلاً عن المنافع الاقتصادية التي يتم استهلاكها من خلال استخدام الأصل. وكنتيجة لذلك، فإن الطريقة القائمة على الإيرادات لا يمكن استخدامها لاستهلاك الممتلكات والآلات والمعدات، وقد يتم استخدامها فقط في ظروف محدودة جداً لإطفاء الموجودات غير الملموسة. ليس لهذا التعديل أي تأثير على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

دورة التحسينات السنوية ٢٠١٢ – ٢٠١٤

إن هذه التحسينات فعالة للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦. ليس لهذه التحسينات تأثير على البيانات المالية الموحدة للمجموعة. وتتضمن:

١- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقعة يتم استبعاد الموجودات (أو استبعاد مجموعات) عادةً إما من خلال بيعها أو توزيعها على الملاك. يوضح التعديل أن التغيير من واحدة من طرق الاستبعاد إلى أخرى لن يعتبر خطة جديدة للاستبعاد، بل هو استمرار للخطة الأصلية. لا يوجد، بالتالي، أي توقف في تطبيق متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥. لا يؤثر التعديل على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

٢- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات

(i) عقود الخدمات يوضح التعديل أن عقود الخدمات التي تشمل رسوماً قد تشكل مشاركة مستمرة في الأصل المالي. يجب أن تقوم كل شركة بتقييم طبيعة الرسوم والاتفاقيات مقابل التوجيه للمشاركة المستمرة في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ من أجل تقييم ما إذا كان يلزم الإفصاح. يجب أن يتم إجراء التقييم لمعرفة أي عقود تقديم خدمات تشكل مشاركة مستمرة بأثر رجعي. ومع ذلك، ليست هناك حاجة لتقديم الإفصاحات المطلوبة لأي فترة تبدأ قبل الفترة السنوية التي تقوم فيها الشركة بتطبيق التعديلات لأول مرة. لا يؤثر التعديل على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

(ii) قابلية تطبيق التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ على البيانات المالية المرحلية المختصرة يوضح التعديل أن متطلبات الإفصاح عن التسوية لا تنطبق على البيانات المالية المرحلية المختصرة، إلا إذا وفرت هذه الإفصاحات تحديثاً جوهرياً للمعلومات المدرجة في التقرير السنوي الأخير. لا يؤثر التعديل على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

٣- معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ مكافآت الموظفين يوضح التعديل بأنه يتم تقييم عمق السوق لصكوك الشركات عالية الجودة على أساس العملة التي يسود بها الالتزام، بدلاً من عملة الدولة التي يقع فيها الالتزام. عندها لا يكون هناك سوق عميقة لصكوك الشركات عالية الجودة بتلك العملة، يجب أن يتم استخدام معدلات أرباح الصكوك الحكومية. لا يؤثر التعديل على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

٤- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية يوضح التعديل أن الإفصاحات المرحلية المطلوبة يجب أن تكون إما في البيانات المالية المرحلية أو مدرجة بالإحالة بين البيانات المالية المرحلية وحيثما يتم إدراجها في التقرير المالي المرحلي (على سبيل المثال، في تعليق الإدارة أو تقرير المخاطر). يجب أن تكون المعلومات الأخرى في التقرير المالي المرحلي متاحة للمستخدمين بنفس بنود البيانات المالية المرحلية وفي نفس الوقت. يجب أن يتم تطبيق هذا التعديل بأثر رجعي. لا يؤثر التعديل على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

٣

أساس الإعداد (تتمة)

٣.٢ التغييرات في السياسات المحاسبية (تتمة)

دورة التحسينات السنوية ٢٠١٢ – ٢٠١٤ (تتمة)

٥- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ مبادرة الإفصاح إن التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية توضح، بدلا من أن تغيير تغييرا جوهريا، متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ١ الحالية. توضح التعديلات:

- متطلبات الهادية في معيار المحاسبة الدولي رقم ١؛
- أن البنود المحددة في بيانات الأرباح والخسائر والدخل الشامل الآخر وبيان المركز المالي قد تكون مجزأة؛
- أنه لدى الشركات مرونة فيها يتعلق بالترتيب الذي تعرض به الإيضاحات حول البيانات المالية؛ و
- أنه يجب أن يتم عرض حصة الدخل الشامل الآخر للشركات الإزميلة وشركات الائتلاف التي تم احتسابها باستخدام طريقة حقوق الملكية بشكل إجمالي في بند واحد، ويجب أن يتم تصنيفها بين تلك العناصر التي سوف يتم أو لن يتم بعد ذلك إعادة تصنيفها للربح أو الخسارة.

وعلاوة على ذلك، توضح التعديلات المتطلبات التي تنطبق عندما يتم عرض المجاميع الفرعية الإضافية في بيان المركز المالي وبيانات الأرباح والخسائر والدخل الشامل الآخر.

٦- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ شركات الاستثمار: تطبيق الاستثناء من التوحيد تعالج هذه التعديلات المسائل التي تنشأ عند تطبيق الاستثناءات على شركات الاستثمار بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠. توضح التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ أن الإعفاء من عرض البيانات المالية الموحدة ينطبق على الشركة الأم التي تعد شركة تابعة لشركة الاستثمار، عندما تقوم شركة الاستثمار بقياس جميع شركاتها التابعة بالقيمة العادلة.

وعلاوة على ذلك، توضح التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ أنه يتم توحيد شركة تابعة لشركة استثمار والتي ليست بحد ذاتها شركة استثمار والتي تقوم بتوفير خدمات الدعم لشركة الاستثمار. يتم قياس جميع الشركات التابعة الأخرى لشركة الاستثمار بالقيمة العادلة. تسمح التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ للمستثمر، عند تطبيق طريقة حقوق الملكية، بالإبقاء على قياس القيمة العادلة الذي تطبقه الشركة الإزميلة أو شركة الائتلاف لشركة الاستثمار على حصصها في الشركات التابعة. لا تؤثر هذه التعديلات على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

٣.٣

المعايير الصادرة والتي لم تدخل بعد حيز التنفيذ

إن المعايير والتفسيرات الصادرة، ولكن غير فعالة بعد، حتى تاريخ إصدار البيانات المالية للمجموعة مفتح عنها أدناه. لدى المجموعة النية في تطبيق هذه المعايير، في حالة إمكانية التطبيق، عندما تصبح فعالة.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩: الأدوات المالية – محاسبة الحماية (تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ و المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ و المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣٩) تقدم المتطلبات الجديدة لمحاسبة الحماية التي توافق بين محاسبة الحماية ومخاطر الإدارة بشكل وثيق. تحدد المتطلبات كذلك منهج يستند على المبادئ لمحاسبة الحماية ويعالج التناقضات ونواحي الضعف في نموذج محاسبة الحماية في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. إن المجموعة في صدد تقييم تأثير التعديل الجديد.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩: الأدوات المالية – الانخفاض في القيمة يقدم المعيار متطلبات جديدة للتصنيف والقياس والانخفاض في القيمة ومحاسبة الحماية. في ٢٤ يوليو ٢٠١٤، أصدر المجلس الدولي للمعايير المحاسبية الإصدار النهائي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية والذي يعكس جميع مراحل مشروع الأدوات المالية ويستبدل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية؛ الإدراج والقياس وجميع الإصدارات السابقة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. كما قام المجلس الدولي للمعايير المحاسبية بمعالجة المخاوف الرئيسية التي نشأت كنتيجة للآزمة المالية المتعلقة بنموذج تكبد الخسارة في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ الذي يساهم في تأجيل إدراج خسائر الائتمان من خلال إصدار متطلبات جديدة لانخفاض في القيمة المبنية على توقع نموذج خسارة ائتمان. إن معيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالانخفاض في القيمة هو للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع إمكانية التطبيق المبكر. إن المجموعة في صدد تقييم تأثير التعديل الجديد.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ الإيرادات من العقود مع العملاء تم إصدار المعيار في مايو ٢٠١٤ ويحدد نموذج جديد من خمس خطوات يتم تطبيقه على الإيرادات الناتجة من العقود مع العملاء. وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ يتم إدراج الإيرادات بمبلغ يعكس اعتبارات الشراء التي تتوقع الشركة أن تستحقها في مقابل تحويل البضائع أو الخدمات إلى العملاء. تقدم مبادئ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ منهج أكثر تنظيماً لقياس وإدراج الإيرادات. إن معيار الإيرادات الجديد قابل للتطبيق على جميع الشركات ويسود على كافة متطلبات إدراج الإيرادات الحالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. يتطلب التطبيق للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨ إما بأثر رجعي كامل أو معدل مع إمكانية التطبيق المبكر. إن المجموعة في صدد تقييم تأثير المعيار الجديد على بياناتها المالية الموحدة.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ عقود الإيجار تم إصدار المعيار في يناير ٢٠١٦، ويحدد مبادئ الإدراج والقياس والعرض والإفصاح عن عقود الإيجار. يقدم المعيار نموذج محاسبة للمستأجر الواحد ويتطلب من المستأجر إدراج الموجودات والمطلوبات لجميع عقود الإيجار وذلك لمدة تتجاوز ١٢ شهر، إلا إذا كان الأصل منخفض القيمة. لمحاسبة المؤجر، يرسل المعيار إلى حد كبير المتطلبات في معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧. بناءً عليه، يستمر المؤجر بتصنيف عقود الإيجار كعقود إيجار تشغيلية أو عقود إيجار تمويلية، والمحاسبة عن هذين النوعين من عقود الإيجار بشكل مختلف. يجب أن تطبق الشركة هذا المعيار للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩. ويسمح بالتطبيق المبكر للشركات التي تطبق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ الإيرادات من العقود مع العملاء في أو قبل تاريخ التطبيق المبدئي لهذا المعيار. إن المجموعة في صدد تقييم تأثير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ على بياناتها المالية الموحدة.

٣,٣ المعايير الصادرة والتي لم تدخل بعد حيز التنفيذ (تتمة)

معيار المحاسبة الدولي رقم ٧: بيان التدفقات النقدية (تعديل) تم إصدار المعيار في ١ يناير ٢٠١٦ مع النية في تحسين افصاحات الأنشطة المالية ومساعدة المستخدمين في استيعاب مراكز السيولة للشركات المدرجة بشكل أفضل. بموجب المتطلبات الجديدة، يتعين على الشركات الافصاح عن التغيرات في مطلوباتها المالية كنتيجة للأنشطة التمويلية مثل التغيرات من التدفقات النقدية والبند غير النقدية. إن التعديل فعال من ١ يناير ٢٠١٧. إن المجموعة في صدد تقييم تأثير التعديل الجديد.

معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ ضريبة الدخل (تعديل) في يناير ٢٠١٦، ومن خلال إصدار تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢، أوضح المجلس الدولي للمعايير المحاسبية معالجة المحاسبة لموجودات الضريبة المؤجلة بالنسبة للصكوك التي يتم قياسها بالقيمة العادلة للمحاسبة، ولكن يتم قياسها بالتكلفة للأغراض الضريبية. إن التعديل فعال من ١ يناير ٢٠١٧. يقوم المصرف حالياً بتقييم التأثير، ولكن لا يتوقع أن يكون لتطبيق التعديلات تأثير جوهري على بياناته المالية.

٣,٤ القرارات والتعديلات الهامة

إن إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب من الإدارة أن تقوم بوضع التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيقات السياسات المحاسبية وعلى المبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات الطارئة. كما تؤثر هذه التقديرات والافتراضات على الإيرادات والمصروفات والمخصصات بالإضافة للتغيرات في القيمة العادلة.

قد تؤثر تلك الأحكام والتقديرات والافتراضات على المبالغ المعلنة في السنوات المالية التالية. ويتم بصورة مستمرة تقييم تلك التقديرات والأحكام وهي تركز على الخبرة التاريخية وعوامل أخرى عديدة. ولتخفيض أثر عامل الموضوعية، قامت المجموعة بوضع معايير محددة لتمكين من تقدير التدفقات النقدية المستقبلية. وبما أن التقديرات تركز على الأحكام فإن النتائج الفعلية قد تختلف مما قد يؤدي إلى تغييرات مستقبلية في تلك المخصصات.

مبدأ الاستمرارية

قامت إدارة المجموعة بإجراء تقييم لتحديد مدى قدرتها على الاستمرار، وابتدت ارتياحها لامتلاك الموارد الكفيلة بذلك في المستقبل المنظور. أضاف إلى ذلك أن المجموعة لا تعتقد بوجود أمور غير مؤكدة مادياً بشكل قد ينتج عنه شك في قدرة المجموعة على الاستمرار. لذلك فإن المجموعة قد تابعت إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

خسائر الانخفاض في قيمة الموجودات التمويلية والاستثمارات المدرجة بالتكلفة المطفأة

تقوم المجموعة بمراجعة موجوداتها التمويلية والاستثمارات المدرجة بالتكلفة المطفأة بصفة دورية لتحديد مدى لزوم إدراج مخصص لانخفاض القيمة في البيان المالي الموحد المتعلق بأي موجودات متعثر. بصفة خاصة، فإن القرارات من قبل الإدارة مطلوبة لتقدير حجم ووقت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى مخصص الانخفاض في القيمة. إن هذه التقديرات تكون معتمدة بشكل ضروري على الافتراضات بخصوص عوامل ومتغيرات متعددة، وقد تكون النتائج الفعلية مختلفة وقد يؤدي هذا لتغيرات مستقبلية في هذه المخصصات.

مخصص انخفاض جماعي للموجودات التمويلية

بالإضافة للمخصصات المحددة مقابل الموجودات التمويلية الفردية، فإن المصرف يسجل مخصص انخفاض جماعي مقابل الموجودات التمويلية ذات السمات المشتركة التي لا تكون بحاجة إلى مخصص انخفاض فردي. إن هذا المخصص الجماعي مبني على الانخفاض في التقييم الداخلي للأصل أو الاستثمار منذ تاريخ منحه أو شرائه. إن هذه التقييمات الداخلية تأخذ في عين الاعتبار عوامل الانخفاض في تقييم مخاطر الدولة، القطاع الصناعي والتراجع التقني، وكذلك الانخفاض أو ضعف التدفقات النقدية المتوقعة.

الالتزامات الطارئة

إن طبيعة هذه الالتزامات تجعل حلها معتمداً على إمكانية وقوع، أو عدم وقوع، حدث ما أو أكثر من حدث في المستقبل. إن تقييم احتمال تحقق هذه الالتزامات ينطوي، وإلى درجة كبيرة، على حكم تقديري وعلى توقعات نتائج أحداث مستقبلية.

تصنيف وقياس الموجودات المالية

إن تحديد وقياس الموجودات المالية تعتمد على طريقة الإدارة بإدارة موجوداتها المالية بالإضافة إلى خصائص التدفقات النقدية المتعاقد عليها بالنسبة للأصل المالي الجاري تقييمه. إن استثمارات المجموعة في الأوراق المالية مقيسة ومصنفة بشكل مناسب.

التزامات التأجير التشغيلي - المجموعة كمؤجر

قامت المجموعة بالدخول في اتفاقيات عقود إيجار من خلال محفظة الاستثمارات العقارية. إنه في تقدير المجموعة، وبناءً على تقييم شروط التأجير، بأنها لا زالت تحتفظ بالجزء الأكبر من المخاطر والنفائع المتعلقة باقتناء هذه العقارات ولذلك قررت إدراج هذه العقود على أنها عقود تأجير تشغيلية.

استثمارات عقارية وعقارات قيد التطوير

لقد قامت المجموعة بتعيين مقيم عقارات مستقل لتزويدها ببيانات موثوقة عن القيم العادلة للاستثمارات العقارية كما في تاريخ التقرير، لأغراض عرضها في الإيضاحات وتقييم الانخفاض. لقد تم إدراج أسس التوقعات والطريقة المستخدمة للمقيم المستقل في إيضاح رقم ٢٢.

٣ أساس الإعداد (تتمة)

٣.٤ القرارات والتقديرات الهامة (تتمة)

القيم العادلة للأدوات المالية

في حال عدم وجود أسواق نشطة لتحديد القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المدرجة في بيان المركز المالي الموحد، يتم تحديد القيم العادلة بناءً على طرق تقييم منها طريقة خصم التدفقات النقدية. يتم استخدام معطيات متاحة من الأسواق المالية عند الإمكان. في حال لم يكن هذا ممكناً، فإن بعض التقديرات تكون مطلوبة لتحديد القيم العادلة. إن هذه التقديرات تتطلب بعض المعطيات كمخاطر السيولة و مخاطر الائتمان والتقلبات. إن التغيير في التقديرات حول هذه العوامل قد تؤثر في القيم العادلة المدرجة للأدوات المالية.

تصنيف العقارات

قامت الإدارة خلال عملية تصنيف العقارات باتخاذ عدة أحكام. هناك حاجة لمثل تلك الأحكام للتمكن من تحديد ما إذا كان عقار ما مؤهل للتصنيف كاستثمار عقاري. عقار قيد التطوير أو ممتلكات ومعدات. وضعت المجموعة معايير معينة حتى تستطيع الحكم بصورة منظمة وفقاً لتعريف الاستثمارات العقارية، العقارات قيد التطوير والممتلكات والمعدات. عند اتخاذ أحكامها، تلجأ الإدارة إلى الشروط المفصلة والتوجيهات المتعلقة بتصنيف العقارات على النحو المبين في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠، وبصفة خاصة، استخدام الممتلكات على النحو الذي تحدده الإدارة.

الانخفاض في الاستثمارات في شركات زميلة وشركات ائتلاف

تراجع الإدارة استثماراتها في الشركات الزميلة وشركات الائتلاف على نحو منظم لتحديد إن كان هناك ما يشير إلى انخفاض قيمتها. إن تحديد ما إذا كانت الاستثمارات في الشركات الزميلة قد تعرضت لانخفاض في قيمتها يستلزم من الإدارة أن تقوم بتقييم ربحية المنشأة المستثمر فيها، وسيولتها، وعجزها المالي، وقدرتها على توليد تدفقات نقدية تشغيلية من تاريخ الاستحواذ وحتى المستقبل المنظور. بحال تم مراجعة الانخفاض من قبل الإدارة، يتم الاعتراف بالفارق بين القيمة القابلة للاسترداد المقدرة والقيمة المدرجة للاستثمار كمصروف في بيان الدخل الموحد.

مراجعة انخفاض الاستثمارات العقارية، ممتلكات قيد التطوير والمبالغ المدفوعة مقدماً مقابل شراء ممتلكات

يتم تقييم الانخفاض في قيمة الاستثمارات العقارية والعقارات قيد التطوير والمبالغ المدفوعة مقدماً مقابل شراء ممتلكات، على أساس تقدير التدفقات النقدية للوحدات الفردية المولدة للنقد عندها يكون هناك مؤشر على أن تلك الموجودات قد تعرضت لخسارة انخفاض. يتم تحديد التدفقات النقدية بالرجوع إلى أوضاع السوق الحالية والأسعار القائمة في نهاية فترة بيان المركز المالي والاتفاقيات التعاقدية وتقديرات الأعمار الإنتاجية للموجودات والمخصومة باستخدام مجموعة من معدلات الخصم التي تعكس تقديرات السوق الحالي للقيمة الزمنية للنقد والمخاطر المحددة للأصل. تتم مقارنة صافي القيم الحالية بالمبالغ الدفترية لتقييم أي انخفاض.

يتطلب تقييم ظروف السوق الحالية، ويشمل ذلك تكلفة إكمال المشاريع، الإيجارات المستقبلية ومعدلات الإشغال وتقييم هيكل المشاريع الرأسمالية ومعدلات الخصم، من الإدارة إجراء تقديرات. تقوم الإدارة باستخدام الخبراء الداخليين والخارجيين لإجراء هذا التقدير.

الانخفاض في الشهرة

تقوم المجموعة بتحديد إذا ما كان هناك انخفاض في الشهرة، وذلك بشكل سنوي. يتطلب هذا الأمر تقدير القيمة القابلة للاسترداد باستخدام القيمة في الاستعمال للوحدات المولدة للنقد والتي تم توزيع الشهرة عليها. إن تقدير القيمة في الاستخدام يتطلب من المجموعة أن تقدر التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الوحدات المولدة للنقد وأيضاً أن تختار معدل خصم مناسب من أجل احتساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

العمر الإنتاجي للممتلكات والمعدات

يتم استهلاك تكلفة الممتلكات والمعدات على طول عمرها الإنتاجي المقدر، والذي يعتمد على الاستخدام المتوقع للأصل والاستهلاك المادي، والذي يعتمد على عوامل تشغيلية.

اندماج الأعمال

تتطلب المعالجة المحاسبية لاستحواذ الأعمال القيام بتوزيع سعر الشراء على مختلف الموجودات والمطلوبات التابعة للأعمال المستحوذ عليها. ويتم توزيع سعر الشراء لغالبية الموجودات والمطلوبات من خلال تسجيلها بقيمتها العادلة المقدرة. ويتم تقدير القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المستحوذ عليها من قبل الإدارة وغالباً ما ينطوي على استخدام التقديرات والافتراضات الهامة بها في ذلك الافتراضات فيما يتعلق بالمقبوضات والمدفوعات المستقبلية، معدلات الخصم، العمر الإنتاجي للموجودات الغير ملموسة وغيرها من الموجودات وعوامل السوق. تستخدم إدارة المجموعة جميع المعلومات المتاحة لتحديد القيمة العادلة. في حال تطلب الأمر، على المجموعة إكمال تحديد القيمة العادلة وتوزيع سعر الشراء خلال فترة سنة بعد الاستحواذ.

فيما يلي السياسات المحاسبية الهامة التي تم تبنيها عند إعداد البيانات المالية الموحدة:

احتساب الإيرادات

مربحة

يتم إدراج إيرادات المربحة على مدى فترة العقد وفق أساس زمني محدد وبناءً على المبلغ المتبقي من تكلفة المربحة.

الاستصناع

يتم حساب عوائد الاستصناع وهامش الربح المتعلق بها (الفرق بين الثمن النقدي للمصنوع للمتاعلم وتكلفة الاستصناع الإجمالية للمصرف) على أساس استحقاقاتها الزمنية.

الإجارة

يتم إدراج إيرادات الإجارة وفق أساس زمني على مدى فترة العقد.

المشاركة

يتم حساب الدخل من المشاركة على أساس تخفيض رصيد المشاركة على أساس زمني يعكس العائد الفعلي على الأصل.

المضاربة

يتم إدراج الدخل أو الخسائر على التمويل بالمضاربة على أساس الاستحقاق إذا كان بالإمكان قياس الدخل أو الخسائر بدقة. وبخلاف ذلك فإنه يتم إدراج الدخل عندها يتم توزيعه من قبل المضارب، بينما تسجل الخسارة في بيان الدخل الموحد للمصرف عند إعلانها من قبل المضارب.

صكوك

يتم حساب الدخل وفق أساس زمني محدد على مدى فترة الصكوك.

بيع الممتلكات

يتم إدراج الإيرادات من بيع الممتلكات عند استيفاء الشروط التالية:

- تم اكتمال عملية البيع وتوقيع العقود؛
- أن يكون الاستثمار المبدئي للمشتري حتى تاريخ البيانات المالية الموحدة، كافٍ ليكون المشتري ملتزماً بإتمام عملية الشراء؛ و
- أن تقوم المجموعة بنقل عوائد ومخاطر التملك للمشتري من خلال معاملة بيع، ولا يكون للمجموعة أي تدخل جوهري مستمر في الممتلكات.

يتم تأجيل احتساب العوائد من بيع الوحدات السكنية حتى الانتهاء من أعمال البناء وعندها يتم تسليم الوحدة إلى المشتري.

إيرادات الرسوم والعمولة

يتم إدراج إيرادات الرسوم والعمولة عندها يتم تنفيذ الخدمات ذات الصلة.

إيرادات الإيجار

يتم احتساب إيرادات الإيجارات المتعلقة بالاستثمارات العقارية بطريقة القسط الثابت على مدى مدة العقد.

الربح من بيع الاستثمارات

إن الربح أو الخسارة من بيع الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر تتمثل بالفرق بين إيرادات البيع والقيمة الدفترية لهذه الاستثمارات بتاريخ البيع ناقصاً أي تكاليف تتعلق بالبيع، ويتم إدراجها في بيان الدخل الموحد.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

احتساب الإيرادات (تتمة)

الربح من بيع الاستثمارات (تتمة)

إن الربح والخسارة من بيع الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر تمثل الفرق بين إيرادات البيع وبين التكلفة الأولية ناقصاً أي تكاليف للبيع ويتم إدراجها في بيان الدخل الشامل الموحد. وتدرج في حساب التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة ضمن حقوق المساهمين ولا تدرج في بيان الدخل الموحد.

توزيعات الأرباح
يتم إدراج توزيعات الأرباح من استثمارات الأسهم عندما يكون هناك حق لتسلم هذه التوزيعات.

تكلفة بيع العقارات
تتضمن تكلفة بيع العقارات كلفة التطوير. تتضمن تكاليف التطوير تكاليف البناء والبنية التحتية.

إن تكلفة بيع الأرض تتكون من القيمة الدفترية التي تم إدراجها في البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

الأدوات المالية

الاعتراف والقياس

تتألف الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. إن الموجودات المالية للمجموعة ملخصة كما يلي:

- تمويلات العملاء
- الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
- مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية
- استثمارات في صكوك
- استثمارات في أدوات الملكية؛
- ذمم تجارية مدينة وذمم مدينة أخرى؛ و
- البدائل المتوافقة مع الشريعة الإسلامية للمشتقات

تتألف تمويلات العملاء للمجموعة من التالي:

- مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى؛ و
- تمويلات إجارة

إعتباراً من يناير ٢٠١١، تبنت المجموعة بشكل مبكر، مبادئ التصنيف والقياس للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ «الأدوات المالية» قيد الإصدار في ذلك الوقت وفقاً للأحكام الانتقالية لهذا المعيار.

يتم تصنيف كافة الموجودات المالية على أساس نموذج الأعمال للمجموعة المستعمل لإدارة الموجودات المالية وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية. تقاس الموجودات المالية إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة.

الأدوات المالية (تتمة)

التصنيف

الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

يتم قياس المراهبة والتمويلات الإسلامية الأخرى وتمويلات الإجارة، كتمويلات العملاء والاستثمار في صكوك، بالتكلفة المطفأة، في حال:

- إذا كان الأصل محتفظاً به وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات لغرض جمع التدفقات النقدية المتعاقد عليها؛ و
- إذا كان ينشأ من البنود التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة للتدفقات المالية المتعلقة حصرياً بأصل المبالغ والربح المتعلق بأصل المبالغ الغير مسددة.

يتم لاحقاً قياس الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ("FVTPL")

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL، ما لم تصنف المجموعة استثماراً ما بأنه لغير غرض المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر FVTOCI عند الاعتراف الأولي.

إن الموجودات المالية الأخرى التي لا تتطابق مع مبدأ التكلفة المطفأة تقاس بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL. وكذلك الموجودات المالية التي تتطابق مع مبدأ التكلفة المطفأة والتي صُنفت بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف المبدئي بالتماسي مع نموذج الأعمال للمصرف. يمكن تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL عند الاعتراف المبدئي إذا كان هذا التصنيف يلغي أو يقلل تناقض القياس أو الاعتراف الذي قد يظهر من قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالمكاسب أو الخسائر عليها كأسس مختلفة.

يتم إعادة تصنيف الموجودات المالية من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL عندها يتم تغيير نموذج العمل بحيث لا تتحقق شروط مبدأ التكلفة المطفأة. لا يجوز إعادة تصنيف الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر («FVTOCI»)

عند الاعتراف الأولي، يمكن للمجموعة أن تقوم باختيار بها لا يقبل النقص (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف استثمارات أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ICOTVF.

تعتبر الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL) إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزءاً من أداة مالية محددة تديرها المجموعة معاً ولها دليل على نمط فعلي حديث للحصول على أرباح في مدى قصير، أو
- كانت البدائل الشرعية للمشتقات المالية غير مصنفة كأداة تحوط فعالة أو كضمان مالي.

٤ السياسات المحاسبية العامة (تتمة)

الأدوات المالية (تتمة)

القياس

الموجودات المالية أو المطلوبات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

يتم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة متضمناً التحويلات والاستثمارات في الصكوك ناقصاً مخصص انخفاض القيمة. ويتم احتساب التكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي. ويتم إدراج العداوات والخصومات، بها في ذلك تكاليف المعاملة الأولية، ضمن القيمة الدفترية للأداة المعنية ويتم إطفائها وفقاً لمعدل الربح الفعلي للأداة.

تشتمل الموجودات المالية على الأرصدة والودائع لدى مصارف ومؤسسات مالية إسلامية أخرى، المرابحة، الإجارة، المضاربة وتمويلات إسلامية أخرى مالية ذات دفعات ثابتة أو متوقعة. هذه الأصول غير مدرجة في سوق نشط. تنشأ الموجودات المالية عندها تقوم المجموعة بتقديم أموال مباشرة لأحد المتعاملين مع عدم وجود نية للمتاجرة في المبالغ المدينة. المطلوبات المالية هي المطلوبات التي تفرض على المجموعة التزامات تعاقدية بتقديم مبالغ نقدية أو موجودات مالية أخرى أو استبدال أدوات مالية تحت شروط معينة قد تكون في غير صالح المجموعة.

يتم إدراج الحسابات وودائع الوكالة لدى المصارف والمؤسسات المالية الأخرى بالتكلفة ناقصاً أية مبالغ مشطوبة أو مخصصات، إن وجدت.

يتم إدراج المرابحة والمضاربة مع مؤسسات مالية بالتكلفة المطفأة ناقصاً مخصص الانخفاض، إن وجد (باستثناء الدخل المؤجل أو الأرباح المتوقعة).

يتكون التمويل الإسلامي من مديني المرابحة، المضاربة، الاستصناع ، والبطاقات الإسلامية المغطاة (على أساس المرابحة) وتمويلات إسلامية أخرى.

يتم قياس وإدراج تكلفة الاستصناع في البيانات المالية الموحدة برصيد لا يزيد عن المبلغ النقدي المعادل له.

يتم إدراج التمويلات الإسلامية الأخرى بالتكلفة المطفأة (باستثناء الدخل المؤجل) ناقصاً أية مخصص انخفاض.

يتم تقييد الإجارة كإجارة تمويلية عندها يعد المصرف بيع الأصول المؤجرة للمستأجر من خلال عقود مستقلة ناقلة للملك عند نهاية الإجارة ويترتب على ذلك نقل كافة المخاطر والمنافع المترتبة على ملكية هذه الأصول إلى ذلك المستأجر. تمثل الأصول المؤجرة عقود إيجار تمويلية لأصول لفترات معينة والتي تكون إما قاربت أو تخطت فترة كبيرة من العمر الإنتاجي المقدر لهذه الموجودات. يتم إدراج الأصول المؤجرة بقيمة مساوية لطافي الاستثمار القائم في الإيجار المدرج بها في ذلك الدخل المدرج ناقصاً مخصصات الانخفاض.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر («FVTPL»)

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة في تاريخ كل مركز مالي موحد ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة القياس في بيان الدخل الموحد. ويتم تضمين طافي الأرباح أو الخسائر المعترف بها في بيان الدخل الموحد تحت بند «إيرادات الاستثمارات».

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر («FVTOCI»)

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية مبدئياً بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملات. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة تحت بند البيان الموحد للإيرادات الشاملة الأخرى وتضاف التغيرات المتراكمة القيم العادلة ضمن حقوق المساهمين. عند استبعاد أصول مالية، فإن تراكم الأرباح أو الخسائر والتي تم إضافتها مسبقاً في التغيرات المتراكمة في القيم العادلة لا يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى أرباح محتجزة. لا يتطلب إجراء اختبار للانخفاض في قيمة الموجودات المالية المقيسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر FVTOCI.

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق المالية ذات حركة نشطة بالرجوع إلى الأسعار السوقية المعلنة.

للاستثمارات الأخرى التي لا يوجد لها أسواق نشطة، يتم قياس القيمة العادلة بناءً على إحدى الطرق التالية:

- التدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بمعدلات الأرباح الحالية المطبقة للبنود ذات شروط وسهات مخاطر مماثلة.
- أسعار الوسطاء المعلنة
- المعاملات الأخيرة في السوق

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على الاستثمارات في أدوات الملكية في بيان الدخل الموحد عندها ينشأ حق للمجموعة في استلام هذه التوزيعات، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الاستثمار.

(أ) الإيقاف الاعتراف

تقوم المجموعة بصورة مبدئية بالاعتراف بالموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر في تاريخ التسوية، أي التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية الخاصة بالأداة.

ويتم الاعتراف بالتمويلات للمتعاملين في اليوم الذي يتم فيه دفع الموجودات للطرف المقابل. يتم الاعتراف بالمطلوبات المالية في التاريخ الذي تصبح به المجموعة طرفاً للأداة المتعاقد عليها.

يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عند انتهاء الحقوق التعاقدية الخاصة بالتدفقات النقدية للموجودات المالية المعنية أو عند القيام بتحويل الموجودات المالية. ويتم إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عندها تنتهي ، أي عندها يتم تسوية الالتزام المحدد في العقد أو يتم إلغاؤه أو تنتهي مدته.

يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عندها يتم بيعها ، ويتم الاعتراف بالمبالغ المدينة المترتبة والمستحقة الدفع من المشتري في التاريخ الذي تلزم فيه المجموعة ببيع الموجودات. تستخدم المجموعة طريقة التعريف المحددة لتحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إيقاف الاعتراف.

الأدوات المالية (تتمة)

القياس (تتمة)

(ii) مقاصة الأدوات المالية

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويتم إدراج صافي المبلغ في بيان المركز المالي عندما يكون هناك حق قانوني وشرعي واجب التطبيق يتناسب مع مبادئ الشريعة الإسلامية قابل للتطبيق بمقاصة المبالغ المعترف بها وتكون هناك النية للتسوية على أساس صافي المبلغ أو تحقيق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

(iii) انخفاض قيمة الموجودات المالية

تمويلات المتعاملين

يتم احتساب القيمة القابلة للاسترداد للتمويلات المقدمة للمتعاملين بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة ، مخصومة بمعدل الربح الفعلي الأصلي للأداة، ولا يتم خصم الأرصدة قصيرة الأجل. يتم بيان التمويلات صافية من مخصصات انخفاض القيمة. ويتم تكوين المخصصات المحددة وفقاً للقيمة المرحلة للتمويلات التي يتم تحديدها بأن قيمتها انخفضت بناءً على مراجعة دورية للأرصدة المستحقة وذلك لتخفيض هذه التمويلات لقيمتها القابلة للاسترداد. ويتم الاحتفاظ بمخصصات عامة لتخفيض القيمة المرحلة لمحاظ تمويلات مشابهة إلى قيمتها المقدرة القابلة للاسترداد بتاريخ بيان المركز المالي. ويتم الاعتراف بالتغيير في مخصصات الانخفاض في القيمة ضمن بيان الدخل. وعندما يتبين أن التمويل غير قابل للاسترداد ويتم استنفاد كافة الإجراءات القانونية الضرورية ، يتم تحديد الخسارة النهائية ويتم حذف التمويل.

وفي حال طرأ في فترة لاحقة انخفاض على مبلغ خسارة انخفاض القيمة وكان بالإمكان ربط الانخفاض بشكل موضوعي بحدث وقع بعد تخفيض القيمة ، يتم عكس القيمة المنخفضة أو المخصص من خلال بيان الدخل الموحد.

التسهيلات الائتمانية المعاد التفاوض بشأنها

حينما يكون ممكناً، يسعى المصرف لإعادة هيكلة التسهيلات المالية وليس الاستحواذ على الضمانات. قد يشمل ذلك تمديد اتفاقيات الدفع والاتفاق على شروط جديدة. عند إعادة التفاوض على شروط جديدة، يتم قياس أي انخفاض باستخدام معدل الربح الفعلي الأصلي كما تم احتسابه قبل تعديل الشروط وتصبح تسهيلات التمويل غير مستحقة. تقوم الإدارة بمراجعة التسهيلات المعاد التفاوض بشأنها بشكل دوري بهدف ضمان أن المدفوعات المستقبلية من المتوقع ظهورها بشكل كبير. تستمر التسهيلات التمويلية بالتعرض لتقييمات الانخفاض الفردية أو الجماعية، ويتم احتسابها باستخدام معدل الربح الفعلي الأصلي لهذه التسهيلات التمويلية.

تقييم الضمانات

حينما يكون ممكناً، يسعى المصرف لاستخدام الضمانات بهدف تقليل المخاطر على الموجودات المالية. تكون الضمانات في عدة أشكال مثل النقد والأسهم وخطابات الضمان / الدتتهان والعقارات والمدينون والمخزون والموجودات الغير مالية الأخرى وتحسينات الدتتهان مثل اتفاقيات التسوية. يتم تقييم القيمة العادلة للضمانات بشكل عام كحد أدنى عند التأسيس وبناءً على جدول التقارير للمصرف، ويقوم المصرف، كلما كان ذلك ممكناً، باستخدام البيانات السوقية النشطة لتقييم الموجودات المالية المحتفظ بها كضمانات. بينما يتم تقييم الموجودات المالية الأخرى التي لا يكون لها قيمة سوقية محددة باستخدام النماذج. يتم تقييم الضمانات الغير مالية، كالعقارات بناءً على تعاملات السوق، عوائد الإيجارات والبيانات المالية المدققة.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تمة)

انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تتم مراجعة القيم المرحلة لموجودات المجموعة بتاريخ كل بيان مركز مالي لتحديد فيما إذا كان هنالك دليل على انخفاض القيمة. وفي حال وجود دليل على ذلك ، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد. يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة في حال تجاوزت القيمة المرحلة للأصل قيمته القابلة للاسترداد. ويتم الاعتراف بأي انخفاض في القيمة ضمن بيان الدخل الموحد. بغرض تقييم انخفاض القيمة ، يتم تجميع الموجودات إلى أدنى مستوى يمكن أن يكون له تدفقات نقدية يمكن تحديدها بشكل منفصل (الوحدات المنتجة للنقد). تتم مراجعة الموجودات غير المالية ، باستثناء الشجرة التجارية ، التي تتعرض لانخفاض القيمة لعكس أي تغيرات قد تطرأ على انخفاض القيمة بتاريخ كل بيان مركز مالي.

قياسات القيمة العادلة

إن القيمة العادلة هي سعر الشراء الذي قد يتم استلامه لبيع أصل أو دفعه لتحويل التزام ضمن معاملة منظمة بين متعاملي السوق بتاريخ القياس. تعتمد قياسات القيمة العادلة على افتراض أن المعاملة لبيع الأصل أو تحويل الالتزام تحصل إما:

- في السوق الرئيسي للأصل أو الالتزام، أو
- بطل غياب السوق الرئيسي، في أكثر الأسواق ذات منفعة للأصل أو الالتزام.

يجب أن تكون المجموعة قادرة على الوصول إلى السوق الرئيسي أو أكثر الأسواق منفعة.

يتم قياس القيمة العادلة للأصل أو الالتزام باستخدام الافتراضات التي قد يقوم متعاملو السوق باستخدامها عند تسعير الأصل أو الالتزام، بافتراض أن يتصرف متعاملي السوق فيما يصب في أفضل مصالحهم الاقتصادية.

إن قياس القيمة العادلة للأصل الغير مالي تأخذ بالاعتبار قدرة أحد متعاملي السوق على توليد المنافع الاقتصادية من خلال استخدام الأصل في أفضل مجالات استخداماته أو من خلال بيعه إلى أحد المتعاملين الآخرين في السوق والذي قد يستخدم الأصل في أفضل مجالات استخداماته.

تستخدم المجموعة طرق التقييم التي تعد مناسبة في الظروف والتي تتوفر لها بيانات كافية لقياس القيمة العادلة، وذلك بزيادة استخدام المعطيات الملحوظة لأقصى حد والتقليل قدر المستطاع من استخدام المعطيات الغير ملحوظة (إيضاح ٤٤).

اندماج الأعمال

تتم محاسبة تملك الأعمال التجارية باستخدام طريقة الاستحواذ. ويتم قياس البديل المنقول ضمن اندماج الأعمال بالقيمة العادلة، والتي يتم حسابها على أنها مجموع القيم العادلة للموجودات التي ينقلها المصرف بتاريخ التملك، والمطلوبات التي يتحملها المصرف إلى مالكي المنشأة المشتراة السابقين بالإضافة إلى حصص حقوق الملكية التي أصدرها المصرف في مقابل السيطرة على المنشأة المشتراة. يتم الاعتراف بالتكاليف المتعلقة بعمليات التملك في بيان الدخل الموحد عند تكبدها.

اندماج الأعمال (تومة)

في تاريخ الاستحواذ، يتم الاعتراف بال موجودات الممتلكة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمونة بقيمتها العادلة بتاريخ الاستحواذ، ما عدا الحالات التالية:

يتم الاعتراف بال موجودات أو المطلوبات الضريبية المؤجلة بالإضافة إلى المطلوبات أو الموجودات المتصلة بترتيبات منافع الموظفين وقياسها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ ضرائب الدخل؛ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ١٩، مكافآت الموظفين على التوالي؛

- يتم قياس المطلوبات أو أدوات حقوق الملكية المتصلة بترتيبات الدفع على أساس الأسهم للمنشأة المشتراة أو ترتيبات الدفع على أساس الأسهم التي دخل فيها المصرف لاستبدال ترتيبات الدفع على أساس الأسهم للمنشأة المشتراة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٢ الدفع على أساس الأسهم بتاريخ التملك؛ و
- يتم قياس الموجودات (أو مجموعة الاستبعاد) التي تصنف كمحتفظ بها للبيع وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ موجودات غير متداولة محتفظ بها للبيع وعمليات متوقفة وفقاً لذلك المعيار.

يتم قياس الشهرة كالزيادة على مجموع البديل المنقول، ومقدار أي ملكية غير مسيطرة في المنشأة المشتراة، والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية للشركة المستحوذة التي كانت تحتفظ بها سابقاً في المنشأة المُستحوذ عليها (إن وجدت) على صافي القيمة العادلة للموجودات الممتلكة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمونة بتاريخ التملك. في حال، بعد إعادة التقييم، تجاوز صافي مبالغ الموجودات الممتلكة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمونة بتاريخ التملك مجموع البديل المنقول ومبالغ أي ملكية غير مسيطرة في المنشأة المشتراة والقيمة العادلة لحصة حقوق الملكية للشركة المستحوذة التي كانت تحتفظ بها سابقاً في المُستحوذ عليها (إن وجدت)، يتم الاعتراف بالزيادة مباشرة في بيان الدخل الموحد كربح عند الاستحواذ على ملكية مسيطرة.

إن الملكية غير المسيطرة والتي هي حصة ملكية حالية وتخول مالكيها إلى حصة تناسبية من صافي موجودات المنشأة في حالة التصفية يمكن قياسها بشكل أولي إما بالقيمة العادلة أو بالحصة التناسبية للملكية غير المسيطرة من المبالغ المعترف بها لصافي الموجودات القابلة للتحديد في المنشأة المُستحوذ عليها. يختلف أساس القياس من معاملة إلى أخرى.

عندها يشتمل البديل المنقول بواسطة المصرف في اندماج الأعمال على موجودات أو مطلوبات ناتجة عن ترتيب بدل محتمل، يتم قياس البديل المحتمل بالقيمة العادلة في تاريخ تملكه ويتم إدراجه كجزء من البديل المنقول في اندماج الأعمال. يتم تعديل التغيرات في القيمة العادلة للبديل المحتمل والتي يمكن اعتبارها تعديلات فترة القياس بأثر رجعي، مع عمل تعديلات مقابلة على الشهرة. إن تعديلات فترة القياس هي التعديلات التي تنشأ عن معلومات إضافية يتم الحصول عليها خلال «فترة القياس» (والتي لا يمكن أن تتجاوز سنة واحدة اعتباراً من تاريخ التملك) حول الوقائع والظروف السائدة بتاريخ التملك.

إن المحاسبة اللاحقة للتغيرات في القيمة العادلة للبديل المحتمل والتي لا يمكن اعتبارها تعديلات فترة القياس تعتمد على كيفية تصنيف البديل المحتمل. لا تتم إعادة قياس البديل المحتمل والمصنف كحقوق ملكية في تواريخ تقارير لاحقة، ويتم حساب التسوية اللاحقة له ضمن حقوق الملكية. يتم إعادة قياس البديل المحتمل والمصنف على أنه أحد الموجودات أو المطلوبات في تواريخ تقارير لاحقة، مع الاعتراف بالربح أو الخسارة المقابلة في بيان الدخل الموحد.

عندها يتم دمج الأعمال على مراحل، يتم قياس حصة المصرف في حقوق الملكية المحتفظ بها سابقاً في المنشأة المُستحوذ عليها بالقيمة العادلة في تاريخ التملك (تاريخ تولي المصرف السيطرة) ويتم الاعتراف بما ينتج من ربح أو خسارة، إن وجدت، في بيان الدخل الموحد. إن المبالغ الناشئة عن الملكية في المنشأة المُستحوذ عليها قبل تاريخ التملك والتي سبق الاعتراف بها في الدخل الشامل الآخر يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد في حال كانت هذه المعالجة ملائمة فيما لو تم استبعاد تلك الملكية.

٤ السياسات المحاسبية العامة (تتمة)

اندماج الأعمال (تتمة)

إذا لم تكتمل المحاسبة الأولية لاندماج الأعمال مع نهاية فترة إعداد التقارير التي حدث فيها الاندماج يقوم المصرف بأخذ مخصصات عن المبالغ الانتقالية للبند التي لم تكتمل محاسبتها. ويتم تعديل هذه المبالغ خلال فترة القياس، أو يتم الاعتراف بموجودات أو مطلوبات إضافية، وذلك لتعكس المعلومات الجديدة التي تم الحصول عليها حول الوقائع والظروف القائمة بتاريخ التملك، إذا كانت معروفة، والتي يمكن أن تكون قد أثرت على المبالغ المعترف بها في ذلك التاريخ.

الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها في دمج الأعمال

يتم إدراج الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها في دمج الأعمال والدرجة بشكل منفصل عن الشجرة بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ والتي تعتبر تكلفة الشجرة. بعد الإدراج المبدئي، يتم إدراج الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها في دمج الأعمال بالتكلفة ناقصاً خسائر الإطفاء والانخفاض المتراكمة.

يتم إدراج الإطفاء على أساس القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المقدر لها. يتم مراجعة العمر الإنتاجي المقدر وطريقة الإطفاء في نهاية كل فترة إعداد تقارير مالية، مع تأثير أي تغييرات في التقدير والتي تحتسب على أساس مستقبلي. تستند معدلات الاستهلاك على الأعمار الإنتاجية المقدرة التالي:

علاقات العملاء	٨ سنوات
ودائع غير ملموسة أساسية	٨ سنوات

الشجرة

يتم الاعتراف بالشجرة الناتجة عن الاستحواذ كموجودات ويتم قياسها مبدئياً بالتكلفة، التي تمثل فائض تكلفة اندماج الأعمال على حصة المصرف في صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة المحددة. وفي حال كانت حصة المصرف، بعد إعادة التقييم، من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة المحددة للمنشأة المستحوذ عليها تزيد عن مجموع تكلفة اندماج الأعمال فإنه يتم تسجيل الزيادة فوراً في بيان الدخل الموحد.

لأغراض اختبار انخفاض القيمة، يتم توزيع الشجرة على كل الوحدات المنتجة للنقد في المصرف والتي يتوقع استفادتها من عملية الاندماج. يتم إجراء اختبار سنوي لانخفاض القيمة للوحدات المنتجة للنقد والتي تم توزيع الشجرة عليها أو على فترات أكثر تقارباً إذا وجد ما يشير إلى انخفاض قيمة الوحدة. إذا كانت القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد أقل من قيمتها المدرجة يتم تحميل خسارة الانخفاض أولاً لتخفيض القيمة المدرجة للشجرة الموزعة على الوحدة ثم على الموجودات الأخرى للوحدة تناسبياً على أساس القيمة المدرجة لكل موجود في الوحدة. إن خسائر انخفاض القيمة المسجلة للشجرة لا يمكن عكسها في فترات لاحقة. عند استبعاد إحدى الشركات التابعة أو المنشآت تحت السيطرة المشتركة يتم تضمين قيمة الشجرة المخصصة لها لتحديد الربح أو الخسارة الناتجة من الاستبعاد.

استثمار في شركات زميلة

يتم احتساب استثمار المجموعة في الشركات الزميلة على أساس طريقة حقوق الملكية المحاسبية. إن الشركة الزميلة هي شركة تمارس المجموعة عليها تأثيراً مهماً. وهي ليست شركة تابعة أو مشروع مشترك.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، فإن الاستثمار في شركة زميلة يدرج في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة مضافاً إليها التغير في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة بعد استحوادها. يتم إدراج الشجرة المتعلقة بالشركة الزميلة ضمن قيمة الاستثمار ولا يتم إطفائها واختبارها. يتم إدراج حصة المجموعة من نتائج عمليات الشركات الزميلة في بيان الدخل الموحد. في حال إدراج أية تغيرات في بيان التغيرات في حقوق المساهمين للشركة الزميلة، تقوم المجموعة بإدراج حصتها من أي تغير، في بيان التغيرات الموحد لحقوق المساهمين للمجموعة. يتم استبعاد الأرباح والخسائر غير المحققة من المعاملات بين المجموعة والشركة الزميلة لحدود مساهمة المصرف في الشركة الزميلة.

تعد البيانات المالية للشركات الزميلة في تواريخ متوافقة مع تواريخ إعداد بيانات المصرف، وإذا اقتضى الأمر يتم تعديل السياسات المحاسبية للشركات الزميلة للتوافق مع السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل المصرف للمعاملات أو الأحداث ذات الظروف المماثلة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقدر المجموعة فيها إذا كان هنالك أي حاجة لإدراج خسارة انخفاض لاستثمارها في الشركة الزميلة. تقوم المجموعة مع كل بيان مالي بتقدير أية براهين على أن الاستثمار في الشركة الزميلة قد يكون منخفضاً. في حال وجدت، يتم قيد الانخفاض كالفارق بين المبلغ الممكن تحصيله للشركة الزميلة والقيمة الدفترية للاستثمار في بيان الدخل الموحد.

استثمار في شركات ائتلاف

لدى المجموعة استثمار في شركات ائتلاف، وهي شركات ذات سيطرة مشتركة، بحيث يكون هناك عقد يحدد السيطرة المشتركة على الأنشطة الاقتصادية لهذه الشركات. يتم احتساب استثمار المجموعة في شركات الائتلاف على أساس طريقة حقوق الملكية المحاسبية.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، فإن الاستثمار في شركة ائتلاف يدرج في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة مضافاً إليها التغير في حصة المجموعة من صافي موجودات شركة الائتلاف بعد استحوادها. يتم إدراج حصة المجموعة من نتائج عمليات شركة الائتلاف في بيان الدخل الموحد. في حال إدراج أية تغيرات في بيان التغيرات في حقوق المساهمين لشركة الائتلاف، تقوم المجموعة بإدراج حصتها من أي تغير ويفصح عنها في بيان التغيرات الموحد لحقوق المساهمين للمجموعة.

تعد البيانات المالية لشركات الائتلاف في تواريخ متوافقة مع الشركة الأم. وعند الحاجة يتم القيام بتعديلات للتوافق مع السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل المجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقدر المجموعة فيها إذا كان هنالك أي حاجة لإدراج خسارة انخفاض إضافية لاستثمارها في شركة الائتلاف. تقوم المجموعة مع كل بيان مالي بتقدير أية براهين على أن الاستثمار في شركة الائتلاف قد يكون منخفضاً. في حال وجود ذلك، تقوم المجموعة بحساب مبلغ الانخفاض المتمثل في الفرق بين المبلغ الممكن تحصيله لشركة الائتلاف والقيمة الدفترية للاستثمار وإدراجه في بيان الدخل الموحد.

استثمارات عقارية

تمثل الاستثمارات في العقارات تلك العقارات المحتفظ بها لاكتساب إيرادات إيجارات أو المحتفظ بها للاستخدام. يتم قيد الاستثمارات في العقارات بالتكلفة ناقصاً مخصص الاستهلاك المتراكم وأي مخصصات للانخفاض. يتم احتساب الاستهلاك بطريقة القسط الثابت على مدى أعمار الاستثمارات في عقارات. إن العمر الإنتاجي المقدر للمباني هو ٢٥ سنة.

يتم استبعاد الاستثمارات في العقارات عندها يتم بيعها أو يتم سحبها من الاستخدام بشكل كامل ولا يكون هناك أي منفعة اقتصادية مستقبلية متوقعة عند استبعادها. يتم إدراج الفرق بين صافي القيمة الدفترية في بيان الدخل الموحد عند الاستبعاد. تحتسب أي من الأرباح أو خسائر تنتج عن الاستغناء أو التدني في قيمة العقارات والاستثمار في بيان الدخل الموحد.

عقارات قيد التطوير

عقارات في سياق البناء للبيع أو عقارات مكتملة الإنشاء متاحة للبيع تصنف كعقارات قيد التطوير. يتم إدراج العقارات مكتملة الإنشاء المتاحة للبيع في أقل من التكلفة أو صافي القيمة البيعية. يتم إدراج العقارات قيد التطوير بالتكلفة ناقصاً أي خسائر انخفاض متراكمة. تتضمن التكلفة: تكلفة الأرض وتكاليف أخرى متعلقة والتي يتم رسميتها عند تنفيذ النشاطات الضرورية بغرض إعداد العقارات للاستخدام المقصود. إن صافي القيمة المحققة تتمثل بسعر البيع المتوقع ناقصاً المصاريف المتوقعة تكبدها عند البيع.

تعتبر الملكية منجزة عندها ينتهي العمل من جميع النشاطات المتعلقة بالبناء، بما فيها أعمال البنية التحتية والمرافق التابعة للمشروع.

الممتلكات والمعدات

يتم إدراج الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً مخصص الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض في القيمة. يتم إدراج الأراضي بعد إعادة تقييمها في البيان المالي الموحد.

يتم احتساب الاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للممتلكات والمعدات، بخلاف الأراضي المملوكة ملكاً حراً والتي لها أعمار غير ثابتة. تتوقف معدلات الاستهلاك على الأعمار الإنتاجية المقدرة التالية:

مباني	٢٥ سنة
أثاث وتحسينات على الإيجارات	٤ - ٧ سنوات
أجهزة الحاسوب ومعدات مكتبية	٣ - ٤ سنوات
مركبات	٤ سنوات

يتم مراجعة المبالغ المدرجة للممتلكات والمعدات لأي انخفاض عند حدوث أي تغييرات قد تستدعي ذلك. وفي مثل هذه الحالات، يتم خفض قيمة الممتلكات والمعدات للقيم المتوقعة الحصول عليها.

يتم رسمة المصاريف المتكبدة لاستبدال بند من بنود الممتلكات والمعدات إذا كان مسجلاً بشكل منفصل، ويتم شطب القيمة الدفترية للبند الذي تم استبداله. كذلك يتم رسمة المصاريف اللاحقة الأخرى فقط عند زيادة المنافع الاقتصادية المستقبلية للبند المتعلق بالممتلكات والمعدات. تدرج جميع المصاريف الأخرى في بيان الدخل الموحد عند تكبد المصروفات.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الممتلكات والمعدات (تتمة)

يتم استبعاد بنود الممتلكات والمعدات عند بيعها أو عندما لا تكون هناك منافع اقتصادية متوقعة من الاستخدام أو الاستبعاد. يتم إدراج أي خسائر أو أرباح ناتجة من استبعاد الأصل في بيان الدخل الموحد في السنة التي يتم فيها استبعاد الموجودات.

يتم قيد الأعمال الرأسمالية قيد التنفيذ بالتكلفة ويتم تحويلها إلى الفئة المحاسبية من ممتلكات ومعدات عند الانتهاء من بنائها، ومن ثم يتم استهلاكها.

يتم الاعتراف بأي زيادة تنتج عن إعادة تقييم الأصول في بيان الدخل الشامل يتم تحميلها إلى احتياطي إعادة التقييم في حقوق المساهمين. في حال نتج عن إعادة التقييم زيادة في قيمة الأصل إلى سعره الأصلي، يتم تسجيل الفرق في بيان الدخل الموحد، إلى حد الخسارة المسجلة من قبل. أما في حال نتج عن إعادة التقييم نقصاً في القيمة المدرجة، فإنه يتم عكس مخصص إعادة التقييم مع أي زيادة ناتجة من إعادة التقييم محملة بالسنة لذلك الأصل ويتم إدراج باقي النقص كمصروفات عند استبعاد أي أصل. يتم إدراج أي زيادة ناتجة من إعادة تقييم ضمن الأرباح المحتجزة من حقوق المساهمين.

المخصصات والمطلوبات الطارئة

يتم تكوين مخصصات عند حصول التزامات مالية على المجموعة (قانونية أو حكمية) ناتجة عن أحداث سابقة ويكون هناك احتمال لسداد الالتزام ويمكن قياس تكلفة سداذه بدقة. يتم إظهار أي مخصص يمكن استرجاعه ضمن الموجودات في حال وجود توقع أكيد باسترجاع المبلغ من قبل المجموعة. يتم إظهار المخصصات في بيان الدخل الموحد كبنود منفصل، صافياً من أي إسترجاعات.

أوراق قبول

يتم تسجيل أوراق القبول كمطلوبات مالية في بيان المركز المالي الموحد مع حق تعاقدى للسداد من قبل العملاء كموجودات مالية. لذلك، تم تسجيل الالتزامات المتعلقة بأوراق القبول كموجودات مالية ومطلوبات مالية.

الودائع

يتم إدراج ودايع المتعاملين والمطلوبات للمصارف والمؤسسات المالية الأخرى بالتكلفة.

أدوات صكوك تمويلية

تقاس أدوات تمويل الصكوك بالقيمة العادلة، ومن ثم يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي، مع حساب الربح الموزع على أساس التوزيعات الفعلية.

إن طريقة الربح الفعلية هي طريقة لاحتساب التكلفة المطفأة للمطلوبات المالية والأرباح الموزعة على الفترة المعنية. إن معدل الربح الفعلي هو المعدل الذي يستخدم وبشكل محدد لخصم الدفعات النقدية المستقبلية المتوقعة في إطار العمر الزمني المتوقع للمطلوبات المالية، أو الفترة الأقصر لصادفي القيمة المحملة للموجودات المالية أو المطلوبات المالية، إذا كان ذلك مناسباً.

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة بتوفير مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها. يتم عادة احتساب هذه المكافآت على أساس فترة الخدمة للموظفين وإكمال الحد الأدنى لفترة الخدمة. تدرج التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة.

يتم احتساب المساهمات التقاعدية المستحقة الدفع لصندوق أوظيفي لمعاشات التقاعد والتأمينات الاجتماعية بالنسبة للموظفين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة كنسبة من رواتب الموظفين. تعتبر التزامات المصرف محدودة بهذه المساهمات والتي يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد عند استحقاقها.

البدائل الشرعية للمشتقات المالية

يدخل المصرف في عقود بديلة للمشتقات المالية متوافقة مع الشريعة الإسلامية لإدارة مخاطر معدل الربح بحيث تتضمن وعداً ملزماً من طرف واحد بشراء أو بيع سلع ما بحيث يمثل ذلك بديلاً شرعياً للمبادلات التقليدية. يتم مبدئياً إدراج الأدوات المالية بالتكلفة، والتي تمثل القيمة العادلة في تاريخ العقد ويتم لاحقاً إعادة قياسها بقيمتها العادلة. تدرج جميع البدائل الشرعية للمشتقات المالية من طرف واحد بالقيمة العادلة الموجبة كموجودات بينما تدرج بالقيمة العادلة السالبة كمطلوبات. يتم تحديد القيمة العادلة لهذه الأدوات إما بالرجوع إلى الأسعار السوقية المعلنة أو بناءً على التدفقات النقدية المخصومة أو نماذج تسعير معترف بها.

يدخل المصرف في تحوطات التدفقات النقدية والتي تغطي مخاطر تغيرات التدفقات النقدية المرتبطة إما بمخاطر معينة متعلقة بموجودات أو مطلوبات أو بمعاملة مستقبلية متوقع حصولها وسيكون لها تأثير على صافي الربح المستقبلي.

من أجل الاستيفاء لمتطلبات محاسبة التحوط، فإنه يتوقع من أدوات التحوط أن تكون عالية الفعالية، بحيث تعادل أي تغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للأداة التي يتم التحوط لها، ويجب أن يكون من الممكن قياسها بدقة. في بداية معاملة التحوط، يقوم المصرف بتوثيق طبيعة وأهداف واستراتيجيات إدارة المخاطر بالإضافة إلى تعريف أدوات التحوط والأدوات الأخرى المتعلقة بها وطريقة تقييم المصرف لفعالية علاقة التحوط لاحقاً. يتم تقييم وتحديد فعالية التحوط بصورة مستمرة.

تحوط التدفقات النقدية

إن الجزء الفعال لتغيرات القيمة العادلة للمشتقات المالية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية والتي تتوافر فيها شروط محاسبة التحوط، يتم إدراج الربح أو الخسارة من إدارة التحوط ضمن احتياطي تحوط التدفقات النقدية في حقوق المساهمين. أما الجزء غير الفعال فيتم إدراجه ضمن بيان الدخل الموحد. يتم تحويل المبالغ المتراكمة في حقوق المساهمين في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تؤثر فيها معاملة التحوط على بيان الدخل. بينما إذا نتج احتساب أو اعتراف بموجودات أو مطلوبات غير مالية من المعاملات المتوقعة حصولها مستقبلاً، فإنه يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المتراكمة المؤجلة ضمن حقوق المساهمين يتم تذهيبها في القياس المبدئي لتكلفة الموجودات أو المطلوبات. عندما تنتهي مدة الأدوات المالية المشتقة التي استعملت للحماية أو يتم بيعها أو عندما تتوقف عن الخضوع لمحاسبة الحماية، فإن الأرباح والخسائر المتراكمة ستبقى في حقوق المساهمين إلى حين حدوث المعاملة المتوقعة حصولها، وفي حالة الموجودات أو المطلوبات غير المالية أو إلى حين تأثير المعاملة المتوقعة حصولها على بيان الدخل الموحد. عندما يتم استبعاد حدوث المعاملة المتوقعة حصولها فإن يتم تحويل الأرباح والخسائر المتراكمة في حقوق المساهمين مباشرة إلى بيان الدخل الموحد.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تمة)

صافي استثمار التحوط

تتم المعاملة المحاسبية لتحوط صافي الاستثمار للعمليات الخارجية بنفس الطريقة التي تعامل بها تحوطات التدفقات النقدية. يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة المتعلقة بالجزء الفعال لأداة التحوط في قائمة الدخل الشامل الموحد في بند احتياطي التغيرات في العملات الأجنبية. ويتم الاعتراف الفوري بالربح والخسارة المتعلقة بالجزء غير الفعال لأدوات التحوط في بيان الدخل الموحد. كما يتضمن بيان الدخل الموحد الأرباح والخسائر المتراكمة بحقوق الملكية والنتيجة من استبعاد هذه العمليات الخارجية.

الزكاة

بما أن المصرف ليس ملزماً بإخراج الزكاة بالقانون الإماراتي أو بالنظام الأساسي أو بقرار من الجمعية العمومية فإن إخراجها من مسؤولية حملة الأسهم. يتم احتساب الزكاة وفقاً لعقد تأسيس المصرف من قبل إدارة المصرف ويتم اعتمادها من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمصرف. لكن للمصرف فروعاً وشركات تابعة أو زميلة في بعض البلدان التي يُلزم القانون فيها بدفع الزكاة لجهات معينة فيلتزم المصرف بذلك ويأخذ مبلغ الزكاة المدفوع فعلاً في الحساب ويقتطعه من مبلغ زكاة كل سهم.

يتم حساب الزكاة للسهم حسب المعيار المحاسبي رقم ٩ لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعيار الشرعي رقم ٣٥، وقرارات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمصرف.

حسب عقد تأسيس المصرف، إن مسؤولية المجموعة تنحصر في حساب زكاة السهم أما دفع الزكاة فهو من مسؤولية حملة الأسهم (إيضاح رقم ٣٩).

توزيع الأرباح

يتم حساب و توزيع أرباح أو خسائر الحسابات المبنية على صيغة المضاربة وفق عقد الخدمات المصرفية بين المصرف و أصحاب هذه الحسابات. إن الاستثمارات في الشركات التابعة هي من أموال المساهمين، بالتالي لا يتم توزيع الأرباح أو الخسائر من الشركات التابعة على حسابات الاستثمار. ويتم تمويل الاستثمارات في الشركات الزميلة من أموال المساهمين وأموال أصحاب حسابات الاستثمار، وبالتالي فإن الأرباح والخسائر من الشركات الزميلة يتم توزيعها على المساهمين وأصحاب حسابات الاستثمار. يتم احتجاز جزء من أرباح أصحاب حسابات المضاربة المحققة ضمن حساب «احتياطي تعديل الأرباح» ويتم استخدامه فيها بعد للمحافظة على توزيعات الأرباح على أصحاب هذه الحسابات عند مستويات محددة.

ويتبع نفس التوزيع المفصل للإيرادات والمصاريف على حسابات الوكالة بالاستثمار، ويحصل المصرف (الوكيل) على الأرباح التي تزيد عن الربح المتوقع والأجرة الثابتة كربح تحفيزي.

النقدية وشبه النقدية

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية الموحد، تتكون النقدية وشبه النقدية من نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية، مستحقات على المصارف ومديونيات مرابحات السلع الدولية. تتكون شبه النقدية من الاستثمارات السائلة قصيرة الأجل التي يكون بالإمكان تحويلها ببسر إلى مبالغ نقدية والتي تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل.

تاريخ المتاجرة والسداد المحاسبي

يتم قيد مشتريات ومبيعات الموجودات المالية بالطرق المعتادة في تاريخ السداد، وهو التاريخ الذي يمكن فيه نقل ملكية الأصول إلى الطرف المقابل. يتم قيد المشتريات والمبيعات للموجودات المالية بالطرق المعتادة المطلوب نقل ملكيتها خلال فترة محددة بناءً على أحكام اتفاقيات السوق.

الدخل المحرم

وفق قرارات هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للمصرف فإنه يتوجب على المجموعة ألا تدخل في أي من المعاملات والأنشطة غير المقبولة شرعاً، كما يجب عليها تحديد الدخل الناتج من مصادر غير مقبولة حسب مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية وتقييد هذه المبالغ في حساب منفصل يتم صرفه في أوجه الخير تحت إشراف الهيئة الشرعية (باعتباره مبلغ تطهير).

الموجودات الائتمانية

إن الموجودات المحتفظ بها كأمانات أو بصفة ائتمانية لا تعتبر كموجودات للمصرف وبالتالي، لم يتم إدراجها في البيانات المالية الموحدة.

العملات الأجنبية

يتم إظهار البيانات المالية للمجموعة ب درهم الإمارات العربية المتحدة، وهي العملة التي تتعامل بها المجموعة. إن درهم الإمارات العربية المتحدة هي العملة التي تستخدمها المجموعة في أماكن عملها الرئيسية. كل شركة في المجموعة تقوم بتحديد عملتها الرئيسية وتقوم بإدراج جميع معاملاتها في بياناتها المالية بتلك العملة. يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملات. تحول الموجودات والمطلوبات المالية المسجلة بالعملات الأجنبية بتاريخ بيان المركز المالي حسب أسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ. إن أية أرباح أو خسائر تنتج عن التغييرات في أسعار الصرف في وقت لاحق لتاريخ المعاملة يتم تثبيتها في بيان الدخل الموحد. يتم تحويل المبالغ المتعلقة بموجودات أو مطلوبات غير مالية والمدرجة بسعرها التاريخي والمشتراة بعملات أجنبية حسب أسعار الصرف السائدة عند تاريخ الشراء. يتم تحويل المبالغ المتعلقة بموجودات أو مطلوبات غير مالية والمدرجة بقيمتها العادلة حسب سعر الصرف السائد عند تحديد القيمة العادلة.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المتعلقة بالعمليات الأجنبية إلى الدرهم حسب سعر الصرف السائد في تاريخ بيان المركز المالي الموحد، ويتم تحويل المعاملات المتعلقة ببيان الدخل حسب أسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملات. يتم إدراج الفروقات الناتجة عن عملية التحويل إلى بيان الدخل الشامل. عند استبعاد أي من العمليات الأجنبية، يتم تحويل المبالغ المترجمة عن فروقات التحويل إلى بيان الدخل الموحد.

الضمانات المالية

يقوم المصرف بتقديم ضمانات مالية في سياق الأعمال المعتادة. تتكون الضمانات المالية من الدعوات المستندية، خطابات الضمان و أوراق القبول. يتم إدراج الضمانات المالية في البيانات المالية بالقيمة العادلة ضمن المطلوبات الأخرى. لاحقاً لتاريخ الإدراج، يتم قياس الضمانات المالية بالقيمة العادلة الأولية، ناقصاً، الإطفاء المتراكم المحسوب لتضمين الرسوم في بيان الدخل الموحد ضمن «صافي الرسوم والعمولات» على مدى عمر الضمان، و أحسن تقدير للمصروفات المتوقعة لدفع أية مستحقات مالية قد تنتج عن إصدار الضمان.

إن أية مبالغ دائنة قد تنتج عن الضمانات المالية يتم إدراجها في بيان الدخل الموحد ضمن «خسائر التحويلات». يتم إدراج أية ضمانات مالية دائنة في بيان الدخل الموحد ضمن « صافي الرسوم والعمولات» عند التخلص من الضمانات أو إلغائها أو انتهاء مفعولها.

إعداد تقارير القطاعات

تم عرض معلومات عن القطاع بالنسبة إلى قطاع الأعمال والقطاع الجغرافي بالطريقة نفسها التي تعرض داخلياً إلى إدارة المصرف.

توزيعات الأرباح على الأسهم العادية

يتم إدراج توزيعات الأرباح على الأسهم العادية كمطلوبات ويتم اقتطاعها من حقوق المساهمين عند اعتمادها من قبل مساهمي المصرف. ان توزيعات الأرباح التي يتم الموافقة عليها بعد تاريخ إعداد البيانات المالية، يتم الإفصاح عنها كحدث بعد هذا التاريخ.

أسهم الخزينة والعقود على الأدوات الملكية الخاصة بالمصرف

يتم اقتطاع أدوات حقوق الملكية الخاصة بالمصرف، التي تم شراؤها من قبل المصرف أو من قبل إحدى شركاته التابعة (أسهم الخزينة)، من حقوق الملكية ويتم احتسابها بمتوسط التكلفة المرجحة. يتم إدراج الاعترافات المدفوعة أو المستلمة على الشراء أو البيع أو إصدار أو إلغاء لأدوات ملكية خاصة بالمصرف مباشرة ضمن حقوق المساهمين. لا يتم إدراج أرباح أو خسائر في بيان الدخل الشامل عند الشراء أو البيع أو إصدار أو إلغاء لأدوات الملكية الخاصة بالمصرف.

٥ الدخل من المرافحة، المضاربة، الإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من العملاء

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
		مرافحة مركبات
٣٥٧,١٦٠	٣٤٠,٣٠٣	مرافحة بضائع
٥٠٨,٠٦٠	٣٦٤,٣٥٦	مرافحة أسهم
٩٩٢,٥٢٧	١,١٥٥,٨٤٠	مرافحة سلع - الخير
٢٧٩,٠٦٠	٣٨٠,١٤٢	البطاقات الإسلامية المغطاة (مرافحة)
٣٧٨,٤٧٥	٣٦٢,٠٨٠	مرافحة أخرى
٩٧,٩٠٣	٤٥,١٧٧	
		إجمالي المرافحة
٢,٦١٣,١٨٥	٢,٦٤٧,٨٩٨	
		المضاربة
٤٧,٦٦٣	٤٩,٥٤٢	الإجارة
١,٦٩٢,٨٥١	١,٧٨٢,٦٩٧	الاستصناع
٨,٨٥٠	٨,٦١٠	
٤,٣٦٢,٥٤٩	٤,٤٨٨,٧٤٧	

٦ إيرادات من استثمارات مقيسة بالقيمة العادلة

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
		الدخل من الصكوك الإسلامية مقيسة بالقيمة العادلة من الأرباح أو الخسائر
٣٧,٦٧١	٤٩,٩٩٣	الدخل (الخسارة) من موجودات استثمارية أخرى
(٩٩٥)	٤,١٦٢	أرباح محققة من بيع استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٠,٢٨٩	٢٣,٨٦٠	خسارة غير محققة من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
(١٥,٤٨٨)	(٤,٨٥٨)	إيرادات توزيعات الأرباح
٥,٦٩٧	٨٦٨	
٣٧,١٧٤	٧٤,٠٢٥	

٧ إيرادات الرسوم والعمولات، صافي

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
		إيرادات الرسوم وعمولات:
٥٢١,٠٦٤	٥٨٤,١٨٤	إيرادات الرسوم والعمولات على البطاقات
١٥١,٦٥٨	١٠٩,٨٧٤	إيرادات الرسوم والعمولات المتعلقة بالأعمال
١٠٨,٧٣٢	٩٢,٢٣٠	رسوم متعلقة بالتكافل
٤٤,٣١٩	٤٦,٠٢٢	رسوم خدمات الحسابات
٦٠,٥٠٢	٣٣,٩٦٩	رسوم إدارة مشاريع و ممتلكات
٢١٣,٢٦٥	١٧٠,٢٤٨	رسوم الترتيب ومشاركة المخاطر
٥٢,٢٨٥	٢٩,٢٦٦	رسوم وعمولات عمليات وساطة
١٧١,٧١٢	٢٤١,٩٩٦	رسوم وعمولات أخرى
١,٣٢٣,٥٣٧	١,٣٣٧,٧٨٩	مجموع إيرادات الرسوم والعمولات
		مصاريف الرسوم والعمولات
(٣٥٥,١٣٩)	(٤٢٨,٧٢٨)	المصاريف المتعلقة برسوم وعمولات البطاقات
(٥٧,١٠٧)	(٦٨,٦٤٦)	مصاريف رسوم وعمولات أخرى
(٤١٢,٢٤٦)	(٤٩٧,٣٧٤)	مجموع مصاريف الرسوم والعمولات
٩١١,٢٩١	٨٤٠,٤١٥	مجموع إيرادات الرسوم والعمولات، صافي

٨ الربح من استثمارات عقارية

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٨,٧٣٣	٢٦,٣٨٢	متحصلات من بيع استثمارات عقارية
(٤٣,٩٨٥)	(١٥,٨٨٥)	ناقصاً: صافي القيمة الدفترية لعقارات مبيعة
٢٤,٧٤٨	١٠,٤٩٧	الربح من بيع استثمارات عقارية
٢٠,٩٥٧	١٦,٧٣٩	إيراد الإيجارات (إيضاح ٢٢)
٤٥,٧٠٥	٢٧,٢٣٦	

٩ تكاليف الموظفين

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٢٦٩,٣٠١	١,٢٩٣,١٧٩	الأجور والمزايا
٧٤,٣٢٨	٦٩,٦٧١	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٥٩,٨٢٩	٧٤,٠٣٠	تكاليف موظفين أخرى
١,٤٠٣,٤٥٨	١,٤٣٦,٨٨٠	

١٠ مصاريف عمومية وإدارية

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١٥٣,٨٢٨	١٤٨,٠٥٨	مصاريف قانونية ومهنية
٢٢٦,٢٢١	٢٣٦,١٥٩	مصاريف مكتبية
١١٤,٤٣٨	٨٢,٨٣٩	مصاريف تسويق وإعلانات
٧١,٦٦٠	٧٠,٨٩٧	مصاريف اتصالات
٧٨,٤٣١	٩٩,٨١٨	مصاريف متعلقة بالتكنولوجيا
١٢٥,٦٨٦	١٣٢,٦٢٢	مصاريف تشغيلية أخرى
٧٧٠,٢٦٥	٧٧٠,٣٩٣	

١١ مخصص الانخفاض، صافي

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
٣١,٢٩٠	(٢٣,٣٣٠)	١٦	مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية
٨٨٤,٠٠٠	٧٥٥,٦٣٦	١٧	مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى
(١١٣,٣٥٩)	٢١٢,٩٣٤	١٨	تمويلات الإجارة
١٤,٥١٧	١,٨٤٣		مشطوب بشكل مباشر
-	٤,٩٨١	٢٢	استثمارات عقارية
٣,٥٠٦	١٧,٩٠١	٢٤	موجودات أخرى
٨١٩,٩٥٤	٩٦٩,٩٦٥		

يشمل رصيد مخصص الانخفاض الوارد أعلاه ٦,٢٣١ ألف درهم (٢٠١٥: ٥,١٥٦ ألف درهم) متعلق بشركة بروج العقارية ذ.م.م، وهي شركة عقارية تابعة للمصرف.

١٢ الموزع للمودعين وحملة الصكوك

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢٣,٧٥٠	١٤٦,٥٣١	حسابات التوفير
٣٣٦,٨٧٧	٣٩٧,٩٥٤	حسابات الاستثمار
١٥٦,٠٠١	٣٦,٣٠٨	حامي الصكوك
٦٠٦,٦٢٨	٥٨٠,٧٩٣	

١٣ ربحية السهم الأساسية والمخفضة

يحتسب الربح الأساسي على السهم بتقسيم الأرباح للفترة المتعلقة بحاملي الأسهم العادية للمصرف على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال السنة.

يحتسب الربح المخفض للسهم بتقسيم أرباح السنة المتعلقة بحاملي الأسهم العادية للمصرف على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال السنة زائداً المتوسط المرجح لعدد الأسهم التي قد يتم إصدارها عند تحويل جميع الأسهم التي قد يكون لها تأثير مخفض، إلى أسهم عادية.

يظهر التالي بيانات الدخل والأسهم المستعملة في حساب ربحية السهم:

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاحات	
١,٩٣١,٦٩٥	١,٩٥٢,٢٦٤		ربح السنة الخاص بحاملي الأسهم (ألف درهم)
(٢٣٤,١٥٨)	(٢٣٤,١٥٨)	٣٥	ناقصاً: الربح الخاص بحاملي صكوك الشق الأول - مدرجة (ألف درهم)
(٦٤,٥٧٤)	(٦٩,٥٣٣)	٣٥	ناقصاً: الربح الخاص بحاملي صكوك الشق الأول - حكومة أبوظبي (ألف درهم)
١,٦٣٢,٩٦٣	١,٦٤٨,٥٧٣		ربح السنة الخاص بحاملي الأسهم بعد خصم الربح الخاص بصكوك الشق الأول (ألف درهم)
٣,٠٥٣,٢٤٧	٣,١٦٨,٠٠٠		المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية كما في ١ يناير (ألف)
٣٢,٠٦٨	-		تأثير أسهم الحقوق الجديدة الصادرة
٣,٠٨٥,٣١٥	٣,١٦٨,٠٠٠		المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة في ٣١ ديسمبر (ألف)
٠,٥٢٩	٠,٥٢٠		العائد الأساسي والمخفض للسهم (درهم)

لا يوجد لدى المصرف أي أدوات قد تخفض الربح الأساسي للسهم عند التحويل أو الاستخدام. يتم احتساب الربح المدفوع لصكوك الشق الأول ضمن عملية حساب ربحية السهم عند دفع الربح.

١٤ النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٨٣٥,١٠٠	١,٧٤٥,٩٠٦	النقد في الصندوق
		الأرصدة لدى المصارف المركزية:
١٩٢,١٥٣	٨٦٠,٢٩٥	- الحسابات الجارية
٩,٨٥١,٨٥٠	١١,٠٧١,١٩٣	- ودائع إلزامية
٦,٧٥٠,٢٥٨	٦,١٠٠,٩٤٥	- شهادات الإيداع الإسلامية
١٨,٦٢٩,٣١٠	١٩,٧٧٨,٣٣٩	

١٤ النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية (تتمة)

يجب على المصرف الإبقاء على ودائع إلزامية حسب الطلب مع المصرف المركزي لكل من الإمارات العربية المتحدة والعراق والسودان. إن هذه الودائع الإلزامية ليست متاحة للاستخدام في عمليات المصرف اليومية ولا يمكن سحبها إلا بموافقة المصرف المركزي. إن النقد في الصناديق والحسابات الجارية لا تدفع عليها أية عوائد وفقاً للشريعة الإسلامية. أما شهادات الإيداع الإسلامية تدفع عليها عوائد، وهي تقوم على أساس الاستثمار في مرابحات السلع الدولية التي يكون فيها المصرف المركزي مشترياً والمصرف بائعاً.

إن توزيع النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية حسب القطاع الجغرافي هي كما يلي:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
١٨,٢٦٤,٠٦٩	١٨,٠١٣,٦٢٦	الإمارات العربية المتحدة
٢٤٩,٩٤٠	١,٠٧٧,٣٥٣	باقي الشرق الأوسط
١,٤٣٨	٦٥٦	أوروبا
١١٣,٩١٤	٨٦,٧٠٤	أخرى
١٨,٦٢٩,٣٦٦	١٩,٧٧٨,٣٣٩	

١٥ الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٢٢٧,٣٣١	٢٧٧,٤٨٥	حسابات جارية
٢,٨٩٦,٩٨٣	٣,٩٦٨,٦٧٣	ودائع وكالة
٣,١٢٤,٣١٤	٤,٢٤٦,١٥٨	

وفقاً للشريعة الإسلامية، يتم استثمار الودائع مع مؤسسات مالية إسلامية فقط. لا يحصل المصرف على أية عوائد على أرصدة الحسابات الجارية مع المصارف والمؤسسات المالية.

١٥ الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى (تتمة)

إن توزيع الأرصدة وودائع الوكالة لدى المصارف الإسلامية والمؤسسات المالية الأخرى حسب القطاع الجغرافي هي كما يلي:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٤٧٦,٦١٤	٢,١٣٢,٤٨٧	الإمارات العربية المتحدة
١,٠٤٥,٣٣٣	٧٨٤,٥٣٥	باقي الشرق الأوسط
٧٢,٠٩٣	١١٣,٨٤٤	أوروبا
١,٥٣٠,٢٧٤	١,٢١٥,٢٩٢	أخرى
٣,١٢٤,٣١٤	٤,٢٤٦,١٥٨	

١٦ مربحة ومضاربة مع مؤسسات مالية

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
١,٥٩٦,٧٧٢	١,٥٧٠,٤٠٧	مربحة
٢١٥,٥٣٠	٢٥٧,٣٠٣	مضاربة
١,٨١٢,٣٠٢	١,٨٢٧,٧١٠	
(١٩٤,٧٤٠)	(٦٤,٩٢٩)	ناقصاً: مخصص الانخفاض
١,٦١٧,٥٦٢	١,٧٦٢,٧٨١	

وفقاً للشريعة الإسلامية، فإن التمويل بالمضاربة يكون فقط للمؤسسات المالية الإسلامية أو للنشاطات التي تتوافق بشكل كامل مع الشريعة الإسلامية.

لقد كانت الحركة في مخصص الانخفاض خلال السنة كما يلي:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
١٦٣,٤٥٠	١٩٤,٧٤٠	في ١ يناير
٣١,٢٩٠	(٢٣,٣٣٠)	(العكس) المحمل خلال السنة (إيضاح ١١)
	(١٠٦,٤٨١)	شطب خلال السنة
١٩٤,٧٤٠	٦٤,٩٢٩	في ٣١ ديسمبر

١٦ مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية (تمة)

إن توزيع إجمالي أرصدة المrabحة والمضاربة مع مؤسسات مالية حسب القطاع الجغرافي هي كما يلي:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
١,٣٦٠,٢٣٢	١,٥٦١,٣٤١	الإمارات العربية المتحدة
٣٧٩,٧١١	٢٢٨,١٥٣	باقي الشرق الأوسط
-	٩,٠٦٦	أوروبا
٧٢,٣٥٩	٢٩,١٥٠	أخرى
١,٨١٢,٣٠٢	١,٨٢٧,٧١٠	

١٧ مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٦,٤٤٢,١٥٧	٦,٥٤٤,٠١٧	مرabحات المركبات
١٠,٢٥٠,٣٩١	٦,٧٨٨,٣٤٤	مرabحات البضائع
١٧,٩٤٥,٨٥٧	١٨,٣٦٩,٦٠٤	مرabحات الأسهم
٦,٦٢٣,٥٢٣	٨,٢٧٧,٨٥٠	مرabحات السلع - الخير
١٦,٩٩٥,١٧٦	١٦,٥٤٠,٨٣٨	البطاقات الإسلامية المغطاة (مرabحة)
٢,٣٧٩,٣٤٣	٢,٠٣٢,١٧١	مرabحات أخرى
٦٠,٦٣٦,٤٤٧	٥٨,٥٥٢,٨٢٤	مجموع المrabحات
١,٢١٣,٨٦١	١,١٢٨,٥١٨	مضاربة
١٤٦,٣٧٧	١٣٦,٠٩٧	استصناع
٣٣٨,٦٨٣	٢٤٥,١٤٦	تمويلات مدينة أخرى
٦٢,٣٣٥,٣٦٨	٦٠,٠٦٢,٥٨٥	إجمالي المrabحة والتمويلات الإسلامية الأخرى
(٢٢,٠٧٣,٧٤١)	(٢١,٨٩٤,٧٣٠)	ناقصاً: الأرباح المؤجلة على المrabحة
٤٠,٢٦١,٦٢٧	٣٨,١٦٧,٨٥٥	
(١,٨٦٠,٨٥٠)	(١,٨٢١,٧٦٩)	ناقصاً: مخصص الانخفاض
٣٨,٤٠٠,٧٧٧	٣٦,٣٤٦,٠٨٦	

١٧ **مراجعة وتمويلات إسلامية أخرى (تتمة)**

لقد كانت الحركة في مخصص الانخفاض خلال السنة كما يلي:

٢٠١٥			٢٠١٦			
الإجمالي	انخفاض جماعي	انخفاض فردي	الإجمالي	انخفاض جماعي	انخفاض فردي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٤٠٢,٠٣٠	٨٨٢,٤٠٧	٥١٩,٦٢٣	١,٨٦٠,٨٥٠	١,١٦٧,١٨٠	٦٩٣,٦٧٠	في ١ يناير
٨٨٤,٠٠٠	٢٨٤,٧٧٣	٥٩٩,٢٢٧	٧٥٥,٦٣٦	(١٩٨,٥٦٥)	٩٥٤,٢٠١	المحمل (العكس) خلال السنة (إيضاح ١١)
(٤٢٥,١٨٠)	-	(٤٢٥,١٨٠)	(٧٩٤,٧١٧)	-	(٧٩٤,٧١٧)	المشطوب خلال السنة
١,٨٦٠,٨٥٠	١,١٦٧,١٨٠	٦٩٣,٦٧٠	١,٨٦١,٧٦٩	٩٦٨,٦١٥	٨٥٣,١٥٤	في ٣١ ديسمبر

إن توزيع إجمالي المراجعة والتمويلات الإسلامية الأخرى حسب القطاع الاقتصادي والجغرافي هو كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
		القطاع الاقتصادي:
٧٧,٢٩٩	-	القطاع الحكومي
٩٥٢,٥٩٢	٦٧٤,٦٧٤	القطاع العام
٧,٥٨٦,٩٣١	٦,٢٧٥,٩٦٨	شركات
٤٠٥,٦٥٣	١٦٢,١٥٠	مؤسسات مالية
٢٨,٩٧٥,٥٦٦	٢٩,٨٦٨,١٨٤	أفراد
٢,٢٦٣,٥٨٦	١,١٨٦,٨٧٩	شركات صغيرة ومتوسطة
٤٠,٢٦١,٦٢٧	٣٨,١٦٧,٨٥٥	
		القطاع الجغرافي:
٣٨,٨٣٥,١٥١	٣٦,٦٤١,٨٥٥	الإمارات العربية المتحدة
٩٥٩,٩٨٩	٩٥٠,٢٩٧	باقي الشرق الأوسط
٢٤٤,٨٣٠	٢٠١,٨٦٥	أوروبا
٢٢١,٦٥٧	٣٧٣,٨٣٨	أخرى
٤٠,٢٦١,٦٢٧	٣٨,١٦٧,٨٥٥	

١٨ تمويلات إجارة

تمثل تمويلات الإجارة صافي الاستثمار في الموجودات التأجيرية للفترة التي إما تعادل أو تغطي أجزاء رئيسية من الأعمار الإنتاجية لهذه الموجودات. تنص اتفاقية التأجير على انتقال ملكية الأصل المؤجر إلى المستأجر عند استحقاق الإجارة.

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
		إجمالي مدفوعات التأجير المدينة المستقبلية هي كالتالي:
٩,٣٠١,٤٢٨	٨,٩٥٢,٧٩٣	مستحقة خلال سنة
٢١,٥٢١,٤١٩	٢٢,٠٤٦,٤٦٦	مستحقة من السنة الثانية إلى الخامسة
٢١,٤٩١,٤٧٤	٢٦,٠٤١,٤٥٥	مستحقة بعد خمس سنوات
٥٢,٣١٤,٣٢١	٥٧,٠٤٠,٧١٤	إجمالي تمويلات الإجارة
(١١,١٧٧,٥٧٨)	(١٣,٨٣٩,٣٨٤)	ناقصاً: الإيرادات المؤجلة
٤١,١٣٦,٧٤٣	٤٣,٢٠١,٣٣٠	صافي القيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات التأجير المدينة
(١,١٣٤,٢٨٩)	(١,٣٣٦,٨٩٤)	ناقصاً: مخصص الانخفاض
٤٠,٠٠٢,٤٥٤	٤١,٨٦٤,٤٣٦	

لقد كانت الحركة في مخصص الانخفاض خلال السنة كما يلي:

٢٠١٥			٢٠١٦			
الإجمالي	انخفاض جماعي	انخفاض فردي	الإجمالي	انخفاض جماعي	انخفاض فردي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
						في ١ يناير
١,٣٥١,٣١٣	٧٩٣,٢٣٦	٥٥٨,٠٧٧	١,١٣٤,٢٨٩	٨٤٧,٢٤٨	٢٨٧,٠٤١	المحمل (عكس) خلال السنة (إيضاح II)
(١١٣,٣٥٩)	٥٤,٠١٢	(١٦٧,٣٧١)	٢١٢,٩٣٤	٨٠,٤٦٠	١٣٢,٤٧٤	المشطوب خلال السنة
(١٠٣,٦٦٥)	-	(١٠٣,٦٦٥)	(١٠,٣٢٩)	-	(١٠,٣٢٩)	
						في ٣١ ديسمبر
١,١٣٤,٢٨٩	٨٤٧,٢٤٨	٢٨٧,٠٤١	١,٣٣٦,٨٩٤	٩٢٧,٧٠٨	٤٠٩,١٨٦	

١٨ تمويلات إجارة (تتمة)

إن توزيع إجمالي تمويلات الإجارة حسب القطاع الاقتصادي والجغرافي هي كما يلي:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
		القطاع الاقتصادي:
٣٧٤,٥٩١	-	القطاع الحكومي
٣,٧٩٢,٣٣٠	٤,٩٣٠,٧٥٨	القطاع العام
١٩,٠٧٥,٠٤٥	١٩,٢٢٤,٨٨١	شركات
٢١٣,٦٦٣	-	مؤسسات مالية
١٧,١٣٨,٠٧٩	١٨,٤٦٢,٤٠٤	أفراد
٣٥١,٨٥٦	٢٨٠,٧٥٣	شركات صغيرة ومتوسطة
١٩١,١٧٩	٣٠٢,٥٣٤	مؤسسات غير ربحية
٤١,١٣٦,٧٤٣	٤٣,٢٠١,٣٧٠	
		القطاع الجغرافي:
٣٩,٢٥٣,٨١٢	٤١,٠٩٨,١١٠	الإمارات العربية المتحدة
١,٢١٩,٣٧٥	١,٠٦٦,٤٣٥	باقي الشرق الأوسط
٧٥٢	٣٢١,٨١١	أوروبا
٦٦٢,٨٠٤	٧١٤,٩٧٤	أخرى
٤١,١٣٦,٧٤٣	٤٣,٢٠١,٣٧٠	

١٩ استثمارات في صكوك إسلامية مقيسة بالتكلفة المطفأة

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٧,٢٨٢,٤٠٩	٩,٠٦٣,٣١٤	صكوك

لقد كانت الحركة في مخصص الانخفاض خلال السنة كما يلي:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٩٨,٢٧٧	٩٨,٢٧٧	في ١ يناير
-	-	المحمل خلال السنة
٩٨,٢٧٧	٩٨,٢٧٧	في ٣١ ديسمبر

إن توزيع إجمالي الاستثمارات حسب القطاع الجغرافي كان كما يلي:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٤,٩٩٥,٥٧٩	٦,٦٨٥,١٠٧	الإمارات العربية المتحدة
١,٢٧٠,١٢٧	١,٢٩٥,٢٥٤	باقي الشرق الأوسط
١١١,٥١٠	٩٢,٢٨٤	أوروبا
١,٠٠٣,٤٧٠	١,٠٨٨,٤٣٦	أخرى
٧,٣٨٠,٦٨٦	٩,١٦١,٥٩١	

٢٠ استثمارات مقيمة بالقيمة العادلة

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
		استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
		استثمارات مدرجة
١١,٣١٩	٢٤٤	استثمارات في أسهم
١,٢٥٨,٥٣٧	١,٢٦٣,٢٣٠	صكوك
١,٢٦٩,٨٥٦	١,٢٦٣,٤٧٤	
		استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
		استثمارات مدرجة
٨٤٦	٧٥٦	استثمارات في أسهم
		استثمارات غير مدرجة
٥١,٣٦٣	٥٢,٠٨٨	استثمارات في صناديق مدارة
١٣١,٤٩٤	٨٠,٦١٠	استثمارات في صناديق خاصة
١٨٢,٨٥٧	١٣٢,٦٩٨	
١٨٣,٧٠٣	١٣٣,٤٥٤	
١,٤٥٣,٥٥٩	١,٣٩٦,٩٢٨	

إن توزيع إجمالي الاستثمارات حسب القطاع الجغرافي كان كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
		الإمارات العربية المتحدة
٩٠٢,٢٦٣	٩٠٩,٦٨٩	باقي الشرق الأوسط
١٣٨,٣٤٧	٨٤,٠٣٨	أوروبا
٨٢٢	١٥٩	أخرى
٤١٢,١٢٧	٤٠٣,٠٤٢	
١,٤٥٣,٥٥٩	١,٣٩٦,٩٢٨	

٢١ استثمارات في شركات زميلة وشركة انتلاف

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
		استثمار في شركات زميلة وشركات انتلاف
٧٩٩,٣٥٦	٧٥٣,٥٤١	

٢١ استثمارات في شركات زميلة وشركة ائتلاف (تتمة)

إن تفاصيل استثمار المصرف في شركات زميلة وشركات الائتلاف الجوهريّة كما في ٣١ ديسمبر هي كما يلي:

النشاط الرئيسي	حصة أسهم الملكية		بلد المنشأ
	٢٠١٥	٢٠١٦	
	%	%	
			الشركات الزميلة
التأمين التكافلي الإسلامي	٤٢	٤٢	الإمارات العربية المتحدة
مصرف إسلامي	٢٧	٢٧	البوسنة
			شركات ائتلاف
مصرف تجاري (قيد التحويل إلى مصرف إسلامي)	٤٩	٤٩	جمهورية مصر العربية
التمويل التجاري الإسلامي	٥١	٥١	المملكة العربية السعودية
تحويل العملات الأجنبية	٥١	٥١	الإمارات العربية المتحدة
خدمات إدارة وتشغيل شبكات نقاط البيع	٥١	٥١	الإمارات العربية المتحدة

فيما يلي ملخص عن المعلومات المالية عن الاستثمارات في شركات زميلة وشركة ائتلاف:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
		أبوظبي الوطنية للتكافل ش.م.ع
		الحصة من بيان المركز المالي للشركات الزميلة
٣٠٧,٢٨٩	٣٥٦,٤٥٩	الموجودات
(٢١٠,٩١١)	(٢٤٣,٥٠٩)	المطلوبات
٩٦,٣٧٨	١١٢,٩٥٠	صافي الموجودات
		الحصة من إيرادات وأرباح الشركات الزميلة
٣٥,٤٣٠	٣٩,٨٧٦	إيرادات السنة
١٦,٨٠٢	٢٤,٠٥٣	الربح للسنة
٦,٦٦٧	٦,٦٦٧	أرباح موزعة مستلمة خلال السنة

٢١ استثمارات في شركات زميلة وشركة ائتلاف (تتمة)

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
		٢ بنك البوسنة الدولي
		الحصة من بيان المركز المالي للشركات الزميلة
٣٥٣,٠٦٨	٣٩٨,٣٠٩	الموجودات
(٣٠٠,٤١٩)	(٣٢٧,٣٧٣)	المطلوبات
٥٢,٦٤٩	٧٠,٧٦٦	صافي الموجودات
		الحصة من إيرادات وأرباح الشركات الزميلة
١٥,٦٩٢	١٤,٦٠٧	الإيرادات للسنة
٢,٨٥٠	٤,٠٣٤	الربح للسنة
		٣ مصرف أبوظبي الإسلامي - مصر (اس.ايم.أي)
		الحصة من بيان المركز المالي لشركات ائتلاف
٥,٣٣٥,٥٧١	٢,٧٤٧,٣٠٦	الموجودات
(٥,٠٩٤,٧١٦)	(٢,٦٠١,١٣١)	المطلوبات
٢٤٠,٨٥٥	١٤٥,٦٧٥	صافي الموجودات
		الحصة من إيرادات وأرباح شركات ائتلاف
٢٠٤,٤٤٦	٢٦٦,٧٥٥	الإيرادات للسنة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغت حصة المصرف من الالتزامات والمطلوبات الطارئة للشركات الزميلة وشركة الائتلاف ١٩٢,٩٨٨ ألف درهم (٢٠١٥: ٢٨٦,٨٣٦ ألف درهم). إن أدوات الملكية لشركة أبوظبي الوطنية للتكافل ش م ع هي مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية، الإمارات وإن القيمة المدرجة لحصة المصرف من الاستثمار كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بلغت ١٧٧,٠٥٥ ألف درهم (٢٠١٥: ١٧٧,٤٧٢ ألف درهم). وبلغت قيمتها المدرجة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ١٨٨,٢١٢ ألف درهم (٢٠١٥: ١٧٠,٨٢٥ ألف درهم).

كانت الحركة في الاستثمارات في العقارات خلال السنة كالتالي:

الإجمالي ألف درهم	ممتلكات أخرى ألف درهم	أراضي ألف درهم	
			٢٠١٦
			التكلفة:
٣١٦,٢٣٧	٢٩٠,١٨٦	٢٦,٠٥١	الرصيد في ١ يناير
٩٩٤,٤٨٥	٢٢,٦٠٦	٩٧١,٨٦٩	تحويلات من موجودات أخرى
(١٩,٠٧٩)	(١٩,٠٧٩)	-	استبعادات
١,٢٩١,٦٤٣	٢٩٣,٧٢٣	٩٩٧,٩٢٠	الرصيد الإجمالي في ٣١ ديسمبر
(٢٨,١٨٨)	(١١,٣٩٨)	(١٦,٧٩٠)	ناقصاً: مخصص الانخفاض
١,٢٦٣,٤٥٥	٢٨٢,٣٢٥	٩٨١,١٣٠	الرصيد الصافي في ٣١ ديسمبر
			الاستهلاك المتراكم
٤٦,٧٩١	٤٦,٧٩١	-	الرصيد في ١ يناير
١١,٧٤٩	١١,٧٤٩	-	الهمل للسنة
(٣,٠٧٦)	(٣,٠٧٦)	-	المتعلق باستبعادات
٥٥,٤٦٤	٥٥,٤٦٤	-	الرصيد في ٣١ ديسمبر
١,٢٠٧,٩٩١	٢٢٦,٨٦١	٩٨١,١٣٠	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٥			
التكلفة:			
الرصيد في ١ يناير	٣٠,١٣١	٣٣٥,٣١٣	٣٦٥,٤٤٧
إضافات	-	١٣,٦٠	١٣,٦٠
تحويلات من موجودات أخرى	-	(٩,٩٧٩)	(٩,٩٧٩)
تدركات أخرى			
استبعادات	(٤,٠٨٠)	(٤٨,٧٦١)	(٥٢,٨٤١)
الرصيد الإجمالي في ٣١ ديسمبر	٢٦,٠٥١	٢٩٠,١٨٢	٣١٦,٢٣٧
ناقصا: مخصص الانخفاض في القيمة	(١٢,٢٩٢)	(١١,٠٣٣)	(٢٣,٣٢٥)
الرصيد الصافي في ٣١ ديسمبر	١٣,٧٥٩	٢٧٩,١٥٣	٢٩٢,٩١٢
الاستهلاك المتراكم			
الرصيد في ١ يناير	-	٤٠,٧٨٢	٤٠,٧٨٢
المحمل للسنة	-	١٢,٨٤٣	١٢,٨٤٣
المتعلق باستبعادات	-	(٦,٨٣٤)	(٦,٨٣٤)
الرصيد في ٣١ ديسمبر	-	٤٦,٧٩١	٤٦,٧٩١
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر	١٣,٧٥٩	٢٣٢,٣٦٢	٢٤٦,١٢١

إن الإيجارات المحققة للمجموعة من الاستثمارات العقارية، والعقارات المؤجرة عقود تأجير تشغيلية، قد بلغت ١٦,٧٣٩ ألف درهم (٢٠١٥: ٢٠,٩٥٧ ألف درهم).

٢٢ استثمارات عقارية (نتمة)

بلغت القيم العادلة للاستثمارات العقارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، ١,٥٩٥,٩٧٢ ألف درهم (٢٠١٥: ٣٨٢,٩٥٥ ألف درهم) حسب التقييم الذي قام به مقيمون مهنيون تم تعيينهم للقيام بذلك من قبل شركة تابعة للمصرف وهم أعضاء في عدة جمعيات للتقييم المهني، ولديهم المؤهلات المناسبة والتجربة في تقييم العقارات في الإمارات العربية المتحدة. وقد تم تحديد القيمة العادلة للعقارات إما على أساس معاملات تتم في السوق أو نماذج التقييم.

إن طرق التقييم التي يتم أخذها بالاعتبار من قبل المقيمين الخارجيين تتضمن:

- أ. طريقة المقارنة: تعمل هذه الطريقة على استنباط القيمة من خلال تحليل مبيعات المعاملات الحالية لممتلكات مماثلة في موقع مماثل.
- ب. طريقة الاستثمار: تعمل هذه الطريقة على استنباط القيمة من خلال تحويل التدفقات النقدية المستقبلية إلى قيمة مالية رأسمالية حالية.

الحركة في مخصص الانخفاض خلال السنة هي كالتالي:

أراضي ألف درهم	ممتلكات أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
١٣,٨٧٢	١١,٤٧٥	٢٥,٣٤٧
(١,٥٨٠)	(٤٤٢)	(٢,٠٢٢)
١٢,٢٩٢	١١,٠٣٣	٢٣,٣٢٥
٤,٤٩٨	٤٨٣	٤,٩٨١
-	(١١٨)	(١١٨)
١٦,٧٩٠	١١,٣٩٨	٢٨,١٨٨

التوزيع الجغرافي للاستثمارات العقارية هو كالتالي:

أراضي ألف درهم	ممتلكات أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٩٨٩,٧٠٦	٢٣٨,٢٥٩	١,٢٢٧,٩٦٥
٨,٢١٤	-	٨,٢١٤
٩٩٧,٩٢٠	٢٣٨,٢٥٩	١,٢٣٦,١٧٩
١٧,٨٣٧	٢٤٣,٣٩٥	٢٦١,٢٣٢
٨,٢١٤	-	٨,٢١٤
٢٦,٠٥١	٢٤٣,٣٩٥	٢٦٩,٤٤٦

٢٣ عقارات قيد التطوير

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٣٧,٣٨١	٨٣٧,٣٨١	عقارات قيد التطوير

تتضمن العقارات قيد التطوير أرضاً بقيمة دفترية بلغت ٨٠٠,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٥: ٨٠٠,٠٠٠ ألف درهم) مملوكة من قبل شركة تابعة للمصرف.

إن جميع العقارات قيد التطوير موجودة داخل الإمارات العربية المتحدة.

٢٤ موجودات أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
		مبالغ مدفوعة مقدماً لشراء ممتلكات
١,٣٣٠,٢٠٧	١٢٩,٣٣٩	أوراق قبول
١٧٢,٦٩١	٢٩٥,١٩٣	موجودات محصلة من مطالبات محققة
٣٦٨,٦٥٠	٢٧٨,٥٨٠	ذمم مدينة تجارية
٦٩٢,٣٥١	٧٣٦,٧٩٨	مصاريف مدفوعة مقدماً
١٠٦,٤٨٩	١٢٨,٠٤٦	أرباح مستحقة
٣,٥٢٨	١٧,٠٠٠	مبالغ مدفوعة مقدماً لمقاولين
١٨٣,٦٢٥	١٨٣,٦٢٥	مبالغ مدفوعة مقدماً للاستثمارات
٥٢٩,١٨٠	٦٧٦,٢٢٧	أخرى
٤,٠٥٨,٠٦٧	٢,٧٢٨,٦٠٩	
(٢٩٠,٦٤٣)	(٣٢,٩٤٢)	ناقصاً: مخصص الانخفاض
٣,٧٦٧,٤٢٤	٢,٦٩٥,٦٦٧	

كانت الحركة على مخصص الانخفاض خلال السنة كما يلي:

المبلغ مدفوعة مقدماً لشراء ممتلكات	إنشاء أصول مقابل تسوية مطالبات	ذمم مدينة تجارية	أخرى	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٥٦,٤١٥	٦,٧١٢	١٠,٩٥٠	٢٣,٨٨٣	٢٩٧,٩٦٠
٥,١٥٦	(١,٦٥٠)	-	-	٣,٥٠٦
(٥,٧٦١)	(٥,٠٦٢)	-	-	(١٠,٨٢٣)
٢٥٥,٨١٠	-	١٠,٩٥٠	٢٣,٨٨٣	٢٩٠,٦٤٣
-	١٦,٦٥١	-	١,٢٥٠	١٧,٩٠١
(٢٥٥,٨١٠)	(١٦,٦٥١)	(٣,١٤١)	-	(٢٧٥,٦٠٢)
-	-	٧,٨٠٩	٢٥,١٣١	٣٢,٩٤٢

إن الموجودات المحصلة مقابل مطالبات من أجل تحقيق تحصيل منتظم يتم تسجيلها كـ «موجودات محصلة من مطالبات محققة». يتم تسجيل الأصل المحقق بالقيمة الأقل بين قيمته العادلة ناقصاً تكاليف البيع وبين القيمة المدرجة للمطلب (صافي من مخصص الانخفاض) كما في تاريخ العملية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٥ ممتلكات ومعدات

أرض ألف درهم	مباني ألف درهم	أثاث وتجهيزات ألف درهم	أجهزة حاسوب ومعدات مكاتب ألف درهم	مركبات ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
						٢٠١٦
						التكلفة أو التقييم:
٢٤١,٤٧٨	٢٤٣,١٥٨	٣٨٠,٩٩٩	٧٦٨,٠٧٢	١٣,٢٤٩	٩٠٩,٨٤٥	٢,٥٥٦,٨٠١
-	-	(٥,٩٧٦)	٢٦٤	(٧٧)	-	(٥,٧٨٩)
-	٥١٨	-	٢١,٦٨٩	١٠٥	٢٧٩,٣٠٨	٣٠١,٦٢٠
-	٥٠,٧٥٩	١٥,٠٨٣	١٦٨,١٦٤	٧٨١	(٢٣٤,٧٨٧)	-
٤٩,٧٠٠	-	-	-	-	-	٤٩,٧٠٠
-	-	(٦٥)	(٤٤,٠٢٧)	(٧٥٠)	-	(٤٤,٨٤٢)
٢٩١,١٧٨	٢٩٤,٤٣٥	٣٩٠,٠٤١	٩١٤,١٦٢	١٣,٣٠٨	٩٥٤,٣٦٦	٢,٨٥٧,٤٩٠
						الاستهلاك:
-	٣٣,٨١٠	٢٤٨,٢٦٧	٥٢٣,٠٣٨	٩,٦٣٤	-	٨١٤,٧٤٩
-	-	(٣,٤٤٨)	٢١٢	(٣٠٢)	-	(٣,٥٣٨)
-	٩,٨٤٦	٣١,٩٦٧	١٣٠,٧٤٦	١,٥٤٢	-	١٧٤,١٠١
-	-	(٦٥)	(٤٣,٩٧٤)	(٧٥٠)	-	(٤٤,٧٨٩)
-	٤٣,٦٥٦	٢٧٦,٧٢١	٦١٠,٠٢٢	١٠,١٢٤	-	٩٤٠,٥٢٣
٢٩١,١٧٨	٢٥٠,٧٧٩	١١٣,٣٢٠	٣٠٤,١٤٠	٣,١٨٤	٩٥٤,٣٦٦	١,٩١٦,٩٦٧

أرض ألف درهم	مباني ألف درهم	أثاث وتجهيزات ألف درهم	أجهزة حاسوب ومعدات مكاتب ألف درهم	مركبات ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
						٢٠١٥
						التكلفة أو التقييم:
٢٤١,٤٧٨	٢٢٦,٦٨٣	٣٣٨,٦٦٠	٦٤٧,٨٩٨	١٤,٧٧٠	٧٨٢,١٩٦	٢,٢٥١,٦٨٥
-	١٧٧	٢,٧٧٦	١٤,٩٨١	٢,٤٤٨	٢٩٣,٥٤٠	٣١٣,٩٢٢
-	١٦,٢٩٨	٤٣,٣٢٣	١٠٦,٢٧٠	-	(١٦٥,٨٩١)	-
-	-	(٣,٧٦٠)	(١,٠٧٧)	(٣,٩٦٩)	-	(٨,٨٠٦)
٢٤١,٤٧٨	٢٤٣,١٥٨	٣٨٠,٩٩٩	٧٦٨,٠٧٢	١٣,٢٤٩	٩٠٩,٨٤٥	٢,٥٥٦,٨٠١
						الاستهلاك:
-	٢٦,٠٣٣	٢١٠,٣٣٣	٤٣٩,١٢٥	٩,٨٦٢	-	٦٨٥,١٥٣
-	٧,٧٧٧	٣٨,٤٣٤	٨٤,٠٧٤	٢,٤٥٦	-	١٣٢,٧٤١
-	-	(٣٠٠)	(١٦١)	(٢,٦٨٤)	-	(٣,١٤٥)
-	٣٣,٨١٠	٢٤٨,٢٦٧	٥٢٣,٠٣٨	٩,٦٣٤	-	٨١٤,٧٤٩
٢٤١,٤٧٨	٢٠٩,٣٤٨	١٣٢,٧٣٢	٢٤٥,٠٣٤	٣,٦١٥	٩٠٩,٨٤٥	١,٧٤٢,٠٥٢

خلال ٢٠١٦، قام المصرف بإعادة تقييم قطع أراضي محتفظ بها لاستعماله الخاص إلى قيمتها العادلة المقدرة وفقاً لتقييم أجراه مقيمون مهنيون تم تعيينهم من قبل شركة تابعة للمصرف. إن المقيم المهني هو عضو في عدة جمعيات مهنية، ولديه المؤهلات والخبرات المناسبة في تقييم العقارات في دولة الإمارات العربية المتحدة. تم تحديد القيمة العادلة للعقارات إما بناءً على المعاملات الملحوظة في السوق أو نماذج التقييم. تم نقل الفائض من إعادة تقييم الأرض إلى احتياطي إعادة التقييم ضمن حقوق الملكية التي تعد غير متاحة للتوزيع على المساهمين.

٢٦ الشهرة والموجودات المالية الغير ملموسة

	موجودات غير ملموسة أخرى			
	الشفرة	علاقة عملاء	وديعة أساسية	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١٥	١٠٩,٨٨٨	٣٤٩,٥٩٧	٧٠,١٦٣	٥٢٩,٦٤٨
الإطفاء خلال السنة	-	(٤٥,٦٠٠)	(٩,١٥٦)	(٥٤,٧٥٦)
في ١ يناير ٢٠١٦	١٠٩,٨٨٨	٣٠٣,٩٩٧	٦١,٠٠٧	٤٧٤,٨٩٢
الإطفاء خلال السنة	-	(٤٥,٦٠٠)	(٩,١٥٦)	(٥٤,٧٥٦)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	١٠٩,٨٨٨	٢٥٨,٣٩٧	٥١,٨٥١	٤٢٠,١٣٦

بتاريخ ٦ ابريل ٢٠١٤، قام المصرف بالاستحواذ على الأعمال المصرفية التجارية لبنك باركليز في دولة الإمارات العربية المتحدة. خلال الربع الثاني من سنة ٢٠١٤، تمت الموافقة على هذا الاستحواذ من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. تم تحويل عملاء الأعمال إلى المصرف بطريقة تتوافق مع الشريعة. قام المصرف بتسجيل مبلغ ٤٣٨,٠١٢ ألف درهم كموجودات غير ملموسة ومبلغ ١٠٩,٨٨٨ ألف درهم كشهرة وذلك على أساس توزيع سعر الشراء.

الشهرة

لهدف اختبار الانخفاض في القيمة، يتم تخصيص الشهرة لأقسام المصرف التشغيلية والتي تمثل أدنى مستوى داخل المصرف يتم مراقبة الشهرة له لأهداف الإدارة الداخلية.

موجودات أخرى غير ملموسة

علاقات العملاء

تمثل الموجودات الغير ملموسة لعلاقات العملاء القيمة العائدة للأعمال المتوقع أن تتولد من العملاء الذين كانوا موجودين في تاريخ الاستحواذ. عند تحديد القيمة العادلة لعلاقات العملاء، تم اعتبار عملاء البطاقات المغطاة بشكل منفصل، نظراً لاختلاف بيانات المخاطر والعلاقات والولاء. من المتوقع من هذه العلاقات أن تولد دخل مادي متكرر على شكل إيرادات عملاء، رسوم وعمولات.

ودائع أساسية

تظهر قيمة الموجودات الغير ملموسة من ودائع أساسية من حقيقة أنه من المتوقع أن تكون توزيعات الأرباح المتوقعة لهذه الودائع، على ضوء شروطها التعاقدية، أقل من توزيعات الأرباح المتوقعة لغيرها من أدوات صكوك سوق الجعلة وسوق التمويل المالي. يمثل الفارق بين توزيعات الأرباح المتوقعة لهذه الودائع وأدوات الصكوك، قيمة الودائع الأساسية الغير ملموسة.

٢٦ الشجرة والموجودات المالية الغير ملموسة (تقوينة)

تقييم الانخفاض في قيمة الشجرة

لم يتم إدراج خسائر انخفاض في قيمة الشجرة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: لا شيء).

تم تقييم المبالغ القابلة للاسترداد على أساس قيمتها قيد الاستخدام. تم تحديد القيمة قيد الاستخدام عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقع توليدها من الاستخدام المستمر لهذا القسم التشغيلي.

يستخدم المبلغ القابل للاسترداد للشجرة من وحدة توليد النقد، الذي يتم تحديده على أساس احتساب القيمة قيد الاستخدام، توقعات التدفقات النقدية التي تغطي فترة خمس سنوات، مع معدل نمو نهائي بنسبة ٢٪ (٢٠١٥: ٢٪) يتم تطبيقه بعد ذلك. يتم خصم التدفقات النقدية المتوقعة بمعدل ١٠,٥٪ (٢٠١٥: ١٠,٥٪).

إن الحساسية للتغيرات في نقطة مئوية واحدة من معدل الخصم أو معدل النمو النهائي، واستناداً إلى النتائج؛ تعتقد الإدارة أنه لن يؤدي أي تغيير محتمل بشكل معقول في أي من الافتراضات الأساسية المذكورة أعلاه إلى تجاوز القيمة الدفترية للقيمة القابلة للاسترداد.

٢٧ مبالغ مستحقة لمؤسسات المالية

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
١,٤٠٤,٤٠٤	١,٠٢٧,٦١٦	حسابات جارية
١,٦٥٩,٥٩٨	٣,٧٥٨,٣٣٠	ودائع استثمارية
٣,٠٦٤,٠٠٢	٤,٧٨٥,٩٤٦	
٤١,٦٠٨	٣٦٨,٢٦٩	الحساب الجاري - المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٣,١٠٥,٦١٠	٥,١٥٤,٢١٥	

إن توزيع إجمالي المبالغ مستحقة لمؤسسات مالية حسب القطاع الجغرافي كما يلي:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٢٨٦,٤٧٣	٢,١٩٩,٩٥١	الإمارات العربية المتحدة
١,٦٥٥,٦٦٠	١,٧٧٢,٨١٧	باقي الشرق الأوسط
١٤٤,٣٣٠	١٣٩,٨٣٤	أوروبا
١,٠١٩,١٤٧	١,٠٤١,٦١٣	أخرى
٣,١٠٥,٦١٠	٥,١٥٤,٢١٥	

٢٨ حسابات المودعين

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
		حسابات جارية
٣٠,١٤٠,٤٧٥	٣١,٢٢٥,١١٤	حسابات الاستثمار
٦٤,٣٩٢,٣٢١	٦٧,١٣٤,٢١٩	حساب احتياطي تعديل الأرباح
٣٩٤,٣٦٤	٤٥٤,٤١٩	
٩٤,٩٢٧,١٦٠	٩٨,٨١٣,٧٥٢	

لقد كانت الحركة على مخصص احتياطي تعديل الأرباح للسنة كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
		في ١ يناير
٣٤٠,١٥٩	٣٩٤,٣٦٤	الحصة من الأرباح خلال السنة
٥٤,٢٠٥	٦٠,٠٥٥	
٣٩٤,٣٦٤	٤٥٤,٤١٩	في ٣١ ديسمبر

٢٨ حسابات المودعين (تتمة)

إن توزيع إجمالي حسابات المودعين بحسب القطاع الاقتصادي، المنطقة الجغرافية والعملات هي كالتالي:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
القطاع الاقتصادي:		
٨,٣٨١,٩٧١	٦,٦٩٥,٤٤١	القطاع الحكومي
١١,٨١٩,٠٤٧	٨,٥٠٦,٣٣٣	القطاع العام
١٢,٨٨٤,٠٦٤	١٦,٢٤٨,١٧٤	شركات
٨٢٠,١٢٥	٦٩٤,١٩٧	مؤسسات مالية
٤٨,٥٢٤,٢٣٣	٥٣,١٠٥,٧٥٥	أفراد
٩,٦٩٠,٨٤٢	١٠,٣٧٨,٦٥٣	شركات صغيرة ومتوسطة الحجم
٢,٨٠٦,٨٧٨	٢,٩٢٥,٤٠١	مؤسسات غير ربحية
٩٤,٩٢٧,١٦٠	٩٨,٨١٣,٧٥٢	
المنطقة الجغرافية:		
٩٠,٧٧٩,١٠٥	٩٢,٤٧٢,٨٦٢	الإمارات العربية المتحدة
٣,٢٣٧,٨١٧	٤,٨٦٧,٢٤٣	باقي الشرق الأوسط
٢٧٩,٨٦٢	٥٠٢,٦٠٨	أوروبا
٣٠,٣٧٦	٩٧١,٠٢٨	أخرى
٩٤,٩٢٧,١٦٠	٩٨,٨١٣,٧٥٢	
العملات:		
٧٩,٩٩٥,٤٣٣	٨١,٩١٥,٥٢٤	درهم إماراتي
١٢,٥٣٥,١٠٧	١٢,٨١١,٣٨٨	دولار أمريكي
١,٢٩٢,٠٤٧	٢,٣٣٨,٧٠٦	يورو
٣٧٧,١٤٦	٥٨٧,٧٥٧	جنيه إسترليني
٧٢٧,٤٢٧	١,١٦٠,٣٧٧	أخرى
٩٤,٩٢٧,١٦٠	٩٨,٨١٣,٧٥٢	

يقوم المصرف باستثمار جميع ودائع الاستثمار من ضمنها حسابات التوفير، بعد اقتطاع احتياطات المصارف المركزية في الإمارات العربية المتحدة والعراق والسودان ومتطلبات السيولة من قبل المجموعة.

فيما يتعلق بودائع الاستثمار فإن المصرف يتحمل الخسارة فقط في حال التعدي أو التقصير أو مخالفة شروط العقد، وإلا فهي على رب المال أو الموكل.

٢٩ مطلوبات أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٨٥,٢٤٨	٤٠٦,١٢٨	دائنون تجاريون
٦٧١,٣٤٦	٢٨٣,٨٠٤	أوراق قبول
١٩٢,٦٩٥	٢٣٧,٧٣٧	الربح المستحق للتوزيع على المودعين وحملة الصكوك
١٣٦,٨٣١	٤٦١,٧١٧	شيكات بنكية
٣٨٠,١١٥	٣٦٤,٠٢٩	مخصصات مكافأة الموظفين ومصروفات أخرى
٢٨,٢٣٦	٢٨,٨٨٩	محتجزات دائنة
١٦٧,٠٨٦	١٨٧,٤٩٢	مبالغ مستلمة مقدماً من المتعاملين
١٨١,٧٤٧	٢٦٩,٢٩٩	مصاريف مستحقة
١١٩,٩٠٢	١١٤,٨٦٧	أرباح موزعة غير مطالب بها
١٩٧,٥٥٥	١٦٤,٩٩٥	إيرادات مؤجلة
٦,٥٣٠	٥,٨٧٣	حساب الأعمال الخيرية
١٥,٢٣٩	٧,٢٠٦	حساب التبرعات
١٨,٠٤٩	١,٦٤٥	القيمة العادلة السالبة للبدائل الشرعية للمشتقات المالية (إيضاح ٣٨)
٣٣٢,٨٣٢	٣٢٩,٥٤٠	أخرى
٣,٤٣٣,٤١١	٢,٨٦٣,١١٧	

٣٠ أدوات صكوك تمويلية

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٨٣٦,٢٥٠	-	الإصدار الثالث

الإصدار الثالث - ٥٠٠ مليون دولار

في نوفمبر ٢٠١٦، قام المصرف بإعادة شراء كامل حصة حملة الصكوك في الموجودات المملوكة بالتشارك من قبل حملة الصكوك والمصرف للإصدار الثالث للصكوك متوسطة المدي من حملة الصكوك هؤلاء بقيمة ١,٨٣٦,٢٥٠ ألف درهم (٥٠٠ مليون دولار أمريكي).

٣١ رأس المال

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به: ٤,٠٠٠,٠٠٠ ألف (٢٠١٥: ٤,٠٠٠,٠٠٠ ألف) سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم (٢٠١٥: درهم واحد لكل سهم)
		رأس المال الصادر والمدفوع بالكامل:
		في ١ يناير
٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠ ألف (٢٠١٥: ٣,٠٠٠,٠٠٠ ألف) سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم (٢٠١٥: درهم واحد لكل سهم)
١٦٨,٠٠٠	-	أسهم حقوق صادرة: لا شيء (٢٠١٥: ٠,٠٥٦ سهم مقابل كل سهم محتفظ به بقيمة درهم لكل سهم)
		في ٣١ ديسمبر
٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠ ألف (٢٠١٥: ٣,١٦٨,٠٠٠ ألف) سهم عادي بقيمة درهم واحد لكل سهم (٢٠١٥: درهم واحد لكل سهم)

في ٢٨ يونيو ٢٠١٥، وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية على زيادة رأس المال المصرح به إلى ٤,٠٠٠,٠٠٠ ألف درهم. وعلاوة على ذلك، وافق المساهمون كذلك على إصدار حقوق تقدر بـ ١٦٨,٠٠٠ ألف سهم بقيمة درهم واحد للسهم الواحد ممثلة بذلك ٦,٦٪ من رأس المال المدفوع إلى جانب علاوة بقيمة دراهمين للسهم الواحد. وفي وقت لاحق، أصدر المصرف أسهم حقوق بقيمة ١٦٨,٠٠٠ ألف درهم. تم تكبد تكاليف إصدار بقيمة ٣,٠٨٩ ألف درهم.

٣٢ الاحتياطات

٣٢,١ الاحتياطي القانوني

وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ بشأن الشركات التجارية والنظام الأساسي للمصرف وشركاته التابعة، يتم تحويل ١٠٪ من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني. ويعقد المصرف العزم على وقف هذا التحويل عندما يساوي الاحتياطي ٥٠٪ أو أكثر من رأس المال المدفوع. إن الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع على المساهمين.

وفقاً لل المادة ٢٠٣ من قانون الشركات الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ في شأن الشركات التجارية، قام المصرف بتحويل علاوة إصدار أسهم بمبلغ ١,٥٢٩,٤١٢ ألف درهم إلى الاحتياطي القانوني. بلغ الاحتياطي القانوني أكثر من ٧٥٠٪ من إجمالي رأس المال المدفوع للمصرف وبالتالي لم يتم تحويل أي مبلغ من ربح السنة إلى الاحتياطي القانوني للبنك.

خلال ٢٠١٥، قام المصرف بتحويل علاوة الأسهم بقيمة ٣٣٦,٠٠٠ ألف درهم والمتعلقة بإصدار أسهم حقوق بقيمة ١٦٨,٠٠٠ إلى الاحتياطي القانوني بعد الحصول على موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية غير العادية المنعقد بتاريخ ٢٨ يونيو ٢٠١٥.

٣٢ الاحتياطات (نتيجة)

٣٢,٢ الاحتياطي العام

وفقاً للمادة ٥٧ (٢) من النظام الأساسي للمصرف، قررت الجمعية العمومية السنوية، بناءً على توصية من مجلس الإدارة تحويل ١٠٪ من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي العام. يستخدم هذا الاحتياطي لأغراض يتم تحديدها من قبل الجمعية العمومية بناءً على توصية من مجلس الإدارة.

٣٢,٣ احتياطي مخاطر الائتمان

بناءً على توصية من مجلس الإدارة، قام المصرف بتكوين احتياطي خاص لمخاطر الائتمان خاضع لموافقة من قبل المساهمين في الجمعية العمومية. ستكون المساهمات لهذا الاحتياطي بشكل طوعي.

٣٣ أرباح مقترح توزيعها

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٧٦٩,٠٢٢	٧٧٦,٧٨٢	توزيعات نقدية: ٠,٢٤٥٢ درهم لكل سهم بقيمة ١ درهم (٢٠١٥: ٠,٢٤٢٧ درهم لكل سهم بقيمة ١ درهم)

سيتم دفع توزيعات نقدية بقيمة ٢٤,٥٢٪ من رأس المال المدفوع المتعلقة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ والبالغة ٧٧٦,٧٨٢ ألف درهم بعد الحصول على موافقة المساهمين في الجمعية العمومية السنوية.

تمت الموافقة على توزيعات الأرباح النقدية بقيمة ٢٤,٢٧٪ المتعلقة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ بقيمة ٧٦٩,٠٢٢ ألف درهم من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية المنعقد في ٢١ إبريل ٢٠١٦.

٣٤ احتياطات أخرى

التغيرات المترتبة في القيم العادلة	احتياطي إعادة التقييم	احتياطي تغيرات العملات الأجنبية	احتياطي التحوط	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١٥	(١٧٢,٠٤٠)	١٤٣,٠٠٠	(١٥١,٠٤٠)	(١٩٤,٠٤٤)
صافي الخسارة من تقييم استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	(٩,٣٢١)	-	-	(٩,٣٢١)
خسارة من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٢٦,٥٧٤	-	-	٢٦,٥٧٤
فروقات التحويل الناتجة عن عملية تحويل للعمليات الأجنبية	-	(٦٦,٢٤٠)	-	(٦٦,٢٤٠)
الربح من التحوط في العمليات الأجنبية	-	٢١,١٦٧	-	٢١,١٦٧
الربح في القيمة العادلة من تحوط التدفقات النقدية	-	-	٢,٩٠٧	٢,٩٠٧
في ١ يناير ٢٠١٦	(١٥٤,٧٨٧)	١٤٣,٠٠٠	(١٩٦,١١٣)	(٢١٩,٥٥٧)
صافي الخسارة من تقييم استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	(١٦,٧٨٣)	-	-	(١٦,٧٨٣)
خسارة من استبعاد استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٨,٤٩٠	-	-	٨,٤٩٠
الفائض من إعادة تقييم أرض	-	٤٩,٧٠٠	-	٤٩,٧٠٠
فروقات التحويل الناتجة عن عملية تحويل للعمليات الأجنبية	-	(٥٧١,٢٤٤)	-	(٥٧١,٢٤٤)
ربح من التحوط في العمليات الأجنبية	-	٥٥,٦٩٣	-	٥٥,٦٩٣
الربح في القيمة العادلة من تحوط التدفقات النقدية	-	-	٩,٩٣٣	٩,٩٣٣
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	(١٦٣,٠٨٠)	١٩٢,٧٠٠	(٧١١,٦٦٤)	(٦٨٣,٧٦٨)

٣٥ صكوك الشق الأول

٢٠١٦	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم
٣,٦٧٢,٥٠٠	٣,٦٧٢,٠٣٤
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠
٥,٦٧٢,٥٠٠	٥,٦٧٢,٠٣٤

صكوك الشق الأول - مدرجة

في ١٩ نوفمبر ٢٠١٢، قام المصرف بعملية إصدار لصكوك من الشق الأول - مدرجة متوافقة مع الشريعة الإسلامية («الصكوك») بقيمة ٣,٦٧٢,٥٠٠ ألف درهم (١ مليار دولار أمريكي). تم إصدار هذه الصكوك بعد موافقة مساهمي المصرف في اجتماع الجمعية العمومية الغير عادي الذي انعقد في ٢١ أكتوبر ٢٠١٢.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، قام المصرف بإعادة شراء صكوك بقيمة اسمية بلغت لا شيء (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٤٦٦ ألف درهم (٠,١ مليون دولار أمريكي)). تم تكبد تكاليف الإصدار البالغة ٣٧,٢٨١ ألف درهم.

٣٥ صكوك الشق الأول (تتمة)

صكوك الشق الأول – مدرجة (تتمة)

تعتبر هذه الصكوك دائمة حيث أنه لا يوجد لها تاريخ استرداد معين. تشتمل هذه الصكوك على التزامات مباشرة من غير ضمان من جانب المصرف وفقاً لشروط وأحكام المضاربة الشرعية. تم إدراج هذه الصكوك في بورصة لندن وهي قابلة للاسترداد من قبل المصرف بعد الفترة المنتهية في ١٦ أكتوبر ٢٠١٨ («تاريخ الاسترداد الأولي») أو أي تاريخ دفع للربح وفقاً لحالات معينة، ويكون ربح المضاربة المتوقع لهذه الصكوك هو ٦,٣٧٥٪ وتدفع بشكل نصف سنوي خلال الفترة الأولية المكونة من ست سنوات، ويقدر الربح المتوقع بعد الفترة الأولية بـ ٦ سنوات زائداً هامش متوقع من ٥,٣٩٣٪. سيتم إظهار دفعات الأرباح الموزعة في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحدة.

يحق للمصرف وفق إرادته المطلقة أن لا يقوم بتوزيع أي أرباح على المضاربة وفق ما كان متوقعاً، ولا يعتبر هذا الحدث حالة تعثر. في حال قيام المصرف باختيار أن لا يقوم بتوزيع الأرباح على المضاربة أو في حال الأحداث التي تستوجب عدم قيامه بهذا التوزيع، فإنه لا يحق للمصرف: (أ) الإعلان عن أو دفع أو توزيع أية أرباح، أو (ب) الاسترداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الاستحواذ بأي وسيلة كانت على أي أوراق مالية خاصة بالمصرف أو أي حقوق ملكية لجهة إصدار أخرى مساوية للصكوك أو أقل منها، باستثناء الأوراق المالية التي تنص بنودها على إلزامية الاسترداد أو التحويل إلى حقوق ملكية، إلا إذا تم في كل حالة من هذه الحالات، القيام بتوزيع أرباح المضاربة المتوقعة مرتين متتاليتين.

صكوك الشق الأول – حكومة أبوظبي

في ١٦ أبريل ٢٠٠٩، وتماشياً مع برنامج حكومة أبوظبي لتعزيز الملاءة المالية لعدد من المؤسسات المصرفية، أصدر المصرف صكوك من الشق الأول («الصكوك الحكومية») لصالح دائرة المالية لحكومة إمارة أبوظبي بقيمة اسمية بلغت ٢ مليار درهم. تمت الموافقة على إصدار هذه الصكوك الحكومية من قبل المساهمين خلال الاجتماع العادي والذي عقد يوم ٢٢ مارس ٢٠٠٩.

تعتبر هذه الصكوك الحكومية دائمة حيث أنه لا يوجد لها تاريخ استرداد معين. تشتمل هذه الصكوك على التزامات مباشرة من غير ضمان من جانب المصرف وفقاً لشروط وأحكام المضاربة الشرعية. تكون هذه الصكوك الحكومية قابلة للاسترداد من قبل المصرف وفقاً لحالات معينة، ويكون الربح المتوقع لهذه الصكوك الحكومية هو ٦٪ سنوياً خلال الفترة الأولى المكونة من خمس سنوات، ويقدر الربح المتوقع بعد هذه السنوات الخمس الأولى بـ ٦ شهور زائداً هامش ٢,٣٪. سيتم توزيع الأرباح المحققة على شكل نصف سنوي. سيتم إظهار دفعات الأرباح الموزعة في بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحدة.

يحق للمصرف وفق إرادته المطلقة أن لا يقوم بتوزيع أي أرباح وفق ما كان متوقعاً، ولا يعتبر هذا الحدث تخلفاً عن سدادها. في حال قيام المصرف باختيار أن لا يقوم بتوزيع الأرباح أو في حال الأحداث التي تستوجب عدم قيامه بهذا التوزيع، فإنه لا يحق للمصرف: (أ) الإعلان عن أو دفع أو توزيع أية أرباح، أو (ب) الاسترداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الاستحواذ بأي وسيلة كانت على أي جهة إصدار مساوية للصكوك أو أقل منها، باستثناء الأوراق المالية التي تنص بنودها على إلزامية الاسترداد أو التحويل إلى حقوق ملكية، إلا إذا تم في كل حالة من هذه الحالات، القيام بتوزيع أرباح المضاربة المتوقعة مرتين متتاليتين.

٣٦ حقوق الملكية غير المسيطرة

تمثل حقوق الملكية غير المسيطرة النسبة المملوكة من صافي الموجودات للشركات التابعة للمصرف من قبل مساهمين آخرين غير المصرف

٣٧ التزامات ومطلوبات طارئة

إن الالتزامات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية تشمل الالتزامات بتقديم وتوفير التسهيلات الائتمانية الإسلامية والاعتمادات المستندية وخطابات الضمان المخصصة لتلبية متطلبات متعاملي المصرف.

تمثل الالتزامات المتعلقة بتقديم تسهيلات ائتمانية إسلامية بالالتزامات تعاقدية وفقاً لعقود التمويل الإسلامية. عادة ما يكون لهذه الالتزامات تواريخ انتهاء ثابتة أو بنود تعاقدية متعلقة بانتهائها وعادة ما تتطلب دفع رسوم. وبما أنه من الممكن انتهاء الالتزامات دون سحب أو استخدام التسهيلات، فإن مجموع مبالغ تلك العقود لا يمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية.

يلتزم المصرف بموجب خطابات الاعتماد وخطابات الضمان بصرف دفعات نيابة عن عملائه في حالة عدم قيام المتعامل بالوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

٣٧ التزامات ومطلوبات طارئة (تتمة)

لقد كان على المصرف الالتزامات التالية المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية والمطلوبات الطارئة والالتزامات الرأسمالية الأخرى:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
		المطلوبات الطارئة
٢,٠٨٣,٤٦٣	٢,٠٢٥,٦٨٠	خطابات الاعتماد
١١,٢٧٦,٩٦٨	٩,٧٤٧,٢٨٢	خطابات ضمان
١٣,٣٦٠,٤٣١	١١,٧٧٢,٩٦٢	
		الالتزامات
٥٨٣,٠٣٢	٣٨٦,٩٣٩	التزامات التسهيلات الغير مسحوبة
٧٠,٧٧٦	١٢٥,٢٩٢	التزامات لمصاريف رأسمالية مستقبلية
٧٤,٠٥٧	١١,٤٣٦	استثمارات عقارية وعقارات قيد التطوير
٧٢٧,٨٦٥	٥٢٣,٦٦٧	
١٤,٠٨٨,٢٩٦	١٢,٢٩٦,٦٢٩	

٣٨ البدائل الشرعية للمشتقات المالية

تعتمد المبادلات الشرعية على وعد موحد ملزم من طرف واحد بشراء سلع مقبولة شرعا من الطرف الآخر بسعر وتاريخ محددين في المستقبل. تتطلب البدائل الشرعية للمبادلات التقليدية دخول الطرفين في مبادلتين مختلفتين ومستقلتين بحيث يمكن ذلك أحدهما من الحصول على عائد ثابت يحسب ابتداءا وفقا لمؤشر متفق عليه، بينما يمكن الآخر من الحصول على عائد متغير يحسب ابتداءا وفقا لمؤشر متغير متفق عليه أيضا، وتتم حساب الأرباح في هذه الحالة على أساس مبلغ مرجعي وبعملة واحدة.

إن الجدول المرفق أدناه يظهر القيم العادلة للبدائل الشرعية للمشتقات المالية مرتبة حسب مدة الاستحقاق. إن القيمة المرجعية تتبني على المبالغ الناتجة من المربحات والمؤشرات المرجعية التي يقاس بها التغير في هذه المعاملات. إن القيم المرجعية تدل على حجم رصيد المعاملات في نهاية السنة ولا تعطي مؤشرا لمخاطر السوق أو الائتمان.

القيمة العادلة السالبة ألف درهم	القيمة المرجعية ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٦: القيمة المرجعية بالمدة إلى الاستحقاق					
١,٦٤٥	٢,٨٢١,٢٠٩	١,٥١٣,٤٩٥	٢٦٦,١٤٢	٥٣١,٤٨٢	٥١٠,٠٩٠
٣١ ديسمبر ٢٠١٥: القيمة الإسمية بالمدة إلى الاستحقاق					
١٨,٠٤٩	٢,٩٩٠,٤٩٢	١,٠٤٩,٨٤٩	٦٧٨,٠٢٧	٧٤٥,٥٢٧	٥١٧,٠٨٩

٣٩ الزكاة

بما أن المصرف ليس ملزماً بدفع الزكاة بالقانون أو بالنظام الأساسي أو بقرار من الجمعية العمومية، فإن دفع الزكاة هي من مسؤولية المساهمين. بناءً على تقييم الإدارة لصافي الوعاء الزكوي للمصرف، فقد تم تقدير إجمالي مبلغ الزكاة بناءً على السنة الميلادية بقيمة ١٧٥,٦٦٦ ألف درهم (٢٠١٥: ١٧٣,٣٦١ ألف درهم) أي بواقع ٠,٠٥٥٤٥ درهم (٢٠١٥: ٠,٠٥٤٧٢ درهم) لكل سهم.

لأن للمصرف فروعاً وشركات تابعة أو زميلة في بعض البلدان يُلزم القانون فيها بدفع الزكاة لجهات معينة، فإن مبلغ الزكاة المُعلن أعلاه هو مبلغ الزكاة الصافي بعد اقتطاع ما يلتزم المصرف -وفقاً لقوانين هذه البلدان- بدفعه من الزكاة/أو احتساب مخصصه بالنيابة عن المساهمين.

٤٠ النقدية وشبه النقدية

٢٠١٦ ألف درهم	٢٠١٥ ألف درهم
٨,٢٠٦,٧٤١	٨,٧٧٧,٥١١
٢,٤٦٧,٤٧٠	٢,٣٥٥,٢٥٤
١,٣٠٩,٩٠٦	١,٤٢٨,٨٣٢
(٥,٠٣٨,٥٩٩)	(٣,٠٧٧,٤٠٤)
٦,٩٤٥,٥١٨	٩,٤٨٤,١٩٣

لقد تم استبعاد المعاملات الغير النقدية الهامة التالية من بيان التدفقات النقدية الموحدة:

٩٩٤,٤٨٥	١٣,٦١٠
---------	--------

٤١ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يقوم المصرف ضمن سياق أعماله الاعتيادية بالتعامل مع أطراف ذات علاقة كالشركات الزميلة، والمديرين، والمساهمين الرئيسيين وشركاتهم ذات العلاقة. يقوم المصرف بالحصول على تأهيلات كرهن الأملاك والأوراق المالية (الأسهم والصكوك) بناءً على تقييم المصرف لمخاطر الائتمان للطرف ذو العلاقة. خلال السنة، تمت إعادة التفاوض بشأن تمويل الأطراف ذات العلاقة بناءً على الشروط المعتمدة من قبل مجلس الإدارة. إن جميع التمويلات نشطة وخالية من أي مخصص للانخفاض.

إن الأرصدة والمعاملات بين المصرف وشركائه التابعة التي تمثل أطراف ذات علاقة، قد تم حذفها في عملية توحيد البيانات المالية ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإيضاح.

إن معدلات الربح المحققة على الأرصدة وودائع الوكالة لدى المصارف والمؤسسات المالية وتمويل العملاء المقدمة إلى أطراف ذات علاقة خلال السنة قد تراوحت من صفر إلى ٦٪ (٢٠١٥: صفر إلى ٦٪ في السنة).

إن معدلات الربح المدفوعة على مبالغ الودائع المستحقة لمؤسسات مالية وودائع العملاء من أطراف ذات علاقة خلال السنة قد تراوحت من صفر إلى ٨,٠٪ في السنة (٢٠١٥: صفر إلى ٩,٠٪ في السنة).

٤١ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

خلال السنة كانت المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة في بيان الدخل الموحد كالتالي:

الإجمالي ألف درهم	آخرون ألف درهم	شركات زميلة وشركات انتلاف ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة ألف درهم	مساهم رئيسي ألف درهم	
					٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٩,٢٩٠	-	٩,٢٩٠	-	-	الدخل من المراجعة والمضاربة والوكالة مع مؤسسات مالية
١٤٢,٨٥٥	٨٩,٠٢٦	٧٥	٤٧٧	٥٣,٢٧٧	الدخل من المراجعة، المضاربة، الإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من العملاء
٣,٥٤١	٢,٤٦٩	١,٠٣٤	٣٨	-	الدخل من رسوم وعمولات ، صافي
٤٣٢	-	-	٤٣٢	-	المصاريف التشغيلية
٨٩٣	٢٩١	٥٣٥	٦٧	-	الأرباح الموزعة للمودعين وحاملي الصكوك
					٣١ ديسمبر ٢٠١٥
٤,٨٣٥	-	٤,٨٣٥	-	-	الدخل من المراجعة والمضاربة والوكالة مع مؤسسات مالية
١٩٦,٤٧٣	١١٦,٦٨١	٣٩٨	١,٢٤٠	٧٨,١٥٤	الدخل من المراجعة، المضاربة، الإجارة وتمويلات إسلامية أخرى من العملاء
٦٣	-	-	-	٦٣	إيرادات من استثمارات مقاسة بالقيمة العادلة
١١,٢٨٧	٧,٧٣٤	٣٣٠	٢٢	٣,٢٠١	صافي الدخل من رسوم وعمولات
٤٣٢	-	-	٤٣٢	-	المصاريف التشغيلية
٧٤٨	٣٤٣	٣٥٦	٤٧	٢	الأرباح الموزعة للمودعين وحاملي الصكوك

۳۱ ديسمبر ۲۰۱۶

($\bar{a}b\bar{c}$)

تضمنت الأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة والمدرجة في بيان المركز المالي الموحد ما يلي:

الإجمالي ألف درهم	آخرون ألف درهم	شركات زميلة وشركات ائتلاف ألف درهم	أعضاء مجلس الإدارة ألف درهم	مساهم رئيسي ألف درهم	
					٣١ ديسمبر ٢٠١٦
١,٠٨٧,١٥٣	-	١,٠٨٧,١٥٣	-	-	الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
١٦٣,٧٦٥	-	١٦٣,٧٦٥	-	-	مربحة ومضاربة في المؤسسات المالية
٦,١٩٤,٩٣٥	٣,٥٤٢,٤٢٧	-	١١,٣٤٦	٢,٦٤١,١٦٢	مربحة، مضاربة ، إجارة وتمويلات إسلامية أخرى
٢٤٨,٩٧٨	١٨٥,٩١١	٦٣,٠٦٥	-	-	موجودات أخرى
٧,٦٩٤,٨٣١	٣,٧٢٨,٣٤٠	١,٣١١,٩٨٣	١١,٣٤٦	٢,٦٤١,١٦٢	
٤٧,٤٥٧	-	٤٧,٤٥٧	-	-	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
٤١٣,٨٨٣	١٣٧,٢٦٧	١١٩,١٠٦	٣١,٨٩٠	١٢٥,٦٢٠	حسابات المودعين
٢,٥٣٧	٢,٥١٣	٢٤	-	-	مطلوبات أخرى
٤٦٣,٨٧٧	١٣٩,٧٨٠	١٦٦,٥٨٧	٣١,٨٩٠	١٢٥,٦٢٠	
					٣١ ديسمبر ٢٠١٥
١,٣٥٤,٣٥٣	-	١,٣٥٤,٣٥٣	-	-	الأرصدة وودائع الوكالة لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
١٧١,١١١	-	١٧١,١١١	-	-	مربحة ومضاربة في المؤسسات المالية
٦,٢٦١,٠٤٥	٣,٢٠٢,٤٠١	٣٠,٠٥٢	٣٠,٦٦٧	٢,٥٨٧,٩٢٥	مربحة، مضاربة ، إجارة وتمويلات إسلامية أخرى
١٩٧,٢٤١	١٨٣,٦٢٥	١٣,٦٠١	-	-	موجودات أخرى
٧,٩٨٤,٢٥٠	٣,٧٩٦,٠٢٦	١,٥٦٩,٦٣٢	٣٠,٦٦٧	٢,٥٨٧,٩٢٥	
٣٠,١٨٠	-	٣٠,١٨٠	-	-	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
٣٣٤,٦٣٥	٢١٤,٩٠٦	٩٨,٢٠٠	٢١,٤٧٩	٥٠	حسابات المودعين
٢٦٧	١٧٩	٢٥	٣	-	مطلوبات أخرى
٣٦٥,٠٨٢	٢١٥,٠٨٥	١٢٨,٤٠٥	٢١,٥٤٢	٥٠	

إن المصرف ومساهمة الرئيسي يمتلكان حصة مهيمنة في مصرف أبوظبي الإسلامي - مصر (اس.إيه.أي)، وهناك اتفاقية رسمية للسيطرة المشتركة لهذا الاستثمار (إيضاح ٢١).

٤١ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين

كانت مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين خلال السنة كما يلي:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٣٢,٧٧٨	٣٢,٠٧٦	رواتب ومكافآت أخرى
٣,٦٨٤	٣,٤٢٠	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٣٦,٤٦٢	٣٥,٤٩٦	

إن مكافآت أعضاء مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ تبلغ ٤,٩٠٠ ألف درهم وتخضع لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية القادم. خلال سنة ٢٠١٦، تم دفع ٤,٢٠٠ ألف درهم متعلقة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ لمجلس الإدارة بعد موافقة المساهمين في الجمعية العمومية السنوية التي انعقدت في ٢١ إبريل ٢٠١٦.

٤٢ معلومات القطاعات

إن القطاعات التشغيلية تحدد على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بأقسام المجموعة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل صانعي القرارات المتعلقة بعمليات المصرف وذلك لتوزيع الموارد للقطاعات ولتقييم أدائها. إن المعلومات المقدمة إلى صانعي القرارات المتعلقة بعمليات المصرف لغرض تحديد الإمكانيات وتقييم الأداء، هي على أساس الوحدات الاستراتيجية التالية للمصرف والتي تقدم منتجات وخدمات لأسواق مختلفة.

الخدمات المصرفية التجارية العالمية - يقوم هذا القطاع بالتعامل مع المشاريع الصغيرة والمتوسطة، إيداعات الأفراد، تزويد المتعاملين بالتمويل، الإجارة، المرابحة، بطاقات الائتمان الإسلامية، خدمات التحويل وخدمات التمويل التجاري.

الخدمات المصرفية العالمية للشركات - يقوم هذا القطاع بالتعامل مع خدمات التمويل والإيداع والحسابات الجارية للشركات والمؤسسات الفردية.

الخدمات المصرفية الخاصة - يقوم هذا القطاع بشكل رئيسي بالتمويلات، الخدمات الائتمانية الأخرى، الإيداع والحسابات الجارية للأفراد أصحاب ثروات مالية عالية.

الخزينة - يقوم هذا القطاع بتزويد خدمات أسواق المال، خدمات المتاجرة والخزينة وكما يقوم بإدارة عمليات التمويل للمصرف باستخدام خدمات الإيداعات الاستثمارية.

الخدمات العقارية - تقوم شركة تابعة للمصرف بأنشطة عمليات الشراء، البيع، التطوير، الإيجار بها في ذلك الأراضي والمباني، بالإضافة إلى إدارة وإعادة بيع الممتلكات وجميع الأنشطة المتعلقة.

العمليات الأخرى - تتكون العمليات الأخرى بشكل رئيسي من المكتب الرئيسي، الشركات التابعة والشركات الزميلة وشركات الائتلاف والغير مدرجة أعلاه وتشمل أيضاً المصاريف غير الموزعة.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات بشكل منفصل بهدف أخذ القرارات المتعلقة بتوزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاعات على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية.

٤٢ معلومات القطاعات (تتمة)

كانت معلومات القطاعات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ كالآتي:

الإيرادات والنتائج	خدمات مصرفية وتجارية عالمية ألف درهم	خدمات مصرفية عالمية للشركات ألف درهم	خدمات مصرفية خاصة ألف درهم	الخبزينة ألف درهم	خدمات عقارية ألف درهم	قطاعات أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
إيرادات القطاع، صافي	٣,٢٣٦,٦٢٤	١,٣٤٩,٨٠٧	١٢١,٤٥٦	٥٣٦,٤٨٦	١٠١,٢٩٦	٣٩,٨٥٤	٥,٣٨٥,٥٢٣
مصاريف تشغيلية ما عدا مخصص الانخفاض، صافي	(١,٧٤٤,٣٧٨)	(٣٨٠,٩٩٨)	(٥٣,٩٩٧)	(٤١,٨٣٢)	(٨٢,١٤٦)	(١٥٨,٦٤٩)	(٢,٤٦٢,٠٠٠)
أرباح العمليات (هامش)	١,٤٩٢,٢٤٦	٩٦٨,٨٠٩	٦٧,٤٥٩	٤٩٤,٦٥٤	١٩,١٥٠	(١١٨,٧٩٥)	٢,٩٢٣,٥٢٣
مخصص الانخفاض، صافي	(٦٢١,٢٢٥)	(٣٧٢,٣٥٩)	٨,٣٤٨	-	(٦,٢٣١)	٢١,٥٠٢	(٩٦٩,٩٦٥)
أرباح (خسائر) السنة	٨٧١,٠٢١	٥٩٦,٤٥٠	٧٥,٨٠٧	٩٤٩,٦٥٤	١٢,٩١٩	(٩٧,٢٩٣)	١,٩٥٣,٥٥٨
الحقوق غير المسيطرة	-	-	-	-	-	(١,٢٩٤)	(١,٢٩٤)
أرباح (خسائر) السنة المتعلقة بمساهمي المصرف	٨٧١,٠٢١	٥٩٦,٤٥٠	٧٥,٨٠٧	٩٤٩,٦٥٤	١٢,٩١٩	(٩٨,٥٨٧)	١,٩٥٢,٢٦٤
الموجودات							
موجودات القطاع	٥٤,٨٦٥,١٥٣	٣٥,٤٦٩,٦٢٦	٢,٥٣٦,٠٢١	١٩,٣٦٨,٤٥٨	٢,٦٨٠,٩١٥	٧,٣٦٩,٥٥٢	١٢٢,٢٨٩,٧٢٥
المطلوبات							
مطلوبات القطاع	٦٠,٠٥٩,٢١٥	٢٧,٩٧١,٨٤٨	٢,٧٠٢,٢٢٣	١٢,١٠٢,٣١١	٣٤٩,٥٣١	٣,٦٤٥,٩٥٦	١٠٦,٨٣١,٠٨٤

كانت معلومات القطاعات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ كالآتي:

الإيرادات والنتائج	خدمات مصرفية وتجارية عالية ألف درهم	خدمات مصرفية عالمية للشركات ألف درهم	خدمات مصرفية خاصة ألف درهم	الخزينة ألف درهم	خدمات عقارية ألف درهم	قطاعات أخرى ألف درهم	المجموع ألف درهم
إيرادات القطاع، صافي	٣,٠٤٣,٢٧٩	١,٣٣٠,٦٢٥	١٠٨,٦٨٢	٤٤٤,٥٦٩	١١٨,٣٨٢	٨٨,٨٣٨	٥,١٣٤,٣٧٥
مصاريف تشغيلية ما عدا مخصص الانخفاض، صافي	(١,٦١٩,٢٤٢)	(٣٦٠,٤٤٨)	(٥٩,٣٤٦)	(٤٢,٧٦٥)	(٨٦,٢٦٢)	(٢١٢,٣١٥)	(٢,٣٨٠,٣٧٨)
أرباح العمليات (هامش)	١,٤٢٤,٠٣٧	٩٧٠,١٧٧	٤٩,٣٣٦	٤٠١,٨٠٤	٣٢,١٢٠	(١٢٣,٤٧٧)	٢,٧٥٣,٩٩٧
مخصص الانخفاض، صافي	(٥٠١,٦٨٧)	(١٨٧,٧٦٨)	(١١,٨٦٢)	-	(٥,١٥٦)	(١١٣,٤٨١)	(٨١٩,٩٥٤)
أرباح (خسائر) السنة	٩٢٢,٣٥٠	٧٨٢,٤٠٩	٣٧,٤٧٤	٤٠١,٨٠٤	٢٦,٩٦٤	(٢٣٦,٩٥٨)	١,٩٣٤,٠٤٣
الحقوق غير المسيطرة	-	-	-	-	-	(٢,٣٤٨)	(٢,٣٤٨)
أرباح (خسائر) السنة العائدة إلى مساهمي المصرف	٩٢٢,٣٥٠	٧٨٢,٤٠٩	٣٧,٤٧٤	٤٠١,٨٠٤	٢٦,٩٦٤	(٢٣٩,٣٠٦)	١,٩٣١,٦٩٥
الموجودات							
موجودات القطاع	٥٢,٤١٨,٧٣٤	٣٥,٠٥٨,٩٦٦	٣,٠٦٠,٧١٥	١٦,٥٣٩,٤٥١	٢,٦٧١,٦٢٦	٨,٦٢٧,١٧٠	١١٨,٣٧٧,٦٦٢
المطلوبات							
مطلوبات القطاع	٥٤,٦٥٥,٧٦٦	٢٨,٧٧٠,٩٥١	٢,٤٩٢,٧٣٣	١٣,٤٧٣,٨٨٦	٣٧٣,٣١٨	٣,٥٣٥,٧٧٧	١٠٨,٣٠٢,٤٣١

٤٢ معلومات القطاعات (تتمة)

فيما يلي تحليل لإجمالي الإيرادات لكل قطاع بين الإيرادات من الاطراف الخارجية وبين القطاعات:

الإجمالي ألف درهم	قطاعات أخرى ألف درهم	خدمات عقارية ألف درهم	الخبزينة ألف درهم	خدمات مصرفية خاصة ألف درهم	خدمات مصرفية عالمية للشركات ألف درهم	خدمات مصرفية عالمية للأفراد ألف درهم	
							٢٠١٦
٥,٣٨٥,٥٢٣	٣٨,٢٢٨	١٠١,٢٩٦	٥٢٩,٢٤١	١١٥,٢٠٣	١,٣٩١,٧٩٤	٣,٢٠٩,٧٦١	إجمالي إيرادات القطاع، صافي
-	١,٦٢٦	-	٧,٢٤٥	٦,٢٥٣	(٤١,٩٨٧)	٢٦,٨٦٣	الإيرادات بين القطاعات، صافي
٥,٣٨٥,٥٢٣	٣٩,٨٥٤	١٠١,٢٩٦	٥٣٦,٤٨٦	١٢١,٤٥٦	١,٣٤٩,٨٠٧	٣,٢٣٦,٦٢٤	إيرادات القطاع، صافي
							٢٠١٥
٥,١٣٤,٣٧٥	٣٧,٨٦٨	١١٨,٣٨٢	٣١٤,٧٠٨	١٥٩,٤٧٨	١,٣٩٨,٧٣٦	٣,١٠٥,٢٠٣	إجمالي إيرادات القطاع، صافي
-	٥٠,٩٧٠	-	١٢٩,٨٦١	(٥٠,٧٩٦)	(٦٨,١١١)	(٦١,٩٢٤)	الإيرادات بين القطاعات، صافي
٥,١٣٤,٣٧٥	٨٨,٨٣٨	١١٨,٣٨٢	٤٤٤,٥٦٩	١٠٨,٦٨٢	١,٣٣٠,٦٢٥	٣,٠٤٣,٢٧٩	إيرادات القطاع، صافي

المعلومات الجغرافية

تعمل المجموعة في منطقتين جغرافيتين رئيسيتين، محلية ودولية. تمثل الإمارات العربية المتحدة المنطقة المحلية التي تتضمن عمليات المجموعة الناتجة من الفروع والشركات الزميلة والتابعة داخل الدولة، وتكون المنطقة الدولية متمثلة بعمليات المصرف الصادرة من فروع العراق وقطر والسودان والشركات الزميلة والتابعة خارج الدولة. بما أن عمليات المجموعة داخل الدولة تمثل الأغلبية الكبرى من إيرادات المجموعة، وبما أن إجمالي أصول المجموعة داخل الدولة تمثل الأغلبية الكبرى من إجمالي أصول ومطلوبات المجموعة، لذلك لم يتم الإفصاح عن معلومات القطاعات الجغرافية للإيرادات والمصاريف، أرباح العمليات (هامش)، الموجودات والمطلوبات.

٤٣ إدارة المخاطر

٤٣,١ مقدمة

إن الأنشطة الرئيسية للمصرف تتمثل في إدارة المخاطر وتقديم العوائد للمساهمين بما يتماشى مع مستوى المخاطر المقبولة. إن المخاطر هي ضمن أنشطة المجموعة يتم إدارتها من خلال عملية تعريف وقياس ومراقبة مستمرة تخضع لحدود المخاطر ومراقبة أخرى وفقاً للقوانين ومتطلبات المجلس. تتعرض المجموعة بشكل رئيسي لمخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق ومخاطر تشغيلية. أما الأخطار الأخرى مثل مخاطر السمعة، المخاطر القانونية والمخاطر المختلفة المحددة من اتفاقية بازل فيتم أيضاً مراقبتها وإدارتها.

٤٣,١,١ هيكل إدارة المخاطر

يتحمل مجلس الإدارة «المجلس» إجمالي مسؤولية تأسيس إطار إدارة المخاطر للمصرف ومراقبته، والموافقة على إجمالي تعرض المصرف للمخاطر، وضمان إنجاز العمل ضمن هذا الإطار. يمثل المجلس السلطة التصديقية العليا. خلال ٢٠١٥، وافق المجلس على إطار حوكمة الشركات وتحديث موافق لجان المجلس المختلفة.

لجنة الاستراتيجية

قام المجلس بتعيين لجنة الاستراتيجية وهي مسؤولة عن توجيه الإدارة التنفيذية للمجموعة في تحقيق الأهداف الاستراتيجية للمجموعة وتنفيذ استراتيجية المجموعة، وعمل مراجعة دورية لمدى تحقيق الأهداف الاستراتيجية وخطط الأعمال والنشاطات التصحيحية المباشرة حيثما تكون مطلوبة. بالإضافة لذلك، تعمل هذه اللجنة كأنيوب اتصال بين المجلس والإدارة العليا لقضايا الأعمال.

لجنة إقرار المخاطر والاستثمارات

تم تعيين لجنة إقرار المخاطر والاستثمارات من قبل المجلس وهو مسؤول عن الموافقات على تعرض المجموعة للمخاطر، والمعاملات ذات القيمة العالية والبنود الأساسية في إنفاق رأس المال. بالإضافة لذلك، إن هذه اللجنة مسؤولة عن مراقبة جودة ومخصصات المحفظة الائتمانية.

لجنة سياسة القيادة والمخاطر

تم تعيين لجنة سياسة القيادة والمخاطر من قبل المجلس لتساعده في استيفاء مسؤوليات الرقابة في البنك وكل الشركات التابعة له والشركات الزميلة الجوهرية فيما يتعلق بها يلي :

- مراجعة ملف المخاطر للمجموعة مع الأخذ بالنظر المتطلبات المتعلقة بإدارة مخاطر الشركة ولعمل توصيات لفحص ملف مخاطر المجموعة بالتماشي مع المتطلبات التنظيمية القابلة للتطبيق واعتبارات التسعير و استراتيجية الأعمال؛
- مساعدة المجلس في الإشراف على استجابة المجموعة للمخاطر التي تواجهها من خلال اعتماد سياسات ومعايير مخاطر المجموعة؛
- مراجعة والتوصية بهيكل قيادة الشركة وإدارة المخاطر واستراتيجية المخاطر للمجلس بالتماشي مع متطلبات نمو الأعمال في المجموعة.

لجنة التدقيق

تم تعيين لجنة التدقيق من قبل المجلس لمساعدته في استيفاء مسؤوليات الرقابة في البنك وكل الشركات التابعة له والشركات الزميلة الجوهرية فيما يتعلق بها يلي:

- ضمان نزاهة البيانات المالية الموحدة وعملية إعداد التقارير المالية للمجموعة؛
- مراجعة البيانات المالية ونظم الرقابة الداخلية، وضمان الجودة وهيكل إدارة المخاطر؛
- مراجعة أداء وظائف التدقيق الداخلية؛
- مراجعة الرقابة الداخلية على إعداد البيانات المالية والتدقيق السنوي المستقل للبيانات المالية الموحدة للمجموعة؛
- توصية المجلس بإشراك مدققي الحسابات الخارجيين وتقييم كفاءتهم واستقلاليتهم وأدائهم؛ و
- ضمان امتثال المجموعة للمتطلبات القانونية والتشريعية المتعلقة بأنشطة الأعمال.

تتم إدارة واجبات ومسؤوليات اللجان من خلال ميثاق رسمي موافق عليه.

٤٣,١,٢ إدارة مخاطر المجموعة “GRM”

إن لجنة إدارة المخاطر هي لجنة مستقلة تعمل بصورة مقربة من الإدارات الأخرى، حيث إنها تعمل على دعم أنشطتها وحماية مخاطر المجموعة في نفس الوقت. يتأسس إدارة مخاطر المجموعة رئيس إدارة مخاطر المجموعة الذي يتولى ٦ مسؤوليات هي كالآتي:

- التحقق من الالتزام بسياسات وإجراءات المخاطر ضمن المجموعة؛
- التحقق من الالتزام بالتوجيهات والقوانين في دولة الإمارات العربية المتحدة وفي اسواقنا خارج البلاد؛
- المحافظة على العلاقات العامة مع أجهزة التنظيم المحلية بالنسبة إلى إدارة المخاطر؛
- الموافقة على معاملات التمويل التجارية وتمويل الأفراد مع هيئاتها المفوضة؛
- المحافظة على أنظمة وعمليات السيطرة على المخاطر؛ و
- ضمان منهج قوي في منح التمويل لدعم كافة قطاعات الأعمال.

ترفع التقارير إلى رئيس إدارة مخاطر المجموعة من أفراد رئيسيين ومختصين في المخاطر المجربة يقومون بإدارة مجالات محددة من المخاطر من بينها الخدمات المصرفية الإجمالية، والخدمات المصرفية الخاصة، والخدمات المصرفية التجارية والمخاطر التشغيلية والسيطرة الائتمانية وإدارة الإطلاحات وإدارة مخاطر المؤسسة ومخاطر السوق. إن مسؤوليات إدارة مخاطر المجموعة تمتد عبر كافة وحدات الأعمال للمصرف وفي جميع المناطق الجغرافية التي يعمل فيها المصرف.

٤٣ إدارة المخاطر (نقطة)

٤٣,١ مقدمة (نقطة)

٤٣,١,٢ مجموعة إدارة المخاطر "RMG" (نقطة)

٤٣,١,٣ قياس المخاطر وأنظمة إصدار التقارير (نقطة)

لجنة الائتمان

يتم مراجعة واعتماد جميع عروض أعمال المتعاملين من خلال لجنة ائتمان مبنوعة صلاوية متفق عليها من قبل المجلس. تتكون اللجنة من موظفي ائتمان ذو خبرة معينين يتم تعيينهم من خلال منهج قوي وموسع للكفاءات. تتم عملية التعيين من قبل الرئيس التنفيذي بناءً على توصيات رئيس إدارة مخاطر المجموعة. إن عملية اعتماد العروض الائتمانية لأعمال المتعاملين والحدود المتاحة للجنة يتم قيادتها بشكل مفصل خارج المصرف في دليل سياسات وإجراءات الائتمان بحيث تتم مراجعتها بشكل دوري.

من أجل رصد ومراقبة المخاطر بشكل فعال، تحافظ مجموعة إدارة المخاطر على القدرة التي تتيح لها:

- إعداد تقارير المحافظ بناءً على مؤشرات كتركز المحافظ حسب القطاع الجغرافي أو الاقتصادي والمنتجات ومعدلات المخاطر ومؤشرات أخرى تستخدم في تحليل وإدارة جودة المحافظ بصورة عامة.
- مراقبة سلامة وتوافق المعلومات المشتملة على معدلات المخاطر ومخاطر الهجرة والخسائر وإجمالي الانكشاف وصيانة قاعدة بيانات الخسائر المركزية للتحكم وتحليل الخسائر.
- وضع عوامل لتستخدم في حساب الخسائر المتوقعة ومتطلبات مخاطر رأس المال.
- توحيد معلومات إدارة المحافظ والتقارير لاستخدام المديرين التنفيذيين ومجلس الإدارة.
- تأسيس والمحافظة على مجموعة من المؤشرات التحذيرية المبكرة للتعرف على المخاطر الجديدة.

يتم إصدار تقرير مفصل عن مخاطر الصناعات والمتعاملين والمخاطر الجغرافية المكتسبة والتي تحصل بشكل متكرر. يتم فحص هذه التقارير ومناقشتها بشكل متقارب في سلسلة من مراجعات المحفظة المرحلية التي تعقد مع كبار مدراء الأعمال والمخاطر. يتم أخذ قرارات بشأن الرغبة في المخاطرة والتعديلات على معايير التمويل وغيرها من المبادرات نتيجة لهذه الاجتماعات. يتم عرض تقارير المخاطر على الرئيس التنفيذي، والقيادة ولجنة سياسة المخاطر وعلى المجلس بشكل دوري. تحدد الإدارة العليا المخصصات المناسبة لخسائر التمويلات بصورة شهرية.

تقوم المجموعة بالحصول على ضمانات لأجل تخفيض مخاطر الائتمان.

٤٣,١,٤ تركيز المخاطر

يسعى المصرف إلى إدارة تعرضه لمخاطر الائتمان من خلال توزيع أنشطة التمويل لتفادي تركيزات المخاطر غير المناسبة عند أفراد أو مجموعات من المتعاملين في صناعة أو قطاع أعمال معين. كما تحصل الإدارة على الضمانات عند اللزوم.

إن تفاصيل محتويات محفظة التمويلات مبنوعة ضمن الإيضاحين (١٧) و(١٨).

٤٣ إدارة المخاطر (نقطة)

٤٣,١ مقدمة (نقطة)

٤٣,١,٥ التدقيق الداخلي للمجموعة

يتم تدقيق عمليات إدارة المخاطر في المصرف دورياً من قبل قسم التدقيق الداخلي الذي يقوم بفحص دقة الإجراءات وكيفية تقيد المصرف بها. تناقش مجموعة التدقيق الداخلي نتائج كل التقييمات مع الإدارة وتنقل كل النتائج والتوصيات إلى لجنة التدقيق. يقوم رئيس مجموعة التدقيق الداخلي بإرسال التقارير مباشرة إلى لجنة التدقيق مما يدل على استقلاليته وموضوعيته في جميع عمليات التدقيق التي تتم داخل المصرف.

٤٣,١,٦ بازل ٢ عملية تقييم كفاية رأس المال "ICAAP"

منذ عام ٢٠٠٩، تطلب مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، وذلك كجزء من النظام التنظيمي الدولي بازل ١، بأن يقدم كل مصرف في الإمارات العربية المتحدة تقريراً عن عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال - المعروفة باسم «ICAAP». قام البنك بإعداد وتقديم تقرير ICAAP الخاص به في كل من السنوات السبع الماضية. تحاكي هذه العملية رغبة البنك في المخاطرة مع سعة المخاطر التي، بدورها، تنتج مجموعة واسعة من حدود مخاطر الشركة الموضوعة ضمن، وبشكل متصل مع استراتيجية البنك الشاملة.

٤٣,٢ مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم التزام أحد الأطراف لعقود الادوات المالية بالوفاء بالتزاماته مما يؤدي إلى تكبد الطرف الأخرى لخسائر مالية. تحاول المجموعة ضبط مخاطر الائتمان من خلال ضوابط استخدام السوق المستهدف عالي التركيز الذي يعرف مع من سيتعامل المصرف من منظور بيان المخاطر، واستخدام معايير قبول المخاطر التي تحدد نوع وحجم المخاطر التي يستعد المصرف لتحملها مع كل طرف مقابل. يتم استخدام هذه الأدوات الهامة بالاقتران مع مراقبة احتمالية التعرض لمخاطر الائتمان والحد من التركيز على التعامل مع أطراف محددة، والاستمرار في تقييم القدرة الائتمانية للأطراف الأخرى. بالإضافة إلى متابعة حدود الائتمان، يقوم المصرف بإدارة المخاطر المتعلقة بأنشطة المتاجرة عن طريق الدخول في اتفاقيات التسوية وترتيبات الضمان مع الأطراف الأخرى حسب ما تقتضيه الحالة للحد من فترة التعرض للمخاطر. وقد يقوم المصرف في بعض الحالات بإلغاء معاملات أو توزيعها على أطراف أخرى لتخفيض مخاطر الائتمان.

قام المصرف بتأسيس عملية مراجعة لئوعية الائتمان لتقديم تعريف مبكر عن التغيرات الممكنة في الكفاءة الائتمانية للأطراف المقابلة وتشمل مراجعات الضمانات الدورية. إن عملية مراجعة نوعية الائتمان تُسمح للمصرف بإجراء تقييم للخسارة المحتملة كنتيجة للمخاطر التي يتعرض لها والقيام بإجراء تصحيحي.

جميع التعرضات الائتمانية التجارية يتم تصنيفها على أساس محلل المخاطر «موديز» الذي ينظر إليه كمقياس عالمي. تدعم هذه القاعدة عدة طرق تصنيف لمختلف قطاعات الأعمال التي تم احتوائها بشكل جيد. يتم أيضاً تطبيق طريقة تقييم مخاطر التسهيلات. تعرضات المستهلك يتم تقييمها باستعمال مبدأ جماعي كما هو متطلب من بازل ٢.

مخاطر الالتزامات المتعلقة بالائتمان

يقوم المصرف بتوفير خطابات ضمان لعملائه والتي قد تتطلب قيام المصرف بسداد المدفوعات بالنيابة عنهم. يتم تحصيل هذه المدفوعات من المتعاملين بناءً على شروط خطابات الضمان. تعرض هذه المدفوعات المصرف لمخاطر مماثلة لمخاطر التمويلات ويتم تخفيضها بنفس العمليات والسياسات الرقابية.

٤٣ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٣,٢ مخاطر الائتمان (تتمة)

٤٣,٢,١ الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان بدون الأخذ بالاعتبار أية ضمانات وتعزيزات إئتمانية

يظهر الجدول التالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لعناصر بيان المركز المالي الموحد. إن الحد الأقصى للتعرض موضح بإجمالي المبلغ بدون الأخذ بالحسبان استخدام اتفاقيات المقاصة الإطارية واتفاقيات الرهن.

إيضاحات	إجمالي التعرض الحد الأقصى ٢٠١٦ ألف درهم	إجمالي التعرض الأقصى ٢٠١٥ ألف درهم
أرصدة ووكالات لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى	١٥	٣,١٢٤,٣١٤
مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية	١٦	١,٨١٢,٣٠٢
مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى	١٧	٤٠,٢٦١,٦٢٧
تمويلات إجارة	١٨	٤١,١٣٦,٧٤٣
استثمارات في صكوك إسلامية مقيسة بالتكلفة المطفأة	١٩	٧,٣٨٠,٦٨٦
استثمارات مقيسة بالقيمة العادلة	٢٠	١,٢٥٨,٥٣٧
موجودات أخرى		١,٦٧٩,١٩٣
		٩٦,٦٥٣,٤٠٢
مطلوبات محتملة	٣٧	١١,٧٧٢,٩٦٢
التزامات		٥٨٣,٠٣٢
		١٣,٩٤٣,٤٦٣
الإجمالي		١٢,١٥٩,٩٠١
إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان		١١٠,٥٩٦,٨٦٥
		١١١,٤١١,٤٣٢

٤٣,٢,٢ تركيز مخاطر الائتمان

يتم إدارة تركيز مخاطر الائتمان حسب المتعامل / الطرف المقابل وحسب المنطقة الجغرافية والقطاع الاقتصادي. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بلغت قيمة أكبر خمس تعرضات ائتمان مبلغ ٧,٣٩٦,٥٧٢ ألف درهم (٢٠١٥: ٧,٤٧٢,٧٩٦ ألف درهم) قبل احتساب الضمانات أو أي تعزيزات ائتمانية أخرى.

توزع الموجودات والمطلوبات للمجموعة حسب المنطقة الجغرافية للأطراف المقابلة.

٤٣ إدارة المخاطر (نقطة)

٤٣,٢ مخاطر الائتمان (نقطة)

٤٣,٢,٢ تركيز مخاطر الائتمان (نقطة)

إن توزيع الموجودات المالية للمجموعة المعرضة لمخاطر الائتمان حسب المنطقة الجغرافية هو كالآتي:

الأرصدة والوكالات لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى ألف درهم	مربحة ومضاربة مع مؤسسات مالية ألف درهم	مربحة وتحويلات إسلامية أخرى ألف درهم	تمويلات إجارة ألف درهم	استثمارات في الصكوك الإسلامية مقيسة بالتكلفة المطفأة ألف درهم	استثمارات مقيسة بالقيمة العادلة ألف درهم	موجودات أخرى ألف درهم	مجموع ألف درهم
٢٠١٦ ديسمبر							
٢,١٣٢,٤٨٧	١,٥٦١,٣٤١	٣٦,٦٤١,٨٥٥	٤١,٠٩٨,١١٠	٦,٦٨٥,٦١٧	٨٤٦,٢٣٧	١,٢٤٠,٨٧٦	٩٠,٢٠٦,٥٢٣
٧٨٤,٥٣٥	٢٢٨,١٥٣	٩٥٠,٢٩٧	١,٠٦٦,٤٣٥	١,٢٩٥,٢٥٤	٣٤,٥٤٧	١٣٩,٤١٢	٤,٤٩٨,٣٧٣
١١٣,٨٤٤	٩,٠٦٦	٢٠١,٨٦٥	٣٢١,٨١١	٩٢,٢٨٤	١	-	٧٣٨,٨٧١
١,٢١٥,٢٩٢	٢٩,١٥٠	٣٧٣,٨٣٨	٧١٤,٩٧٤	١,٠٨٨,٤٣٦	٣٨٢,٤٤٥	٣,٦٣٩	٣,٨٠٧,٥٠٤
٤,٢٤٦,١٥٨	١,٨٢٧,٧١٠	٣٨,١٦٧,٨٥٥	٤٣,٢٠١,٣٣٠	٩,١٦١,٥٩١	١,٢٦٣,٢٣٠	١,٣٨٣,٦٥٧	٩٩,٢٥١,٥٣١
٢٠١٥ ديسمبر							
٤٧٦,٦١٤	١,٣٦٠,٢٣٢	٣٨,٨٣٥,١٥١	٣٩,٢٥٣,٨١٢	٤,٩٩٥,٥٧٩	٨٢١,٧٢٦	١,٥٢٣,٢٥٨	٨٧,٢٦٦,٣٧٢
١,٠٤٥,٣٣٣	٣٧٩,٧١١	٩٥٩,٩٨٩	١,٢١٩,٣٧٥	١,٢٧٠,١٢٧	٤٧,٥٢٩	١٢٥,٥٨٠	٥,٠٤٧,٦٤٤
٧٢,٠٩٣	-	٢٤٤,٨٣٠	٧٥٢	١١١,٥١٠	-	-	٤٢٩,١٨٥
١,٥٣٠,٢٧٤	٧٢,٣٥٩	٢٢١,٦٥٧	٦٦٢,٨٠٤	١,٠٠٣,٤٧٠	٣٨٩,٢٨٢	٣٠,٣٥٥	٣,٩١٠,٢٠١
٣,١٢٤,٣١٤	١,٨١٢,٣٠٢	٤٠,٢٦١,٦٢٧	٤١,١٣٦,٧٤٣	٧,٣٨٠,٦٨٦	١,٢٥٨,٥٣٧	١,٦٧٩,١٩٣	٩٦,٦٥٣,٤٠٢

إن مخاطر الائتمان الناشئة عن بنود خارج بيان المركز المالي والمذكورة في إيضاح ٤٣,٢,١ هي متعلقة بشكل أساسي بدولة الإمارات العربية المتحدة.

٤٣ إدارة المخاطر (تمة)

٤٣,٢ مخاطر الائتمان (تمة)

٤٣,٢,٢ تركيز مخاطر الائتمان (تمة)

إن توزيع الموجودات المالية والمطلوبات والالتزامات الطارئة للمجموعة حسب القطاع الاقتصادي هو كالتالي:

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٢,٨٧١,٦٤٠	٢,٣٤٢,٢٩٨	القطاع الحكومي
٤,٧٤٤,٩٢٢	٥,٦٠٥,٤٠١	القطاع العام
٧,٩٧٨,٤٩٢	٩,١٨٧,٦٠٦	المؤسسات المالية
١٢,٠٩٨,٤١٧	١٠,١٢٠,٢٦٨	التجارة والصناعة
٩,٦١٨,٢٧٢	١٠,٢٥٤,٥٠٧	البناء والعقارات
٧٠٧,٣٣٦	٧٠٢,٧٨٦	الطاقة
٤٦,١٣١,٤٨٧	٤٨,٤٧٧,٩٦٧	أفراد
١٢,٥٠٢,٨٣٦	١٢,٥٦٠,٦٨٨	أخرى
٩٦,٦٥٣,٤٠٢	٩٩,٢٥١,٥٣١	موجودات مالية خاضعة لمخاطر الائتمان

٤٣,٢,٣ تقييم الانخفاض

من الاعتبارات الرئيسية لتقييم الانخفاض هي التخلف عن السداد بعد موعد استحقاق المبلغ الأصلي أو الربح مدة ٩٠ يوماً أو عندها تواجه الأطراف المقابلة صعوبات واضحة في التدفقات النقدية أو عندها ينخفض التصنيف الائتماني للأطراف المقابلة أو عندها تصبح الأطراف المقابلة غير قادرة على الوفاء بالتزاماتها التعاقدية. تتناول المجموعة تقييم الانخفاض في منحيين: تقسيم خسائر انخفاض الموجودات المالية فردياً وتقييم خسائر انخفاض الموجودات المالية جمعياً.

تقييم خسائر انخفاض الموجودات المالية فردياً
تحدد المجموعة المخصصات المناسبة للتمويلات الفردية والهامة كلاً على حدة. يأخذ المصرف في عين الاعتبار الأمور التالية عند تقييم الانخفاض: استمرارية خطط عمل الأطراف المقابلة قدرتها على تحسين الأداء عند مواجهة صعوبات مالية، المبلغ المتوقع، وتسلمه والتوزيعات المتوقعة عن حدوث الإفلاس، توفر الدعم المالي والقيمة الصافية للضمان، ووقت التدفقات النقدية المتوقعة. يتم تقييم خسائر الانخفاض بشكل شهري إلا إذا توافرت ظروف تتطلب متابعة مستمرة.

٤٣ إدارة المخاطر (تمة)

٤٣,٢ مخاطر الائتمان (تمة)

٤٣,٢,٣ تقييم الانخفاض (تمة)

مخصصات انخفاض جماعية على الموجودات المالية
يتم تقييم مخصصات انخفاض جماعية على خسائر التمويل غير هامة بصورة منفردة حيث أنه لا يتوفر دليل موضوعي على الانخفاض بصورة منفردة. يتم تقييم المخصصات عند تاريخ كل مركز مالي مع تقييم كل مجموعة على حدة.

يأخذ التقييم الجماعي في عين الاعتبار احتمالية انخفاض القيمة للمجموعة حتى لو لم يتوافر الدليل الموضوعي على الانخفاض بصورة منفردة. يتم توقع خسائر الانخفاض عن طريق الأخذ بعين الاعتبار: الخسائر التاريخية للمجموعة، الأوضاع الاقتصادية الحالية، فترة التأخير المتوقعة بين احتمالية حدوث الخسائر وتقييم الانخفاض بصورة منفردة، والمتوقع تسلمه أو استرجاعه عن تحديد قيمة الانخفاض. تقوم إدارة الائتمان بتقييم مخصصات الانخفاض للتأكد من توافيقها مع سياسة المصرف.

شطب الموجودات التمويلية
قام مجلس الإدارة بوضع سياسات تتعلق بتوقيت وكمية المخصصات وكميات الشطب لكافة محافظ التمويل للمصرف. تعكس هذه السياسات القوانين والقواعد المحددة من المصرف المركزي للإمارات العربية المتحدة ومن معايير المحاسبة الدولية المعتمدة بالإضافة إلى أفضل الممارسات المتبعة في السوق والقطاع المصرفي، ويتم الالتزام بها بشكل صارم.

٤٣,٢,٤ الضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى

إن حجم ونوع الضمان المطلوب يعتمد على تقييم مخاطر الائتمان للطرف المقابل. تطبق إرشادات موثقة بالنسبة لعملية قبول أنواع الضمانات ومؤشرات التقييم.

إن الأنواع الرئيسية للضمانات التي يتم الحصول عليها هي كالتالي:

- لمعاملات إعادة الشراء وإعادة الشراء المعكوسة: النقد أو الأوراق المالية؛
- للتمويل التجاري: الرسوم على الممتلكات العقارية والمخزون والمديونيات التجارية والأوراق المالية؛ و
- التمويل الشخصي: رهن الأصول، رهن العقارات و تحويل الرواتب لصالح المصرف.

٤٣ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٣,٢ مخاطر الائتمان (تتمة)

٤٣,٢,٤ الضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى (تتمة)

يوضح الجدول أدناه، قيمة الضمانات أو الرصيد القائم للتمويل العملاء أيهما أقل كما في تاريخ التقرير:

٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
		مقابل التمويل عملاء غير منخفض القيمة
٢٤,٢١٨,٢٠٥	٢٤,٣٢٤,٠٦٨	ممتلكات
١٥٤,٦٨٧	٣٠,٣٠٠	أوراق مالية
٢٧٧,٣٤٩	١٩٣,٩٠١	هامش النقد ورهن عقاري على الودائع الثابتة
٧,٠٩٢,٨٣٧	٧,١٢١,٩٨١	أخرى
٣١,٧٤٣,٠٧٨	٣١,٧٧٢,٩٨٠	
		مقابل القيمة بصورة فردية المنخفضة
١,٠٤٠,٨٦٤	١,٢٨٣,٠٦٩	ممتلكات
١٠,١١٦	١٣,٨٠٩	أوراق مالية
٨,٠٩٣	٢٢,٣٦٢	هامش النقد ورهن عقاري على الودائع الثابتة
٢٧٤,٠٣٤	١٧٧,٠٨٨	أخرى
١,٠٣٣,٠٧٧	١,٤٩٦,٨٩٥	
٣٣,٠٧٦,١٨٥	٣٣,٢٦٩,٨٧٥	

يحصل المصرف أيضاً على ضمانات من الشركات الأم من أجل منح تمويلات للشركات التابعة لها، لكن لم يتم إدراج عوائدها في الجدول أعلاه.

تراقب الإدارة بشكل دوري القيمة السوقية للضمانات وتطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقية المذكورة وتراقب أيضاً القيمة السوقية للضمانات التي تم الحصول عليها من خلال مراجعتها لكفاية مخصص خسائر الانخفاض.

يقوم المصرف كذلك باستخدام اتفاقيات المقاصة الإدارية مع الأطراف الأخرى.

٤٣ إدارة المخاطر (نقطة)

٤٣,٢ مخاطر الائتمان (نقطة)

٤٣,٢,٥ نوعية الائتمان لكل صنف من الموجودات المالية

إن نوعية الائتمان للموجودات المالية تدار من قبل المصرف باستخدام التصنيفات الائتمانية الداخلية. يظهر الجدول أدناه نوعية الاعتماد لأرصدة ووكالات لدى مصارف اسلامية ومؤسسات مالية أخرى، مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية، مرابحة، إجارة وتمويلات إسلامية أخرى. استناداً إلى نظام التصنيف الائتماني لدى المجموعة.

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	ما يعادل تصنيف موديز	
			مخاطر قليلة
-	-	Aaa	فئة الخطر تصنيف ١
٢,٩٦٣,٠٥٠	٤,١٨٢,٣١٥	Aa1-A3	فئة الخطر تصنيف ٢ و ٣
١١,٦٤٩,٣٣٩	١٢,٥٤٥,٤١٤	Baa1-Baa3	فئة الخطر تصنيف ٤
٦٠,٩٠١,٢٥٧	٦١,٠٠٢,٥٥٧	Ba1-B3	فئة الخطر تصنيف ٥ و ٦
			مخاطر عادية
٧,٩٣٨,٧٦٢	٦,٤٠٧,٧٩٤	Caa1-Caa3	فئة الخطر تصنيف ٧
			مخاطر مرتفعة
٢,٨٨٢,٥٧٨	٣,٣٠٤,٩٧٣		فئة الخطر تصنيف ٨ ، ٩ و ١٠
٨٦,٣٣٤,٩٨٦	٨٧,٤٤٣,٠٥٣		

إن سياسة المجموعة هي الحفاظ على تصنيفات دقيقة ومتناسقة للمخاطر عبر محفظة الائتمان. وهذا يسهل تركيز الإدارة على المخاطر المعمول بها والمقارنة بين مخاطر الائتمان في جميع خطوط الأعمال التجارية والمناطق الجغرافية والمنتجات. ويتم دعم نظام التصنيف من خلال مجموعة متنوعة من التحليلات المالية والنوعية، جنباً إلى جنب مع معلومات السوق لتوفير المدخلات الرئيسية لقياس مخاطر الطرف المقابل. تم إقتراح جميع تصنيفات المخاطر الداخلية لمختلف الفئات وتستمد وفقاً لسياسة المجموعة في التصنيف. ويتم تقييم نموذج تصنيف المخاطر وتحديثها بانتظام. إن التقييم الموازي لشركة مودي يتعلق فقط ببعض التعرضات في كل فئة من فئات تصنيف المخاطر. تم خلال السنة إدراج عدد من طرق التقييم الجديدة المتعلقة بقطاعات عمل معينة.

تمويلات المرابحة، الإجارة والأخرى التي تم التفاوض حولها

بلغ إجمالي القيمة الدفترية للتمويلات إلى أطراف ليست ذات علاقة والتي تم التفاوض حول شروطها خلال السنة مبلغ ١,٠٥٧,٢١٤ ألف درهم (٢٠١٥: ١,٤٤٧,٩٦٠ ألف درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

31 ديسمبر ۲۰۱۶

٤٣ إدارة المخاطر (للمه)

٤٣,٢ مخاطر الائتمان (نسبة)

٤٣,٢,٥ نوعية الائتمان لكل صف من الموجودات المالية (نقمة)

تقوم المجموعة بقياس تعرضها للمخاطر الائتمانية بالرجوع إلى القيم المرحلة الإجمالية للموجودات المالية ناقصاً الهياكل المقاصة وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت. يظهر الجدول أقصى التعرضات لمخاطر الائتمان/مخاطر الأسعار للرابحة والمضاربة والإجارة وتمويلات إسلامية أخرى واستثمارات في صكوك إسلامية مقيسة بالتكلفة المطفأة.

[illegible]

٤٣ إدارة المخاطر (نقطة)

٤٣,٢ مخاطر الائتمان (نقطة)

٥,٢,٣٤ نوعية الائتمان لكل صنف من الموجودات المالية (نقطة)

التحليل الزمني للمبالغ المتأخرة موضح أدناه:

التحليل الزمني للمبالغ المتأخرة ولكن غير المنخفضة

أقل من ٣٠ يوماً	٣١-٦٠ يوماً	٦١-٩٠ يوماً	أكثر من ٩٠ يوماً	إجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٠١٦				
المرابحة والتمويلات الإسلامية الأخرى	٢٠٤,٢٥٨	١٣٧,٧٨٥	١٠٣,٢١٨	٥٤٧,٣٣٤
تمويلات الإجارة	١٠٣,٠٦٤	٣٨,٢٤٩	١٥٤,٩١٥	٦٤٩,٢٧٢
	٣٠٧,٣٢٢	١٧٦,٠٣٤	٢٥٨,١٣٣	٤٥٥,١١٧
٢٠١٥				
المرابحة والتمويلات الإسلامية الأخرى	٢٤٦,٣٢٩	١٢٧,٠٣٤	١٠٦,٨٣٣	٥١٩,٩٩٠
تمويلات الإجارة	٢٤٢,٤٨٥	٢٢,٩٧٣	٣,٦٨٩	٦٧٦,٥٧٣
	٤٨٨,٨١٤	١٥٠,٠٠٧	١١٠,٥٢٢	٤٤٧,٢٢٠

لمزيد من المعلومات المفصلة المتعلقة بمخصص خسائر الانخفاض على مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى وتمويلات الإجارة يرجى الاطلاع على الإيضاحات ١٧ و١٨.

٤٣,٣ مخاطر السيولة وإدارة التمويل

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بمتطلباتها التمويلية عند استحقاقها أو نتيجة حالات الضغط تنتج مخاطر السيولة من تدني درجة التصنيف الائتماني أو حدوث اضطرابات في الأسواق المالية مما قد يتسبب في نزوب مصادر التمويل. وللوقاية من هذه المخاطر، قامت الإدارة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات مع أخذ السيولة في الاعتبار، والاحتفاظ برصيد جيد للنقد والبنود المماثلة للنقد والأوراق المالية القابلة للتداول. إن هذا يتضمن تقييم التدفقات النقدية المتوقعة وصيانة ومراقبة المخزون ووجود ضمانات عالية الجودة والتي يمكن استخدامها لتأمين تمويل إضافية إذا ما احتاج الأمر.

تحتفظ المجموعة بحفظة أصول متنوعة يمكن تسهيلها بسهولة في حال مواجهة مشاكل في التدفقات النقدية. كما تتمتع المجموعة بوفائات ائتمان يمكنه استخدامها لتتمكن من الوفاء بالتزامات السيولة. بالإضافة إلى ذلك، يمتلك المصرف ودائع إلزامية مع المصرف المركزي. يتم تقييم وضع السيولة وإدارته من خلال مجموعة متنوعة من سيناريوهات الضغط، مع الأخذ بالاعتبار العوامل الضاغطة الشديدة ولكنها مقبولة المتعلقة بالأسواق عامة وبالمجموعة خاصة.

٤٣ إدارة المخاطر (تتمة)**٤٣,٣ مخاطر السيولة وإدارة التمويل (تتمة)**

إن الجودة العالية لمحفظة الاستثمارات تضمن السيولة للمصرف بالإضافة إلى سيولة المصرف من أمواله الخاصة وودائع المتعاملين، حيث يساعد ذلك المصرف على المحافظة على تدفقات نقدية ثابتة. حتى تحت الاحتمالات الأسوأ، باستطاعة المصرف الحصول على النقد اللازم للوفاء بمتطلبات المتعاملين والوفاء بالتزاماته.

يستخدم المصرف الوسيلة الأساسية لعملية مراقبة السيولة والتي تكون بمقارنة الاستحقاقات، والتي تتم حسب مدة محددة وللعملات المختلفة. يتبع المصرف إجراءات محددة لمتابعة التزامات السلبية للتدفقات النقدية على فترة زمنية محددة. بالإضافة لذلك، يقوم المصرف بمراقبة مجموعة متنوعة من معدلات مخاطر السيولة والاحتفاظ بخطة تمويل طارئة حديثة.

٤٣,٣,١ الخزينة

إن الخزينة هي المسؤولة عن إدارة موجودات ومطلوبات المصرف والهيكل المالي العام. وهي أيضا المسؤولة الرئيسية عن إدارة التمويل ومخاطر السيولة للمصرف.

٤٣,٣,٢ لجنة الأصول والالتزامات («ALCO»)

تركز عملية الأصول وإدارة الالتزامات («ALM») على تخطيط وشراء وتوجيه تدفق الأموال خلال الشركة. إن الهدف النهائي من هذه العملية هو توليد عائدات مستقرة كافية وبناء حقوق ملكية بثبات مع مرور الوقت، في حين أخذ مخاطر الأعمال المقيسة بالتماسي مع الرغبة الإجمالية للبنك في المخاطرة. لدى البنك سياسة ALM المحددة التي تصف الهدف، ودور ووظيفة لجنة الأصل والالتزام. تدور هذه العملية حول لجنة الأصل والالتزام، وهي الهيئة داخل البنك التي تحمل مسؤولية اتخاذ القرارات الاستراتيجية المتعلقة بإدارة المخاطر المتعلقة بالمركز المالي. تتألف لجنة الأصل والالتزام من الإدارة العليا للبنك بها في ذلك الرئيس التنفيذي وتجتمع في العادة مرة كل شهر.

٤٣,٣,٣ إدارة مخاطر السيولة

إن عملية إدارة مخاطر السيولة من قبل المجموعة ومتابعتها من قبل فريق منفصل من قسم خزينة المجموعة تتضمن الآتي:

- عمليات تحويل يومية، مدارة من خلال متابعات التدفقات النقدية المستقبلية للتأكد من أن المتطلبات سيتم الوفاء بها. إن هذا يتضمن متابعة التمويلات عندها تستحق للمصرف أو عند منح التمويلات للمتعاملين.
- الاحتفاظ بمحفظة أصول عالية السيولة والتي من الممكن تسيلها بسهولة للحماية من أية اضطرابات في التدفقات النقدية.
- إدارة معايير بيان المركز المالي حسب المتطلبات الداخلية والقانونية.
- إدارة تركيزات ومجموعات استحقاقات الديون.

٤٣ إدارة المخاطر (تمة)

٤٣,٣ مخاطر السيولة وإدارة التمويل (تمة)

٤٣,٣,٤ تحليل الموجودات والمطلوبات المالية حسب الاستحقاقات التعاقدية المتبقية

يلخص الجدول المبين أدناه قائمة استحقاق موجودات ومطلوبات المصرف لغاية تاريخ الاستحقاق التعاقدية.

أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٦				
الموجودات				
١٩,٢٧٧,٩٣٥	٥٠٠,٤٠٤	-	-	١٩,٧٧٨,٣٣٩
١,٣٧٩,٧٢٩	١,٨٩٩,٦٥٥	٩٠٠,٦٤٠	٦٦,١٣٤	٤,٢٤٦,١٥٨
١,٣٠٩,٩٠٥	٤٥٢,٨٧٦	-	-	١,٧٦٢,٧٨١
٢,٩٧٣,٩٦٩	٧,٨٤١,٨٤٠	١٩,١١٧,٤٠٠	٦,٤١٢,٨٧٧	٣٦,٣٤٦,٠٨٦
١,٨٥١,٩٧٣	٤,٤٤٩,٥٤٢	١٧,٤٩١,٢٩٣	١٨,٠٧١,٦٢٨	٤١,٨٦٤,٤٣٦
٥١٢,٣٣٧	٣,٤٧٣,٤١١	٤,٣٦٩,٠٥٦	٧٠٨,٤٦٠	٩,٠٦٣,٣١٤
-	١,٣٨٢,٢١٧	١٤,٧١١	-	١,٣٩٦,٩٢٨
-	-	-	٧٥٣,٥٤١	٧٥٣,٥٤١
١,٢٦٩,٥٧٠	٦١,٠٢٩	١٩٠,٩٨٦	١٢,٧٥٥	١,٥٣٤,٣٤٠
موجودات مالية				
٢٨,٥٧٥,٤١٨	٢٠,٠٦١,٠٢٤	٤٢,٠٨٤,٠٨٦	٢٦,٠٢٥,٣٩٥	١١٦,٧٤٥,٩٢٣
موجودات غير مالية				
				٥,٥٤٣,٨٠٢
إجمالي الموجودات				
				١٢٢,٢٨٩,٧٢٥
المطلوبات				
٥,١٥٤,٢١٥	-	-	-	٥,١٥٤,٢١٥
٩٠,٨٣٩,٥٨٨	٥,٩٩٨,٣٩٦	١,٩٧٥,٧٦٨	-	٩٨,٨١٣,٧٥٢
١,٨١٢,٦٩١	٣٠٨,٨٢٩	٧٤١,٥٩٧	-	٢,٨٦٣,١١٧
إجمالي المطلوبات				
٩٧,٨٠٦,٤٩٤	٦,٣٠٧,٢٢٥	٢,٧١٧,٣٦٥	-	١٠٦,٨٣١,٠٨٤

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤٣ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٣,٣ مخاطر السيولة وإدارة التمويل (تتمة)

٤,٣,٣٤ تحليل الموجودات والمطلوبات المالية حسب الاستحقاقات التعاقدية المتبقية (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	أقل من ٣ أشهر	من ٣ أشهر إلى سنة	من سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات					
نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي	١٨,٦٢٩,٣٦١	-	-	-	١٨,٦٢٩,٣٦١
أرصدة ووكالات لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى	٢,٣٥٥,٢٥٣	١٦٩,٠٦١	٦٠٠,٠٠٠	-	٣,١٢٤,٣١٤
مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية	١,٦٠٤,٢٠٣	١٣,٣٥٩	-	-	١,٦١٧,٥٦٢
مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى	٤,٢٩٦,٥٧٢	٨,٣٠٠,٦١٥	١٧,٧٨٧,٩٩٣	٨,٠١٥,٥٩٧	٣٨,٤٠٠,٧٧٧
تمويلات الإجارة	٩٠٦,٩٠٦	٤,٣٧٤,٣٥٧	١٧,٣٩٨,١٩٢	١٧,٣٢٢,٩٩٩	٤٠,٠٠٢,٤٥٤
استثمارات في صكوك إسلامية مقيسة بالتكلفة المطفأة	١٦,٠٣٩	٤٣٠,٥٤٨	٣,٧٦٤,٦٠٢	٣,٠٧١,٢٢٠	٧,٢٨٢,٤٠٩
استثمارات أخرى مقيسة بالقيمة العادلة	-	١,٤٣٤,٥٨٩	١٨,٩٧٠	-	١,٤٥٣,٥٥٩
استثمارات في شركات زميلة وشركات ائتلاف	-	-	-	٧٩٩,٣٥٦	٧٩٩,٣٥٦
موجودات أخرى	١,٤٨٧,١٧٢	-	٣٢٨,٥٩٥	١٢,٢١٨	١,٨٢٧,٩٨٥
موجودات مالية	٢٩,٢٩٥,٥٠٦	١٤,٧٢٢,٥٢٩	٣٩,٨٩٨,٣٥٢	٢٩,٢٢١,٣٩٠	١١٣,١٣٧,٧٧٧
موجودات غير مالية	-	-	-	-	٥,٢٣٩,٨٨٥
إجمالي الموجودات	-	-	-	-	١١٨,٣٧٧,٦٦٢
المطلوبات					
مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية	٣,٠٨٥,٦١٠	٢٠,٠٠٠	-	-	٣,١٠٥,٦١٠
حسابات المودعين	٨٨,٤٠٢,٣٢٦	٤,٤٤٨,٣٣٢	٢,٠٧٦,٥٠٢	-	٩٤,٩٢٧,١٦٠
مطلوبات أخرى	٢,٣٨٠,٤٥٥	٢٤٨,٤٧٦	٨٠٤,٤٨٠	-	٣,٤٣٣,٤١١
أدوات صكوك تمويلية	-	١,٨٣٦,٢٥٠	-	-	١,٨٣٦,٢٥٠
إجمالي المطلوبات	٩٣,٨٦٨,٣٩١	٦,٥٥٣,٠٥٨	٢,٨٨٠,٩٨٢	-	١٠٣,٣٠٢,٤٣١

الجدول أدناه يلخص المطلوبات المالية حسب تاريخ الاستحقاق للمجموعة في تاريخ ٣١ ديسمبر متضمناً السداد والالتزامات التعاقدية غير المضمومة بها فيها التدفقات النقدية المتعلقة بسداد المبلغ الأساسي والأرباح المستحقة حتى تاريخ الاستحقاق.

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	أقل من ٣ أشهر	من ٣ أشهر إلى سنة	من سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
المطلوبات					
مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية	٥,١٥٤,٥٥١	-	-	-	٥,١٥٤,٥٥١
حسابات المودعين	٩٠,٨٥٢,٦١٥	٦,٠٣٦,٩٥٠	٢,٠٢٠,٢١٠	-	٩٨,٩٠٩,٧٧٥
مطلوبات أخرى	١,٨١٢,٦٩١	٣٠٨,٨٢٩	٧٤١,٥٩٧	-	٢,٨٦٣,١١٧
إجمالي المطلوبات	٩٧,٨١٩,٨٥٧	٦,٣٤٥,٧٧٩	٢,٧٦١,٨٠٧	-	١٠٦,٩٢٧,٤٤٣

٤٣ إدارة المخاطر (تمة)

٤٣,٣ مخاطر السيولة وإدارة التمويل (تمة)

٤٣,٣,٤ تحليل الموجودات والمطلوبات المالية حسب الاستحقاقات التعاقدية المتبقية (تمة)

أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من ١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٥				
المطلوبات				
٣,٠٤٤,٠٤١	٢٠,٠٢٤	-	-	٣,٠٦٤,٠٦٥
٨٨,٤١٨,٦٦٧	٤,٤٧٥,٢٨٩	٢,١٦٠,٩٩٧	-	٩٥,٠٥٤,٩٥٣
٢,٣٨٠,٤٥٥	٢٤٨,٤٧٦	٨٠٤,٤٨٠	-	٣,٤٣٣,٤١١
-	١,٨٩٩,٧٦٥	-	-	١,٨٩٩,٧٦٥
٩٣,٨٤٣,١٦٣	٦,٦٤٣,٥٥٤	٢,٩٦٥,٤٧٧	-	١٠٣,٤٥٢,١٩٤

إن الأدوات المالية في الجدول أعلاه تمثل التدفقات النقدية الإجمالية الغير مخصومة.

يعرض الجدول التالي انتهاء الاستحقاقات التعاقدية للالتزامات والمطلوبات الطارئة للمصرف. تدرج عقود الضمانات المالية المصدرة بالقيمة القصوى للضمان في أقرب فترة يستدعى فيها الضمان.

أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من ١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٢٠١٦				
٩,٨٤٨,١٥١	١,١٠٩,٩٤٩	٨٠٨,٥٥٠	٦,٣١٢	١١,٧٧٢,٩٦٢
-	١١,٤٣٦	١٢٥,٢٩٢	-	١٣٦,٧٢٨
٩,٨٤٨,١٥١	١,١٢١,٣٨٥	٩٣٣,٨٤٢	٦,٣١٢	١١,٩٠٩,٦٩٠
٢٠١٥				
١٠,٤٧٠,٩٢٨	٢,١٢٣,٥٧١	٧٥٩,٦٠٦	٦,٣٢٦	١٣,٣٦٠,٤٣١
-	٥٢,٤٣٩	٩٢,٣٩٤	-	١٤٤,٨٣٣
١٠,٤٧٠,٩٢٨	٢,١٧٦,٠١٠	٨٥٢,٠٠٠	٦,٣٢٦	١٣,٥٠٥,٢٦٤

لا يتوقع المصرف أن يتم سحب جميع المطلوبات الطارئة أو الالتزامات قبل انتهاء مدتها.

٤٣,٤ مخاطر السوق

تشأ مخاطر السوق من تغيرات نسب الربح، أسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. إن إدارة مخاطر السوق تحد من الخسائر المحتملة على الالتزامات القائمة والتي قد تنتج عن متغيرات غير متوقعة في نسب الأرباح، أسعار صرف العملات أو أسعار الأسهم. إن المجموعة معرضة لتنويع الأدوات المالية بما فيها الأسهم، العملات الأجنبية والسلع.

تولي المجموعة مخاطر السوق أولوية كبيرة. تستخدم المجموعة نماذج ملائمة وفقاً لها هو متعارف عليه في السوق لتقييم مواقفها وتتلقى بانتظام معلومات السوق لضبط مخاطر السوق.

٤٣ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٣.٤ مخاطر السوق (تتمة)

إن آلية إدارة مخاطر السوق تتضمن العوامل التالية:

- تطبيق حدود معينة للتأكد من الالتزامات الخطرة لا تتعدى حدود المخاطرة والتركز المحددة من قبل الإدارة العليا؛ و
- تقييمات مستقلة حسب سعر السوق ومطابقة أرصدة الالتزامات ومتابعة إيقاف الخسائر للمتاجرة في الوقت المناسب.

لقد تم وضع الإجراءات وحدود للتداول للتأكد من أن المجموعة تطبق سياسة مخاطر السوق في معاملاتها اليومية. يتم مراجعة هذه الإجراءات بشكل منتظم للتأكد من أنها تتوافق مع سياسة المجموعة في إدارة المخاطر. ALCO تتأكد من أن عملية إدارة مخاطر السوق تبقى دائماً مجهزة بكوادر قادرة. كما تقوم المجموعة بالتقيد بمتطلبات المصرف المركزي.

٤٣.٤.١ مخاطر نسب الربح

تتكون مخاطر الربح من احتمال التغيير في نسب الربح وتأثيرها على التدفقات النقدية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. إن المجموعة معرضة لمخاطر نسب الربح من احتمال عدم مطابقة التدفقات النقدية المتعلقة بالموجودات والأصول والأدوات الغير مدرجة في بيان المركز المالي التي تستحق أو يعاد تسعيرها في فترة معينة. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر من خلال وضع الحدود المناسبة والمراجعة الدورية للمركز العيكي للمصرف فيما يتعلق بمخاطر معدل الربح وتأثيرها على العوائد بالإضافة إلى القيمة الاقتصادية لحقوق مساهمي المصرف.

إن الجدول التالي يقدر مدى حساسية تغير محتمل في نسب الأرباح على بيان الدخل الموحد للمجموعة. إن حساسية بيان الدخل هو نتيجة لتغير محتمل (سواء كان زيادة أو نقص) في تغيرات نسبة الربح على صافي الربح خلال السنة، بناءً على موجودات أو مطلوبات مالية تحمل نسب ربح متغيرة ومدرجة بعملات مختلفة كما في ٣١ ديسمبر.

العملة	الزيادة في النقاط الأساسية ٢٠١٦	حساسية الدخل على الموجودات والمطلوبات المالية ألف درهم	الزيادة في النقاط الأساسية ٢٠١٥	حساسية الدخل على الموجودات والمطلوبات المالية ألف درهم
درهم	٢٥	٤٠,٥٢٣	٢٥	٥٨,٥٣٨
دولار أمريكي	٢٥	٢١,٢٧٢	٢٥	١٢,٥٤٠
يورو	٢٥	١,٧٠٢	٢٥	(١,٠٨٣)
عملات أخرى	٢٥	١,٨٣٢	٢٥	٦,٠٢٩

٤٣ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٣.٤ مخاطر السوق (تتمة)

٤٣.٤.٢ مخاطر العملات

تمثل مخاطر العملات، مخاطر التغير في قيمة الأداة المالية نظراً للتغير في سعر صرف العملات الأجنبية. يوضح الجدول التالي العملات التي كان للمجموعة تعرض جوهري لها كما في ٣١ ديسمبر في موجوداته ومطلوباته المالية لغير المتاجرة والتدفقات النقدية المتوقعة. إن هذا التحليل يقدر نتيجة التغير في سعر صرف العملة الأجنبية مقابل الدرهم الإماراتي، مع الإبقاء على جميع المعطيات الأخرى ثابتة، على بيان الدخل الموحد (نتيجة التغيرات في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لغير المتاجرة ذات عملات أجنبية) وبيان حقوق المساهمين (نتيجة التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ذات عملات أجنبية في بيان الدخل الموحد – أدوات حقوق الملكية واستثمارات في شركات زميلة وشركات ائتلاف).

٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
العملة	% الزيادة في سعر العملة بالنسبة	التأثير على صافي الربح ألف درهم	التأثير على حقوق المساهمين ألف درهم
دولار أمريكي	٥	٤١١,١٩٢	٣,٩٣٨
يورو	٥	(٢٩,٥٧٣)	٣,٤٩٩
جنيه استرليني	٥	(٣,٤٤٩)	-
عملات أخرى	٥	١٣,٧٨٢	٢٣,٣٤٩
٣١ ديسمبر ٢٠١٥			
العملة			
دولار أمريكي	٥	٩٤,٤٢٦	٦,١٧٧
يورو	٥	(٨٣,٤٧٩)	٢,٥٨٠
جنيه استرليني	٥	(٢,٣٩٩)	-
عملات أخرى	٥	٧٥,٦٧٤	٢٧,٤٨٤

٤٣ إدارة المخاطر (تمة)

٤٣,٤ مخاطر السوق (تمة)

٤٣,٤,٢ مخاطر العملات (تمة)

الجدول أدناه يبين تعرض المجموعة إلى العملات الأجنبية:

إجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	جنيه استرليني ألف درهم	يورو ألف درهم	دولار أمريكي ألف درهم	درهم إماراتي ألف درهم	
						٣١ ديسمبر ٢٠١٦
						الموجودات المالية
١٩,٧٧٨,٣٣٩	٩٠٠,٨٩٧	٦٦٤	٢,٣٤٢	١,١٧١,٠٣٠	١٧,٧٠٣,٤٠٦	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
٤,٢٤٦,١٥٨	١٠٢,٦٥٥	٤٥٢,٤٧٨	١,٧٠٩,٤٥٣	١,٦٧٩,٦٣٨	٣٠١,٩٣٤	الأرصدة ووكالات لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
١,٧٦٢,٧٨١	١٩٧,٦٧٥	٩,٠٦٦	٢٨٩,٦٥٢	٢١١,١٥٠	١,٠٥٥,٢٣٨	مراбحة ومضاربة مع مؤسسات مالية
٣,٦٣٦,٠٨٦	٤٠٠,٣٩٧	٧٨٤	٢,٨٥٠	١,٦٩٩,٩٩٧	٣٤,٣٢٢,٠٥٨	مراбحة وتمويلات إسلامية أخرى
٤١,٨٦٤,٤٣٦	١٧٧,٤٦٦	٤١٥,١٨٥	٢١,٦٧٣	٧,٨٠١,٣٠١	٣٣,٤٤٨,٨١١	تمويلات إجارة
٩,٠٣٣,٣١٤	-	٩٢,٢٨٥	-	٨,٦٨٩,٠٢٩	٢٨٢,٠٠٠	استثمارات في صكوك إسلامية مقيسة بالتكلفة المطفأة
١,٣٩٦,٩٢٨	٦٤,٤٨٨	-	٨٣	١,٢٧٧,٥٠٦	٥٤,٨٥١	استثمارات مقيسة بالقيمة العادلة
٧٥٣,٥٤١	٤٦٦,٩٨٥	-	٦٩,٨٩٠	-	٢١٦,٦٦٦	استثمارات في شركات زميلة وشركات ائتلاف
١,٥٣٤,٣٤٠	٧٠,٨٩٥	٦,٤٢٨	(٧٩,٥٠٩)	١,٥٠٦,٨٠٦	٢٩,٧٢٠	موجودات أخرى
١١٦,٧٤٥,٩٢٣	٢,٣٨١,٤٥٨	٩٧٦,٨٩٠	٢,٠١٦,٤٣٤	٢٣,٩٥٦,٤٥٧	٨٧,٤١٤,٦٨٤	
						المطلوبات المالية
٥,١٥٤,٢١٥	٢٢١,٦٠٦	٤٤٤,٨٧٢	١٦٥,٤٨٦	٢,٥٦٢,٧٣١	١,٧٥٩,٥١٠	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
٩٨,٨١٣,٧٥٢	١,١٦٠,٣٧٧	٥٨٧,٧٥٧	٢,١٣٣,٧٠٦	١٢,٨١١,٣٨٨	٨١,٩١٥,٥٢٤	حسابات المودعين
٢,٨٦٣,١١٧	٢٥٦,٨٤٤	١٣,٢٣٤	٣٣,٧٢٤	٢٧٩,٧٣٧	٢,٢٧٩,٥٧٨	مطلوبات أخرى
١٠٦,٨٣١,٠٨٤	١,٦٣٨,٨٣٧	١,٠٤٥,٨٦٣	٢,٥٣٧,٩١٦	١٥,٦٥٣,٨٥٦	٨٥,٩٥٤,٦١٢	

٤٣ إدارة المخاطر (نتمة)

٤٣,٤ مخاطر السوق (نتمة)

٤٣,٤,٢ مخاطر العملات (نتمة)

إجمالي ألف درهم	أخرى ألف درهم	جنيه استرليني ألف درهم	يورو ألف درهم	دولار أمريكي ألف درهم	درهم إماراتي ألف درهم	
						٣١ ديسمبر ٢٠١٥
						الموجودات المالية
١٨,٦٢٩,٣٦١	٢٢٥,٤٣٨	١,٤٦٩	٢,٣٦٢	٨٦٤,٩٢٢	١٧,٥٣٥,١٧٠	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
٣,١٢٤,٣١٤	١,٨٤٨,٦٧٧	١٧٦,٩١٣	١٢٥,٩٨٥	٤٧٨,٧٣٦	٤٩٤,٠٠٣	الأرصدة ووكالات لدى مصارف إسلامية ومؤسسات مالية أخرى
١,٦١٧,٥٦٢	٧٢,٣٥٩	-	-	١٩٥,٠٩٧	١,٣٥٠,١٠٦	مرابحة ومضاربة مع مؤسسات مالية
٣٨,٤٠٠,٧٧٧	٢٠٥,٦٦٧	٣٥٩,٣٣٨	-	١,٩٧١,٨١٨	٣٥,٨٦٣,٩٥٤	مرابحة وتمويلات إسلامية أخرى
٤٠,٠٠٢,٤٥٤	٣٠٥,٢٢٦	١٠٦,٧١٠	٥١,٢٧١	٧,٤٨٤,٨٦٠	٣٢,٠٥٤,٣٨٧	تمويلات إجارة
٧,٢٨٢,٤٠٩	-	١١٣,٤٨٧	-	٧,١٦٨,٩٢٢	-	استثمارات في صكوك إسلامية مقيسة بالتكلفة المطفأة
١,٤٥٣,٥٥٩	٦٤,٥٣٠	٦	٥٨٢	١,٣١٧,١٨٢	٧١,٢٥٩	استثمارات مقيسة بالقيمة العادلة
٧٩٩,٣٥٦	٥٤٩,٦٧٩	-	٥١,٥١١	-	١٩٨,١٦٦	استثمارات في شركات زميلة وشركات ائتلاف
١,٨٢٧,٩٨٥	٥٨,٣٤٠	(٢٧٧,٨٧٥)	(٥١٠,٨٥٩)	(٢,٣٥١,٦٩٤)	٤,٩١٠,٠٧٣	موجودات أخرى
١١٣,٣٧٧,٧٧٧	٣,٣٢٩,٩١٦	٤٨٠,٠٤٨	(٢٧٩,١٤٨)	١٧,١٢٩,٨٤٣	٩٢,٤٧٧,١١٨	
						المطلوبات المالية
٣,١٠٥,٦٠٠	٢٠١,٥٨٦	١٤٦,٢٦٦	٢٤,٧٧٥	١,٢٥٨,٣٤١	١,٤٧٤,٦٤٢	مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية
٩٤,٩٢٧,١٦٠	٧٢٧,٤٢٧	٣٧٧,١٤٦	١,٢٩٢,٠٤٧	١٢,٥٣٥,١٠٧	٧٩,٩٩٥,٤٣٣	حسابات المودعين
٣,٤٣٣,٤١١	٣٣٣,٧٤٥	٤,٦٦	٢٣,٠٢٢	٤٨٢,٨٨٠	٢,٥٨٥,١٤٨	مطلوبات أخرى
١,٨٣٦,٢٥٠	-	-	-	١,٨٣٦,٢٥٠	-	أدوات صكوك تمويلية
١٠٣,٣٠٢,٤٣١	١,٢٦٦,٧٥٨	٥٢٨,٠٢٨	١,٣٣٩,٨٤٤	١٦,١١٢,٥٧٨	٨٤,٠٥٥,٢٢٣	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

31 ديسمبر ۲۰۱۶

٤٣ إدارة المخاطر (للمه)

٤٣,٤ مخاطر السوق (نّوْمَة)

٤٣,٤,٣ مخاطر أسعار الأسهم

إن مخاطر أسعار الأسهم تمثل مخاطر انخفاض القيم العادلة للاستثمار في الأسهم كنتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة الأسهم. تنشأ مخاطر التعرض لمخاطر الأسعار من محفظة الاستثمارات المدرجة المجموعة.

يوضح الجدول التالي حساسية بيان الدخل للمصرف في حالة حدوث أي تغييرات ممكنة على حساب الدخل الشامل الموحّد. إن حساسية بيان الدخل تمثل تأثير التغييرات المفترضة في حقوق المساهمين المذكورة والمستخدم للمقارنة على القيم العادية للاستثمارات الظاهرة على أساس القيمة العادية من خلال الأرباح أو الخسائر ضمن بيان الدخل الشامل.

مستوى الزيادة بالمؤشرات السوقية % ٢٠١٥ ألف درهم		مستوى الزيادة بالمؤشرات السوقية الطبيعي ٢٠١٦ ألف درهم		
				استثمارات بالقيمة العادلة من خلد الربح أو الخسارة
٤٨٣	١٠	-	١٠	سوق أبوظبي للأوراق المالية
٥٨٣	١٠	٢٤	١٠	سوق دبي للأوراق المالية
٦٦	١٠	-	١٠	أخرى

يعرض الجدول التالي مدى التأثير على حقوق المساهمين (نتيجة التغير في القيم العادية لأسعار الأسهم والتي هي عبارة عن استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر كما في ٣١ ديسمبر) من تغير محتمل في مؤشرات الأسهم، مع الإبقاء على جميع المعطيات الأخرى ثابتة.

[illegible]

٤٣ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٣.٤ مخاطر السوق (تتمة)

٤٣.٤.٤ المخاطر التشغيلية

إن المخاطر التشغيلية هي مخاطر التعرض للأضرار المالية أو الأضرار المتعلقة بالسمعة أو الأضرار الأخرى التي تنشأ من عدم ملائمة أو فشل الأنظمة الداخلية والأخطاء البشرية والأنظمة والأحداث الخارجية.

قام المصرف بتطوير دليل مفصل للمخاطر التشغيلية والعمل على تفعيله، وذلك وفقاً لتوجيهات بازل ٢. إن الهدف من الدليل هو توضيح مهام ومسؤوليات الأشخاص / والوحدات واللجان داخل المجموعة والذين لهم دور في إدارة عناصر إدارة المخاطر التشغيلية المتنوعة. كما يهدف إطار إدارة المخاطر التشغيلية إلى ضمان تحديد المخاطر التشغيلية ضمن المجموعة ومراقبتها ومتابعتها. إن الأقسام الرئيسية في الإطار تتضمن مراجعات المخاطر، «التقييم الذاتي للمخاطر والرقابة»، وإدارة بيانات الخسارة، ومؤشرات المخاطر الرئيسية، واختبار الضوابط، وإدارة وإعداد التقارير الخاصة بالقضايا والإجراءات المتبعة. يشمل ويدمج الإطار كذلك بالكامل عناصر الوقاية من مخاطر الاحتيال وضمان الجودة.

إن الوحدات العاملة في المصرف مسؤولة عن إدارة مخاطر التشغيل ضمن المجالات الوظيفية المعنية بهم. وهي تعمل ضمن إطار إدارة المخاطر التشغيلية للمصرف وتضمن أن يتم تحديد المخاطر ورصدها والإبلاغ عنها وإدارتها بشكل استباقي ضمن نطاق عملهم. يتم كذلك إدارة المخاطر التشغيلية اليومية من خلال اعتماد نظام شامل للرقابة الداخلية، يتكون من طبقات متعددة من أنظمة وإجراءات الدفاع المتخصصة لمراقبة المعاملات والمراكز وعمليات التوثيق، وكذلك الحفاظ على إجراءات احتياطية رئيسية وخطة عمل للطوارئ والتي يتم تقييمها واختبارها بانتظام.

٤٣.٤.٥ مراجعة مخاطر الامتثال

ونظراً لالتزامه بأفضل ممارسات الحوكمة، قام المصرف في ٢٠١٤ بتعيين مستشار قانوني خارجي للمساعدة في مراجعة امتثاله لقوانين العقوبات وعمليات امتثاله بشكل عام. لم يكمل المستشار القانوني الخارجي إلى الآن مراجعته، وإلى حين الانتهاء من هذه المراجعة التي ستساعد المصرف في تحديد أي خطوات إضافية يمكن اتخاذها لضمان الامتثال لقوانين العقوبات المطبقة، سيقوم المصرف بتعزيز عملياته وفقاً لذلك. يواصل المصرف مراجعته الداخلية، ومن السابق لأوانه التنبؤ بأي تأثير محتمل على المصرف. سيقوم المصرف بمشاركة نتائج مراجعته الداخلية مع الجهة الرقابية ذات الصلة بمجرد الانتهاء منها.

٤٣.٥ إدارة رأس المال

يقوم المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة «المصرف المركزي» بمتابعة متطلبات رأس المال للمجموعة ككل. أصدر المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة تعميماً يحمل رقم ٤٠٠٤ / ٢٠٠٩ بتاريخ ٣٠ أغسطس ٢٠٠٩، يلزم المصارف العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة بالاحتفاظ بنسبة مخاطرة على الأصول بحد أدنى يبلغ ١٢٪ (٢٠١٥: ١٢٪)، وأن لا يكون الشق الأول من رأس المال دون ٨٪ (٢٠١٥: ٨٪) من مجموع الأصول الخاضعة للمخاطر. تقوم المجموعة بالمحافظة على نسب متطلبات رأس المال النظامي إلى مجموع مخاطر الموجودات المرجحة.

٤٣ إدارة المخاطر (تتمة)

٤٣.٥ إدارة رأس المال (تتمة)

إن رأس المال القانوني للمجموعة مقسم إلى شقين:

- الشق الأول ويتضمن رأس المال العادي، الأرباح محتجزة، الأرباح أو الخسائر الناشئة عن تحويل العمليات الخارجية، وحقوق الملكية غير المسيطرة لصكوك الشق الأول بعد خصم الشجرة والأصول الغير ملموسة، وتعديلات نظامية أخرى تخص أجزاء تابعة لحقوق الملكية لكن تعامل بطريقة مختلفة لاحتساب كفاية رأس المال.
- الشق الثاني ويتضمن مطلوبات ثانوية ومخصص انخفاض جماعي للموجودات المالية (بازل ٢ فقط) وعنصر احتياطي القيمة العادلة والذي يخص أرباح وخسائر غير محققة على أدوات مالية متعلقة باستثمارات مصنفة كاستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، والأرباح والخسائر الغير محققة عن الأدوات المالية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية والمصنفة كتحوطات للتدفقات النقدية.

الهدف الأساسي لإدارة رأس مال المجموعة هو التأكد من أن المجموعة تستوفي المتطلبات الخارجية لرأس المال وأن تبقى المجموعة تصنيف الائتمان لديها جيداً وتبقي معدلاتها الرأس مالية جيدة لدعم نشاطها التمويلي وزيادة القيمة الاستثمارية للمساهمين.

تدير المجموعة بنيتها الرأسمالية وتعدلها حسب الأوضاع الاقتصادية والمخاطر في نشاطاتها. لإبقاء أو تعديل البنية الرأسمالية، يمكن للمجموعة أن تعدل قيمة الأرباح الموزعة على حاملي الأسهم أو إعادة جزء من رأس المال للمساهمين أو إصدار أدوات رأسمالية. لم يكن هناك تغير في الأهداف والسياسات والإجراءات مقارنة بالعام السابق بالنسبة المجموعة ونشاطاتها النظامية المستقلة.

أصدر المصرف المركزي دولة الإمارات العربية المتحدة إشعار رقم ٢٧ / ٢٠٠٩ بتاريخ ١٧ نوفمبر ٢٠٠٩ إلى جميع البنوك العاملة في الإمارات العربية المتحدة بضرورة تطبيق المنحى المعياري لبازل ٢. لقد أصدر المصرف المركزي تعليمات تطبيق المنحى المعياري لمخاطر الائتمان والسوق. بالنسبة للمخاطر التشغيلية فإن المصرف المركزي قد أعطى البنوك الخيار إما استخدام منحى المؤشرات الرئيسية أو المنحى المعياري ولقد اختار المصرف استخدام منحى المؤشرات الرئيسية.

إضافة إلى ذلك، ووفقاً لإشعار المصرف المركزي فإنه سيتم الإفصاح عن الدعامة ٣ لبازل ٢ في التقرير السنوي الصادر عن المصرف لسنة ٢٠١٦.

٤٣ إدارة المخاطر (تمة)

٤٣,٥ إدارة رأس المال (تمة)

إن الجدول أدناه يلخص مكونات رأس المال النظامي والمعدلات للمجموعة للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٢٠١٥. خلال هاتين السنتين، استوفت الشركات الفردية ضمن المجموعة والمجموعة كل المتطلبات الخارجية لقوانين رأس المال.

بازل ٢		
٢٠١٥	٢٠١٦	
ألف درهم	ألف درهم	
		الشق الأول لرأس مال
		رأس المال
٣,١٦٨,٠٠٠	٣,١٦٨,٠٠٠	احتياطي قانوني
٢,١٠٢,٤٦٥	٢,٠٨٥,٧٨٨	احتياطي عام
١,٢٩٣,٨٢٠	١,٤٧٢,٧٦٠	احتياطي مخاطر الائتمان
٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠	أرباح محتجزة
١,٨٥٨,٨٩٩	٢,٤٦٩,٢٥٦	أرباح مقترح توزيعها
٧٦٩,٠٢٢	٧٧٦,٧٨٢	أرباح مقترح توزيعها للأعمال الخيرية
٢٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	احتياطي تحويل العملات الأجنبية
(١٩٦,١١٣)	(٧١١,١٧٢)	صكوك الشق الأول
٥,٦٧٢,٠٣٤	٥,٦٧٢,٥٠٠	حقوق الملكية غير المسيطرة
١٠,٥٤٨	١٠,٨٤٢	
١٥,٠٩٨,٦٧٥	١٥,٣٧٤,٧٥٦	
(٤٧٤,٨٩٢)	(٤٢٠,١٣٦)	شجرة والأصول غير الملموسة
(٣٩٩,٦٧٨)	(٣٧٦,٧٧٠)	خصومات الشق الأول لرأس مال
١٤,٢٢٤,١٠٥	١٤,٥٧٧,٨٥٠	إجمالي الشق الأول
		الشق الثاني لرأس المال
(١٦٦,٤٤٤)	(١٠٨,٨١٥)	التغيرات المترافكة في القيم العادلة واحتياطي التحوط
١,٠٩٦,٤٠٣	١,١١٩,٣١١	مخصص انخفاض جماعي للموجودات التمويلية
٩٢٩,٩٥٩	١,٠١٠,٤٩٦	
(٣٩٩,٦٧٨)	(٣٧٦,٧٧١)	خصومات الشق الثاني لرأس المال
٥٣٠,٢٨١	٦٣٣,٧٢٥	إجمالي الشق الثاني
١٤,٧٥٤,٣٨٦	١٥,٢١١,٥٧٥	مجموع قاعدة رأس المال
		معدل مخاطر الموجودات
٨٧,٧١٢,٢٦١	٨٩,٥٤٤,٨٨٠	مخاطر الائتمان
٢,٢١٨,٩٢١	١,٨٠٢,٥٨١	مخاطر السوق
٧,٥٤٩,٩٥٤	٨,٤٠٢,٨١٣	مخاطر العمليات
٩٧,٤٨١,١٣٦	٩٩,٧٥٠,٢٧٤	مجموع معدل مخاطر الموجودات
		نسب رأس المال
٪١٥,١٤	٪١٥,٢٥	مجموع رأس المال النظامي كنسبة من مجموع معدل مخاطر الموجودات
٪١٤,٥٩	٪١٤,٦١	مجموع الشق الأول لرأس المال كنسبة من مجموع معدل مخاطر الموجودات

EE

تشتمل الاستثمارات المدرجة على استثمارات في أسهم وصكوك تقاس بالقيمة العادلة. أدرجت القيم العادلة لهذه الاستثمارات بناءً على الأسعار السوقية كما في ٣١ ديسمبر. بالنسبة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، لقد تم إدراج التأثير على تغير القيم العادلة المدرجة سابقاً كجزء من التغيرات المتراكمة في القيم العادلة في بيان حقوق المساهمين الموحد، من خلال بيان الدخل الشامل الموحد.

تشتمل البيانات المالية الموحدة على استثمارات في صناديق غير مدرجة واستثمارات خاصة تم قياسها بالقيمة العادلة. تحدد القيم العادلة بالإرجوع إلى نماذج التسعير المقبولة عموماً بناءً على تحليل التدفقات النقدية المخصومة وعلى أساس رسمة الإيرادات المستدامة. تحتوي نماذج التقييم على افتراضات غير مدعومة بأسعار ومعدلات السوق. لقد تم إدراج التأثير على تغيير القيمة العادلة المدرجة سابقاً كجزء من التغيرات المتراكمة في القيم العادلة في بيان حقوق المساهمين الموحد، من خلال بيان الدخل الشامل الموحد.

في رأي الإدارة، إن القيم الدفترية المقدرة والقيم العادلة لتلك الموجودات والمطلوبات المالية الغير مدرجة بالقيمة العادلة في البيانات المالية الموحدة ليس بينها اختلاف جوهري (باستثناء الاستثمارات المدرجة بالتكلفة المطفأة والاستثمار في شركات زميلة وشركات ائتلاف (إيضاح ٢١)). لأن تلك الموجودات والمطلوبات المالية إما قصيرة الأجل بطبيعتها، أو في حالة الودائع وأصول التمويل يعاد تقييمها بشكل مستمر. فيها يلي تم الإفصاح عن القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالتكلفة المطفأة.

القيمة الدفترية ٢٠١٦ ألف درهم	القيمة الدفترية ٢٠١٥ ألف درهم	القيمة العادلة ٢٠١٦ ألف درهم	القيمة العادلة ٢٠١٥ ألف درهم
٩,٢٣٦,٣١٤	٧,٢٨٢,٤٠٩	٩,٢٢٦,٣١٥	٧,٤٥٣,٦٥٦

قياس القيمة العادلة المدرجة في بيان المركز المالي الموحد

تستخدم المجموعة الهيكل التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية، حسب طريقة التقييم:

المستوى الأول: الأسعار المدرجة (غير المعدلة في أسواق ذات حركة نشطة لوجودات ومطلوبات مطابقة).

المستوى الثاني: طرق تقييم مبنية على أسس معلنة في أسواق التداول، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر ولها تأثير جوهري على القيم العادية المسجلة.

المستوى الثالث: طرق تقييم غير مبنية على أسس معلنة في أسواق التداول ولها تأثير جوهري على القيم العادية المسجلة.

قياس القيمة العادلة المدرجة في بيان المركز المالي الموحد (تتمة)

يظهر الجدول التالي تحليل الأدوات المالية التي تم قياسها بعد الاعتراف الهيدني بالقيمة العادلة، مصنفة إلى مجموعات من المستوى الأول إلى الثالث.

المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المجموع ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
موجودات ومطلوبات مدرجة بالقيمة العادلة:			
موجودات مالية			
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة			
٢٤٤	-	-	٢٤٤
١,٢٦٣,٢٣٠	-	-	١,٢٦٣,٢٣٠
صكوك			
١,٢٦٣,٤٧٤	-	-	١,٢٦٣,٤٧٤
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
استثمارات مدرجة			
٧٥٦	-	-	٧٥٦
استثمارات أسهم			
استثمارات غير مدرجة			
-	-	-	٥٢,٠٨٨
استثمارات في صناديق إدارة			
-	-	-	٨٠,٦٠
استثمارات خاصة			
-	-	-	١٣٢,٦٩٨
-	-	-	١٣٢,٦٩٨
٧٥٦	-	-	١٣٣,٤٥٤
مطلوبات مالية			
البدائل الشرعية لمشتقات المبادلات المالية (إيضاح ٣٨)			
-	١,٦٤٥	-	١,٦٤٥
الموجودات التي تم الإفصاح عن قيم عادلة لها:			
-	-	-	١,٥٩٥,٩٧٢
استثمارات عقارية (إيضاح ٢٢)			
٨,٩٤٤,٣١٥	-	٢٨٢,٠٠٠	٩,٢٢٦,٣١٥
استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة - صكوك			
٣١ ديسمبر ٢٠١٥			
موجودات ومطلوبات مدرجة بالقيمة العادلة:			
موجودات مالية			
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة			
١١,٣١٩	-	-	١١,٣١٩
١,٢٥٨,٥٣٧	-	-	١,٢٥٨,٥٣٧
صكوك			
١,٢٦٩,٨٥٦	-	-	١,٢٦٩,٨٥٦
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
استثمارات مدرجة			
٨٤٦	-	-	٨٤٦
استثمارات أسهم			
استثمارات غير مدرجة			
-	-	-	٥١,٣٦٣
صناديق إدارة			
-	-	-	١٣١,٤٩٤
أشهر خاصة			
-	-	-	١٨٢,٨٥٧
-	-	-	١٨٢,٨٥٧
٨٤٦	-	-	١٨٣,٧٠٣
مطلوبات مالية			
البدائل الشرعية لمشتقات المبادلات المالية (إيضاح ٣٨)			
-	١٨,٠٤٩	-	١٨,٠٤٩
الموجودات التي تم الإفصاح عن قيم عادلة لها:			
-	-	-	٣٨٢,٩٥٥
استثمارات عقارية (إيضاح ٢٢)			
٧,٤٥٣,٦٥٦	-	-	٧,٤٥٣,٦٥٦
استثمارات مدرجة بالتكلفة المطفأة - صكوك			

لم يطرأ أية تحويل بين المستوى الأول والثاني والثالث خلال السنة الحالية والسنة السابقة.

٤٤ القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

قياس القيمة العادلة المدرجة في بيان المركز المالي الموحد (تتمة)

إن جزءاً كبيراً من الاستثمارات المصنفة ضمن المستوى الثالث يتم تقسيمها باستخدام مدخلات من مدرء الاستثمار، وترى الإدارة أنه ليس من العملي أن يتم الإفصاح عن حساسية المدخلات لطرق التقييم المستخدمة.

يبين الجدول التالي المصاحبة من مبلغ الافتتاح والاختتام من الأصول المالية للمستوى الثالث الذي يتم تسجيلها بالقيمة العادلة.

٢٠١٥ ألف درهم	٢٠١٦ ألف درهم	
٢٠١,٥٢٢	١٨٢,٨٥٧	كما في ١ يناير
(٨,٩٩٥)	(٣٧,٨٦٠)	صافي الاستيعادات
(٩,٦٧٠)	(١٢,٢٩٩)	الخسارة المدرجة في حقوق المساهمين
١٨٢,٨٥٧	١٣٢,٦٩٨	كما في ٣١ ديسمبر

٤٥ المساهمات الاجتماعية

كانت المساهمات الاجتماعية (بما في ذلك التبرعات والأعمال الخيرية) التي تم دفعها خلال السنة بقيمة ٢٠,٠٠٠ ألف درهم والتي تم اعتمادها من قبل المساهمين في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ٢١ إبريل ٢٠١٦.

خلال ٢٠١٥، تم تقديم المساهمات الاجتماعية (بما في ذلك التبرعات والأعمال الخيرية) بقيمة ٢٠,٠٠٠ ألف درهم بعد اعتمادها من قبل المساهمين في الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ١ إبريل ٢٠١٥.



تقرير الركيزة الثالثة من اتفاقية بازل ٢

تشكل متطلبات «مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي» إطار العمل الخاص بتنفيذ «اتفاقية بازل ٢» في دولة الإمارات. وتم تضمين هذه المتطلبات، المتوافقة بالكامل مع مبادئ المصرف، في التعميم رقم ٢٧/ ٢٠٠٩ الصادر بتاريخ ١٧ نوفمبر ٢٠٠٩.

ويقوم إطار العمل هذا على ٣ ركائز أساسية:

- الركيزة ١ - المتطلبات الدنيا لنسبة كفاية رأس المال: وهي تحدد قواعد قياس مخاطر السوق والمخاطر الائتمانية والتشغيلية. ويتيح إطار العمل تبني توجهات مختلفة يمكن انتقاؤها بحسب حجمها وحدائتها وغير ذلك من الاعتبارات الأخرى؛ ويتضمن ذلك بالنسبة للمخاطر الائتمانية: الطريقة القياسية، و«أسلوب التصنيف الداخلي المتقدم» (AIRB)، و«طريقة التقييم الداخلي الأساسية» (FIRB)؛ وللمخاطر السوق: الطريقة القياسية، وطريقة النهاج الداخلية؛ وللمخاطر التشغيلية: طريقة المؤشر الأساسية، والطريقة القياسية، وطريقة القياس المتقدم.
- الركيزة ٢ – توفر إطار العمل المناسب لتطوير عملية مراجعة رقابية معززة بهدف تقييم كفاءة رأس مال المصرف لتغطية المخاطر الأساسية الثلاث (مخاطر السوق والمخاطر الائتمانية والتشغيلية)، إضافة إلى سلسلة من المخاطر الأخرى التي قد يتعرض لها المصرف بما في ذلك على سبيل المثال مخاطر التركيز، والمخاطر المتبقية، ومخاطر العمل، ومخاطر السيولة.. إلخ. ويتضمن ذلك حاجة المصرف إلى تطبيق عملية داخلية لتقييم كفاءة رأس المال على أساس سنوي، وهذا يخضع لتدقيق ومراجعة المصرف المركزي.
- الركيزة ٣ – مبدأ السوق: وهو يتطلب إفصاحات موسعة تتيح الفرصة أمام المنظمين والمستثمرين وغيرهم من المشاركين في السوق لتعزيز فهمهم لحجم المخاطرة بالنسبة لكل مصرف على حدة. ويحقق هذا التقرير السنوي متطلبات «بازل ٣» بخصوص «مصرف أبوظبي الإسلامي».

ويتعين على المصارف الإفصاح عن مخاطرها المادية كجزء من إطار عمل «بازل ٣». وقد تم مؤخراً تحقيق العديد من هذه المتطلبات ضمن الملاحظة (٤٣) من القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١٦ في «مصرف أبوظبي الإسلامي» والتي تغطي بالتفصيل عمليات إدارة المخاطر ورأس المال في المصرف، ومدى التزامه باتفاقية «بازل ٣» من هذه الناحية.

وتوفر إفصاحات «بازل ٣» معلومات نوعية وكمية تضاف لتلك الموجودة في الملاحظة (٤٣) من القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١٦ في «مصرف أبوظبي الإسلامي»، وهي إلى جانب المعلومات الواردة في الملاحظة (٤٣) تلبى كامل متطلبات الإفصاح بموجب «بازل ٣».

فلسفة المخاطر في «مصرف أبوظبي الإسلامي»

يدخل الإقدام على المخاطر في طلب أعمال «مصرف أبوظبي الإسلامي»، إذ أن جميع أنشطته الخاصة بتحقيق الأرباح قد تتطوي على قدر من المخاطرة. كما أن الإقدام على المخاطر متأصل في الأنظمة والعمليات الداخلية للمصرف، ويعتبر نتيجة طبيعية للعديد من العوامل الخارجية. ولضمان تحقيق هذه الأنشطة أرباحاً مجزية تضاف إلى أرباح المساهمين والمودعين، تتم إدارة المخاطر وفق مستويات تحملها المحددة في المصرف، ووفق الرغبة الشاملة للمخاطرة كما يقرها مجلس الإدارة سنوياً وتتم مراجعتها بشكل ربع سنوي من قبل لجنة سياسات المخاطر والحوكمة في المجلس. وتكمن المبادئ التالية في صميم فلسفة إدارة المخاطر التي يتبناها «مصرف أبوظبي الإسلامي»:

- الشريعة الإسلامية: الامتثال الكامل لمبادئ حوكمة الشريعة الإسلامية بجميع جوانبها.
- الموافقة: إن جميع أنشطة الأعمال التي تلتزم المصرف - قانونياً أو أخلاقياً - بتوفير حلول تمويلية تراعي المخاطر، وأي من مقترحات الأعمال الأخرى، تتطلب الحصول على موافقة اللجان أو الأفراد المخولين قبل إبرام الالتزام.
- الاستقلالية: الفصل الواضح بين وظائف الأعمال وإدارة المخاطر.
- الشفافية: التزام الشفافية عند وضع جميع الهيكليات والسياسات والإجراءات الخاصة بإدارة المخاطر، والتي تستند جميعها إلى مبادئ موثوقة مكتوبة ومفهومة جيداً.
- حصر الالتزام بجهة واحدة: يتم تحديد الجهة المعنية بصنع القرار وفقاً لإجمالي حجم التمويل و/ أو رأس المال المعرض للمخاطر على أن تتم الموافقة عليها من قبل جميع الجهات التي تشكل مجموعة متماسكة قائمة على المساهمة و/ أو الرقابة الإدارية.
- اللجنة: تتولى اللجنة المناسبة اتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسات والمنتجات والتعرض للمخاطر الكبيرة.
- ثلاثة توافقيات: لا يمكن الموافقة على مقترحات مواجهة المخاطر إلا بموافقة ٣ أفراد مخولين بذلك على الأقل لتشكيل اتفاق ضمن إطار العمل الموضوع كجزء من دليل الإجراءات وسياسة الائتمان الذي وافق عليه مجلس الإدارة.
- مسؤولية الأعمال: تتولى وحدات الأعمال مسؤولية اختيار العملاء وإدارة جميع أنشطة الأعمال مع هؤلاء العملاء ضمن الحدود المعتمدة.
- مراقبة وإدارة الائتمان: يعتبر هذا المبدأ محورياً لضمان الامتثال المستمر للسياسات والجهات المسؤولة عن الموافقة، وشروط الموافقة، وغير ذلك.
- تدقيق / مراجعة الائتمان: التحقق والمراجعة المستقلة والدورية للعمليات ومحفظة الأعمال عبر جميع وحدات الأعمال من قبل المدققين الخارجيين والداخليين.
- العناية الواجبة: التواصل مع العملاء بشكل دوري وثابت، وإجراء زيارات ميدانية، والتحليل المالي، وتقييم المخاطر، واختبار ضغط العمل.

حوكمة المخاطر

يركز إطار عمل إدارة المخاطر في «مصرف أبوظبي الإسلامي» على دمج إدارة المخاطر بشكل كامل ضمن عمليات وثقافة المصرف. ويتجلى دور إدارة المخاطر في دعم النمو، وضمان الجودة الدائمة لمحفظة أعمال المصرف، وتحديد العائد المناسب للمخاطر التي يتم التعرض لها. ويكمن الهدف الأساسي في إدارة تقلبات الأرباح، ويتحقق ذلك عبر وضع معايير واضحة للإقدام على المخاطر وتبني عمليات راسخة بهذا الخصوص.

ويدعم إطار عمل حوكمة المخاطر هدف المصرف في أن يغدو وجهة مصرفية حيوية توفر خدمات مالية إسلامية متميزة مع توكي الشفافية والرؤية الحكيمة في الإقدام على المخاطر.

يرجى العودة إلى الملاحظة ١، ٤٣ من القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١٦ في «مصرف أبوظبي الإسلامي».

الإقدام على المخاطر

يستقطب نموذج أعمال «مصرف أبوظبي الإسلامي» في سياق أعماله الاعتيادية المخاطر الائتمانية والتشغيلية ومخاطر السوق والائتمثال. ويسعى المصرف لتحقيق الربحية والنمو المستدام عبر الاستحواذ على أصول مصرفية متنوعة ذات تاريخ حافل لجهة تحقيق العائدات/ مواجهة المخاطر، مع الحفاظ على مخزونات كافية من رأس المال والسيولة تفوق تلك المفروضة من قبل الجهات التنظيمية. كما يتطلع المصرف للحفاظ على تصنيفاته الائتمانية القوية.

وتتجلى المواضيع الرئيسية الكامنة وراء الافتراضات المتعلقة بهذه المخاطر فيما يلي:

- ثقافة الضوابط القوية المصممة لضمان حسن سير العمل، والسلوك الأخلاقي، والالتزام التنظيمي والقانوني
- الأسواق المستهدفة المحددة بوضوح وشروط قبول المخاطر
- الإدارة والمراقبة المستمرة لأصول المخاطر

ويدير المصرف جانب الإقدام على المخاطر باستخدام مجموعة من حدود المخاطر ومؤشرات الأداء المخصصة لكل من وحدات أعماله. وتواظب إدارة المصرف على مراقبة مدى توافق عملياته مع هذه الحدود والمؤشرات.

عناصر إدارة المخاطر

تشكل إدارة المخاطر عملية مستقلة تنفذها وحدات أعمال المصرف، وهي تتألف من العناصر الرئيسية التالية:

1. التحديد: يسعى المصرف إلى تحديد جميع المخاطر الهادية التي قد تؤثر على عمله، وهي عملية مستمرة واستباقية تغطي جميع أنشطة المصرف الحالية، فضلا عن أسواقه ومنتجاته الجديدة.
2. السياسات: بغية ضمان انسجام وحدات أعمال المصرف مع إطار العمل المعتمد لإدارة المخاطر، أمّر مجلس الإدارة الإجراءات والسياسات المفصلة للمخاطر الائتمانية، وغيرها من السياسات الأخرى المتنوعة التي تغطي ميثاق إدارة الأصول والالتزامات، ومخاطر السوق، والمخاطر التشغيلية كما هي محددة ضمن إطار عمل «بازل ٢».
3. القياس والمراقبة: يخصص المصرف موارد كبيرة للحفاظ على منصة حديثة لتكنولوجيا المعلومات بهدف دعم إدارة المخاطر، وتطبيق عدد من النماذج والمنهجيات اللازمة لضمان الدقة في قياس وتحديد كمية المخاطر التي تؤثر باستمرار على المصرف. ويحرص المصرف على مواصلة مراقبة النماذج والتحقق من معايير المخاطر لضمان مساهمة قياس المخاطر في تقديم عرض عادل للتعاملات ومحافظ الأعمال الأساسية.
4. التطبيقات القياسية: بغية الاستفادة بالشكل الأمثل من إقدام المصرف على المخاطر، فهو يستخدم بيانات قائمة على المخاطر تتعلق بالعملاء والقطاعات والمناطق الجغرافية وغيرها، وذلك أثناء المراجعة والإدارة اليومية لعمليات العملاء.
5. الضوابط: أسس المصرف بيئة مستقلة من الضوابط لمراقبة وفرض الإجراءات والسياسات المعتمدة. وهو يمتلك العديد من الجوانب التشغيلية فيما يتعلق بالتنفيذ المتسق والشامل للبيئة ذاتها.
6. تقديم التقارير: يتبنى المصرف عملية راسخة بخصوص عوامل مخاطر تقديم التقارير إلى مختلف أصحاب المصلحة في المصرف.

ويتطلع المصرف إلى تطوير ثقافة قوية لإدارة المخاطر عبر مجموعة شاملة من السياسات والعمليات والإجراءات الهادفة إلى تبني أسلوب فاعل في تحديد وقياس ومراقبة وضبط المخاطر. ويشارك مجلس إدارة المصرف، سواء بشكل مباشر أو عبر لجنة سياسات المخاطر والحوكمة، في تضمين عمليات المخاطر الهادية والإشراف والتوجيه الدوري لعملية إدارة المخاطر.

هيكالية إدارة المخاطر: يرجى العودة إلى الملاحظة ٤٣، ١، ١ من القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١٦ في «مصرف أبوظبي الإسلامي».

تقييم فاعلية حوكمة المخاطر

تم مجدداً إجراء تقييم مستقل لفاعلية معايير حوكمة المخاطر التي يتبناها «مصرف أبوظبي الإسلامي»، وذلك ضمن إطار عملية التقييم الداخلي السنوية التي يجريها المصرف لكفاءة رأس المال وبما يغطي الجوانب العديدة للمعايير التالية:

- منشورات لجنة بازل للإشراف المصرفي على المبادئ السليمة لإدارة المخاطر
- منشورات «مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي»

وتم تقسيم عملية التقييم إلى الفئات التالية:

1. هيكالية إدارة المخاطر
2. المخاطر التشغيلية.
3. مخاطر التركيز والائتمان
4. مخاطر السوق
5. مخاطر معدل الأرباح في السجل المصرفي
6. مخاطر السيولة

نتائج مجلس الإدارة كالتالي:

* يتبع المصرف ممارسات سليمة لحوكمة المخاطر، ومخاطر الائتمان، وإدارة مساواة الأصول

* يمتلك المصرف إطار عمل قوي لإدارة المخاطر الائتمانية. وهو يحدد بوضوح سياسة التمويل بالاعتماد على وضع هدف محدد يلائم استراتيجية العائدات للمخاطر الائتمانية؛ كما يرسم حدود الانكشاف على المقترضين من الأفراد والشركات، وأشكال السلطة بخصوص منح القروض الجديدة، وتوسيع الحدود القائمة. علاوة على ذلك، تم وضع سياسات خاصة بمعالجة المبالغ المستردة وتتضمن تفويضاً مفضلاً للسلطة بالإضافة إلى عملية رقابية.

* تم تبني إطار عمل شامل لسياسات المخاطر من أجل إدارة الأصول والالتزامات ومخاطر السوق وتتضمن معدل الأرباح ومخاطر السيولة.

* تم تطوير إطار عمل لإدارة المخاطر التشغيلية بالاعتماد على وثيقة «الممارسات السليمة للمخاطر التشغيلية» كما حددتها «لجنة بازل للإشراف المصرفي»

تقرير الركيزة الثالثة من اتفاقية بازل ٢

تقييم فعالية حوكمة المخاطر

المخاطر الائتمانية: يرجى العودة إلى الملاحظة ٤٣,٢ من القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١٦ في «مصرف أبوظبي الإسلامي».

مخاطر السيولة وإدارة التمويل: يرجى العودة إلى الملاحظة ٤٣,٣ من القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١٦ في «مصرف أبوظبي الإسلامي».

مخاطر السوق بما يتضمن مخاطر معدل الأرباح ومخاطر العملة ومخاطر أسعار الأسهم: يرجى العودة إلى الملاحظة ٤٣,٤ من القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١٦ في «مصرف أبوظبي الإسلامي».

المخاطر التشغيلية: يرجى العودة إلى الملاحظة ٤٣,٤ من القوائم المالية الموحدة لعام ٢٠١٦ في «مصرف أبوظبي الإسلامي».

مخاطر أخرى

مخاطر التركيز: يقصد بها المخاطر الناجمة عن أي / مجموعة من حالات الانكشاف على عوامل الخطورة التي قد تسبب خسائر كبيرة للمصرف؛ وهي ترتبط أساساً بالتركيز على التوزيع غير المناسب للمخاطر المنفردة ضمن محفظة أعمال المصرف نتيجة حالات الانكشاف الكبيرة على جهات محددة من الملتزمين. كما تتضمن هذه المخاطر تلك المتعلقة بالتركيز على القطاع ومنها المخاطر الموجودة في المحافظ الائتمانية والناجمة عن التوزيع غير العادل للقروض على قطاعات اقتصادية مختلفة.

المخاطر المتبقية: وتعني المخاطر التي تثبت التقنيات التي يستخدمها المصرف لقياس المخاطر والحد منها بأنها أقل فاعلية من المتوقع. ويوظف المصرف تقنيات متنوعة للحد من المخاطر الكامنة وراء الانكشاف على الائتمان ضمن سياق أعماله الاعتيادية. وتكون تقنيات الحد من المخاطر الائتمانية المستخدمة بشكل عام عبارة عن ضمانات مالية / غير مالية أو حماية ائتمانية تتخذ شكل ضمانات. ويتم أخذ هذه التقنيات بعين الاعتبار لأغراض دعم ملاءة رأس المال ضمن إطار النهج الموحد وذلك باستثناء الضمانات غير المالية، حيث يتواجد بهذا الشأن عدد محدد من المعايير الدنيا.

مخاطر السمعة: تشير إلى الآثار العكسية المحتملة التي قد تتجم عن تعرض سمعة المصرف للضرر جراء العديد من العوامل مثل الممارسات غير الأخلاقية، والإجراءات التنظيمية، وعدم رضا العملاء وشكاويهم، والدعاية السلبية / العكسية .. إلخ. ويسعى المصرف للحفاظ على سمعة طيبة في السوق، ولم يواجه طوال تاريخه أي دعاية سلبية تذكر، أو سحب للودائع، أو عقوبات تنظيمية. كما منحه مؤسسة «فيتش» تصنيف (+A) طويل الأمد مرة أخرى في عام ٢٠١٦.

مخاطر العمل: وهي المخاطر المتعلقة بأرباح وعائدات المصرف الناجمة عن قراراته الاستراتيجية، أو التغييرات في شروط أعماله، أو التنفيذ غير المناسب لقراراته. وتنشأ مخاطر العمل عموماً جراء أسباب خارجية تتعلق بالاستراتيجيات والخيارات التي قد تكبد المصرف خسائر على شكل انخفاض في قيمة حقوق المساهمين، أو خسارة في الإيرادات، أو غير ذلك. وتتسجم خطة أعمال المصرف الحالية مع أهدافه وتطلعاته.

مخاطر التسوية: يتعرض المصرف لهذه المخاطر عندما يتبادل القيمة مع أحد العملاء أو مع مصرف آخر ضمن إطار تسوية التزام بالنقد الأجنبي أو التزام من نفس النمط. وهي تتجم عن عدم استلام الدفعات المقررة، مما يعرض المصرف لخطر ائتماني مباشر. ويتولى «مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي» إدارة عمليات المقاصة والتسوية بين المصارف العاملة في الدولة، وهو يعتبر ملاذ الإقراض الأخير، مما يفرض احتمالاً بمواجهة بعض حالات الجمود. وفي حالة التعاملات النقدية الأجنبية مع المصارف الموجودة في البلدان الأخرى، تكون أول خطوة احترازية لمواجهة مخاطر التسوية عبر حصر التعامل مع المصارف المرخصة الحائزة على تصنيف وكالات التصنيف العالمية المعترف بها مثل «موديز» و«ستاندرد آند بورز»، وغيرها؛ إضافة إلى الجهات الداخلية في المصرف. وتتم المراقبة عن كثب لأي من عمليات التسوية المؤجلة مع وجوب تطبيق المبادئ التوجيهية الإجرائية اللازمة التي يتبعها قسم الخزانة والمكتب الخلفي.

اختبار الضغوط

يشير اختبار الضغط إلى التقنيات المتنوعة التي يستخدمها المصرف لقياس مدى تأثره بظروف استثنائية لكنها محتملة بطبيعة الحال. ويتم توظيف هذا الاختبار كأحد تقنيات إدارة المخاطر لتقييم الآثار المحتملة لظرف و / أو حركة محددة ضمن مجموعة من المتغيرات الاقتصادية التي قد تطرأ على الوضع المالي للمصرف. ويرتكز الاختبار على مفهوم «التناسب والتعقيد» وإمكانية تطبيقه ضمن أنشطة المصرف. وتشتمل قائمة العوامل ذات الصلة على الحجم ومستوى التطور وتنوع الأنشطة والأهمية النسبية لمختلف أنواع المخاطر وإمكانية تأثر المصرف بها وغير ذلك. ويندرج الاختبار ضمن إطار وظيفة إدارة المخاطر في المصرف.

عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال

استناداً إلى اللوائح التنظيمية لـ «مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي»؛ بدأ «مصرف أبوظبي الإسلامي» عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال مع نهاية عام ٢٠٠٩، وقدم تقارير سنوية إلى المصرف المركزي وفق الجدول الزمني المحدد بما في ذلك تقرير عام ٢٠١٦ الذي تم إعداده وتقديمه مطلع العام على النحو المطلوب. وواصل المصرف خلال العام ذاته دمج وتضمين عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال ضمن ثقافة وممارسات إدارة رأس المال وإدارة المخاطر. وأتاح إعداد التقرير السنوي الخاص بعملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال للإدارات المعنية تنفيذ الأنشطة التي تم تسليط الضوء عليها بهدف تعزيز العمليات الشاملة لإدارة المخاطر ورأس المال، وقياس التقدم الذي تم إحرازه بهذا الصدد على أساس سنوي. وتعد عملية التقييم الداخلي السنوية لكفاية رأس المال بمثابة مراجعة دورية لجميع الأنشطة، وتتم المصادقة عليها من قبل مجلس الإدارة.

وتم تضمين الإفصاحات الكمية للركيزة الثالثة في الجداول الواردة ضمن الصفحات التالية.

معلومات عن الشركات التابعة والاستثمارات المهمة كما هي بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المعاملة المحاسبية	البيان	نسبة الملكية %	بلدان التأسيس	الشركات التابعة
موحدة بالكامل	خدمات وساطة أسهم	٩٥	الامارات العربية المتحدة	شركة ابوظبي الاسلامية للاراق المالية ذ م م
موحدة بالكامل	استثمار عقاري	١٠٠	الامارات العربية المتحدة	البرج للعقارات ذ م م
موحدة بالكامل	استثمار عقاري	١٠٠	الامارات العربية المتحدة	MPM Properties LLC
موحدة بالكامل	خدمات وساطة أسهم	١٠٠	جزر فيرجن البريطانية	استثمار ا مصرف ابوظبي الاسلامي
موحدة بالكامل	توريد عمالة	١٠٠	الامارات العربية المتحدة	شركة كوادر للخدمات ذ م م
موحدة بالكامل	خدمات مصرفية اسلامية	١٠٠	المملكة المتحدة	مصرف ابوظبي الاسلامي(المملكة المتحدة)ليمتد
موحدة بالكامل	شركة ذات غرض خاص	-	جزر الكيمان	أديب صكوك كومباني ليمتد *
موحدة بالكامل	شركة ذات غرض خاص	-	جزر الكيمان	أديب صكوك كومباني II ليمتد *
موحدة بالكامل	شركة ذات غرض خاص	-	جزر الكيمان	*.Ltd I ADIB Capital Invest
موحدة بالكامل	شركة ذات غرض خاص	-	British Channel Islamnds	*ADIB Holdings (Jersey) Ltd
طريقة حقوق الملكية	خدمات مصرفية (بالتحويل الى خدمات مصرفية اسلامية)	٤٩	مصر	بنك ابوظبي الاسلامي -مصر
طريقة حقوق الملكية	تأمين اسلامي	٤٢	الامارات العربية المتحدة	أبوظبي الوطنية للتكاful ش.م.ع
طريقة حقوق الملكية	صيرفة اسلامية	٢٧	البوسنة	بنك البوسنة الدولي
طريقة حقوق الملكية	Retail Finance	٥١	المملكة العربية السعودية	بيت التمويل السعودي
طريقة حقوق الملكية	Currency Exchange	٥١	الامارات العربية المتحدة	عرب لينك للتحويلات
طريقة حقوق الملكية	Merchant acquiring	٥١	الامارات العربية المتحدة	أبوظبي الاسلامي ميرشنت ذ.م.م

* البنك ليس لديه أي عقد مباشر في شركة مصرف أبوظبي الإسلامي للصكوك المحدودة و شركة مصرف أبوظبي الإسلامي للصكوك المحدودة ٢ او شركة استثمار مصرف أبوظبي الإسلامي المحدودة وكلها تعتبر شركات تابعة بحكم السيطرة..

هيكل رأس المال المودد كما هو بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المبلغ ألف درهم	
٣,١٦٨,٠٠٠	شريعة رأس المال ١ ١. أسهم رأس المال – المدفوع ٢. الاحتياطيات
٢,٠٨٥,٧٨٨	أ. الاحتياطي القانوني
١,٤٧٢,٧٦٠	ب. احتياطي عام
٤٠٠,٠٠٠	ج. احتياطي مخاطر الائتمان
٣,٢٧٦,٠٣٨	٣. الأرباح المحتجزة
١٠,٨٤٢	٤. حصة الأقلية في حقوق الملكية للشركات التابعة
-	٥. الأدوات الرأسمالية المبتكرة
٥,٦٧٢,٥٠٠	٦. شريعة الصكوك ١
(٤٢٠,١٣٦)	٧. أدوات رأسمالية أخرى
(٧١١,١٧٢)	٨. احتياطي تحويل العملة الأجنبية
١٤,٩٥٤,٦٢٠	المجموع – الفرعي
-	شريعة رأس المال
(٣٧٦,٧٧٠)	ناقص: خصم من شريعة رأس المال ١
١٤,٥٧٧,٨٥٠	شريعة رأس المال ١-المجموع الفرعي
	شريعة رأس المال ٢
١,١١٩,٣١١	١. أدوات رأس مال مبتكرة
-	٢. احتياطيات إعادة تقييم الأصول
(١٠٨,٨١٥)	٣. التغيرات المتراكمة في القيم العادلة
-	٤. أدوات رأسمالية مهجنة (الدين / حقوق الملكية)
١,٠١٠,٤٩٦	المجموع الفرعي
(٣٧٦,٧٧١)	ناقص: خصم من شريعة رأس المال ٢
٦٣٣,٧٢٥	شريعة رأس المال ٢ -المجموع الفرعي
١٥,٢١١,٥٧٥	مجموع رأس المال المؤهل بعد الخصم

تقرير الركيزة الثالثة من اتفاقية بازل ٢

ملخص الأصول الموزونة بمخاطر ومتطلب رأس المال بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

البيان	الأصول المرجحة للمخاطر (درهم'٠٠٠)	متطلبات رأس المال (درهم'٠٠٠)
١. مخاطر الائتمان		
أ- منهج معياري	١٠,٧٤٥,٣٨٦	-
ب- أي آر بي تأسيس	-	-
ج- أي آر بي متطور	-	-
٢. مخاطر السوق		
أ- منهج معياري	٢١٦,٣١٠	-
ب- منهج نموذجي	-	-
٣. مخاطر التشغيل		
أ- منهج المؤشر الأساسي (BIA)	١,٠٠٨,٣٣٨	-
ب- منهج معياري / إيه إس إيه	-	-
ج- منهج قياس متقدم	-	-
مجموع متطلبات رأس المال	١١,٩٧٠,٠٣٤	
نسبة رأس المال		
الإجمالي للمجموعة الموحدة نسبة الشق الأول للمجموعة الموحدة الإجمالي لكل شركة تابعة البنك هامة	-	٪١٥,٢٥
أ- منهج معياري	-	٪١٤,٦١
ب- أي آر بي تأسيس	-	-

مخاطر الائتمان الإجمالي حسب الموقع الجغرافي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

التوزيع الجغرافي	تمويل العملاء ألف درهم	أرصدة وودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية ألف درهم	الصكوك ألف درهم	أخرى ألف درهم	إجمالي التمويلات المباشرة ألف درهم	الالتزامات ألف درهم	إلتزامات أخرى خارج الميزانية ألف درهم	إجمالي التمويلات غير المباشرة ألف درهم	المجموع ألف درهم
الإمارات العربية المتحدة	٧٠,٩٢٩,٥٣٢	١,٣٥٧,١٧٢	٢٨٢,٠٠٠	٢٢,٥٤٨,٣٩٦	٩٥,١١٧,١٠٠	٣٨٦,٩٣٩	٨,٨١٦,٥٢٠	٩٢,٢٣٠,٤٥٩	١٠٤,٣٢٠,٥٥٩
عملة أجنبية	١٠,٤٣٩,٦٥٣	٤,٧١٦,٦٩٦	١٠,٠٤٤,٥٤٤	٤,٠٢١,٦٤٧	٢٩,٢٢٢,٥٤٠	-	٢,٩٥٦,٤٤٢	٢,٩٥٦,٤٤٢	٣٢,١٧٨,٩٨٢
المجموع	٨١,٣٦٩,١٨٥	٦,٠٧٣,٨٦٨	١٠,٣٢٦,٥٤٤	٢٦,٥٧٠,٠٤٣	١٢٤,٣٣٩,٦٤٠	٣٨٦,٩٣٩	١١,٧٧٢,٩٦٢	١٢,١٥٩,٩٠١	١٣٦,٤٩٩,٥٤١

إجمالي الانكشاف (التعرض) الائتماني وفقا لنوع العملة كما هو بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

العملة	تمويل العملاء ألف درهم	أرصدة وودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية ألف درهم	الصكوك ألف درهم	أخرى ألف درهم	إجمالي التمويلات المباشرة ألف درهم	الالتزامات ألف درهم	الالتزامات أخرى خارج الميزانية ألف درهم	إجمالي التمويلات غير المباشرة ألف درهم	المجموع ألف درهم
الإمارات العربية المتحدة	٧٧,٧٣٩,٩٦٥	٣,٦٩٣,٨٢٨	٧,٥٣١,٨٥٤	٢٥,٠٨٤,٦٣٧	١١٤,٠٥٠,٢٨٤	٣٨٦,٩٣٩	١١,٤١٦,٦٥٥	١١,٨٠٣,٥٩٤	١٢٥,٨٥٣,٨٧٨
الشرق الأوسط	٢,٠١٦,٧٣٢	١,٠١٢,٦٨٨	١,٢٣١,٥٢٣	١,٢٢٧,٨١٧	٥,٤٨٨,٧٦٠	-	٣٥٦,٣٠٧	٣٥٦,٣٠٧	٥,٨٤٥,٠٦٧
أوروبا	٥٢٣,٦٧٦	١٢٢,٩١٠	٩٢,٢٨٤	١١,٤٦٥	٧٥٠,٣٣٥	-	-	-	٧٥٠,٣٣٥
أخرى	١,٠٨٨,٨١٢	١,٢٤٤,٤٤٢	١,٤٧٠,٨٨٣	٢٤٦,١٢٤	٤,٠٥٠,٢٦١	-	-	-	٤,٠٥٠,٢٦١
المجموع	٨١,٣٦٩,١٨٥	٦,٠٧٣,٨٦٨	١٠,٣٢٦,٥٤٤	٢٦,٥٧٠,٠٤٣	١٢٤,٣٣٩,٦٤٠	٣٨٦,٩٣٩	١١,٧٧٢,٩٦٢	١٢,١٥٩,٩٠١	١٣٦,٤٩٩,٥٤١

إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان على أساس القطاع الصناعي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

قطاع الصناعة	تمويل العملاء ألف درهم	أرصدة وودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية ألف درهم	الصكوك ألف درهم	ألف درهم	أخرى ألف درهم	إجمالي التمويلات المباشرة ألف درهم	الالتزامات ألف درهم	الالتزامات أخرى خارج الميزانية ألف درهم	إجمالي التمويلات غير المباشرة ألف درهم	المجموع ألف درهم
الزراعة وصيد الأسماك والنشاطات ذات العلاقة	٢٧,٨١٥	-	-	-	-	٢٧,٨١٥	-	٧١,٥٩١	٧١,٥٩١	٩٩,٤٠٦
نפט خام، غاز، المعادن، والمحاجر	٥٠,٩٢٩	-	-	-	-	٥٠,٩٢٩	-	١٦,٠٥٥	١٦,٠٥٥	٦٦,٩٨٤
التصنيع	٣,١٠٢,٣٠٧	-	-	-	-	٣,١٠٢,٣٠٧	٩١٠	٢٠٢,٨٢٨	٢٠٣,٧٤٦	٣,٣٠٦,٠٥٣
الكهرباء والمياه	١٨,٣٨٥	-	٦٨٤,٤٠١	-	-	٧٠٢,٧٨٦	٢٢٦	٥٠٢	٧٠٣,٥١٤	٧٠٣,٢٨٨
الإنشاءات	٨,٦٢٨,٧٣٥	-	١,٢٢٥,٧٧٢	-	٧١,٦٨٣	١٠,٣٢٦,١٩٠	٣٨,٤٣٠	٥,١١٤,٢١٣	١٥,٥٥٢,٦٤٣	١٥,٤٧٨,٨٨٣
التجارة	٥,٣٥٩,٩٠٤	-	١,٥٥٩,٧٨٠	-	-	٦,٩١٩,٦٨٤	٢٣,١٠٢	٨٠٢,٩٧٣	٨,٧٢٤,٧٥٨	٧,٧٤٦,٦٦٩
النقل والتخزين والاتصالات	٢,٠٢٣,٦٦٨	-	-	-	-	٢,٠٢٣,٦٦٨	-	٣٦,٣٩٤	٣٦,٣٩٤	٢,٠٦٠,٠٦٢
المؤسسات المالية	١٦٢,١٥٠	٦,٠٧٣,٨٦٨	٢,٧٠٤,٩٧٩	٤٣٠,٢٤٤	٥٩,٠٦٦	٩,٤٣٠,٣٠٧	-	٤٢٥,٨٧٤	٩,٨٥٦,١٨١	٩,٨٥٦,١٨١
الخدمات	٧,٤٧٤,٤٤٤	-	-	-	-	٧,٤٧٤,٤٤٤	٢٢٥,٧١٤	١,٥٦١,٢٤٠	١,٧٨٦,٩٥٤	٩,٦٦١,٣٩٨
الحكومة / القطاع العام	٥,٦٠٥,٤٣٢	-	٢,٢٢١,١٥٩	١٢١,١٠٨	١٨,٠٣٢,٤٣٣	٢٥,٩٨٠,١٣٢	-	٩٨٩,٠٤٨	٩٨٩,٠٤٨	٢٦,٩٦٩,١٨٠
الخدمات المصرفية للأفراد / المستهلكين	٤٨,٣٣٠,٥٨٨	-	-	١٤٧,٣٧٩	-	٤٨,٤٧٧,٩٦٧	-	١,٢٥٢,٥٣١	١,٢٥٢,٥٣١	٤٩,٧٣٠,٤٩٨
القطاعات الأخرى	٥٨٤,٨٢٨	-	١,٥٣٠,٤٥٣	١,٩٩٦,٩٣٦	٥,٧١١,١٩٤	٩,٨٢٣,٤١١	٩٨,٠٤٧	١,٢٧٢,٨٤٩	١,٣٧٠,٨٩٦	١١,٩٩٤,٣٠٧
المجموع	٨١,٣٦٩,١٨٥	٦,٠٧٣,٨٦٨	١٠,٣٢٦,٥٤٤	٢,٦٩٥,٦٦٧	٢٦,٥٧٠,٠٤٣	١٢٤,٣٣٩,٦٤٠	٣٨٦,٩٣٩	١١,٧٧٢,٩٦٢	١٢,١٥٩,٩٠١	١٣٦,٤٩٩,٥٤١

تقرير الركيزة الثالثة من اتفاقية بازل ٢

إجمالي مخاطر الائتمان حسب فائض الاستحقاق التعاقدى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

الاستحقاق التعاقدى المتبقي	تمويل العملاء ألف درهم	أرصدة وودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية ألف درهم	الصكوك ألف درهم	أخرى ألف درهم	إجمالي التمويلات المباشرة ألف درهم	الالتزامات ألف درهم	إلتزامات أخرى خارج الميزانية ألف درهم	إجمالي التمويلات غير المباشرة ألف درهم
أقل من ثلاثة أشهر	٧,٩٨٤,٦٣٥	٢,٧٥٤,٥٦٣	٥١٢,٣٣٧	٢٠,٥٤٧,٥٠٥	٣١,٧٩٩,٠٤٠	٩٦,٧٣٥	٩,٨٤٨,١٥١	٩,٩٤٤,٨٨٦
من ثلاثة شهور إلى سنة	١٢,٢٩١,٣٥٢	٢,٣٥٢,٥٣١	٤,٧٣٦,٦٩١	١,٥٤٦,٥٨٤	٢٠,٩٢٧,١٥٨	٢٩٠,٢٠٤	١,١٠٩,٩٤٩	١,٤٠٠,١٥٣
من سنة إلى ٥ سنوات	٣٦,٦٠٨,٦٩٣	٩٠٠,٦٤٠	٤,٣٦٩,٠٥٦	٥٠٠,٨٩٠	٤٢,٣٧٩,٢٧٩	-	٨٠٨,٥٥٠	٨٠٨,٥٥٠
أكثر من خمس سنوات	٢٤,٤٨٤,٥٠٥	٦٦,١٣٤	٧٠٨,٤٦٠	٣,٩٧٥,٠٦٤	٢٩,٢٣٤,١٦٣	-	٦,٣١٢	٦,٣١٢
الإجمالي الكلي	٨١,٣٦٩,١٨٥	٦,٠٧٣,٨٦٨	١٠,٣٢٦,٥٤٤	٢٦,٥٧٠,٠٤٣	١٢٤,٣٣٩,٦٤٠	٣٨٦,٩٣٩	١١,٧٧٢,٩٦٢	١٢,١٥٩,٩٠١

تمويلات العملاء قليلة الجودة وفقاً لطبيعة النشاط كما هي بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

قطاع الصناعة	تمويلات مستحقة			مخصصات		تعديلات		إجمالي التمويلات المستحقة ألف درهم
	أقل من ٩٠ يوماً ألف درهم	٩٠ يوماً وأكثر ألف درهم	المجموع ألف درهم	محدد ألف درهم	عام ألف درهم	شطب ألف درهم	استرداد ألف درهم	
الزراعة وصيد الأسماك والنشاطات ذات العلاقة	٤,٨٤٩	٣	٤,٨٥٢	١,٣٧٧	-	-	-	٣,٤٧٥
نفط خام، غاز، المعادن، والمحاجر	-	٣١,٠٣٦	٣١,٠٣٦	٢٣,٥٧٠	-	-	-	٧,٤٦٦
التصنيع	٢٠,٢١٠	٤٧٢,٦٠٩	٤٩٢,٨١٩	٢٧١,١٧٩	-	-	-	٢٢١,٦٤٠
الكهرباء والمياه	-	-	-	-	-	-	-	-
الإنشاءات	-	٧٤,٥٥٨	٧٤,٥٥٨	٥٣,٠٥٩	-	-	-	٢١,٤٩٩
التجارة	٣٤٢,٤٤٠	٢٨٥,٨٤٨	٦٢٨,٢٨٨	٣٠٠,٩٩٠	-	-	-	٣٢٧,٢٩٨
النقل والتخزين والاتصالات	٥٦٦	٣٩,٧٨٤	٤٠,٣٥٠	١٩,٢٧٣	-	-	-	٢١,٠٧٧
المؤسسات المالية	-	-	-	-	-	-	-	-
الخدمات	٣٨,٦٢٣	٢٧٦,٣١٦	٣١٤,٩٣٩	١٠٣,٠٠٢	-	-	-	٢١١,٩٣٧
الحكومة / القطاع العام	-	-	-	-	-	-	-	-
خدمات مصرفية للأفراد/ المستهلكين	٨٢,٣٠٧	١,٥٧٠,٨٩٥	١,٦٥٣,٢٠٢	٤٨٩,٨٩٠	-	-	-	١,١٦٣,٣١٢
القطاعات الأخرى	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع	٤٨٨,٩٩٥	٢,٧٥١,٠٤٩	٣,٢٤٠,٠٤٤	١,٢٦٢,٣٤٠	-	-	-	١,٩٧٧,٧٠٤

تمويلات العملاء قليلة الجودة وفقاً للمنطقة الجغرافية كما هي بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المنطقة الجغرافية	تجاوز تاريخ الاستحقاق			المخصصات		التسويات		إجمالي الأصول قليلة الجودة ألف درهم
	أقل من ٩٠ يوماً ألف درهم	٩٠ يوماً وأكثر ألف درهم	المجموع ألف درهم	محدد ألف درهم	عام ألف درهم	شطب ألف درهم	استرداد ألف درهم	
الإمارات العربية المتحدة	٢٨٨,٠١١	٢,٣٥٢,٩٨٦	٢,٦٤٠,٩٩٧	٩٤٩,٨٤٧	-	-	-	١,٦٩١,١٥٠
الشرق الأوسط	-	٣٦٤,٦٣٦	٣٦٤,٦٣٦	١٧٦,٨٤٠	-	-	-	١٨٧,٧٩٦
أوروبا	٢٠٠,٩٨٤	-	٢٠٠,٩٨٤	١٠٢,٢٢٦	-	-	-	٩٨,٧٥٨
أخرى	-	٣٣,٤٢٧	٣٣,٤٢٧	٣٣,٤٢٧	-	-	-	(٠)
المجموع الكلي	٤٨٨,٩٩٥	٢,٧٥١,٠٤٩	٣,٢٤٠,٠٤٤	١,٢٦٢,٣٤٠	-	-	-	١,٩٧٧,٧٠٤

ملحظة: لا يجوز شمول سلطة الاختصاص القضائي لأكثر من مرة واحدة في المنطقة الجغرافية

تسوية التغييرات في مخصصات تمويلات العملاء قليلة الجودة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

ألف درهم	البيان	
٢,٩٩٥,١٣٩	الرصيد الافتتاحي لمخصصات تمويلات العملاء قليلة الجودة	
١٦٣,٥٢٤	ما تم إضافته خلال السنة	زائد:
١,٠٨٦,٦٧٥	- مخصصات محددة	
(١١٨,١٠٥)	- مخصصات عامة	
(٨٠٥,٠٤٦)	شطب القروض المستبعدة في قائمة الدخل	زائد:
-	تحصيلات لتمويلات ذات مخصص	ناقص:
-	تحصيلات لتمويلات تم إعدادها سابقاً	ناقص:
-	عكس مخصصات تمويلات	ناقص:
٣,١٥٨,٦٦٣	الرصيد الختامي لمخصصات القروض قليلة الجودة	

مخاطر الائتمان -إفصاح عام – منهج معياري كما هو بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

أصول موزونة بمخاطر ألف درهم	تخفيف مخاطر الائتمان			مجموع اجمالي المخاطر	خارج الميزانية العمومية	في الميزانية العمومية	فئات الأصول
	بعد تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	الإفصاح قبل تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم				
١,٤٤٨,٢٢٠	٢٠,٢٠٠,٧٣٢	-	٢٠,٢٠٠,٧٣٢	٢٠,٢٠٠,٧٣٢	-	٢٠,٢٠٠,٧٣٢	مطالبات جهات سيادية
٩٦,٥٩٩	١,٧٦٣,٥٢٠	-	١,٧٦٣,٥٢٠	١,٧٦٣,٥٢٠	-	١,٧٦٣,٥٢٠	مطالبات هيئات غير حكومية مركزية هيئات القطاع العام
-	٣٨,٢٤٥	-	٣٨,٢٤٥	٣٨,٢٤٥	-	٣٨,٢٤٥	مطالبات بنوك تنمية متعددة الجوانب
٣,٣٣٤,٦٩٦	٧,٧٤٠,٦٨٥	-	٧,٧٤٠,٦٨٥	٧,٧٤٠,٦٨٥	٦٧,٥٦٠	٧,٦٧٣,١٢٥	مطالبات على البنوك
-	-	-	-	-	-	-	مطالبات على مؤسسات الأوراق المالية
٣٤,٢٨٦,٨٩٧	٣٤,٢٩٠,٨٩٨	٢٦٥,٤٢٦	٣٤,٥٥٦,٣٢٤	٣٤,٥٥٦,٣٢٤	٥,٦٣٩,٥٦٢	٢٨,٩١٦,٧٦٢	مطالبات على الشركات
٢٣,٧٣٤,٨٦٤	٣٠,٧٢٤,٠٧٩	١٦٥,٠٢٠	٣٠,٨٨٩,٠٩٩	٣٠,٨٨٩,٠٩٩	٤٦٣,٢٨٢	٣٠,٤٢٥,٨١٧	مطالبات مشمولة في محفظة الأفراد التنظيمية
٥,٦٧٨,٨٩٨	١٠,٧٨٠,٦٠٤	-	١٠,٧٨٠,٦٠٤	١٠,٧٨٠,٦٠٤	-	١٠,٧٨٠,٦٠٤	مطالبات مضمونة بعقارات سكنية
١٣,٤١٤,٧١٢	١٣,٤١٤,٧١٢	-	١٣,٤١٤,٧١٢	١٣,٤١٤,٧١٢	-	١٣,٤١٤,٧١٢	مطالبات مضمونة بعقارات تجارية
٣,١٤٦,٦٠١	٢,٤٣٢,٨٢٠	-	٢,٤٣٢,٨٢٠	٢,٤٣٢,٨٢٠	-	٣,٧٦٠,٠٨٩	قروض مضى موعد استحقاقها ولم تدفع
١٧٦,٩٨٢	١١٧,٩٨٨	-	١١٧,٩٨٨	١١٧,٩٨٨	-	١١٧,٩٨٨	فئات عالية المخاطر
٤,٢٢٦,٤١١	٧,٠٩٢,٣٦٠	-	٧,٠٩٢,٣٦٠	٧,٠٩٢,٣٦٠	-	٧,٠٩٢,٣٦٠	أصول أخرى
-	-	-	-	-	-	-	مطالبات على أصول مضمونة
-	-	-	-	-	-	-	مشتقات انتهازية (حماية بيع البنوك)
٨٩,٥٤٤,٨٨٠	١٢٨,٥٩٦,٦٤٢	٤٣٠,٤٤٦	١٢٩,٠٢٧,٠٨٨	١٢٩,٠٢٧,٠٨٨	٦,١٧٠,٤٠٤	١٢٤,٨٦٣,٩٥٣	مجموع المطالبات

تقرير الركيزة الثالثة من اتفاقية بازل ٢

مخاطر الائتمان-إفصاح عام – منهج معياري كما هو (مقيم / غير مقيم) بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

إجمالي التحويلات					فئة الأصول
أصول موزونة بمخاطر بعد تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	بعد تخفيف مخاطر الائتمان ألف درهم	المجموع ألف درهم	غير مقيم ألف درهم	مقيم ألف درهم	
١,٤٤٨,٢٢٠	٢٠,٢٠٠,٧٣٢	٢٠,٢٠٠,٧٣٢	١٨,٩٦٥,١١٩	١,٢٣٥,٦١٣	مطالبات جهات سيادية
٩٦,٥٩٩	١,٧٦٣,٥٢٠	١,٧٦٣,٥٢٠	٨٠٧,٢٥٤	٩٥٦,٢٦٦	مطالبات على هيئات القطاع العام
-	٣٨,٢٤٥	٣٨,٢٤٥	-	٣٨,٢٤٥	مطالبات على بنوك التنمية متعددة الجوانب
٣,٣٣٤,٦٦٦	٧,٧٤٠,٦٨٥	٧,٦٧٣,١٢٥	١,٣٠٤,٧٩٧	٦,٣٦٨,٣٢٨	مطالبات على البنوك
-	-	-	-	-	مطالبات على مؤسسات الأوراق المالية
٣٤,٢٨٦,٨٩٧	٣٤,٢٩٠,٨٩٨	٢٨,٩١٦,٧٦٢	٢٦,٢٧٠,١٣٩	٢,٦٤٦,٦٢٣	مطالبات على الشركات
٢٣,٧٣٤,٨٦٤	٣٠,٧٢٤,٠٧٩	٣٠,٤٢٥,٨١٧	٣٠,٤٢٥,٨١٧	-	التعرض الائتماني التنظيمي وللأفراد
٥,٦٧٨,٨٩٨	١٠,٧٨٠,٦٠٤	١٠,٧٨٠,٦٠٤	١٠,٧٨٠,٦٠٤	-	التعرض (الانكشاف) السكاني للأفراد
١٣,٤١٤,٧١٢	١٣,٤١٤,٧١٢	١٣,٤١٤,٧١٢	١٣,٤١٤,٧١٢	-	عقار تجاري
٣,٤٦٦,٦٠١	٢,٤٣٢,٨٢٠	٣,٧٦٠,٠٨٩	٣,٧٦٠,٠٨٩	-	قروض مضى موعد استحقاقها ولم تدفع
١٧,٩٨٢	١١٧,٩٨٨	١١٧,٩٨٨	١١٧,٩٨٨	-	فئة عالية المخاطر
٤,٢٢٦,٤١١	٧,٠٩٢,٣٦٠	٧,٠٩٢,٣٦٠	٧,٠٩٢,٣٦٠	-	أصول أخرى
-	-	-	-	-	مطالبات على أصول مضمونة
-	-	-	-	-	مشتقات ائتمان (حماية بيع البنوك)
٨٩,٥٤٤,٨٨٠	١٢٨,٥٩٦,٦٤٢	١٢٤,١٨٣,٩٥٣	١١٢,٩٣٨,٨٧٨	١١,٢٤٥,٠٧٥	المجموع الكلي

تخفيف مخاطر الائتمان: إفصاحات للمنهج المعياري كما هي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

أصول موزونة بمخاطر ألف درهم	الانكشاف ألف درهم		
٢٠,٣٢٩,٦٤٧	٢٠,٣٢٩,٦٤٧	إجمالي الانكشاف قبل تخفيف مخاطر الائتمان	
		انكشاف مغطى بواسطة تصفية الميزانية العمومية	ناقص:
٢٠٧,١٢٧	٢٠٧,١٢٧	انكشاف مغطى بواسطة ضمانات مالية مؤهلة إضافية	ناقص:
-	-	انكشاف مغطى بواسطة ضمانات	ناقص:
-	-	انكشاف مغطى بواسطة مشتقات ائتمانية	ناقص:
٢٠,١٢٢,٥٢٠	٢٠,١٢٢,٥٢٠	صافي الانكشاف بعد تخفيف مخاطر الائتمان	

متطلب رأس المال لمخاطر السوق بموجب منهج معياري كما هو في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المبلغ ألف درهم	مخاطر السوق
٩٤,٤٤٩	مخاطر سعر الفائدة
٥٩	مخاطر وضع حقوق الملكية
١٢١,٨٠٣	مخاطر الصرف الأجنبي
-	مخاطر السلع
٢١٦,٣١١	مجموع متطلب رأس المال

إفصاح حقوق الملكية للمراكز الدفترية المصرفية كما هو في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
(١) بيانات وضع حقوق الملكية حسب النوع

النوع	السنة الحالية	
	متداولة للجمهور ألف درهم	مملوكة للقطاع الخاص ألف درهم
الحكومة	-	-
المؤسسات المالية	-	٧١,٦٨٣
التجارة والتصنيع	-	-
الإنشاء والعقارات	-	٥٨,٠٦٦
الطاقة	-	-
أخرى	٧٥٦	٢,٩٤٩
المجموع	٧٥٦	١٣٢,٦٩٨

(٢) إعادة تقييم أرباح (خسائر) محققة وغير محققة خلال السنة

المبلغ ألف درهم	
(٨,٤٩٠)	أرباح (خسائر) محققة من البيع والتصفية
(١٦,٧٨٣)	أرباح (خسائر) غير محققة مذكورة في الميزانية العمومية ولكن ليس من خلال حساب الربح والخسارة
(٢٥,٢٧٣)	المجموع

(٣) البنود في (٢) مشمولة في شريحة رأس المال ١ / شريحة رأس المال ٢

شريحة رأس المال	المبلغ ألف درهم
المبلغ المذكور في شريحة رأس المال ١	(٨,٤٩٠)
المبلغ المذكور في شريحة رأس المال ٢	(١٠٨,٨١٥)
المجموع	(١١٧,٣٠٥)

الإفصاح عن حقوق الملكية للمراكز الدفترية المصرفية كما هو في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
متطلبات رأس المال حسب تصنيفات الحقوق

التصنيف	مطلوب رأس المال ألف درهم
الحكومة	-
المؤسسات المالية	١٢,٩٠٣
التجارة والتصنيع	-
الإنشاء والعقارات	١٠,٤٥٢
الطاقة	-
أخرى	٦٢٢
مجموع مطلوب رأس المال	٢٣,٩٧٦